

MODÈLES TRIKE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® INTERNATIONAL 2015



Harley-Davidson Motor Company
Service Communications
Milwaukee WI 53208 États-Unis

2025-03-16



83390-15FR

French - France

Imprimé aux USA

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® INTERNATIONAL 2015
MODÈLES TRIKE - 83390-15FR



83390-15FR

MODELES TRIKE

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® INTERNATIONAL 2015



83390-15FR

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® INTERNATIONAL 2015 - MODÈLES TRIKE

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Définitions de sécurité.....	1
Votre manuel du propriétaire.....	1
Nous nous intéressons à vous.....	1
Propriétaires des États-Unis.....	2
Service à la clientèle.....	2

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Consignes de sécurité de fonctionnement.....	5
Règles de la sécurité routière.....	12
Accessoires et charge transportée.....	13
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....	14
Système de contrôle du bruit.....	16
Altération.....	16
Étiquettes.....	16

IDENTIFICATION

Numéro d'identification de véhicule (VIN).....	23
Généralités.....	23
Emplacement.....	23
VIN abrégé.....	23

SPÉCIFICATIONS

Spécifications.....	27
---------------------	----

Données sur les pneus.....	32
Carburant.....	34
Mélanges d'essence.....	35
Convertisseur catalytique.....	36

COMMANDES ET INDICATEURS

Généralités : Commandes et indicateurs.....	37
Interrupteur d'allumage.....	37
Verrou de fourche.....	41
Pour verrouiller la fourche sur les modèles FLRT.....	41
Pour verrouiller la fourche sur les modèles FLHTCUTG.....	41
Instruments.....	42
Indicateur de vitesse.....	42
Compte-tours.....	43
Jauge de carburant.....	43
Voltmètre : FLHTCUTG.....	43
Renseignements sur le véhicule : FLHTCUTG.....	43
INDICATEURS LUMINEUX.....	46
Témoin de vérification moteur.....	46
Témoin de niveau bas de carburant.....	46
Témoin de décharge de la batterie.....	46
Témoin du système électrique.....	46
Voyants de feux de direction.....	47
Voyant de feu de route.....	47
Voyant de point mort.....	47

TABLE DES MATIÈRES

Voyant du régulateur de vitesse.....	47	Commutateur de commande vocale : FLHTCUTG.....	58
Indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard (modèles américains) : FLHTCUTG.....	47	Commutateur de renseignements sur le véhicule : FLHTCUTG.....	58
Voyant de vitesse engagée : FLHTCUTG.....	47	Commutateur ACCUEIL/VOLUME/RECHERCHE : FLHTCUTG.....	58
Voyant de marche arrière.....	47	Commutateur CURSEUR/SÉLECTION : FLHTCUTG.....	58
Témoin de frein de stationnement.....	48	Déclencheur.....	59
Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur : FLHTCUTG.....	48	Levier de frein avant.....	59
Témoin de pression d'huile.....	49	Poignée de commande des gaz.....	59
Fonctions du compteur kilométrique.....	49	Levier de guidon d'embrayage.....	60
Compteur kilométrique.....	49	Commutateurs de commande de marche arrière.....	60
Compteurs de trajet.....	50	Fonctionnement de la marche arrière.....	62
Distance avec carburant.....	50	Régulateur de vitesse.....	64
Compte-tours numérique : Les modèles FLRT.....	51	Engager la vitesse du régulateur de vitesse.....	64
Temps : Les modèles FLRT.....	51	Désengager la vitesse du régulateur de vitesse.....	65
Indicateur de renversement.....	51	Reprendre la vitesse de régulateur.....	65
Message « No Fob » (porte-clés absent).....	52	Augmenter/réduire la vitesse de régulateur.....	65
Commandes de guidon.....	55	Désactiver le régulateur de vitesse.....	66
Commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur.....	55	Commutateur d'accessoires : FLHTCUTG.....	67
Commutateur du démarreur du moteur/feux de détresse.....	55	Feux auxiliaires/antibrouillard : FLHTCUTG.....	68
Commutateur d'avertisseur.....	56	Commandes passager.....	68
Commutateur phare/code.....	56	Commutateur de mode.....	68
Commutateurs de feu de direction.....	56	Alternat (PTT)/commutateur volume (VOL).....	69
Commutateur du régulateur de vitesse.....	57	Système d'infodivertissement Boom! Box : FLHTCUTG.....	69
		Compartiment multimédia.....	71

TABLE DES MATIÈRES

Connexion des écouteurs.....	73	Coffre : FLHTCUTG.....	89
Commande des gaz électronique (ETC).....	74	Coffre : FLRT.....	90
Mode de performance limitée de l'ETC.....	74	Poignées de maintien passager : FLRT.....	92
Mode de gestion d'alimentation de l'ETC.....	74	Prise de courant : FLHTCUTG.....	93
Mode de ralenti forcé de l'ETC.....	75	Évent de carénage Splitstream.....	94
Mode d'arrêt forcé de l'ETC.....	75	Défecteurs d'air réglables.....	95
Levier de sélection de vitesse.....	75	Carénages inférieurs : FLHTCUTG.....	96
Emplacement.....	75	Volet d'aération.....	96
Grille de sélection de rapports.....	75	Système de refroidissement (véhicules à double refroidissement).....	96
Point mort.....	75		
Pédale de sélection de vitesse talon/pointe.....	76	SYSTÈME DE SÉCURITÉ	
Système de freinage.....	77	Système de sécurité.....	99
Frein de stationnement.....	77	Composants.....	99
Engagement du frein de stationnement.....	78	Options.....	99
Desserrage du frein de stationnement.....	78	Réglementations FCC.....	99
Marchepieds du passager.....	79	Système de sécurité du porte-clés.....	100
Bouchon de remplissage de carburant.....	80	Affectation du porte-clés.....	100
FLRT.....	81	Conduite avec porte-clés.....	100
FLHTCUTG.....	81	Conduite sans porte-clés.....	101
Bouchon de remplissage de carburant.....	81	Numéro d'identification personnel (PIN).....	101
Rétroviseurs.....	83	Modification du PIN.....	102
Suspension pneumatique arrière.....	84	Témoin d'état de sécurité.....	104
Bagages.....	87	Activer/désactiver.....	105
Coffre Tour-Pak : FLHTCUTG.....	88	Activer.....	105
Fonctionnement.....	88	Désactiver.....	105
Dépose/installation.....	88		

TABLE DES MATIÈRES

Désactiver avec un PIN.....	106
Alarme.....	108
Allumage désactivé.....	108
Avertissements.....	108
Activation de l'alarme.....	109
Désactiver l'alarme.....	109
Mode sonore de la sirène (confirmation).....	110
Mode sonore.....	110
Mode silencieux.....	110
Changement de mode.....	110
Mode transport.....	110
Pour entrer en mode transport.....	110
Pour sortir du mode transport.....	111
Services d'entreposage et d'entretien.....	111
Stationnement de longue durée.....	111
Services d'entretien.....	111
Pile pour porte-clés.....	111
Remplacement de la pile.....	111
Déconnexion de l'alimentation.....	112
Modèles équipés d'une sirène.....	112
Dépannage.....	112
Témoin de système de sécurité.....	112
Porte-clés.....	113
Sirène.....	113

FONCTIONNEMENT

Consignes d'utilisation.....	115
Règles de conduite de rodage.....	116
Les 800 premiers km (500 mi).....	116
Liste de vérification avant la conduite.....	117
Démarrage du moteur.....	119
Généralités.....	119
Démarrage.....	119
Démarrage après un renversement.....	121
Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....	121
Fonctionnement.....	121
EITMS activé/désactivé.....	122
Changement de vitesse.....	122
Changement de vitesse lorsque la moto est arrêtée, moteur à l'arrêt.....	122
Démarrage à partir d'un arrêt.....	123
Passage en vitesse supérieure (accélération).....	123
Rétrogradation (décélération).....	124
Arrêt du moteur.....	126

MAINTENANCE ET LUBRIFICATION

Maintenance pour rouler en toute sécurité.....	127
Maintenance en cours de rodage.....	128

TABLE DES MATIÈRES

Élimination et recyclage.....	128	Liquide de frein.....	153
Lubrification du moteur.....	128	Plaquettes de frein.....	156
Vérification du niveau d'huile.....	130	Frein de stationnement.....	159
Vérification du niveau d'huile à froid.....	130	Inspection.....	159
Vérification du niveau d'huile à chaud.....	131	Réglage.....	159
Changement d'huile et filtre à huile.....	133	Points de levage.....	161
Lubrification en hiver.....	135	Pneus.....	162
REFROIDISSEUR D'HUILE.....	136	Remplacement des pneus.....	164
Vérification du niveau de lubrifiant de transmission.....	136	Inspection.....	164
Changement du lubrifiant de transmission.....	138	Quand remplacer les pneus.....	165
Changement du lubrifiant de carter de chaîne primaire....	140	Amortisseurs.....	168
Système de refroidissement : FLHTCUTG.....	143	Bougies.....	169
Vérification du niveau du liquide de refroidissement...144		FILTRE À AIR.....	169
Vérification du fléchissement de la courroie		Dépose.....	169
d'entraînement.....	145	Installation.....	170
Alignement du véhicule.....	148	Phare : FLHTCUTG U.S./Japon.....	172
Lubrification du châssis.....	149	Dépose.....	172
Applications d'huile.....	149	Remplacement d'ampoule.....	173
Huile de fourche avant.....	149	Installation.....	173
Embrayage hydraulique.....	150	Phare : FLHTCUTG.....	173
Généralités.....	150	Alignement.....	173
Inspection du liquide.....	150	Réglage.....	174
Poussoirs hydrauliques.....	152	Phare : FLRT.....	176
Amortisseur de direction.....	152	Alignement.....	176
ROULEMENTS DE COLONNE DE DIRECTION.....	153	Réglage.....	177
FREINS.....	153	Remplacement de l'ampoule du phare : FLRT.....	178

TABLE DES MATIÈRES

Dépose de l'ampoule.....	178	Connecteur de chargeur de batterie.....	194
Installation d'ampoule.....	179	Batterie.....	196
Alignement de feu auxiliaire/antibrouillard : FLHTCUTG US.....	181	Débranchement et dépose.....	196
Alignement du phare : FLHTCUTG HDI.....	182	Installation et branchement.....	198
Vérifier l'alignement.....	182	Démarrage par câbles.....	199
Ajuster l'alignement.....	183	Câble positif.....	200
Remplacement de l'ampoule du phare : FLHTCUTG HDI.....	184	Câble négatif.....	201
Dépose.....	184	Couvercles latéraux.....	201
Installation.....	184	Fusibles et relais.....	202
Remplacement de l'ampoule de feu de direction : Américain.....	185	Fusible principal.....	202
Remplacement de l'ampoule de feu de direction : FLHTCUTG HDI/Japon.....	186	Fusibles du système.....	202
Remplacement d'ampoule de feu arrière : Américain.....	186	Disjoncteur du moteur de marche arrière.....	206
Dépose.....	186	SELLE.....	207
Installation.....	186	Dépose : FLRT.....	207
Remplacement d'ampoule de feu arrière : FLHTCUTG HDI/Japon.....	187	Installation : FLRT.....	207
Maintenance de la batterie.....	188	Dépose : FLHTCUTG.....	208
Type.....	188	Installation : FLHTCUTG.....	208
Test au voltmètre.....	191	Boucles de points d'attache de l'essieu arrière.....	209
Nettoyage et inspection.....	191	Antenne radio : FLHTCUTG.....	210
Charge.....	191	Entreposage de la moto.....	210
Entreposage.....	194	Mise de la moto en entreposage.....	210
		Remise en service de la moto après entreposage.....	212
		SOINS ET NETTOYAGE	
		Nettoyage et entretien général.....	215

TABLE DES MATIÈRES

Coffre.....	222	Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés.....	232
Lavage de la moto.....	222	Encrassement fréquent d'une bougie.....	232
Préparation.....	222	Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis).....	232
Nettoyage des roues et des pneus.....	222	Surchauffe.....	232
Lavage de la moto.....	223	Vibration excessive.....	232
Séchage de la moto.....	223	L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé).....	233
Polissage et imperméabilisation.....	223	Système électrique.....	233
Entretien du système audio.....	224	L'alternateur ne charge pas.....	233
Protecteur d'écran remplaçable.....	224	Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale.....	233
Nettoyage de la radio.....	224	Transmission.....	233
Entretien des haut-parleurs.....	224	Le changement de vitesse est rigide.....	233
Entretien du fini Denim.....	225	Saut de vitesses.....	234
Comment nettoyer.....	225	L'embrayage patine.....	234
Entretien du cuir et du vinyle.....	225	Embrayage grippé ou qui ne relâche pas.....	234
Entretien de l'évent de carénage Splitstream.....	226	L'embrayage broute.....	234
Entretien des roues.....	227	Freins.....	234
Entretien du pare-brise.....	228	Les freins ne tiennent pas normalement.....	234
		Le frein de stationnement ne tient pas normalement.....	235
DÉPANNAGE		Système de refroidissement : Modèles Twin-Cooled.....	235
Dépannage : Généralités.....	231	Surchauffe.....	235
Moteur.....	231	Moteur de marche arrière.....	235
Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur.....	231		
Le moteur tourne, mais ne démarre pas.....	231		
Le démarrage est difficile.....	231		

TABLE DES MATIÈRES

Le moteur de marche arrière ne fonctionne pas/ne s'engage pas.....	235
Manœuvrabilité.....	235
Irrégularités.....	235

ACCESSOIRES

Pièces et accessoires Genuine Motor.....	237
Catalogue en ligne.....	237
Achats pour la moto.....	237
Personnaliser.....	237
Achats d'adaptabilité.....	237
Selles personnalisées.....	237
Couverture de garantie.....	238
Ajouter des accessoires à la nouvelle moto.....	238

GARANTIES ET RESPONSABILITÉS

Garantie et maintenance.....	239
Harley-Davidson, et rien d'autre.....	240
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie et pour certains marchés internationaux : Modèles 2015.....	240
Informations sur la garantie/l'entretien.....	241
Documentation requise pour les motos d'importation.....	241

Coordonnées du propriétaire.....	241
Questions et préoccupations.....	242

GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS

Garantie limitée des motos Harley-Davidson de 2015.....	243
24 mois/kilométrage illimité.....	243
Durée.....	244
Obligations du propriétaire.....	244
Exclusions.....	245
Autres restrictions.....	245
Important : Lire attentivement.....	246

GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO

Garantie limitée de la radio de 2015.....	249
Autres droits.....	250

PROGRAMME DE MAINTENANCE

Intervalles d'entretien régulier.....	251
Documentation sur l'entretien.....	258
Informations concernant les marques déposées de H-D U.S.A., LLC.....	260
Marques de produits déposées.....	260

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Dans ce manuel, les mentions précédées des mots suivants ont une importance particulière.

▲ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer la mort ou des blessures graves. (00119a)

▲ MISE EN GARDE!

ATTENTION signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des blessures mineures ou modérées. (00139a)

AVIS

AVIS signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages matériels. (00140b)

REMARQUE

Une REMARQUE concerne des informations importantes, imprimées en italique. Il est recommandé de prêter une attention particulière à ces éléments.

LES MOTOS HARLEY-DAVIDSON SONT CONÇUES POUR UNE CONDUITE SUR ROUTE UNIQUEMENT

Cette moto n'est pas équipée d'un pare-étincelles et est conçue pour une conduite sur route uniquement. Son fonctionnement hors route risque d'être illégal dans certaines zones géographiques. Respecter la législation et les réglementations locales. Le manuel doit être considéré comme une pièce permanente de la moto et doit, par conséquent, être inclus lors de la revente.

VISITEZ LE SITE INTERNET HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.com>

VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Nous nous intéressons à vous

Bienvenue dans la famille Harley-Davidson ! Lorsque vous êtes au guidon de votre moto Harley-Davidson®, veillez à adopter une conduite sûre en respectant les autres usagers, le code de la route et en tenant compte de vos propres capacités. Toujours porter un casque, une protection des yeux appropriée et des vêtements adéquats, et insister pour que votre passager fasse de même. Ne prenez jamais la route sous l'influence de l'alcool, d'un médicament ou d'une drogue. Veillez à bien connaître votre Harley, et lisez et assimilez entièrement le manuel du propriétaire.

Ce manuel a été préparé pour vous familiariser avec le fonctionnement, l'entretien et la maintenance de votre moto, et afin de vous fournir d'importantes informations de sécurité.

Suivez attentivement ces instructions pour obtenir les meilleures performances de votre moto mais également pour votre plaisir et votre sécurité. Votre manuel du propriétaire contient des instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance légère. Les réparations importantes sont abordées dans le manuel d'entretien Harley-Davidson. Ces réparations importantes nécessitent l'attention d'un technicien expérimenté ainsi que l'utilisation d'outils et d'équipements spéciaux. Votre concessionnaire Harley-Davidson dispose des installations, de l'expérience et des pièces Harley-Davidson® d'origine nécessaires pour effectuer un bon entretien. Nous vous recommandons de faire réaliser la maintenance du système de contrôle des émissions chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Participez à un cours de sécurité pour motocyclistes. Pour vous inscrire à un cours à l'Académie de conduite de Harley-Davidson (Harley-Davidson Riding Academy Course), composez le 1-414-343-4056 (États-Unis) ou visitez www.harley-davidson.com (monde entier). Pour des informations sur les cours pour motocyclistes offerts par la Motorcycle Safety Foundation aux États-Unis, composez le 1-800-446-9227 ou visitez www.msf-usa.org.

Propriétaires des États-Unis

Votre Harley-Davidson est conforme à toutes les normes fédérales américaines de sécurité des véhicules motorisés et à la réglementation applicable de l'Agence pour la

protection environnementale aux États-Unis à compter de la date de fabrication. Protégez votre privilège de rouler libre en devenant membre de l'American Motorcyclist Association. Visitez www.americanmotorcyclist.com pour plus d'informations.

Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les conceptions à tout moment, sans préavis ou obligation.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

La plupart des problèmes liés à la vente ou à l'entretien seront traités en concession.

1. Parlez de votre problème avec le personnel approprié en concession, au comptoir des ventes, de l'entretien ou des pièces de rechange. Si votre tentative reste infructueuse, parlez au propriétaire de la concession ou au directeur général.
2. Si le problème ne peut vraiment pas être résolu auprès du concessionnaire, vous pouvez contacter le Harley-Davidson Customer Support Center. À l'attention de Harley-Davidson Motor Company : Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) 1-414-343-4056

Pour les clients se trouvant hors des États-Unis, contacter le bureau régional Harley-Davidson, appeler le 1-414-343-4056 ou se rendre sur le site Internet harley-davidson.com.

Tableau 2. Véhicule et données personnelles

INFORMATIONS PERSONNELLES	INFORMATIONS SUR LE CONCESSIONNAIRE
Date d'achat :	
Nom :	Nom :
Adresse :	Adresse :
Adresse :	Adresse :
Numéro d'identification de véhicule :	Commercial :
Numéro de clé :	Technicien :



REMARQUES



CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Les motos à trois roues diffèrent des motos à deux roues et des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves.

- Il convient de suivre une formation à la conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

(00587e)

- Suivre un cours de formation de conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, ajouter des accessoires ou effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

Avant d'utiliser la moto, veuillez lire et suivre les instructions d'utilisation et de maintenance de ce manuel. Suivre ces règles fondamentales pour sa propre sécurité.

- Examiner la VIDÉO D'ORIENTATION DU PRODUIT TRIKE fournie avec le véhicule pour mieux comprendre le fonctionnement et les caractéristiques de la moto à trois roues.
- Il faut connaître et respecter les règles de la sécurité routière. Voir LA SÉCURITÉ AVANT TOUT > RÈGLES DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE (Page 12). Lire attentivement et se familiariser avec les renseignements de sécurité à moto selon le pays ou de l'état de résidence. Lire le livret CONSEILS POUR MONTER À MOTOCYCLETTTE dans le kit du propriétaire (aux USA) et le LIVRET SUR LA MOTOCYCLETTTE de l'agence d'état ou de la région responsable pour la circulation. Le livret CONSEILS POUR MONTER À MOTOCYCLETTTE est aussi disponible sur www.msf-usa.org.
- Avant de mettre le moteur en marche, vérifier le bon fonctionnement des freins, de l'embrayage, du sélecteur de vitesse et des commandes des gaz et les niveaux de carburant et d'huile.

▲ AVERTISSEMENT

Les pièces et accessoires Harley-Davidson sont conçus pour les motos Harley-Davidson. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'autres constructeurs peut nuire aux performances, à la stabilité ou à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00001b)

▲ AVERTISSEMENT

Couper le moteur lors d'un plein ou d'un entretien du circuit de carburant. Ne pas fumer ni mettre l'essence à proximité de flammes ou d'étincelles. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00002a)

- Utiliser uniquement des pièces et accessoires approuvés par Harley-Davidson. L'utilisation de certaines pièces de performance provenant d'autres fabricants peut annuler la garantie de la nouvelle moto, sauf si cela est interdit par la loi. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

Observer les règles suivantes pour faire le plein.

- Ne faire le plein que dans un endroit aéré après avoir arrêté le moteur.

- Retirer lentement le bouchon de remplissage de carburant.
- Ne pas fumer ni laisser de flammes nues ou d'étincelles à proximité lors du remplissage ou lors de travaux sur le système d'alimentation.
- Ne pas remplir le réservoir de carburant plus haut que le bas de la pièce rapportée du goulot de remplissage.
- Laisser un volume d'air pour que le carburant puisse se dilater.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

▲ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de ce véhicule contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. (00004f)

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire tourner le moteur dans un garage fermé ou dans un local confiné. L'inhalation des gaz d'échappement qui contiennent du monoxyde de carbone gazeux toxique peut causer la mort ou des blessures graves. (00005a)

- Une moto neuve doit être conduite selon une procédure de rodage spécifique. Voir FONCTIONNEMENT > RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE (Page 116).
- Rouler à vitesse réduite et en dehors des zones de grande circulation tant que l'on n'est pas parfaitement familiarisé avec les caractéristiques de fonctionnement et la manœuvrabilité de la moto en toutes circonstances.

REMARQUE

Harley-Davidson recommande aux conducteurs d'obtenir des informations et une formation explicite sur les techniques correctes de conduite de moto. Aux États-Unis, la Motorcycle Safety Foundation® (fondation sur la sécurité des motocyclettes) offre des cours de sécurité de base pour les conducteurs débutants, expérimentés et de véhicules trois roues. Composer le 800-446-9227 pour de plus amples informations.

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

- Ne pas dépasser la limite de vitesse légale ou conduire plus vite que ne le permettent les conditions de route. Toujours ralentir lorsque les conditions de route sont mauvaises. Une vitesse élevée ne fait qu'aggraver l'effet possible de tout autre facteur d'instabilité et accroît les risques de perte de contrôle.
- Les caractéristiques de conduite et de manœuvre des motos à trois roues diffèrent des motos à deux roues. Approcher les intersections et les virages serrés à la vitesse appropriée en utilisant la technique de manœuvrabilité appropriée afin de prendre un virage correctement et de ne pas tomber.

- Faire très attention aux surfaces de la route et à l'état des vents, et toujours garder les deux mains sur les poignées de guidon lorsqu'on conduit la motocyclette. Le véhicule peut être sujet à des forces susceptibles de les renverser telles que des coups de vent créés par les camions, des trous dans la chaussée, des routes à la surface inégale et des erreurs de conduite. Ces forces risquent d'influencer les caractéristiques de manœuvrabilité de la moto. Si c'est le cas, ralentir et regagner à vitesse réduite et sans se raidir le contrôle du véhicule. Ne pas freiner de manière abrupte ni forcer le guidon. Cela risquerait d'aggraver l'instabilité.
- L'arrière du véhicule est plus large qu'une moto type. Vérifier l'espace lors de la manœuvre, le virage, le stationnement et la conduite du véhicule en marche arrière.
- Installer les charges contre la moto, le plus bas possible afin de modifier au minimum le centre de gravité de la moto. Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule. Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant. Ne pas dépasser la charge maximum indiquée dans le Tour-Pak ou le coffre.

REMARQUE

Les motocyclistes novices devraient s'habituer à toutes les conditions de conduite en roulant à vitesse modérée.

- Conduire avec prudence et en se protégeant. Ne pas oublier qu'une moto n'offre pas la même protection qu'une automobile en cas d'accident. Un risque fréquent d'accident se produit lorsqu'un autre véhicule tourne à gauche devant une moto qui s'approche. Ne conduire qu'avec le phare allumé.

▲ AVERTISSEMENT

Éviter tout contact avec le système d'échappement et porter des vêtements qui recouvrent entièrement les jambes pendant la conduite. Les tuyaux d'échappement et les silencieux deviennent brûlants lorsque le moteur est en marche et le restent longtemps même après l'arrêt du moteur. Le port de vêtements inappropriés pourrait causer des brûlures ou d'autres blessures graves. (00009a)

- Porter un casque homologué ainsi que des vêtements et des chaussures appropriés à la conduite d'une moto. Les couleurs vives ou claires sont plus faciles à distinguer dans la circulation, surtout la nuit. Éviter les vêtements lâches et flottants et les écharpes.
- Lors du transport de passagers, il est de la responsabilité du conducteur de leur montrer comment se tenir en moto. Consulter le livret CONSEILS POUR MONTER À MOTOCYCLETTE inclus dans le kit du propriétaire Harley-Davidson (aux USA), aussi disponible sur www.msfs-usa.org.

- Ne laisser en aucun cas une autre personne se servir de la moto si elle n'est pas un conducteur expérimenté qui possède le permis de conduire et qui connaît parfaitement les aspects particuliers de la conduite de cette moto.
- Protéger votre moto contre le vol. L'emploi du verrou de fourche dès que l'on gare sa moto découragera l'utilisation non autorisée ou le vol.
- Conscience en éveil, discernement et prudence sont nécessaires pour conduire une moto en toute sécurité. Ne pas laisser la fatigue, l'alcool ou les drogues mettre en danger sa propre sécurité et celle des autres.
- Sur les véhicules équipés d'un système audio, régler le volume, avant de démarrer, à un niveau qui ne sera pas gênant.
- Garder la moto en bon état de marche selon les procédures du Tableau 33. Une maintenance et un entretien appropriés, y compris la pression des pneus, l'état et la profondeur de sculpture ainsi que le réglage correct des roulements de colonne de direction, sont importants pour la stabilité et la sécurité de la moto.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire marcher la moto si la direction ou la suspension est desserrée, usée ou endommagée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour les réparations. Des pièces de direction ou de suspension desserrées, usées ou endommagées peuvent altérer la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00011a)

▲ AVERTISSEMENT

Inspecter régulièrement les amortisseurs et la fourche avant. Remplacer les pièces présentant des fuites, des dommages ou des signes d'usure, qui peuvent nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité et pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00012a)

▲ AVERTISSEMENT

Utiliser la visserie de rechange Harley-Davidson. La visserie des ventes annexes risque de nuire à la performance, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00013a)

- Consulter le manuel d'entretien Harley-Davidson pour connaître les couples de serrage appropriés.
- La visserie des ventes annexes peut ne pas avoir les spécifications particulières qui lui permettraient de fonctionner correctement.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

▲ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximum du conducteur, du passager et de la charge qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque axe.
- Le GVWR et le GAWR sont indiqués sur l'étiquette d'information située sur le tube descendant du cadre.
- Voir Tableau 12.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas remorquer une moto en panne. Le remorquage risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et de causer la mort ou des blessures graves. (00017a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas tracter de remorque. Le remorquage risque de surcharger les pneus, de les endommager et de causer leur défaillance, de réduire la performance du freinage et d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00018c)

▲ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- **En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.**
- **En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.**
- **En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.**

- **En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.**
- **Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com**

(00240e)

▲ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. Se laver les mains après manipulation. (00019e)

▲ AVERTISSEMENT

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour toute question ou tout problème qui se pose lors de l'utilisation de la moto. Sinon, cela risque d'aggraver le problème initial, d'entraîner des réparations coûteuses, de causer un accident et d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00020a)

- **Veiller à ce que tous les équipements requis par les lois fédérales, régionales et locales en vigueur soient installés et en bon état de marche.**

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas ouvrir les compartiments de rangement pendant la conduite. Des distractions pendant la conduite risqueraient de provoquer la perte de contrôle de la moto et de causer la mort ou des blessures graves. (00082a)

RÈGLES DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

- **Toujours se servir de l'avertisseur et des feux de direction lorsque l'on double d'autres véhicules allant dans la même direction et bien faire attention. Ne jamais essayer de doubler un autre véhicule allant dans la même direction à un carrefour, dans un virage ou en montant ou descendant une côte.**
- **Aux intersections, laisser la priorité aux autres véhicules. Ne pas supposer que vous avez la priorité car l'autre conducteur peut ignorer que vous avez la priorité.**
- **Toujours signaler à l'avance avant de s'arrêter, tourner ou doubler.**

- Il faut observer immédiatement tous les panneaux de signalisation, y compris ceux qui servent à contrôler la circulation aux intersections. Toujours respecter les panneaux de RALENTISSEMENT postés à proximité des écoles et les panneaux d'ATTENTION situés aux passages à niveau et agir en conséquence.
- Avant de tourner, le signaler au moins 30,5 m (100 ft) à l'avance. Lorsqu'on tourne à gauche à une intersection, venir au centre de la rue (sauf si le code local exige autrement). Ralentir lorsqu'on s'engage dans l'intersection et tourner avec prudence.
- Ne jamais anticiper la couleur d'un feu de circulation. Quand les feux sont sur le point de passer du VERT au ROUGE (ou du ROUGE au VERT) aux intersections, ralentir et attendre que les feux changent. Ne jamais passer un feu de circulation au jaune ni au rouge.
- Lorsque l'on tourne à droite ou à gauche, faire attention non seulement aux véhicules mais également aux piétons et aux animaux.
- Ne pas quitter le trottoir ni une zone de stationnement sans le signaler. Vérifier que la route est libre pour entrer dans la voie de circulation. Les véhicules sur la voie de circulation ont toujours la priorité.
- Veiller à monter la plaque d'immatriculation de la manière stipulée par la loi en vérifiant qu'elle restera bien visible en toutes circonstances. Nettoyer régulièrement la plaque d'immatriculation.
- Conduire à une vitesse sécuritaire qui est en accord avec le type de route utilisé. Faire très attention à l'état de la route qui peut être sèche, huileuse, verglacée ou mouillée.
- Faire attention aux débris tels que des feuilles ou du gravier.
- Adapter sa vitesse et son style de conduite aux facteurs (temps et trafic) qui déterminent l'état de la route.

ACCESSOIRES ET CHARGE TRANSPORTÉE

Il est impossible à Harley-Davidson de tester et de faire des recommandations spécifiques concernant chaque accessoire ou combinaison d'accessoires vendus. Il incombe donc au motocycliste d'assurer la sécurité de son véhicule lors de l'installation d'accessoires ou du transport d'un poids supplémentaire.

▲ AVERTISSEMENT

Consultez la section **ACCESSOIRES ET CHARGEMENT** dans la section **SÉCURITÉ D'ABORD** de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximum du conducteur, du passager et de la charge qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque axe.
- Le GVWR et le GAWR sont indiqués sur l'étiquette d'information située sur le tube descendant du cadre.

- Voir Tableau 12.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas tracter de remorque. Le remorquage risque de surcharger les pneus, de les endommager et de causer leur défaillance, de réduire la performance du freinage et d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00018c)

Consignes concernant les accessoires et la charge transportée

Suivre les directives ci-dessous pour équiper une moto, transporter des passagers et/ou les charges.

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

- Ne pas dépasser la limite de vitesse légale ou conduire plus vite que ne le permettent les conditions de route. Toujours ralentir lorsque les conditions de route sont mauvaises. Une vitesse élevée ne fait qu'aggraver l'effet possible de tout autre facteur d'instabilité et accroît les risques de perte de contrôle.
- Faire très attention aux surfaces de la route et à l'état des vents, et garder les deux mains sur les poignées de guidon en tout temps lorsqu'on conduit la motocyclette. Le véhicule peut être sujet à des forces susceptibles de le renverser telles que des coups de vent créés par les camions, des trous dans la chaussée, des routes à la surface inégale et des erreurs de conduite. Ces forces risquent d'influencer les caractéristiques de manœuvrabilité de la moto. Si c'est le cas, ralentir et regagner en douceur et sans se raidir le contrôle du véhicule. Ne pas freiner de manière abrupte ni forcer le guidon. Cela risquerait d'aggraver l'instabilité.
- Installer les charges contre la moto, le plus bas possible. Ceci réduit au minimum le déplacement du centre de gravité de la moto.
- Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant.
- Ne pas dépasser la charge maximum indiquée dans le Tour-Pak ou le coffre.
- Les porte-bagages sont conçus pour des articles légers. Ne pas surcharger les porte-bagages.
- S'assurer de bien fixer les charges pour qu'elles ne se déplacent pas en cours de route et vérifier les charges à plusieurs reprises. Les accessoires qui changent la position de conduite du conducteur peuvent accroître le temps de réaction et affecter le maniement de la moto.
- Des équipements électriques supplémentaires risquent de surcharger le circuit électrique de la moto et d'entraîner éventuellement une défaillance du circuit électrique et/ou de ses composants.
- Les éléments de grande taille, tels que le carénage, le pare-brise, les dossiers et porte-bagages peuvent affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité de la moto.
- Seulement les accessoires Genuine de Harley-Davidson spécialement conçus pour le modèle de motocyclette en question et installés correctement peuvent être utilisés.
- Porter une attention particulière aux poids des accessoires, du chargement et de l'équipement, ainsi qu'aux poids du passager et du conducteur, et à la manière dont le total de tous ces poids affecte la capacité de chargement de la motocyclette.

▲ AVERTISSEMENT

Les pièces et accessoires Harley-Davidson sont conçus pour les motos Harley-Davidson. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'autres constructeurs peut nuire aux performances, à la stabilité ou à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00001b)

SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT

Altération

La dépose ou le remplacement de tout composant du système de contrôle du bruit peut être interdit par la loi. Cette interdiction inclut les modifications faites avant la vente ou la livraison du véhicule à l'acheteur final. L'utilisation d'un

véhicule sur lequel des composants du système de contrôle du bruit ont été retirés ou rendus inopérants peut aussi être interdite par la loi.

ÉTIQUETTES

Voir Figure 1 pour les étiquettes de sécurité et de maintenance qui étaient sur le véhicule neuf. Si elles ont été retirées, des étiquettes de rechange peuvent être commandées pour la moto. Voir Tableau 3.

REMARQUE

Certaines étiquettes pourraient être disponibles dans des langues étrangères pour les destinations hors des États-Unis. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour toutes les étiquettes disponibles à la vente.



303521

1 **WARNING** Three wheeled motorcycles are different from two wheeled motorcycles and other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.

- Take a rider training course.
- Read Owner's Manual before riding, adding accessories or servicing
- Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
- Never tow a trailer.

For a manual, find nearest dealer at 1-414-343-4056 or www.harley-davidson.com 14000396

2 **WARNING** A connected battery can cause a spark or motorcycle startup while servicing. Death or serious injury could occur.

- Disconnect negative cable before servicing.
- Keep cable away from terminal while servicing.

15368-01A

3 THIS GUARD MAY PROVIDE LIMITED LEG AND COSMETIC VEHICLE PROTECTION UNDER UNIQUE CIRCUMSTANCES (FALL OVER WHILE STOPPED, VERY LOW SPEED SLIDE). IT IS NOT MADE NOR INTENDED TO PROVIDE PROTECTION FROM BODILY INJURY IN A COLLISION WITH ANOTHER VEHICLE OR ANY OTHER OBJECT.

4 **WARNING** Too much weight in Trunk can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 50 pounds in Trunk.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

83448-09

5 **WARNING** Too much weight in Tour-Pak® can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 25 pounds (11.3 kg) in Tour-Pak® on 2008 & earlier motorcycles.
- Do not put more than 30 pounds (13.63 kg) in Tour-Pak® on 2009 & later motorcycles.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

H0811-74C

6

TIRE AND LOADING INFORMATION
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES	TOTAL 2	FRONT AVANT 1	REAR ARRIERE 1
--------------------------------------	---------	------------------	-------------------

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 771 kg or 1700 lbs.
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 771 kg ou 1700 lbs.

TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS A FROID	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT AVANT	MT90B16	246 kPa, 36 psi	VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
REAR ARRIERE	P205/65R15	179 kPa, 26 psi	
SPARE DE SECOURS	NOT APPLICABLE SANS OBJET	NOT APPLICABLE SANS OBJET	

83363-10

7

TIRE AND LOADING INFORMATION
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT

SEATING CAPACITY NOMBRE DE PLACES	TOTAL 2	FRONT AVANT 1	REAR ARRIERE 1
--------------------------------------	---------	------------------	-------------------

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 771 kg or 1700 lbs.
Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 771 kg ou 1700 lbs.

TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS A FROID	SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT AVANT	130/80B16	246 kPa, 36 psi	VOIR LE MANUEL DE L'USAGER POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
REAR ARRIERE	P205/65R15	179 kPa, 26 psi	
SPARE DE SECOURS	NOT APPLICABLE SANS OBJET	NOT APPLICABLE SANS OBJET	

14000396

Figure 1. Étiquettes

Tableau 3. Étiquettes

ÉLÉMENT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
1	14000396	Avertissements généraux	Sur le dessus du couvercle de filtre à air	<p>AVERTISSEMENT : Les motos à trois roues diffèrent des motos à deux roues et des autres véhicules. Elles fonctionnent, sont conduites, sont manœuvrées et freinent de façon différente. L'utilisation incorrecte ou inapte risque de faire perdre le contrôle du véhicule et de causer la mort ou des blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suivre un cours de formation de conduite. • Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, ajouter des accessoires ou effectuer l'entretien. • Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs. • Ne jamais tirer de remorque. <p>Pour obtenir un manuel, chercher le concessionnaire le plus proche au +1 414-343-4056 ou sur www.harley-davidson.com</p>
2	15368-01A	Avertissement relatif à la batterie	Sous la selle, derrière le réservoir de carburant sur le conduit de faisceau principal	<p>AVERTISSEMENT : Une batterie connectée peut causer une étincelle ou le démarrage de la moto pendant son entretien. La mort ou des blessures graves pourraient en résulter.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déconnecter le câble négatif avant l'entretien. • Éloigner le câble de la borne pendant l'entretien.

Tableau 3. Étiquettes

ÉLÉMENT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
3	14148-86	Étiquette de protection du moteur (FLHTCUTG)	Sur le devant de la protection de moteur sous la monture centrale	Cette protection ne peut assurer qu'une protection limitée des jambes et protéger le véhicule d'accrocs dans certaines circonstances bien particulières (une chute sur le côté à l'arrêt, un dérapage à vitesse très réduite). Cette protection n'est pas faite ni conçue pour protéger contre des blessures corporelles en cas de collision avec un autre véhicule ou un autre objet.
4	83446-09	Capacité de charge de coffre	À l'intérieur de la porte du coffre	<p>AVERTISSEMENT : Une charge trop lourde dans le coffre risque de provoquer une perte de contrôle. La mort ou des blessures graves pourraient en résulter.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas placer plus de 22 kg (50 lb) dans le coffre. • Voir la section Accessoires et charges du Manuel du propriétaire pour de plus amples informations.

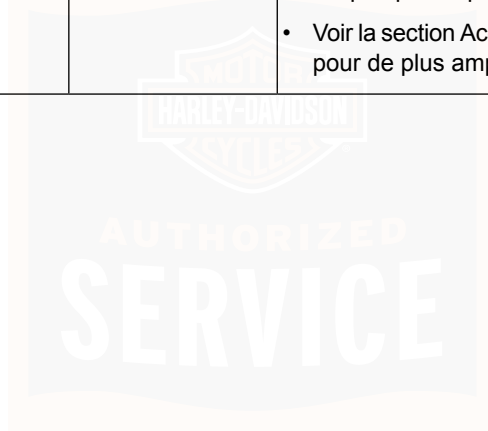


Tableau 3. Étiquettes

ÉLÉMENT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
5	90821-74C	Capacité de charge de Tour-Pak (FLHTCUTG)	À l'intérieur du couvercle du coffre Tour-Pak	<p>AVERTISSEMENT : Une charge trop lourde dans le Tour-Pak® risque de provoquer une perte de contrôle La mort ou des blessures graves pourraient en résulter.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas placer plus de 11,3 kg (25 lb) dans chacun des Tour-Pak® des motocyclettes 2008 et plus anciens. • Ne pas placer plus de 13,6 kg (30 lb) dans chacun des Tour-Pak® des motocyclettes 2009 et plus récents. • Voir la section Accessoires et charges du manuel du propriétaire pour de plus amples informations.

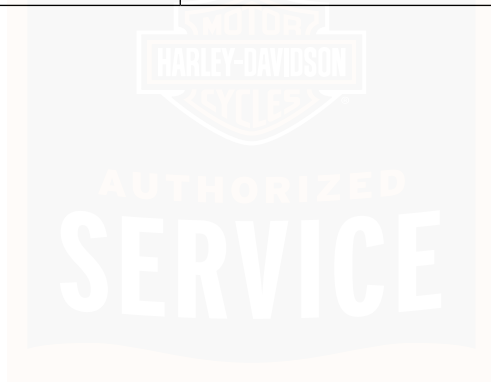
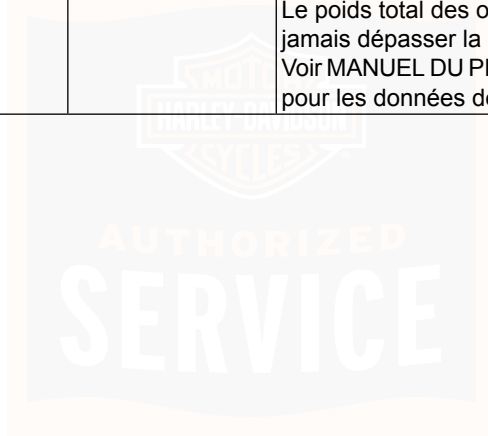


Tableau 3. Étiquettes

ÉLÉMENT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
6	83563-10	Étiquette du pneu (FLHTCUTG)	Sous le couvercle latéral droit	<p>INFORMATION SUR LES PNEUS ET LA CHARGE NOMBRE DE PLACES ASSISES, TOTAL 2, 1 AVANT, 1 ARRIÈRE</p> <p>Le poids total des occupants et de la charge transportée ne doit jamais dépasser la spécification de poids. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 27) pour les données de pneus et le poids maximum autorisé.</p>
7	14000781	Étiquette du pneu (FLRT)	Sous le couvercle latéral droit	<p>INFORMATION SUR LES PNEUS ET LA CHARGE NOMBRE DE PLACES ASSISES, TOTAL 2, 1 AVANT, 1 ARRIÈRE</p> <p>Le poids total des occupants et de la charge transportée ne doit jamais dépasser la spécification de poids. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 27) pour les données de pneus et le poids maximum autorisé.</p>



REMARQUES



NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (VIN)

Généralités

Voir Figure 3. Un numéro de série unique de 17 caractères, ou numéro d'identification de véhicule (VIN), est donné à chaque moto. Pour une description de chaque élément du VIN, voir Tableau 4.

Emplacement

Voir Figure 2. Les 17 caractères du VIN (1) sont gravés sur le côté droit du cadre près de la colonne de direction. Dans certains marchés, une étiquette du VIN imprimée (2) est également apposée sur le tube descendant avant.

VIN abrégé

Un VIN abrégé, indiquant le modèle de véhicule, le type de moteur, l'année de modèle et le numéro de séquence, est estampé sur le côté gauche du carter moteur, entre les cylindres du moteur.

REMARQUE

Toujours fournir le numéro complet d'identification de véhicule (VIN) à 17 chiffres lors de la commande de pièces ou en cas de questions concernant la moto.

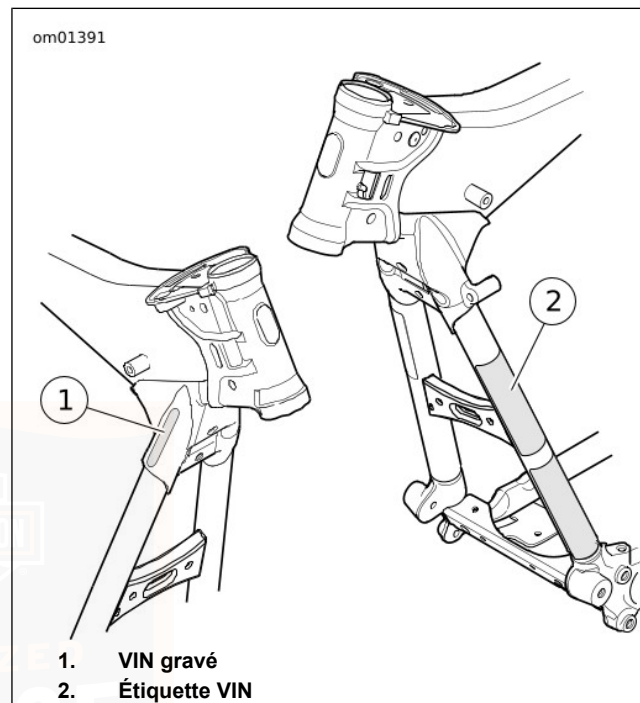


Figure 2. Emplacements du VIN

om01283g

① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨
1HD 1 MA L 1 3 F B 111000

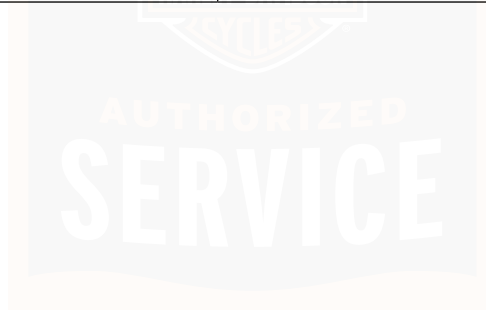
Figure 3. VIN typique de Harley-Davidson : Modèles Trike de 2015

Tableau 4. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : Modèles Trike 2015

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES
1	Identificateur mondial du fabricant	1HD = Fabriqué à l'origine aux États-Unis 5HD = Fabriqué à l'origine aux États-Unis pour être vendu hors des États-Unis 932 = Fabriqué à l'origine au Brésil MEG = Fabriqué à l'origine en Inde
2	Type de moto	1 = Moto lourde (901 cm ³ ou plus grosse)
3	Modèle	MA = FLHTCUTG Tri Glide™ Ultra MC = FLRT Freewheeler™

Tableau 4. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : Modèles Trike 2015

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES	
4	Type de moteur	L = 1 690 cm ³ Twin Cam 103™ Twin-Cooled™ à haut rendement, à injection de carburant M = 1 690 cm ³ Twin Cam 103™ refroidi par air, à haut rendement, à injection de carburant	
5	Étalonnage/configuration, introduction	Introduction normale 1 = Américain (USA) 3 = Californie (CAL) A = Canada (CAN) C = HDI E = Japon (JPN)	Milieu d'année ou introduction spéciale 2, 4 = Américain (USA) 5, 6 = Californie (CAL) B = Canada (CAN) D = HDI F = Japon (JPN)
6	Chiffre de contrôle VIN	Peut être de 0 à 9 ou X	
7	Année de modèle	F = 2015	
8	Usine de montage	B = York, PA, É.-U.	
9	Numéro de séquence	Variable	



REMARQUES



SPÉCIFICATIONS

Tableau 5. Moteur : Twin Cam 103 refroidi par air, à sortie élevée

ÉLÉMENT	SPÉCIFICATION	
Nombre de cylindres	2	
Type	4 cycles, 45 degrés Type V, refroidi par air	
Taux de compression	9,7:1	
Alésage	98,42 mm	3,875 po
Course	111,1 mm	4,374 po
Cylindrée	1 690 cm ³	103,1 po ³
Système de lubrification	Carter sec pressurisé avec refroidisseur d'huile	

Tableau 6. Moteur : Twin Cam 103 à double refroidissement, à sortie élevée

ÉLÉMENT	SPÉCIFICATION	
Nombre de cylindres	2	
Type	4 cycles, 45 degrés, type V, Twin-Cooled™	
Taux de compression	10,0:1	
Alésage	98,42 mm	3,875 po

Tableau 6. Moteur : Twin Cam 103 à double refroidissement, à sortie élevée

ÉLÉMENT	SPÉCIFICATION	
Course	111,1 mm	4,374 po
Cylindrée	1 690 cm ³	103,1 po ³
Système de lubrification	Carter sec pressurisé	
Système de refroidissement	Culasses refroidies par liquide avec radiateurs montés sur carénage inférieur, pompe électrique et thermostat	

REMARQUE

Les spécifications de ce document peuvent ne pas correspondre à celles de la certification officielle dans certains marchés, à cause de la date de publication, des différences dans les méthodes de test et/ou des différences de véhicule. Les clients recherchant des spécifications réglementaires officiellement reconnues concernant leur véhicule doivent se reporter aux documents de certification et/ou contacter leur concessionnaire ou distributeur particulier.

Tableau 7. Système électrique

COMPOSANT	CARACTÉRISTIQUE
Calage de l'allumage	Non réglable
Batterie	12 V, 28 Ah, 405 IDF, scellée et sans entretien

Tableau 7. Système électrique

COMPOSANT	CARACTÉRISTIQUE	
Circuit de charge	Système de charge de 50 A triphasé (585 W à 13 V, 2 000 tr/min, puissance max. 650 W à 13 V)	
Type de bougies	HD-6R12	
Taille des bougies	12 mm	
Écartement des bougies	0,97 à 1,09 mm	0,038 à 0,043 po
Couple de serrage de bougie	16,3 à 24,4 N·m	12 à 18 lb·pi

Tableau 8. Boîte de vitesse

TRANSMISSION	CARACTÉRISTIQUE
Type	Prise constante, pédale de sélection de vitesse
Vitesses	6 en marche avant

Tableau 9. Dents de pignon

ENTRAÎNEMENT	ÉLÉMENT	NOMBRE DE DENTS
Primaire	Moteur	34
	Embrayage	46
Final	Transmission	30
	Roue arrière	70

Tableau 10. Rapports d'entraînement globaux

PIGNON	RAPPORT
Pignon de 1 ^{re}	10,534
Pignon de 2 ^e	7,302
Pignon de 3 ^e	5,423
Pignon de 4 ^e	4,392
Pignon de 5 ^e	3,741
Pignon de 6 ^e	3,157

Tableau 11. Capacités

ÉLÉMENT	L	USA
Réservoir de carburant (total)	22,7	6,0 gal
Témoin de niveau bas de carburant (approximatif)	3,8	1,0 gal
Huile moteur avec filtre* (approximatif)	3,8	4,0 qt
Boîte de vitesse** (approximatif)	0,95	1,00 qt
Carter de chaîne primaire (approximatif)	1,3	1,4 qt

Tableau 11. Capacités

ÉLÉMENT	L	USA
Liquide de refroidissement, modèles Twin-Cooled (approximatif)	1.0	1,1 qt
*Lors du remplissage, ajouter initialement 2,84 L (3.0 qt), puis ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification.		
**Lors du remplissage, ajouter initialement 0,83 L (28 fl oz), puis ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification.		

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximum du conducteur, du passager et de la charge qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque axe.

- Le GVWR et le GAWR sont indiqués sur l'étiquette d'information située sur le tube descendant du cadre.

REMARQUE

Le poids supplémentaire maximum autorisé sur la moto est égal au poids nominal brut du véhicule (GVWR) moins le poids à vide. Par exemple, une moto avec un GVWR de 544 kg (1.200 lb) et un poids à vide de 363 kg (800 lb) accommoderait un poids combiné supplémentaire maximum de 181 kg (400 lb) pour le conducteur, le passager, l'équipement de conduite, les bagages et les accessoires installés.

Tableau 12. Poids

ÉLÉMENT	FLHTCUTG		FLRT	
	LB	KG	LB	KG
Poids en ordre de marche*	1 215	551	1 082	491
Poids supplémentaire maximum autorisé**	485	220	618	290
PNBV	1 700	771	1 700	771
PNBE avant	500	227	500	227

Tableau 12. Poids

ÉLÉMENT	FLHTCUTG		FLRT	
	LB	KG	LB	KG
PNBE arrière	1 200	544	1 200	544
* Poids total de la moto livrée avec toutes les huiles/tous les fluides et le réservoir de carburant plein à environ 90 %.				
** Le poids total des accessoires, bagages, équipement de conduite, passager et conducteur ne doit pas dépasser ce poids.				

Tableau 13. Dimensions

ARTICLE	FLHTCUTG		FLRT	
	IN	MM	IN	MM
Longueur	105.1	2670	103.1	2619
Largeur totale	54.7	1390	54.9	1394
Hauteur hors tout	56.3	1430	46.7	1186
Empattement	65.7	1670	66.0	1675
Garde au sol	4.5	115	4.9	124
Hauteur de la selle*	27.1	688	26.9	683
* Avec un conducteur 81,7 kg (180 lb) sur la selle.				

Tableau 14. Tableau des ampoules

ÉCLAIRAGE	DESCRIPTION (TOUTES LES AMPOULES 12 V)	AMPOULES NÉCESSAIRES	N° DE PIÈCE HARLEY-DAVIDSON
Phare	FLHTCUTG (USA, CAN, JPN)*	DÉL	67700066
	FLHTCUTG (HDI)*	DÉL	67700077
	FLRT	1	68329-03
	Feux auxiliaires/antibrouillard : FLHTCUTG (USA, CAN)*	DÉL	68000020
Feu arrière/feu de stop/feu de direction arrière	FLHTCUTG, FLRT (USA, CAN)	2	68167-04
	FLHTCUTG (HDI, JPN)*	DÉL	Voir le catalogue des pièces
Feu de direction avant	FLHTCUTG, FLRT (USA, CAN)	2	68168-89A
	FLHTCUTG (HDI, JPN)	DÉL	Voir le catalogue des pièces

Tableau 14. Tableau des ampoules

ÉCLAIRAGE	DESCRIPTION (TOUTES LES AMPOULES 12 V)	AMPOULES NÉCESSAIRES	N° DE PIÈCE HARLEY-DAVIDSON
Éclairage supplémentaire	Feux latéraux de Tour-Pak* FLHTCUTG	DÉL	53788-06 (côté droit) 53789-06 (côté gauche)
	Feu de garde-boue, avant (si équipé) * FLHTCUTG	DÉL	Voir le catalogue des pièces
	Feu de plaque d'immatriculation* FLHTCUTG	2-4	52441-95
Instruments (FLRT)	Indicateur de vitesse*	Illuminés par des DÉL. Remplacer l'ensemble en cas de défaillance.	
	Tableau de bord sur le réservoir à carburant*		
Instruments (FLHTCUTG)	Groupe d'instruments*	Illuminés par des DÉL. Remplacer l'ensemble en cas de défaillance.	
	Voltmètre*		
	Jauge de carburant*		
Éléments avec*	Illuminé par des DÉL. Remplacer l'ensemble en cas de défaillance.		

Tableau 15. Pneus recommandés

MODÈLE	SUPPORT	TAILLE	PNEU RECOMMANDÉ	PRESSION DES PNEUS (À FROID)	
				PSI	kPa
FLHTCUTG	Avant	16 pouces	Dunlop D402F MT90B16 72H	36	248
FLRT	Avant	19 pouces	Dunlop D408F 130/60B19 61H	36	248
FLHTCUTG, FLRT	Arrière	15 pouces	Dunlop P205/65 R15 92T	26	179

DONNÉES SUR LES PNEUS

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus, les chambres à air, les talons ou les bandes de fond de jante, les valves de gonflage et les enjoliveurs doivent correspondre à la roue appropriée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Si les pièces ne correspondent pas, cela peut endommager le pneu, le faire glisser sur la jante ou causer la défaillance du pneu, ce qui peut causer la mort ou des blessures graves. (00023c)

▲ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

▲ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

Voir Tableau 15 pour les pneus spécifiés et les pressions recommandées.

Les pneus sans chambre à air sont utilisés sur toutes les roues Harley-Davidson coulées et à disques.

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus Harley-Davidson avant et arrière ne sont pas identiques. L'inversion des pneus avant et arrière peut provoquer une défaillance prématurée, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00026a)

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

Toujours conserver une pression correcte des pneus selon la spécification de Tableau 15. Ne pas dépasser la charge du GAWR sur les pneus, telle que spécifiée dans le Tableau 12. Les pneus insuffisamment gonflés, trop gonflés ou trop chargés peuvent subir une défaillance.

Harley-Davidson n'effectue aucun test avec les pneus gonflés seulement à l'azote. Harley-Davidson ne recommande ni ne déconseille l'utilisation de l'azote pur pour gonfler les pneus.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de liquide d'équilibrage de pneu ou de produit d'étanchéité dans des roues en aluminium. L'utilisation d'un liquide d'équilibrage de pneu ou d'un produit d'étanchéité peut causer une corrosion rapide de la surface de la jante, pouvant entraîner le dégonflage du pneu. Un dégonflage du pneu peut entraîner une perte de contrôle de la moto, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00631b)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer immédiatement le pneu par un pneu spécifié par Harley-Davidson lorsque les barres d';;usure deviennent visibles ou si la bande de roulement a une profondeur de 1 mm (1/32 in) seulement. Conduire avec un pneu usé peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00090c)

Les pneus Harley-Davidson sont équipés de barres d'usure qui traversent horizontalement la bande de roulement. Lorsqu'un pneu est usé au point où les barres indicatrices d'usure de bande de roulement deviennent visibles sur les surfaces de la bande de roulement, ou s'il reste une profondeur de bande de roulement de 0,8 mm (1/32 in), les pneus peuvent :

- Être plus facilement endommagés et être sujets à une défaillance
- Fournir une traction réduite
- Affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité

Déclaration de conformité des pneus en Inde : Harley-Davidson Motor Company déclare que les pneus indiqués dans la section Spécifications (Inde seulement) sont conformes aux exigences de la norme 15627 du Bureau des normes indiennes (telles que modifiées de temps à autre) pour l'immatriculation des véhicules assemblés/fabriqués en Inde. Ces pneus sont également conformes aux exigences des réglementations Central Motor Vehicle de 1989.

CARBURANT

Toujours utiliser une essence sans plomb de bonne qualité. Les indices d'octane figurent généralement sur la pompe. Se référer au Tableau 16.

▲ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

▲ AVERTISSEMENT

Faire très attention en faisant le plein. L'air sous pression dans le réservoir de carburant risque de forcer l'essence à s'échapper par le tube de remplissage. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00029a)

Les pompes des stations-service modernes versent de l'essence avec un débit élevé dans les réservoirs de carburant des motos. Ces conditions rendent possible le piégeage et la pressurisation de l'air.

Tableau 16. Indices d'octane

SPECIFICATION	INDICE
Indice d'octane (R+M)/2	91 (95 RON)

MÉLANGES D'ESSENCE

Cette moto a été conçue pour fournir les meilleures performances au meilleur rendement en utilisant de l'essence sans plomb. La plupart des essences vendues sont mélangées avec de l'alcool et/ou de l'éther pour créer des mélanges oxygénés. Le type et la quantité d'alcool ou d'éther ajoutés au carburant sont importants.

AVIS

Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol. Cela risquerait d'entraîner une défaillance des composants du circuit de carburant, une détérioration du moteur et/ou un mauvais fonctionnement de l'équipement. (00148a)

- Les mélanges essence/ÉTHÉR MÉTHYLTERTILOBUTYLIQUE (MTBE) sont composés d'essence et contiennent jusqu'à 15 % de MTBE. L'utilisation de mélanges essence/MTBE dans votre moto est approuvée.

- Le carburant à l'ÉTHANOL est un mélange contenant de l'éthanol (alcool de grain) et de l'essence sans plomb, et peut avoir une incidence sur la consommation de carburant. Les carburants avec une concentration d'éthanol allant jusqu'à 10 % peuvent être utilisés avec la moto sans affecter ses performances. Au moment de la publication de ce document, la réglementation de l'EPA américaine spécifie que les carburants présentant une concentration d'éthanol de 15 % (E15) ne doivent pas être utilisés pour les motos. Certaines motos sont étalonnées pour fonctionner avec des concentrations d'éthanol plus élevées afin de satisfaire aux normes de carburant dans certains pays.
- Les ESSENCES REFORMULÉES OU OXYGÉNÉES (RFG) désignent des mélanges d'essence qui sont spécifiquement conçus pour être plus propres que les autres types d'essence lors de leur consommation. Ceci conduit à des niveaux plus faibles d'émission d'échappement. Elles sont également formulées pour réduire l'évaporation au moment de faire le plein. Les essences reformulées utilisent des additifs servant à oxygéner l'essence. La moto fonctionnera normalement avec ce type de carburant. Harley-Davidson recommande de l'utiliser autant que possible afin d'améliorer la propreté de l'air dans l'environnement.

- Ne pas utiliser de carburant de compétition ou contenant du méthanol. L'utilisation de ces carburants endommage le circuit de carburant.
- L'utilisation d'additifs de carburant autres que ceux dont l'emploi est approuvé par Harley-Davidson peut endommager le moteur, le circuit de carburant et d'autres composants.

Certains mélanges d'essence sont susceptibles de produire des effets néfastes sur le démarrage, la conduite ou la consommation de carburant. En cas de problèmes, utiliser une marque d'essence différente ou une essence à un mélange d'octane supérieur.

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

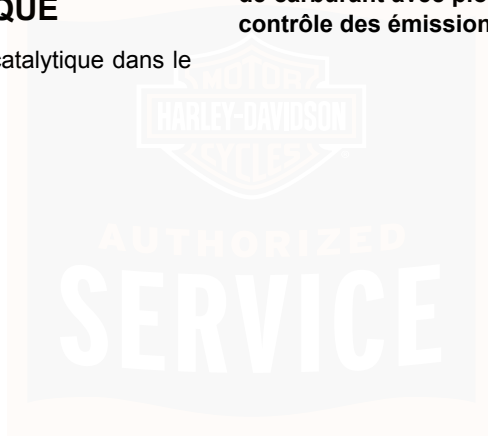
La moto est équipée d'un convertisseur catalytique dans le collecteur du tuyau d'échappement.

AVIS

Ne pas faire fonctionner une moto équipée d'un convertisseur catalytique en cas de ratés du moteur. Si la moto est démarrée dans ces conditions, les gaz d'échappement deviennent anormalement chauds, ce qui peut entraîner des dommages à la moto, y compris la perte du contrôle des émissions de gaz d'échappement. (00149c)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)



GÉNÉRALITÉS : COMMANDES ET INDICATEURS

▲ AVERTISSEMENT

Identifier et comprendre les caractéristiques spécifiques de votre véhicule. Le fait de ne pas comprendre comment ces caractéristiques affectent le fonctionnement du véhicule peut conduire à un accident, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00043b)

Certaines fonctionnalités expliquées sont spécifiques à certains modèles. Ces caractéristiques peuvent être fournies par des accessoires disponibles pour votre moto Harley-Davidson. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir la liste complète de tous les accessoires adaptés à un modèle particulier.

INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE

▲ AVERTISSEMENT

La fonction d'allumage automatique du phare augmente la visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route. S'assurer que le phare est toujours allumé. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00030b)

Consulter la section appropriée du MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. Il faut relever tous les numéros d'identification de clé à l'endroit prévu à cet effet au début de ce manuel.

Voir Figure 4. L'interrupteur d'allumage commande les fonctions électriques de la moto.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

AVIS

Protéger votre véhicule contre le vol. Si la moto n'est pas verrouillée lorsqu'elle est en stationnement, elle risque d'être volée et/ou de subir des dommages matériels. (00151b)

AVIS

Ne pas lubrifier les serrures à barilletes avec des lubrifiants à base de pétrole ou avec du graphite car cela risque d'endommager les serrures. Les serrures risqueraient alors de ne plus fonctionner. (00152a)

REMARQUE

- Harley-Davidson recommande de retirer la clé de contact/le verrou de fourche avant de faire fonctionner la moto. Si la clé n'est pas retirée, elle risque en effet de tomber lors de la mise en marche.
- **ACCESSOIRE** – Les accessoires et les feux de détresse peuvent être activés. Les voyants du tableau de bord sont allumés. Le feu de stop et l'avertisseur fonctionnent. Il est possible d'enlever la clé.
- Les feux s'allument lorsque l'interrupteur se trouve en position allumage (IGNITION), en conformité avec la loi en vigueur dans certaines juridictions.

Tableau 17. Positions de l'interrupteur d'allumage

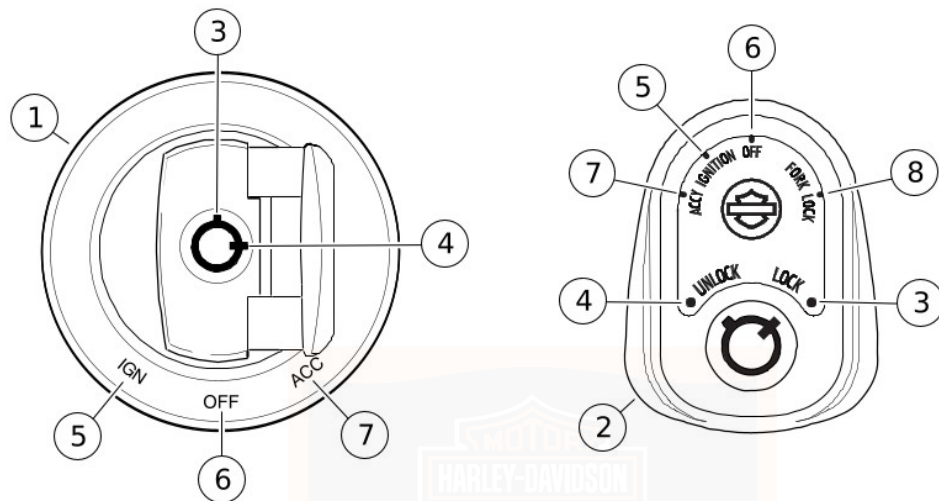
MODÈLE	FONCTION	ÉTIQUETTE	FONCTIONNEMENT
FLRT	Commutateur		Pour verrouiller ou déverrouiller le commutateur, soulever le couvercle du commutateur, insérer la clé et faire tourner la clé dans le sens antihoraire pour verrouiller et dans le sens horaire pour déverrouiller. La clé peut être enlevée dans n'importe quelle position.
		Arrêt (OFF)	L'allumage, l'éclairage et les accessoires sont hors tension.
		Accessoire (ACC)	Les accessoires sont en marche. Les feux de détresse peuvent rester activés. Les voyants du tableau de bord sont allumés. Le feu de stop et l'avertisseur fonctionnent.
		Allumage (IGNITION)	L'allumage, l'éclairage et les accessoires fonctionnent.



Tableau 17. Positions de l'interrupteur d'allumage

MODELE	FONCTION	ÉTIQUETTE	FONCTIONNEMENT
FLHTCUTG	Verrou à clé	Verrouillé (LOCK)	Verrouille l'interrupteur à la position fourche verrouillée (FORK LOCK) ou accessoire (ACCESSORY). Retirer la clé pour raison de sécurité.
		Déverrouillé (UNLOCK)	Déverrouille l'interrupteur. L'interrupteur déverrouillé peut être tourné dans l'une quelconque de 4 positions. Pour éviter de la perdre pendant la conduite, retirer la clé.
	Interrupteur	Fourche verrouillée (FORK LOCK)	Verrouiller la fourche à la position de gauche pour décourager l'utilisation non autorisée du véhicule en stationnement. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > VERROU DE FOURCHE (Page 41) pour le fonctionnement.
		Arrêt (OFF)	Lorsque l'interrupteur est en position arrêt (OFF), l'allumage, les feux et les accessoires sont hors tension.
		Allumage (IGNITION)	Lorsque l'interrupteur est en position allumage (IGNITION), la moto peut être démarrée et tous les feux et les accessoires fonctionnent.
		Accessoire (ACC)	Lorsque l'interrupteur est en position accessoire (ACCESSORY), les voyants du tableau de bord et les accessoires fonctionnent mais le moteur ne peut pas démarrer. Le feu de stop et l'avertisseur fonctionnent. Sur accessoire (ACCESSORY), l'interrupteur peut être verrouillé.





- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Interrupteur d'allumage (FLRT, couvercle soulevé) | 5. Allumage (IGN) |
| 2. Interrupteur d'allumage (FLHTCUTG) | 6. Arrêt |
| 3. Verrouillage | 7. Accessoire (ACC/ACCY) |
| 4. Déverrouillage | 8. Verrou de fourche |

Figure 4. Interrupteur d'allumage (montré dans la position arrêt [OFF])

VERROU DE FOURCHE

AVIS

Protéger votre véhicule contre le vol. Si la moto n'est pas verrouillée lorsqu'elle est en stationnement, elle risque d'être volée et/ou de subir des dommages matériels. (00151b)

L'emploi du verrouillage de fourche dès que l'on gare sa moto découragera l'utilisation non autorisée ou le vol d'une moto garée.

Voir Figure 5. Sur les modèles FLRT, le verrouillage de fourche est situé en haut de la colonne de direction, derrière la nacelle de phare, incorporé dans le couvercle de bride du guidon.

Voir Figure 4. Sur les modèles FLHTCUTG, le verrouillage de fourche est incorporé dans l'interrupteur à clé.

REMARQUE

Ne pas forcer l'interrupteur en position verrouillée, sinon il pourrait être endommagé.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

Pour verrouiller la fourche sur les modèles FLRT

1. Tourner la fourche complètement vers la gauche.
2. Voir Figure 5. Introduire la clé et la tourner dans le sens antihoraire pour la mettre en position verrouillée (LOCK). Retirer la clé.
3. Pour déverrouiller la fourche, insérer la clé de contact et tourner dans le sens horaire pour la mettre en position déverrouillée (UNLOCK). Retirer la clé.

Pour verrouiller la fourche sur les modèles FLHTCUTG

1. Tourner la fourche complètement vers la gauche.
2. Voir Figure 4. Tourner l'interrupteur à la position fourche verrouillée (FORK LOCK) et enfoncer le bouton.
3. Introduire la clé et la mettre en position verrouillée (LOCK). Retirer la clé.

4. Pour déverrouiller la fourche, insérer la clé de contact et tourner pour la mettre en position déverrouillée (UNLOCK). Retirer la clé et tourner l'interrupteur de la position de fourche verrouillée (FORK LOCK).

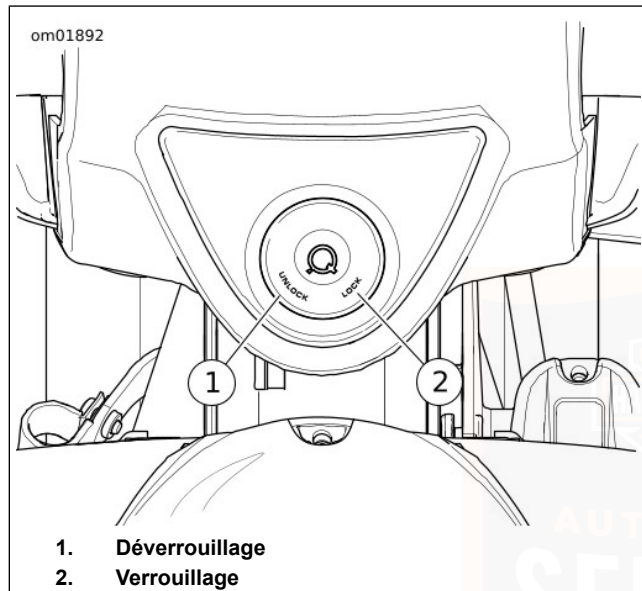


Figure 5. Verrou de fourche : FLRT

INSTRUMENTS

Indicateur de vitesse

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

Voir Figure 6 et Figure 7. L'indicateur de vitesse indique la vitesse de marche avant du véhicule en kilomètres/heure (modèles internationaux) ou miles/heure (modèles américains).

L'éclairage de fond des instruments est activé après un léger retard. L'éclairage de fond peut fluctuer brièvement lorsque l'éclairage ambiant change (par exemple, en traversant un tunnel).

Compte-tours

AVIS

Voir la section CONSIGNES D'UTILISATION. Ne pas faire tourner le moteur plus vite que le régime maximum indiqué dans la section FONCTIONNEMENT (zone rouge du compte-tours). Baisser le nombre de tr/min en passant à une vitesse supérieure ou en réduisant les gaz. Ne pas suivre cette consigne risque de provoquer des dommages matériels. (00159a)

Voir Figure 6 et Figure 7. Le compte-tours mesure le régime du moteur en tours/minute (tr/min x 100).

Jauge de carburant

La jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant dans le réservoir de carburant.

FLRT : La jauge de carburant est située sur le côté gauche du réservoir de carburant. Voir COMMANDES ET

INDICATEURS > BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT (Page 80).

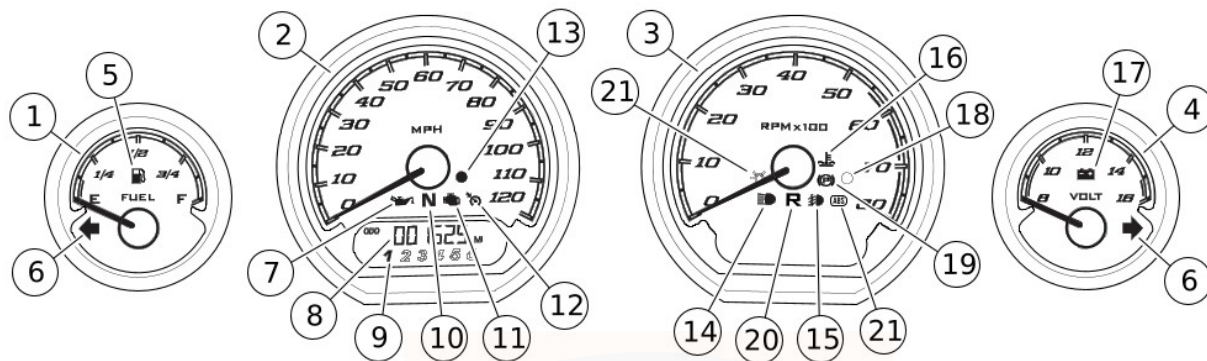
FLHTCUTG : Voir Figure 6. La jauge de carburant est sur le tableau de bord.

Voltmètre : FLHTCUTG

Voir Figure 6. Le voltmètre indique la tension du système électrique et se trouve sur le panneau avant du carénage. Lorsque le moteur tourne à plus de 1 500 tr/min, le voltmètre doit indiquer entre 13,0 et 14,5 V avec une batterie complètement chargée.

Renseignements sur le véhicule : FLHTCUTG

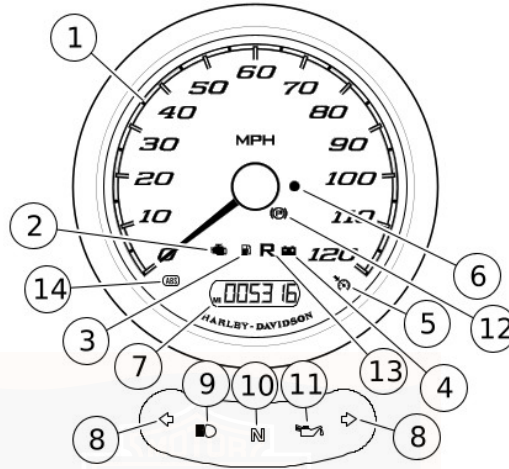
Des renseignements supplémentaires sur le véhicule peuvent être affichés dans le système d'infodivertissement en appuyant sur le commutateur de renseignements du véhicule. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > COMMANDES DE GUIDON (Page 55).



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Jauge de carburant | 12. Voyant du régulateur de vitesse |
| 2. Indicateur de vitesse | 13. Témoin du système électrique (système de sécurité) |
| 3. Compte-tours | 14. Voyant de feu de route |
| 4. Voltmètre | 15. Voyant de feu auxiliaire/antibrouillard (modèles américains, japonais) |
| 5. Témoin de niveau bas de carburant | 16. Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur |
| 6. Voyant de feu de direction | 17. Témoin de décharge de la batterie |
| 7. Témoin de pression d'huile | 18. Capteur de lumière (n'est pas un voyant) |
| 8. Fenêtre de compteur kilométrique | 19. Témoin de frein de stationnement |
| 9. Indicateur de vitesse | 20. Voyant de marche arrière |
| 10. Voyant de point mort | 21. Non utilisé sur ces modèles |
| 11. Témoin de vérification moteur | |

Figure 6. Instruments : FLHTCUTG

om01893



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Indicateur de vitesse | 8. Voyant de feu de direction |
| 2. Témoin de vérification moteur | 9. Voyant de phare de route |
| 3. Témoin de niveau bas de carburant | 10. Voyant de point mort |
| 4. Témoin de décharge de la batterie | 11. Témoin de pression d'huile |
| 5. Témoin du régulateur de vitesse | 12. Témoin de frein de stationnement |
| 6. Témoin du système électrique (système de sécurité) | 13. Voyant de marche arrière |
| 7. Fenêtre de compteur kilométrique | 14. Non utilisé sur ces modèles |

Figure 7. Instruments : FLRT

INDICATEURS LUMINEUX

REMARQUE

Certains indicateurs lumineux peuvent ne pas se trouver sur certains modèles.

Témoin de vérification moteur

Voir Figure 6 et Figure 7. Le témoin de vérification moteur indique la condition du moteur/système de gestion du moteur.

Le témoin de vérification moteur est normalement allumé lorsque l'allumage est mis en marche et reste allumé pendant 4 secondes environ. Pendant cette période, le système de gestion du moteur exécute une série d'auto-diagnostics.

Si le témoin de moteur s'allume à tout autre moment, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin de niveau bas de carburant

Voir Figure 6 et Figure 7. Le témoin de niveau bas de carburant s'allume lorsque le niveau d'essence dans le réservoir atteint le niveau bas (approximatif). Se reporter à Tableau 11 pour le niveau bas de carburant. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > FONCTIONS DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE (Page 49) pour les fonctions de distance avec carburant.

Clignotement : Si le témoin de niveau bas de carburant clignote continuellement ou demeure allumé après le remplissage du réservoir de carburant, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin de décharge de la batterie

Voir Figure 6 et Figure 7. Le témoin de décharge de batterie indique une charge excessive ou insuffisante de la batterie. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 188).

Témoin du système électrique

Voir Figure 6 et Figure 7. Le témoin du système électrique affiche l'état du système de sécurité et les auto-diagnostics électriques pour la moto. Se reporter à SYSTÈME DE SÉCURITÉ > SYSTÈME DE SÉCURITÉ (Page 99) pour le fonctionnement du système de sécurité.

Clignotement : Le système de sécurité est armé.

Solide (système de sécurité activé) : L'alarme a été activée.

Solide (système de sécurité désactivé) : Si le témoin reste allumé, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voyants de feux de direction

Clignotement : Un feu de direction est activé. Lorsque les feux de détresse fonctionnent, les deux voyants de feux de direction clignotent simultanément.

Clignotement rapide : Une ampoule de feu de direction ne fonctionne pas. Faire attention et signaler à la main. Remplacer les composants défectueux le plus tôt possible.

Voyant de feu de route

Voir Figure 6 et Figure 7 . Le voyant de feu de route est allumé lorsque le feu de route ou le commutateur d'appel de phare est activé.

Voyant de point mort

Voir Figure 6 et Figure 7. Le voyant de point mort est allumé lorsque la transmission est au point mort et la marche arrière n'est pas activée. Le voyant de point mort s'éteint lorsque le voyant de marche arrière s'allume.

Voyant du régulateur de vitesse

Arrêt : Le régulateur de vitesse n'est pas activé.

Orange : Le régulateur de vitesse est activé. La vitesse du régulateur n'est pas réglée ou a été dérégulée.

Vert : La vitesse du régulateur est réglée.

Indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard (modèles américains) : FLHTCUTG

L'indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard est allumé lorsque les feux auxiliaires/antibrouillard sont allumés.

Voyant de vitesse engagée : FLHTCUTG

Voir Figure 6. Sur les modèles qui en sont équipés, la vitesse actuellement sélectionnée (1 à 6) s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique. L'indicateur de vitesse est calculé à partir de la vitesse du véhicule et du régime du moteur. L'indicateur de vitesse est désactivé lorsque la boîte de vitesse est au point mort, le levier d'embrayage est tiré ou le véhicule ne se déplace pas.

L'indicateur de vitesse peut fournir temporairement une indication inexacte selon les caractéristiques d'utilisation de l'embrayage par le conducteur et selon l'usure de l'embrayage. Ceci peut se produire si l'embrayage patine à cause d'une usure excessive, si l'embrayage est mal réglé ou si le conducteur laisse l'embrayage engagé.

Voyant de marche arrière

Voir Figure 6 et Figure 7. Le voyant de marche arrière indique que la marche arrière est activée. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > FONCTIONNEMENT DE LA MARCHÉ ARRIÈRE (Page 62) pour l'utilisation de la marche arrière.

Témoin de frein de stationnement

Voir Figure 6 et Figure 7. Le voyant indicateur de frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est engagé. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > FREIN DE STATIONNEMENT (Page 77) pour l'utilisation du frein de stationnement.

Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur : FLHTCUTG

AVIS

Si le voyant de température du liquide de refroidissement du moteur reste allumé, toujours vérifier le niveau du liquide. Si le niveau du liquide de refroidissement est normal et que le voyant reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et ne pas utiliser la moto tant que la cause du problème n'a pas été déterminée et corrigée. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un endommagement du moteur. (00158a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas desserrer ou déposer le bouchon de pression lorsque le système de refroidissement est chaud. Le système de refroidissement est sous pression, et un jet brûlant de vapeur et de liquide de refroidissement peut s'échapper du bouchon de pression, ce qui pourrait provoquer des brûlures graves. Laisser refroidir le véhicule avant de procéder à l'entretien du système de refroidissement. (00091c)

Sur les véhicules Twin-Cooled, le témoin de température de liquide de refroidissement du moteur est allumé lorsque le liquide de refroidissement dépasse le seuil de température.

Vérifier le liquide de refroidissement et en rajouter si nécessaire. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT : FLHTCUTG (Page 143). Pour les autres problèmes potentiels concernant le système de liquide de refroidissement, voir DÉPANNAGE > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT : MODÈLES TWIN-COOLED (Page 235).

Si le niveau du liquide de refroidissement est suffisant et le témoin reste allumé, arrêter le moteur immédiatement et contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une réparation.

Témoin de pression d'huile

AVIS

Si le témoin de pression d'huile ne s'éteint pas, toujours commencer par vérifier l'alimentation en huile. Si l'alimentation en huile est normale et que le témoin reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et ne pas utiliser la moto tant que la cause du problème n'a pas été déterminée et corrigée. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un endommagement du moteur. (00157a)

Voir Figure 6 et Figure 7. Le témoin de pression d'huile s'allume lorsque le contact est mis. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que le moteur démarre.

Si le témoin est allumé lorsque le moteur tourne, un volume d'huile insuffisant traverse le moteur.

Vérifier l'huile du moteur et en rajouter si nécessaire. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE (Page 130). Pour les autres causes possibles, voir DÉPANNAGE > MOTEUR (Page 231).

Si le niveau d'huile du moteur est suffisant et le témoin reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour une réparation.

FONCTIONS DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE

AVIS

Ne jamais essayer de trafiquer ni de modifier le compteur kilométrique. Cela est interdit par la loi. Toute falsification ou modification du compteur kilométrique d'un véhicule risque d'entraîner des dommages matériels. (00160a)

Compteur kilométrique

Voir Figure 8. Le compteur kilométrique indique le kilométrage total accumulé de la moto. Appuyer sur le déclencheur pour faire défiler les différentes fonctions du compteur kilométrique. L'heure (FLRT) et le compteur kilométrique peuvent être affichés lorsque la moto est arrêtée en appuyant sur le déclencheur.

Changement d'unités : Les motos équipées du SYSTÈME D'INFODIVERTISSEMENT BOOM! BOX utilisent la fonction de configuration dans la radio pour changer les unités du compteur kilométrique anglaises ou métriques. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE BOOM! BOX. Toutes les fonctions du compteur kilométrique afficheront les unités sélectionnées.

Compteurs de trajet

Les deux compteurs de trajet (A et B) affichent le kilométrage total accumulé depuis leur dernière réinitialisation. Pour vérifier le kilométrage, enfoncer et relâcher le déclencheur jusqu'à ce que le compteur de trajet souhaité (A ou B) soit affiché.

Réinitialisation : Avec le compteur de trajet souhaité affiché (A ou B), maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que compteur de trajet sélectionné se remette à zéro.

Distance avec carburant

L'affichage de la distance avec carburant indique le kilométrage approximatif pouvant être parcouru avec la quantité de carburant qui reste dans le réservoir de carburant. L'affichage de la distance avec carburant est mis à jour seulement lorsque le véhicule se déplace.

Afficher la distance avec carburant : Avec l'interrupteur d'allumage en position accessoire (ACCESSORY) ou position de contact (IGNITION), appuyer sur le déclencheur jusqu'à ce que la distance avec carburant s'affiche. La distance restante avec carburant est indiquée par la lettre « R » sur le côté gauche de l'affichage. La distance restante calculée (en miles ou kilomètres) s'affiche en fonction du volume de carburant dans le réservoir.

Niveau bas de carburant : Voir Tableau 11. La distance avec carburant s'affiche automatiquement dans la fenêtre du

compteur kilométrique lorsque le témoin de niveau bas de carburant s'allume. Lorsque la distance avec carburant est réduite à 10 miles ou 10 kilomètres, la fenêtre du compteur kilométrique affiche « LO RNG » pour indiquer que la moto n'a presque plus de carburant. Faire le plein le plus tôt possible.

Arrêter automatiquement la fonction locale de niveau bas de carburant : Avec la distance avec carburant affichée, maintenir le déclencheur enfoncé jusqu'à ce que la distance avec carburant clignote deux fois. Pour réactiver cette fonction, maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que la distance avec carburant clignote une fois.

Réinitialisation : La réinitialisation du témoin de niveau bas de carburant nécessite une quantité suffisante de carburant dans le réservoir et un changement du cycle d'allumage (CONTACT – ARRÊT – CONTACT).

L'ajout d'au moins 7,5 L (2 USgal) de carburant permet la mise à jour de la distance avec carburant. La distance avec carburant se met à jour lentement au cours des 50 km (30 mi) suivant l'ajout de carburant.

Reconnexion de la batterie et initialisation : Si la batterie est déconnectée et reconnectée, la jauge nécessite un réservoir de carburant environ à moitié plein pour initialiser la fonctionnalité de la distance avec carburant.

Compte-tours numérique : Les modèles FLRT

Enfoncer et relâcher le déclencheur jusqu'à ce que le compte-tours numérique soit affiché. La fenêtre du compteur kilométrique affiche rapidement le message « GEAR/RPM » (vitesse/tr/min), puis affiche la vitesse engagée et le régime du moteur (en tours/minute) actuels.

Temps : Les modèles FLRT

Voir Figure 9. Sur les modèles FLRT, l'heure est affichée dans la fenêtre du compteur kilométrique. Effectuer les étapes suivantes pour configurer l'heure.

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position accessoire (ACCESSORY) ou de contact (IGNITION).
2. Appuyer plusieurs fois sur le déclencheur jusqu'à ce que l'heure s'affiche.
3. **12 heures/24 heures** : Maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que 12HR commence à clignoter. Appuyer sur le déclencheur pour commuter l'affichage de l'horloge entre 12 heures (12HR) et 24 heures (24HR).
4. **Heure** : Maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote. Appuyer plusieurs fois sur le déclencheur pour faire avancer aux heures correctes.

5. **Minutes** : Maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que l'affichage des minutes clignote. Appuyer plusieurs fois sur le déclencheur pour faire avancer aux minutes correctes.
6. **AM/PM** : Si 12HR a été sélectionné, maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce qu'AM/PM commence à clignoter. Appuyer sur le déclencheur pour commuter entre AM (matin) et PM (après-midi).

REMARQUE

AM ou PM ne s'affiche pas dans l'affichage normal de l'heure. La moto utilise la sélection aux fins de diagnostic.

7. Maintenir enfoncé le déclencheur pour enregistrer les réglages de l'horloge.
8. Mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).

Indicateur de renversement

▲ AVERTISSEMENT

Si un renversement se produit, vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes. La limitation des mouvements des commandes peut affecter la performance des freins ou de l'embrayage ou la possibilité de changer de vitesse, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00350a)

Voir Figure 10. Si la moto est renversée, le mot « tiP » s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique. Le moteur ne démarre pas tant que la condition de renversement n'a pas été réinitialisée.

Réinitialisation : Amener la moto en position verticale. Mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF). Mettre la clé au CONTACT.

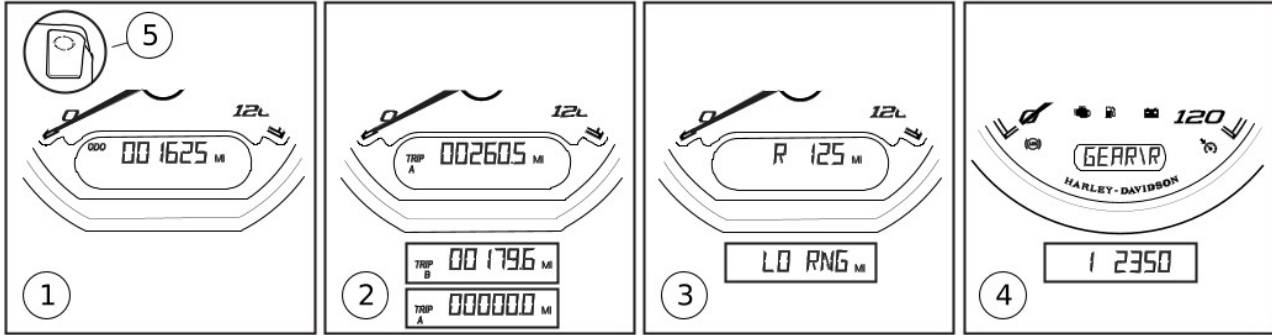
Message « No Fob » (porte-clés absent)

Si la moto est équipée d'un système de sécurité et est conduite sans porte-clés, « NO FOB » (porte-clés absent) s'affiche temporairement dans la fenêtre du compteur kilométrique.

Si la moto est séparée de son porte-clés attribué, elle peut être démarrée seulement avec l'entrée manuelle d'un numéro d'identification personnel (PIN) pour désactiver le système de sécurité. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 105).



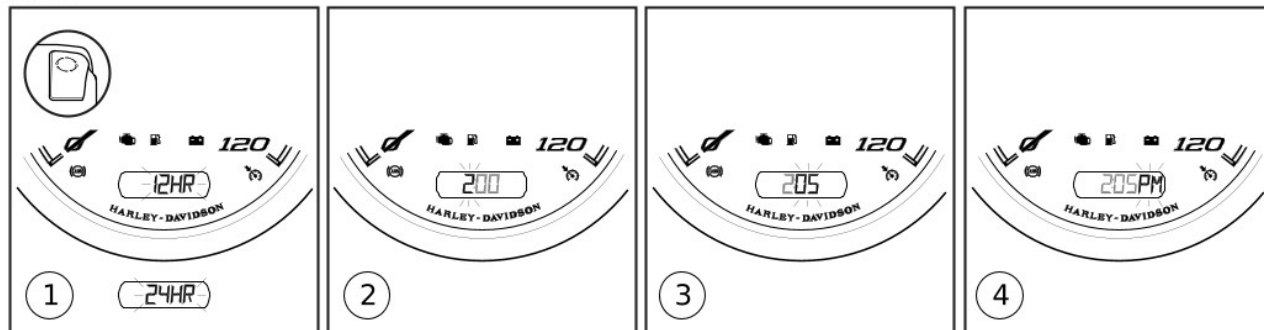
om01680



1. Compteur kilométrique
2. Compteurs de trajet (A, B, réinitialisation)
3. Distance avec carburant (distance avec niveau bas de carburant)
4. Compte-tours numérique (FLRT)
5. Déclencheur (commande de gauche)

Figure 8. Fonctions du compteur kilométrique

om01681



1. Réglage de 12 heures/24 heures
2. Réglage des heures

3. Réglage des minutes
4. Réglage AM/PM (mode de 12 heures)

Figure 9. Réglage de l'heure : FLRT

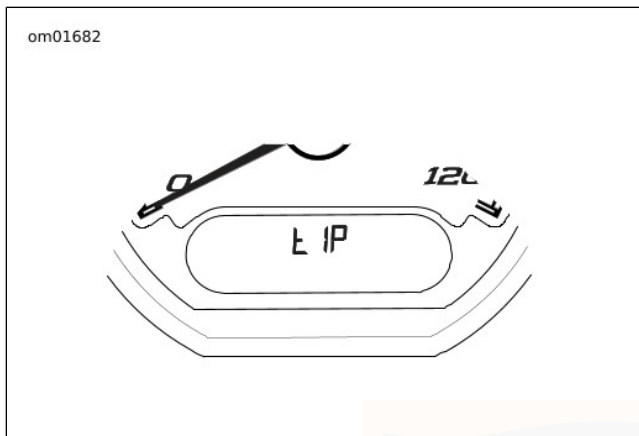


Figure 10. Indicateur de renversement

COMMANDES DE GUIDON

Commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur

Voir Figure 11. Le commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur coupe ou rétablit l'alimentation du moteur. Le commutateur est une commande de droite du guidon.

ARRÊT : Appuyer sur la partie supérieure du commutateur MARCHÉ/ARRÊT pour arrêter le moteur. Après avoir arrêté le moteur, mettre l'interrupteur d'allumage sur arrêté (OFF) pour arrêter complètement la moto.

MARCHÉ : Appuyer sur le commutateur MARCHÉ/ARRÊT pour mettre le contact avant de démarrer la moto.

Commutateur du démarreur du moteur/feux de détresse

Voir Figure 11. Le commutateur du démarreur du moteur/feux de détresse est une commande de droite du guidon.

DÉMARRER : En poussant le bas du commutateur, le moteur du démarreur est actionné. Voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE DU MOTEUR (Page 119).

1. Voir Figure 4. En présence du porte-clés de sécurité, mettre l'interrupteur d'allumage en position MARCHÉ.
2. Mettre le commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur en position MARCHÉ. Mettre la boîte de vitesse au point mort (voyant de point mort allumé).
3. Appuyer sur le commutateur du DÉMARREUR pour actionner le moteur du démarreur (en présence du porte-clés du système de sécurité).

REMARQUE

- *Le commutateur du démarreur ne fait pas démarrer le moteur lorsqu'une vitesse est enclenchée, l'embrayage n'est pas débrayé et le frein avant ou arrière n'est pas actionné.*

- *Si le moteur ne démarre pas, le moteur du démarreur fonctionne pendant cinq secondes, puis il s'éteint. Relâcher et enfoncer le commutateur du démarreur. Après l'échec de plusieurs tentatives de démarrage, voir DÉPANNAGE > MOTEUR (Page 231). Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour l'entretien.*

Feux de détresse : En poussant le haut du commutateur (symbole du triangle), les feux de détresse sont actionnés. Ce système permet à une moto en panne d'être laissée sur place en mode feux de détresse jusqu'à l'arrivée de l'aide.

1. Avec l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY), appuyer sur le commutateur des feux de détresse (triangle) pour activer les feux de détresse.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF) (en présence du porte-clés du système de sécurité). Verrouiller l'interrupteur d'allumage. Les feux de détresse continuent à clignoter pendant deux heures ou jusqu'à ce que le conducteur annule l'opération. Le système de sécurité est activé (sur les véhicules qui en sont équipés).
3. Pour annuler, mettre l'interrupteur d'allumage sur la position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY) (en présence d'un porte-clés du système de sécurité). Appuyer sur le commutateur des feux de détresse (triangle) pour annuler les feux de détresse.

Commutateur d'avertisseur

Voir Figure 11. L'avertisseur est activé en appuyant sur le commutateur avertisseur situé sur les commandes de gauche du guidon. L'avertisseur peut être activé pendant des périodes allant jusqu'à 10 secondes. Si le commutateur d'avertisseur est enfoncé pendant une période plus longue, l'avertisseur est automatiquement désactivé.

Commutateur phare/code

Voir Figure 11. Le commutateur phare/code est une commande de gauche du guidon. Le commutateur a trois positions.

Feu de route : Appuyer sur la partie supérieure du commutateur pour allumer le feu de route. Le voyant de feu de route indique si le feu de route est allumé.

Code : Appuyer sur la partie inférieure du commutateur pour activer le code.

Feu de croisement : Appuyer et maintenir enfoncée la partie inférieure du commutateur pour allumer le feu de route. Dans le mode accessoire, appuyer sur le commutateur d'appel de phare pour allumer le phare.

Commutateurs de feu de direction

Voir Figure 11. Les commutateurs de feu de direction sont des commandes de gauche et de droite du guidon.

Activation : Pousser et relâcher le commutateur de feu de direction de gauche ou de droite pour allumer les feux de direction. Les feux clignotent jusqu'à ce qu'ils soient automatiquement éteints ou manuellement éteints par le conducteur.

Arrêt automatique : Les feux de direction s'éteignent automatiquement lorsqu'un tour complet est détecté. Ils s'éteignent aussi après avoir été activés pendant une longue période de conduite. Ils ne s'éteignent pas si la moto reste arrêtée ou se déplace à très faible vitesse.

Arrêt manuel : Pour éteindre le feu de direction, pousser et relâcher le commutateur de feu de direction une deuxième fois. Pour actionner le feu de direction du côté opposé, pousser et relâcher le commutateur de feu de direction pour la nouvelle direction. Le feu de direction s'éteint et le feu de direction du côté opposé commence à clignoter.

REMARQUE

- *Si un voyant de feu de direction clignote rapidement, une ampoule de feu de direction est défectueuse. Faire attention et signaler avec les mains. Remplacer les composants défectueux le plus tôt possible.*
- *Les feux de direction avant servent également de feux de marche sur certains véhicules.*

Commutateur du régulateur de vitesse

Voir Figure 11. Le commutateur de réglage/reprise du régulateur de vitesse contrôle automatiquement la vitesse du véhicule. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > RÉGULATEUR DE VITESSE (Page 64) pour les procédures de fonctionnement détaillées.

RÉGULATEUR DE VITESSE : Appuyer tout droit sur le commutateur du RÉGULATEUR DE VITESSE pour l'activer. Le voyant du régulateur de vitesse s'allume en orange. Appuyer à nouveau sur le commutateur du RÉGULATEUR DE VITESSE pour l'arrêter.

RÉGLAGE (SET/-) : Avec le régulateur de vitesse activé, appuyer sur Réglage (SET/-) pour régler la vitesse du régulateur. Le voyant du régulateur de vitesse s'allume en vert. Lorsque la vitesse du régulateur est atteinte, appuyer sur Réglage (SET/-) pour réduire la vitesse réglée.

REPRISE (RESUME/+) : Si le régulateur de vitesse est désengagée (par exemple à cause d'un freinage), appuyer sur REPRISE (RESUME/+) pour retourner à la vitesse précédente du régulateur. Lorsque la vitesse du régulateur est atteinte, appuyer sur REPRISE (RESUME/+) pour augmenter la vitesse.

Commutateur de commande vocale : FLHTCUTG

Voir Figure 11. Le commutateur de commande vocale active les fonctions de reconnaissance vocale sur les véhicules qui en sont équipés. Avec des écouteurs branchés, appuyer sur le commutateur de commande vocale. La radio indique la liste des commandes disponibles. Prononcer la commande souhaitée dans le micro des écouteurs. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Commutateur de renseignements sur le véhicule : FLHTCUTG

Voir Figure 11. Sur les véhicules qui en sont équipés, appuyer sur le commutateur de renseignements du véhicule pour afficher les éléments suivants sur l'écran radio lorsque la radio est en marche. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Température de l'air : Affiche la température mesurée de l'air ambiant.

Pression d'huile moteur : Affiche la pression d'huile moteur. La pression de l'huile moteur variera normalement de 34 kPa (5 psi) au ralenti à 207–262 kPa (30–38 psi) à 2 000 tr/min lorsque le moteur tourne à sa température de fonctionnement normale de 110 °C (230 °F).

EITMS : Affiche l'état du système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS). L'état peut être ACTIF, ACTIVÉ ou DÉACTIVÉ. Voir FONCTIONNEMENT > SYSTÈME DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE RALENTI DU MOTEUR (EITMS) (Page 121).

Commutateur ACCUEIL/VOLUME/ RECHERCHE : FLHTCUTG

Voir Figure 11. Le commutateur ACCUEIL/VOLUME/RECHERCHE à 5 voies actionne les fonctions de radio sur les véhicules qui en sont équipés. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

ACCUEIL : Appuyer tout droit sur le commutateur d'accueil (HOME) pour passer à l'écran d'accueil sur la radio.

VOLUME : Pousser le commutateur vers le haut pour augmenter le volume ou vers le bas pour diminuer le volume.

RECHERCHE : Pousser le commutateur vers la gauche ou la droite pour faire la recherche vers le haut/bas d'une station de radio ou pour sélectionner le fichier multimédia précédent/suivant.

Commutateur CURSEUR/SÉLECTION : FLHTCUTG

Voir Figure 11. Le commutateur CURSEUR/SÉLECTION à 5 voies actionne les fonctions de radio sur les véhicules qui

en sont équipés. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

SÉLECTION : Appuyer tout droit sur le commutateur SÉLECTION pour sélectionner ou faire alterner une fonction sur l'écran radio.

CURSEUR : Appuyer sur le commutateur dans le sens souhaité pour déplacer le curseur ou la sélection sur l'écran radio.

Déclencheur

Voir Figure 11. Le déclencheur est à l'avant des commandes de gauche du guidon.

Véhicule arrêté : Appuyer sur le déclencheur pour afficher le kilométrage accumulé dans le compteur kilométrique.

Véhicule dans le mode accessoire/allumage : Appuyer sur le déclencheur pour faire défiler les fonctions du compteur kilométrique. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > FONCTIONS DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE (Page 49).

Levier de frein avant

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Voir Figure 11. Le levier de frein avant se trouve sur la droite du guidon et il est activé avec les doigts de la main droite. Serrer le levier de frein pour actionner les freins avant. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > SYSTÈME DE FREINAGE (Page 77).

Poignée de commande des gaz

Voir Figure 11. La poignée de commande des gaz est située sur la droite du guidon et elle est actionnée avec la main droite.

Décélération : Tourner lentement la poignée de commande des gaz dans le sens horaire (vers l'avant de la moto) pour fermer la commande des gaz.

Accélération : Tourner lentement la poignée de commande des gaz dans le sens antihoraire (vers l'arrière de la moto) pour ouvrir la commande des gaz.

Levier de guidon d'embrayage

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Voir Figure 11. Le levier de guidon d'embrayage se trouve sur la gauche du guidon et il est actionné avec les doigts de la main gauche.

1. Tirer lentement le levier de guidon d'embrayage contre la poignée du guidon pour débrayer.
2. Passer en première à l'aide du levier de sélection de vitesse. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > LEVIER DE SÉLECTION DE VITESSE (Page 75).

3. Relâcher lentement le levier de guidon d'embrayage pour embrayer.

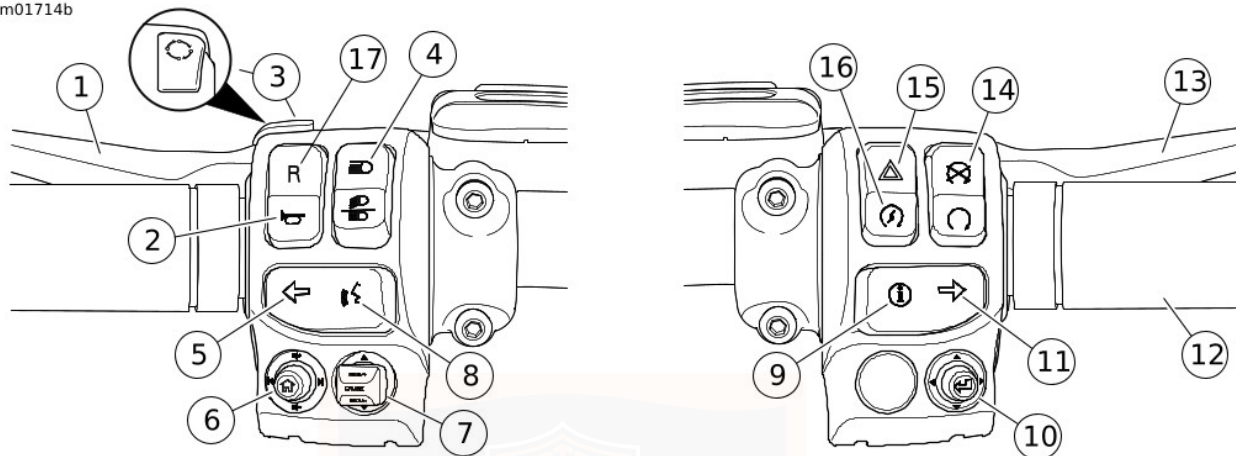
Le véhicule peut démarrer dans n'importe quelle vitesse tant que le levier d'embrayage est tiré et le frein avant ou arrière est actionné. Si l'embrayage n'est pas débrayé et le frein avant ou arrière n'est pas actionné, le véhicule ne démarre pas lorsqu'une vitesse est enclenchée.

Commutateurs de commande de marche arrière

Voir Figure 11. Le commutateur de commande de marche arrière actionne le moteur électrique de marche arrière. L'indicateur d'engagement de marche arrière s'allume lorsque la marche arrière est activée.

Voir COMMANDES ET INDICATEURS > FONCTIONNEMENT DE LA MARCHÉ ARRIÈRE (Page 62) pour les procédures de fonctionnement détaillées.

om01714b



- | | |
|--|---|
| 1. Levier de guidon d'embrayage | 10. Commutateur curseur/sélection |
| 2. Commutateur d'avertisseur | 11. Commutateur de feu de direction de droite |
| 3. Déclencheur | 12. Poignée de commande des gaz |
| 4. Commutateur phare/code | 13. Levier de frein avant |
| 5. Commutateur de feu de direction gauche | 14. Commutateur marche/arrêt du moteur |
| 6. Commutateur accueil/volume/recherche | 15. Commutateur de feux de détresse |
| 7. Commutateur du régulateur de vitesse | 16. Commutateur du démarreur du moteur |
| 8. Commutateur de commande vocale | 17. Commutateur de marche arrière |
| 9. Commutateur de renseignements sur le véhicule | |

Figure 11. Commandes de guidon (typique)

FONCTIONNEMENT DE LA MARCHÉ ARRIÈRE

Le véhicule a un moteur électrique de marche arrière. Le moteur de marche arrière utilise l'alimentation de la batterie pour déplacer le véhicule en marche arrière lorsque le moteur est en marche et que la transmission est au point mort.

Le moteur de marche arrière est conçu pour l'utilisation de courte durée avec une charge légère. Des pentes fortes, le déplacement en marche arrière sur une grande distance ou les tentatives d'utilisation avec les freins ou le frein de stationnement serrés ou lorsque le véhicule est sujet à une résistance (par exemple une bordure de trottoir) causent la décharge de la batterie et peuvent causer le déclenchement du disjoncteur de marche arrière.

Un léger freinage pendant la marche arrière, le contact avec un obstacle pendant la marche arrière suivi par une tentative de marche avant, ou la montée d'une pente forte en marche arrière suivie par une descente en roue libre peut empêcher la marche arrière de se désengager. Si cela se produit, on entendra un sifflement fort en marche avant et on sentira une forte résistance, comme si le frein de stationnement était engagé. Dans ce cas, arrêter immédiatement et remuer légèrement le véhicule en va-et-vient pour désengager la marche arrière. Si la marche arrière reste engagée et le véhicule est conduit vers l'avant, le moteur de marche arrière pourrait être endommagé.

REMARQUE

Toujours s'arrêter complètement avant de passer à la marche avant ou d'activer le moteur de marche arrière.

1. Arrêter complètement le véhicule en utilisant le frein avant et/ou le frein arrière. Si la moto est en stationnement, vérifier que le frein de stationnement est desserré.
2. Voir Figure 12. Avec le véhicule en marche et au point mort, maintenir enfoncé le commutateur de marche arrière des commandes de gauche jusqu'à ce que le voyant de marche arrière s'allume. Voir Figure 6. Sur les modèles FLHTCUTG, le voyant du compte-tours indique que la marche arrière est engagée. Voir Figure 7. Sur les modèles FLRT, le voyant de l'indicateur de vitesse indique que la marche arrière est engagée. Relâcher le commutateur de marche arrière. Le voyant de point mort s'éteint lorsque le voyant de marche arrière s'allume.

REMARQUE

Le voyant ne s'allume pas ou clignote trois fois pour indiquer que les conditions d'utilisation de la marche arrière électrique ne sont pas satisfaites. Si le voyant ne s'allume pas ou continue à clignoter, vérifier que le véhicule a démarré, qu'il est au point mort et que le disjoncteur n'est pas déclenché.

- Maintenir enfoncé une deuxième fois le commutateur de marche arrière pour actionner le moteur électrique de marche arrière. La moto continue à reculer tant que le commutateur de marche arrière reste enfoncé. La marche arrière s'arrête automatiquement lorsque le moteur s'arrête ou lorsqu'on passe à une vitesse de marche avant.

REMARQUE

- La vitesse de marche arrière du véhicule est affectée par la pente de la surface. Pour descendre à reculons, utiliser les deux freins avant et arrière pour contrôler la vitesse de marche arrière. Ne pas dépasser une vitesse de marche à pied; se préparer à ralentir ou arrêter le véhicule.
 - L'arrière du véhicule est plus large qu'une moto type. Vérifier qu'il y a suffisamment de place pour manœuvrer.
 - Si le moteur de marche arrière ne fonctionne pas, voir **MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > DISJONCTEUR DU MOTEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE** (Page 206) pour réarmer le disjoncteur.
- Relâcher le commutateur de marche arrière. Freiner selon les besoins pour arrêter le véhicule.
 - Engager une vitesse de marche avant et conduire normalement ou couper le contact et serrer le frein de stationnement.

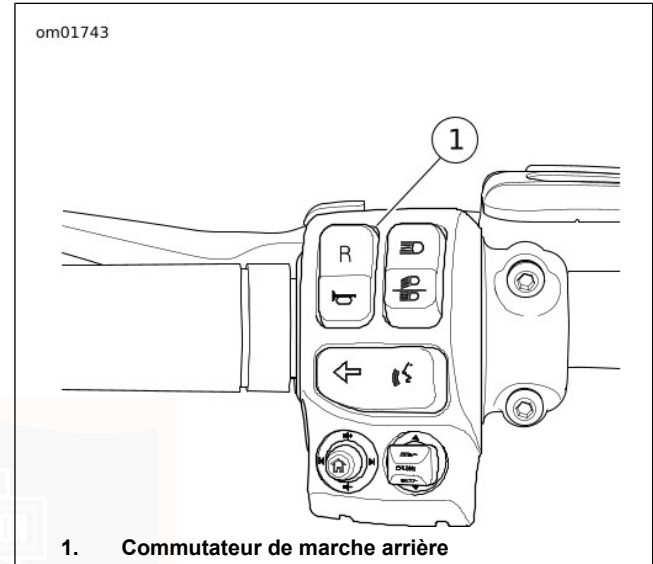


Figure 12. Commandes de marche arrière

RÉGULATEUR DE VITESSE

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le système du régulateur de vitesse sur les routes à grande circulation, sur les routes comportant des virages dangereux ou masqués ou sur les routes glissantes de toutes sortes. L'utilisation du régulateur de vitesse dans ces circonstances risque d'entraîner une perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00083a)

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

Le régulateur de vitesse peut être engagé pour maintenir automatiquement la moto à une vitesse constante. Le conducteur garde le contrôle et peut désengager le régulateur de vitesse à tout moment en serrant les freins, tirant le levier d'embrayage, fermant la commande des gaz ou arrêtant le régulateur de vitesse.

Le régulateur de vitesse peut être engagé à des vitesses entre 48 km/h (30 mph) et 145 km/h (90 mph). Le système ne s'engage pas si la vitesse est hors de cette plage.

Le système permet au conducteur d'augmenter la vitesse de 16 km/h (10 mph) ou plus (suivant l'ouverture de la commande des gaz et l'état du véhicule) au-delà du niveau de réglage (SET) avant de se désactiver automatiquement. Cette caractéristique permet au conducteur d'accélérer temporairement si nécessaire. Si la commande des gaz est trop ouverte, le système peut se désengager.

REMARQUE

Des pneus ou un équipement non conformes à la spécification affectent le fonctionnement du régulateur de vitesse.

Engager la vitesse du régulateur de vitesse

1. Voir Figure 13. Appuyer tout droit sur le commutateur du régulateur pour activer le régulateur de vitesse. Le voyant du régulateur de vitesse passe à l'orange pour indiquer que le régulateur de vitesse est activé. Voir Figure 6 et Figure 7.
2. Avec la moto se déplaçant à la vitesse de régulateur souhaitée de 48–145 km/h (30–90 mph), appuyer momentanément sur SET (enfoncer le commutateur du régulateur de vitesse) pour engager le régulateur de vitesse à la vitesse en cours. Le voyant du régulateur de vitesse passe au vert pour indiquer que la vitesse de régulateur sélectionnée est engagée.

Désengager la vitesse du régulateur de vitesse

Lorsque la vitesse du régulateur est désengagée, le voyant indicateur du régulateur de vitesse passe à l'orange. Le régulateur de vitesse est toujours activé et la vitesse de régulateur précédente peut être engagée à nouveau. La vitesse de régulateur se désengage automatiquement lorsque l'un quelconque des événements suivants est détecté.

- Frein avant ou arrière appliqué.
- Embrayage de la moto débrayé (le module détecte une augmentation excessive du régime du moteur).
- La commande des gaz est fermée partiellement ou complètement, ce qui actionne le commutateur de désengagement.
- La commande des gaz est ouverte pour fournir une vitesse supérieure de 16 km/h (10 mph) à la vitesse réglée (selon l'ouverture de la commande des gaz par le conducteur et l'état du véhicule).
- Le commutateur du régulateur est enfoncé tout droit (le régulateur de vitesse est arrêté).
- La vitesse du véhicule est hors de la plage opérationnelle.

Reprendre la vitesse de régulateur

Si le système est désengagé selon une des méthodes décrites dans DÉSENGAGER LA VITESSE DE RÉGULATEUR, le

système reste activé. La vitesse précédemment réglée est conservée et peut être engagée à nouveau jusqu'à ce que le régulateur de vitesse soit arrêté.

Voir Figure 13. Pour reprendre à la vitesse précédemment réglée, appuyer sur RESUME (relever le commutateur du régulateur de vitesse).

Le régulateur de vitesse ne s'engage pas à nouveau si la vitesse du véhicule est inférieure à la vitesse précédemment réglée de plus de 24 km/h (15 mph). Dans ce cas, appuyer sur SET (enfoncer le commutateur du régulateur de vitesse) pour engager une nouvelle vitesse.

Augmenter/réduire la vitesse de régulateur

Voir Figure 13. Avec la vitesse réglée, appuyer momentanément sur RESUME/+ (relever le commutateur du régulateur de vitesse) pour augmenter la vitesse ou appuyer momentanément sur SET/- (enfoncer le commutateur du régulateur de vitesse) pour réduire la vitesse. La vitesse de régulateur augmente ou diminue de 1,6 km/h (1 mph).

Si le commutateur est maintenu enfoncé, la vitesse augmente ou diminue en incréments de 1,6 km/h (1 mph) jusqu'à ce qu'il soit relâché. Il y a un délai d'environ 2 secondes avant que la vitesse ne change.

Désactiver le régulateur de vitesse

Appuyer tout droit sur le commutateur du régulateur pour arrêter le régulateur de vitesse. Le voyant du régulateur de vitesse s'éteint pour indiquer que le système est arrêté. Le régulateur de vitesse doit être réactivé avant de régler une nouvelle vitesse de régulateur. Le régulateur de vitesse est aussi désactivé lorsque la moto s'arrête ou redémarre.

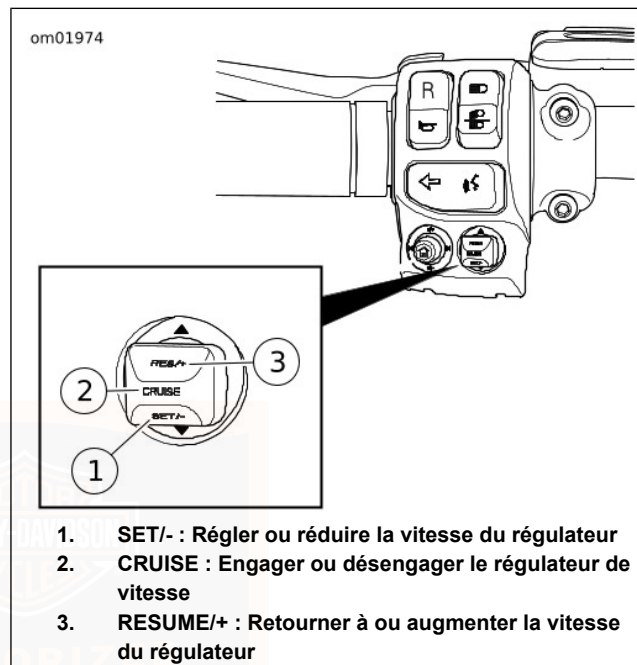


Figure 13. Fonctions de régulateur de vitesse de gauche (typiques)

COMMUTATEUR D'ACCESSOIRES : FLHTCUTG

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

Voir Figure 15. Le connecteur pour accessoire est situé sous le couvercle latéral gauche. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les accessoires électriques qui peuvent être achetés et installés.

Voir Figure 14. Le panneau pour les commutateurs d'accessoires est situé à côté de l'interrupteur d'allumage dans le capot de carénage. Des commutateurs peuvent être ajoutés pour les accessoires installés. La charge maximale de chaque commutateur est 2 A.

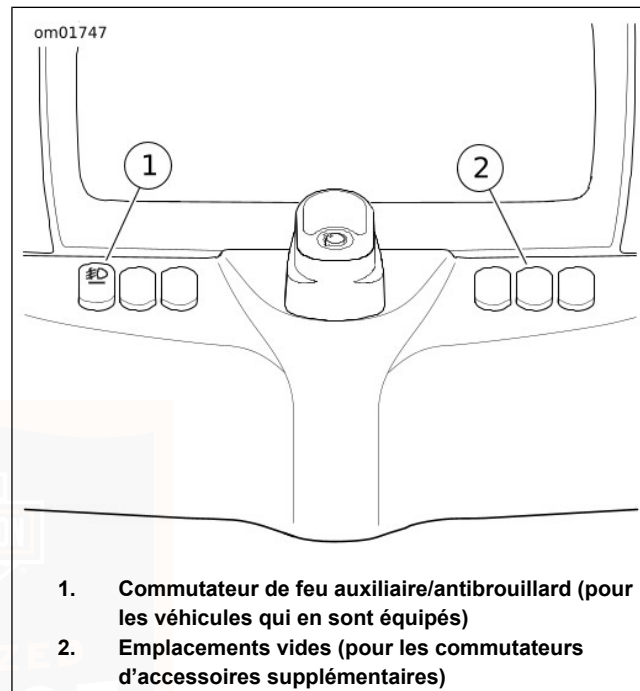


Figure 14. Commutateurs du capot de carénage

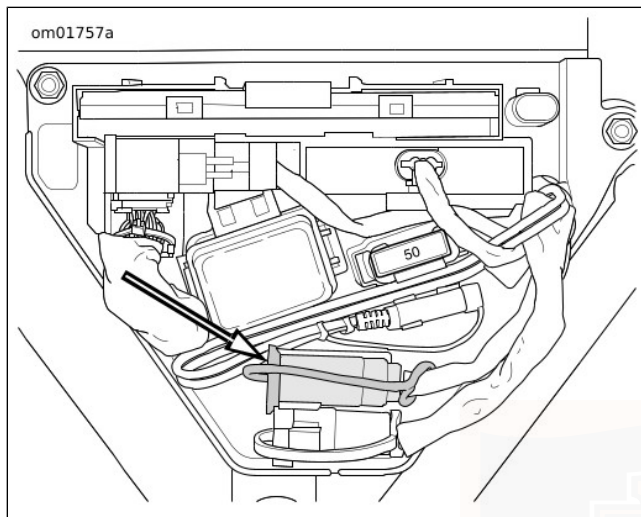


Figure 15. Connecteur d'accessoires (sous le couvercle gauche)

FEUX AUXILIAIRES/ANTIBROUILLARD : FLHTCUTG

Les feux auxiliaires/antibrouillard fournissent une source de lumière additionnelle pour la route et les abords dans des conditions d'obscurité ou de pluie. Les feux donnent aussi à la moto une meilleure visibilité pour les autres motoristes.

Voir Figure 14. Sur les modèles équipés des feux auxiliaires/antibrouillard, le commutateur est situé sur le côté gauche du capot de carénage.

Configurations américaines/canadiennes : Les feux auxiliaires/antibrouillard sont configurés pour s'éteindre lorsque le feu de route est allumé, sauf exigence contraire des lois d'état/de province.

Les feux auxiliaires/antibrouillard peuvent être configurés par le concessionnaire pour s'allumer ou s'éteindre en même temps que le phare en fonction des exigences de la loi locale.

COMMANDES PASSAGER

Voir Figure 16. Certains véhicules possèdent des commandes passager sur la droite du Tour-Pak. Ces commandes permettent au passager d'utiliser les fonctions du système d'infodivertissement. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX pour des instructions détaillées.

Commutateur de mode

MODE : appuyer normalement sur le commutateur pour sélectionner la source audio disponible suivante.

UP/DN (Haut/Bas) : appuyer sur le commutateur haut/bas pour sélectionner la station de radio ou le fichier multimédia précédent/suivant.

Alternat (PTT)/commutateur volume (VOL)

PTT : Appuyer sur le commutateur pour transmettre sur la CB ou l'intercom.

VOL+/VOL- : Appuyer sur le commutateur vers le haut/bas pour augmenter/réduire le volume des écouteurs du passager.

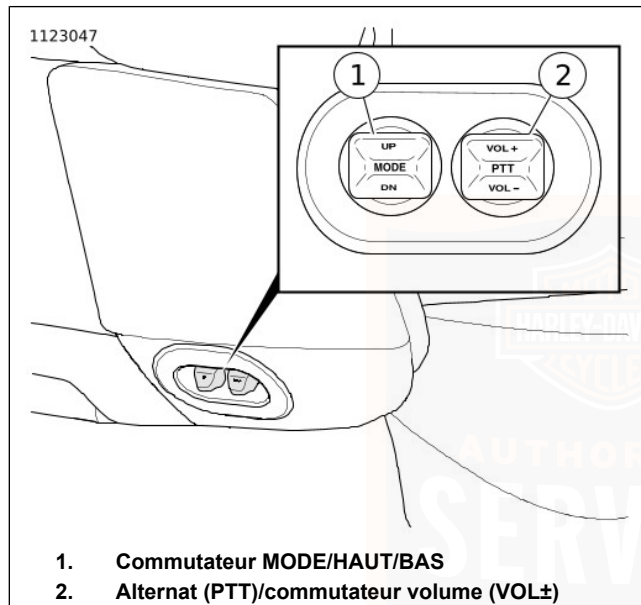


Figure 16. Commandes passager

SYSTÈME D'INFODIVERTISSEMENT BOOM! BOX : FLHTCUTG

⚠ AVERTISSEMENT

Régler le niveau du volume et les autres commandes des appareils audio et électroniques avant la conduite. Toute distraction pour le conducteur peut provoquer une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00088b)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas sélectionner un niveau sonore qui masquerait le bruit de la circulation ou perturberait la concentration nécessaire pour conduire la moto en toute sécurité. Les distractions ou un niveau sonore qui masque les bruits de la circulation risquent de provoquer la perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00539b)

REMARQUE

- Consulter le **MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX** pour une description complète des fonctions et instructions d'utilisation.
- Configurer le système et se familiariser avec les commandes et les fonctions du système d'infodivertissement avant de conduire la moto sur la route.

- Pour des instructions et des renseignements supplémentaires, consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé et les ressources en ligne sur www.harley-davidson.com/touring.

Voir Figure 17. Certains véhicules ont un système d'infodivertissement Boom! Box. Le système fonctionne lorsque l'interrupteur d'allumage est en position IGNITION (Allumage) ou ACCESSORY (Accessoire). Les commandes suivantes sont sur la radio.

Mise en marche/silencieux : Maintenir enfoncé pour mettre en marche/arrêter le système. Enfoncer rapidement pour activer/désactiver la sourdine de l'audio et la pause du fichier multimédia.

Home (Accueil) : Appuyer pour afficher l'écran d'accueil.

Favorites (Favoris) : Appuyer pour afficher les favoris enregistrés.

Navigaton (Navigation) : Sur les modèles qui en sont équipés, appuyer sur ce commutateur pour accéder à la navigation GPS (ou pour afficher une boussole, sur certains modèles).

Écran tactile : Sélectionner les éléments sur l'écran tactile pour utiliser le système d'infodivertissement. L'écran tactile peut être utilisé tout en portant des gants de conduite. L'écran tactile possède une protection d'écran remplaçable qui doit

rester sur l'écran. Les dommages de l'écran provoqués par une utilisation sans protection d'écran ne sont pas couverts par la garantie.

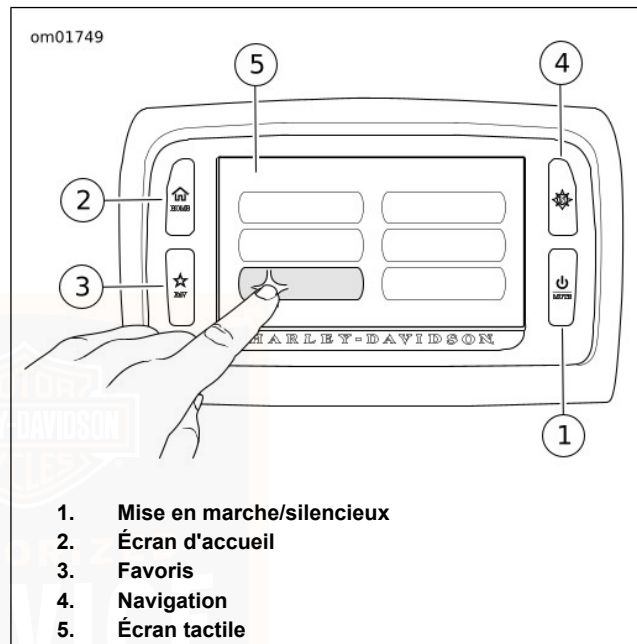


Figure 17. Système d'infodivertissement Boom! Box

COMPARTIMENT MULTIMÉDIA

Voir Figure 18. Le compartiment médiatique Jukebox est une enceinte du tableau de bord qui peut être utilisée pour la connexion à un lecteur médiatique ou pour ranger les petits articles. Les lecteurs médiatiques et les dispositifs de stockage USB avec fichiers médiatiques peuvent être connectés au port USB. Les mises à jour du système radio sont aussi effectuées à l'aide d'un dispositif de stockage USB.

Le port USB charge le dispositif connecté lorsque l'interrupteur d'allumage est en position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY). Voir le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX pour installer les mises à jour ou reproduire les fichiers.

Ouvrir : Voir Figure 18. Pousser la partie inférieure de la porte et relâcher.

Fermer : Pousser fermement la porte en la fermant jusqu'à ce que le loquet soit engagé.

Installer le dispositif USB ou médiatique : Voir Figure 19. Connecter le dispositif au port USB. Poser le dispositif dans le berceau rembourré. Fermer la porte du compartiment.

Réinitialisation du loquet de porte : Si la porte du compartiment a été forcée ou ne se verrouille pas correctement, le loquet de porte peut devoir être réinitialisé.

Pousser la porte pour la fermer. Ouvrir la porte. Fermer à nouveau la porte pour engager le mécanisme du loquet.

Garder la porte fermée pendant la conduite pour éviter que les articles ne tombent. Retirer les articles de valeur du compartiment médiatique avant de laisser le véhicule sans surveillance.

Le berceau peut être retiré pour nettoyer l'intérieur du compartiment médiatique. Installer le berceau avant la conduite pour éviter que les dispositifs médiatiques ne soient déplacés dans le compartiment et pour réduire les vibrations au minimum.

REMARQUE

Ne pas utiliser des lecteurs médiatiques avec disques durs. Les vibrations pourraient causer des dommages internes.

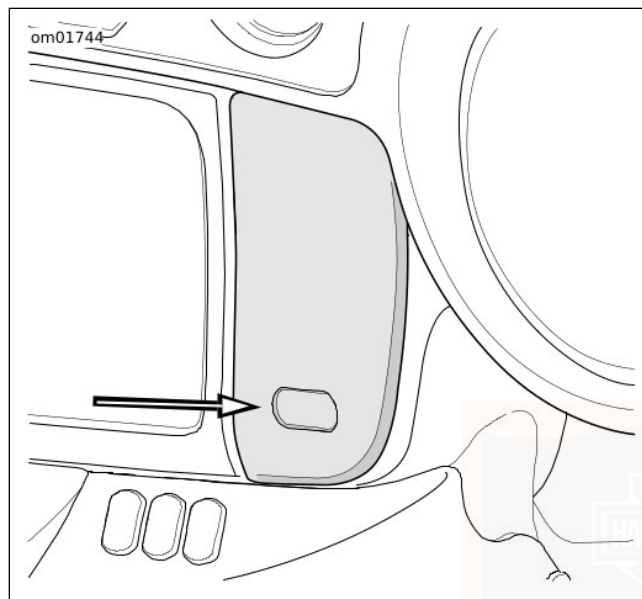


Figure 18. Compartiment médiatique

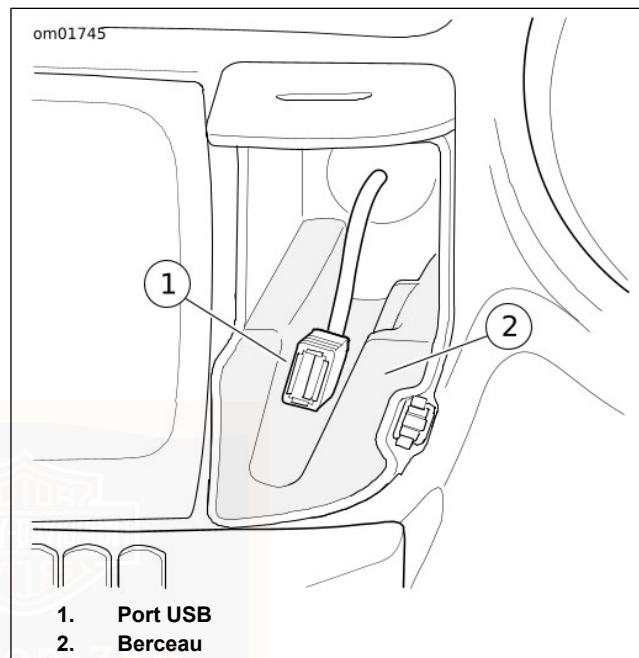


Figure 19. Port USB

CONNEXION DES ÉCOUTEURS

AVIS

Ne pas tirer sur le câble pour retirer les écouteurs de la prise. Pour débrancher les écouteurs de la prise, tirer sur la fiche des écouteurs. (00174a)

Voir Figure 20 et Figure 21. Certains véhicules ont un connecteur d'écouteurs de conducteur sur le panneau du réservoir de carburant et un connecteur d'écouteurs de passager sur la nacelle de haut-parleur gauche. Les écouteurs sont utilisés pour la radio bande publique (CB), l'intercom, la reconnaissance vocale et d'autres fonctions sur les modèles qui en sont équipés.

Utiliser les écouteurs DIN à 7 broches de Harley-Davidson fournis avec les modèles ainsi équipés ou achetés auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson. Les autres microphones d'écouteurs ne fonctionneront pas. Voir les instructions incluses avec les écouteurs pour l'installation dans un casque.

Connecter les écouteurs en alignant le bord des écouteurs avec la fente sur le connecteur.

L'acheminement audio des écouteurs est contrôlé par la radio. Les fonctions volume et pousser-pour-parler sont utilisées avec les commandes de guidon du conducteur et du passager.

Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Les capuchons de douille restent fermés lorsqu'elles ne sont pas utilisées pour empêcher la pénétration des impuretés et de l'eau dans les douilles. Fermer les deux capuchons de douille avant de laver la moto.

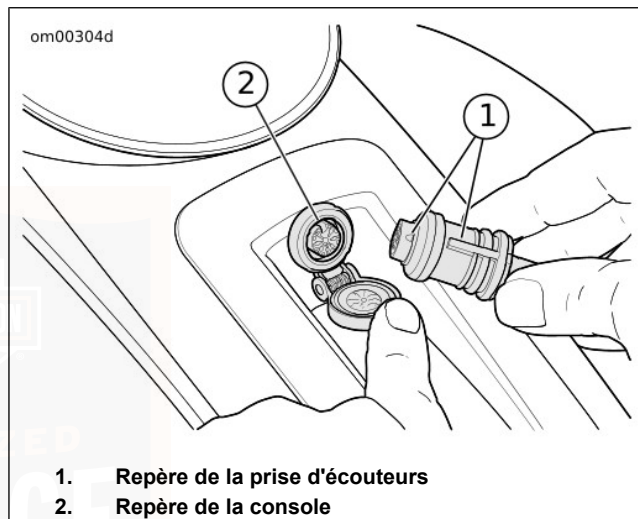


Figure 20. Connecteur pour écouteurs conducteur

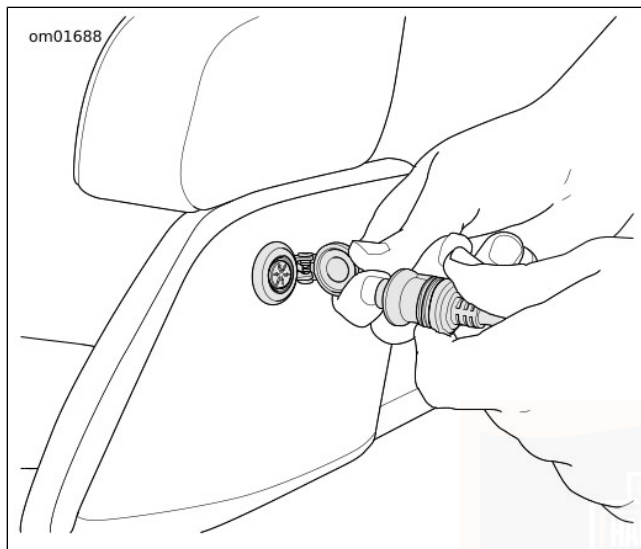


Figure 21. Connecteur pour écouteurs passager

COMMANDE DES GAZ ÉLECTRONIQUE (ETC)

La moto est équipée de la commande des gaz électronique (ETC). Au lieu d'utiliser une connexion de câble mécanique au corps du papillon, cette technologie utilise des capteurs de poignée redondants pour signaler la position du papillon demandée au module de commande électronique (ECM). L'ECM contrôle ensuite l'admission correcte du carburant/de

l'air et le calage de l'allumage selon les actions du conducteur. Le capteur de poignée est fabriqué avec des cames internes et une retenue à ressort pour offrir une sensation et un fonctionnement naturels.

Dans le cas d'une défaillance de composant, le fonctionnement de l'ETC est conçu pour la sécurité du conducteur et l'opération continue de la moto. Le module de contrôle électronique surveille l'état des capteurs de poignée, de l'activation de la plaque de la commande des gaz et du débit d'air. Si un problème quelconque est détecté, la moto désactive le régulateur de vitesse, allume le témoin de vérification moteur et retourne à l'un des modes de secours suivants.

Mode de performance limitée de l'ETC

Le conducteur peut conduire presque normalement. La moto fonctionne avec des réserves pour protéger contre les accélérations intempestives.

Mode de gestion d'alimentation de l'ETC

L'actionneur de plaque de commande des gaz retourne à une position de « détente de ralenti » ou de « rentrer tant bien que mal », qui fournira un couple suffisant pour atteindre une vitesse d'environ 40 km/h (25 mph). La réponse de la moto aux signaux du capteur de poignée est fortement réduite.

Mode de ralenti forcé de l'ETC

L'actionneur de plaque de commande des gaz est forcé dans une position de « ralenti rapide », qui fournit un couple suffisant pour avancer au pas, mais insuffisant pour conduire aux vitesses de circulation.

Mode d'arrêt forcé de l'ETC

Le moteur est forcé à s'arrêter.

LEVIER DE SÉLECTION DE VITESSE

Emplacement

Voir Figure 22. Le levier de sélection de vitesse se trouve sur le côté gauche de la moto, où il est activé par le pied gauche. Le levier de sélection de vitesse change les vitesses d'une boîte de vitesse séquentielles à six vitesses.

Grille de sélection de rapports



L'embrayage doit être complètement débrayé pour permettre un changement de vitesse. Si l'embrayage n'est pas débrayé à fond, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00182a)

Voir Figure 22. Chaque vitesse doit être engagée en séquence. Soulever le levier de sélection de vitesse pour passer à la vitesse supérieure et appuyer sur le levier pour passer à la vitesse inférieure. Après chaque changement de vitesse, relâcher le levier de sélection de vitesse pour lui permettre de retourner à sa position de repos. Voir FONCTIONNEMENT > CHANGEMENT DE VITESSE (Page 122).

Point mort

Le point mort se trouve entre la première vitesse et la deuxième. La boîte de vitesse peut être mise au point mort à partir de la première ou de la deuxième. Soulever ou enfoncer le levier de sélection de vitesses sur la moitié de sa course. Au point mort, l'indicateur lumineux s'allume.

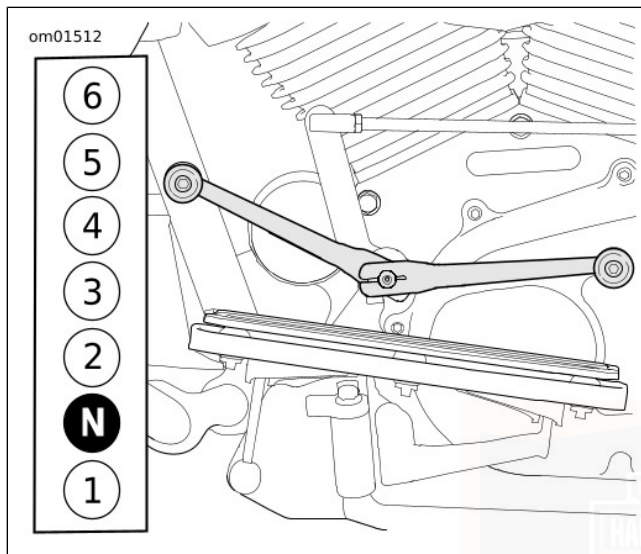


Figure 22. Levier de sélection de vitesse et grille de sélection de rapport

PÉDALE DE SÉLECTION DE VITESSE TALON/POINTE

Voir Figure 23. Certaines motos ont une pédale de sélection de vitesse talon/pointe. On peut passer à une vitesse supérieure avec le talon du pied gauche. On peut passer à une vitesse supérieure ou inférieure avec la pointe du pied.

Rétrogradage (pointe du pied) : Pousser le levier de sélection de vitesse de la pointe du pied à fond vers le bas (sur toute sa course)

Passage en vitesse supérieure (pointe du pied) : Soulever le levier de sélection de vitesse de la pointe du pied à fond vers le haut (sur toute sa course)

Passage en vitesse supérieure (talon) : Pousser le levier de sélection de vitesse du talon à fond vers le bas (sur toute sa course)

Relâcher la pédale de sélection de vitesse après chaque changement de vitesse pour permettre au levier de retourner à sa position centrale avant d'effectuer tout autre changement de vitesses.

REMARQUE

La hauteur des leviers de sélection de vitesse du talon et de la pointe du pied peut être ajustée selon les préférences du conducteur. Vérifier que les mouvements complets du levier sont possibles après l'ajustement. Voir le manuel d'entretien.

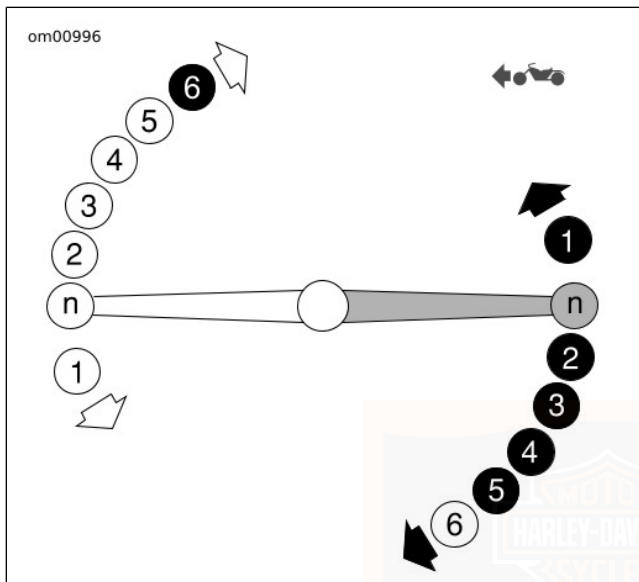


Figure 23. Pédale de sélection de vitesse talon/pointe
SYSTÈME DE FREINAGE

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas serrer le frein avec une force suffisante pour bloquer la roue. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00053a)

Ce véhicule utilise des freins intégraux : les freins avant et arrière sont engagés lorsque la pédale de frein arrière est actionnée. La pédale de frein arrière est située sur le côté droit de la moto. Actionner la pédale de frein arrière avec le pied droit.

Le levier de frein avant exerce un freinage supplémentaire sur la roue avant uniquement. Le levier de guidon de frein avant se trouve sur la droite du guidon. Actionner le levier de guidon avec les doigts de la main droite.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Freiner de manière constante et uniforme pour éviter le blocage des roues. Il est généralement préférable d'établir un équilibre entre le freinage avant et arrière.

FREIN DE STATIONNEMENT

Voir Figure 24. La pédale de frein de stationnement se trouve sur la gauche du véhicule. Le frein de stationnement actionne mécaniquement les freins des deux roues arrière pour éviter que le véhicule ne roule pendant le stationnement. Le voyant

indicateur de frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est engagé.

Ne pas utiliser le frein de stationnement pendant que la moto est en marche. Ce n'est pas un frein d'arrêt d'urgence. Toujours desserrer le frein de stationnement avant la conduite.

REMARQUE

À mesure que les plaquettes de frein s'usent, le frein de stationnement peut devoir être ajusté pour qu'il actionne fermement les freins arrière. Le voyant indicateur de frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est engagé, même s'il n'est pas ajusté correctement. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > FREIN DE STATIONNEMENT (Page 159) pour des informations d'inspection et de réglage.

Engagement du frein de stationnement

1. Arrêter complètement le véhicule.
2. Enclencher la première vitesse et arrêter le moteur.
3. Serrer le frein avant et couvrir le frein arrière avec le pied droit.
4. Voir Figure 24. Avec le pied gauche, pousser fermement la pédale du frein de stationnement vers le bas jusqu'à ce qu'elle ne puisse pas être poussée davantage.

REMARQUE

La pression de la pédale de frein arrière augmente lorsque le frein de stationnement est actionné. C'est normal. Ne pas bloquer le mouvement de la pédale de frein arrière lors de l'engagement du frein de stationnement.

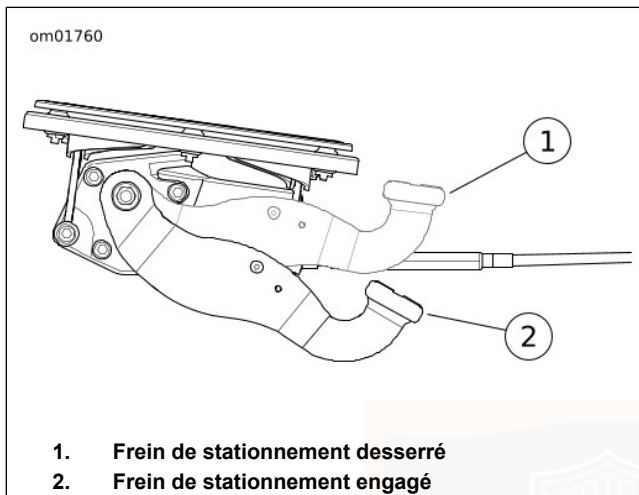
Desserrage du frein de stationnement

1. Serrer le frein avant et couvrir le frein arrière avec le pied droit.
2. Voir Figure 24. Avec le pied gauche, appuyer fermement sur la pédale du frein de stationnement et relâcher. Le frein de stationnement retourne à la position desserrée. La pression de la pédale de frein arrière diminue à mesure que le frein de stationnement est desserré.

REMARQUE

Si on exerce une pression avec le pied sur la pédale de frein de stationnement lorsqu'il est desserré, le frein de stationnement pourrait ne pas être correctement réinitialisé. Laisser la pédale retourner à la position desserrée en retirant le pied de l'opérateur de la pédale de frein de stationnement.

3. Démarrer la moto. Le voyant indicateur de frein de stationnement doit être éteint. Utiliser normalement la moto.



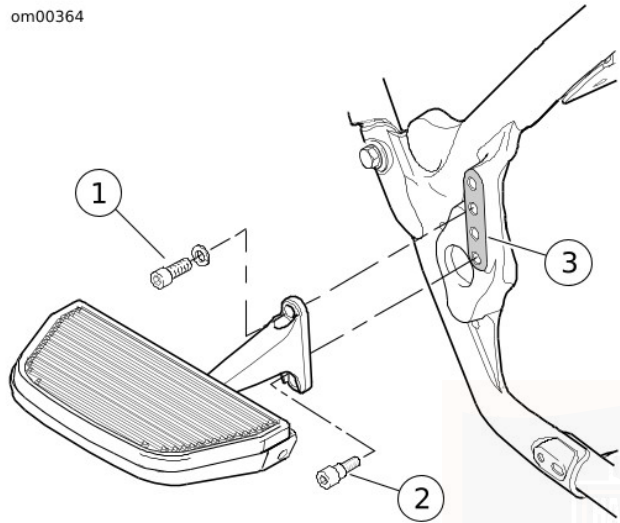
**Figure 24. Frein de stationnement
MARCHEPIEDS DU PASSAGER**

Les marchepieds de passager peuvent être réglés à trois positions différentes. Retirer les bouchons en plastique des trous dans le support de repose-pied du cadre selon les besoins.

1. Voir Figure 25. Retirer la vis à tête creuse avec la rondelle-frein du dessus du support de marchepied. Ne pas retirer la vis inférieure.

2. Glisser le support à la position souhaitée.
3. Installer la vis à tête creuse avec sa rondelle-frein. Enduire les filets d'une goutte de frein filet Loctite 243 (bleu). Serrer la vis à tête creuse à un couple de 49–56 N·m (36–42 ft-lbs).

om00364



1. Vis avec rondelle-frein
2. Vis inférieure (ne pas retirer)
3. Monture de marchepied sur le cadre

Figure 25. Marchepied du passager

BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT

Voir LA SÉCURITÉ AVANT TOUT > CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT (Page 5) et examiner les procédures de sécurité suivantes.

▲ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de bouchon de carburant des marques concurrentes. Les bouchons de carburant des marques concurrentes peuvent être mal adaptés et causer des fuites pouvant causer la mort ou des blessures graves. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les bouchons de carburant recommandés. (00034a)

AVIS

Ne pas renverser de carburant sur la moto au moment de remplir le réservoir. Essayer immédiatement tout renversement de carburant sur la moto. Le carburant risque d'endommager les surfaces esthétiques. (00147b)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)

FLRT

Voir Figure 26. Le bouchon de remplissage de carburant se trouve sur le côté droit du réservoir à carburant.

Le capuchon situé sur le côté gauche est la jauge de carburant. La jauge de carburant ne peut pas être enlevée.

FLHTCUTG

Le bouchon de remplissage de carburant se trouve sous une porte à bouton poussoir ou verrouillable sur le réservoir à carburant.

Porte du réservoir de carburant à bouton poussoir : Voir Figure 27. Pousser le bouton pour ouvrir la porte.

Porte du réservoir de carburant verrouillable : Voir Figure 28. Déverrouiller la porte du réservoir de carburant avec la clé de contact. Verrouiller la porte du réservoir de carburant en retirant la clé et en fermant la porte du réservoir de carburant.

Bouchon de remplissage de carburant

Supprimer : Tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens antihoraire pour l'enlever.

Remplir le réservoir de carburant lentement pour ne pas renverser. Ne pas remplir plus haut que le bas de la pièce rapportée du goulot de remplissage. Laisser un volume d'air suffisant pour que le carburant puisse se dilater. La dilatation peut forcer un réservoir trop rempli de renverser du carburant dans l'environnement par la mise à l'air libre du bouchon de remplissage.

Installer : Tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens horaire jusqu'au déclic. Les cliquets du bouchon empêchent de trop le serrer.

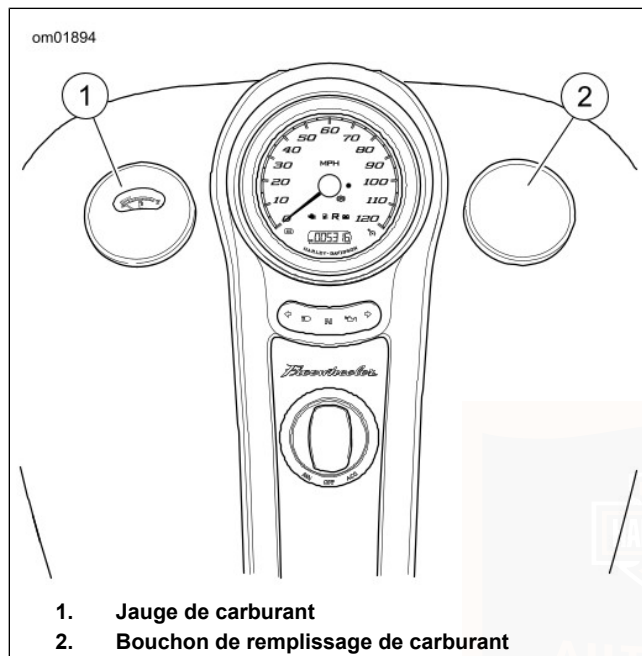


Figure 26. Réservoir de carburant : FLRT

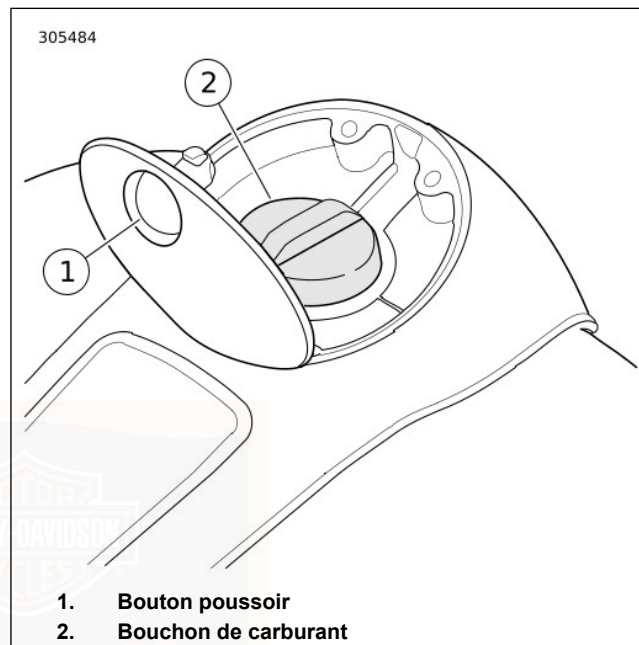


Figure 27. Porte du réservoir de carburant à bouton poussoir

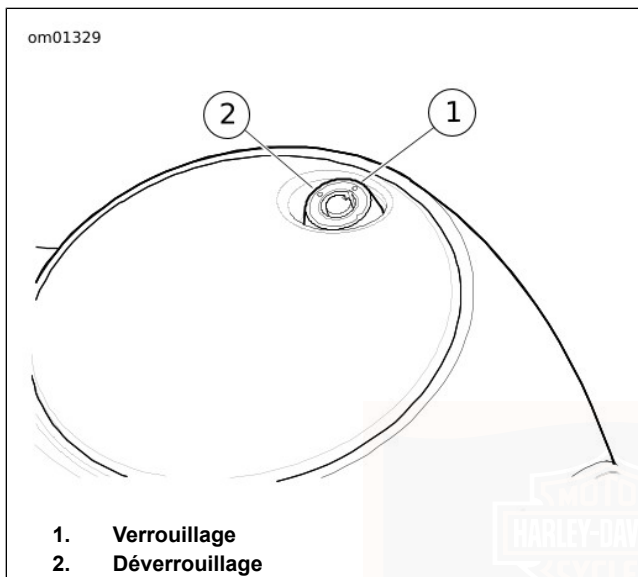


Figure 28. Porte du réservoir de carburant verrouillable

RÉTROVISEURS

▲ AVERTISSEMENT

Les objets observés dans les rétroviseurs sont plus proches qu'ils ne semblent l'être. Faire attention pour déterminer la distance des objets dans les rétroviseurs. Si les distances ne sont pas déterminées correctement, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00033a)

Le véhicule est équipé de deux rétroviseurs convexes.

Ce type de rétroviseur est conçu de façon à donner une vue de l'arrière plus étendue qu'un rétroviseur plat. Toutefois, les voitures et autres objets reflétés dans ce type de rétroviseur sembleront plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont réellement.

- Il faut faire attention pour déterminer la taille ou la distance des objets observés dans ces rétroviseurs.
- Toujours régler les rétroviseurs avant la conduite pour qu'ils réfléchissent clairement la zone située derrière la moto.

REMARQUE

Régler les rétroviseurs de manière à y voir une petite partie de vos épaules dans chaque rétroviseur. Ceci permettra de

juger la distance relative des autres véhicules par rapport à l'arrière de la moto.

SUSPENSION PNEUMATIQUE ARRIÈRE

▲ AVERTISSEMENT

Faire attention lors de la purge d'air de la suspension. L'humidité mélangée au lubrifiant risque de couler sur la roue arrière, le pneu et/ou les composants de frein et nuire à la traction, ce qui peut causer la mort ou des blessures graves. (00084a)

AVIS

Ne pas dépasser la pression d'air maximum pour la suspension. Les composants pneumatiques se remplissent rapidement. Il est donc recommandé d'utiliser une pression de conduite d'air basse. Ne pas suivre cette consigne risque d'entraîner des dommages matériels. (00165b)

Le modèle est équipé d'une suspension pneumatique arrière réglable. La pression d'air dans les amortisseurs arrière peut être ajustée pour accommoder les exigences de charge, le style de conduite et le confort personnel.

1. Enlever le couvercle latéral droit.

2. Voir Figure 29. Retirer le capuchon de la valve pneumatique située derrière l'amortisseur.

REMARQUE

- *Toujours ajouter 21–35 kPa (3–5 psi) à la pression existante avant de laisser échapper l'air du système pour empêcher l'huile de couler par la valve pneumatique. NE JAMAIS dépasser 345 kPa (50 psi).*
 - *Ne pas dépasser le GVWR ou le GAWR maximum.*
3. Voir Figure 30. Attacher la AIR SUSPENSION PUMP AND GAUGE (JAUGE ET POMPE DE SUSPENSION PNEUMATIQUE) (N° DE PIÈCE : HD-34633) sur la valve pneumatique. Ajouter ou retirer de l'air dans l'amortisseur pour obtenir la pression spécifiée pour la charge. Voir Tableau 18.

REMARQUE

Les pressions spécifiées sont les recommandations de départ. Il faut ajuster la pression en fonction des conditions de charge, du style de conduite et du confort souhaité. Une pression plus basse ne fournit pas nécessairement une conduite plus douce. Régler la pression en dehors de la plage recommandée pour la charge entraînera une réduction du débattement de la suspension disponible et une position de conduite moins confortable.

4. Installer le capuchon sur la valve pneumatique.

5. Installer le couvercle latéral droit.

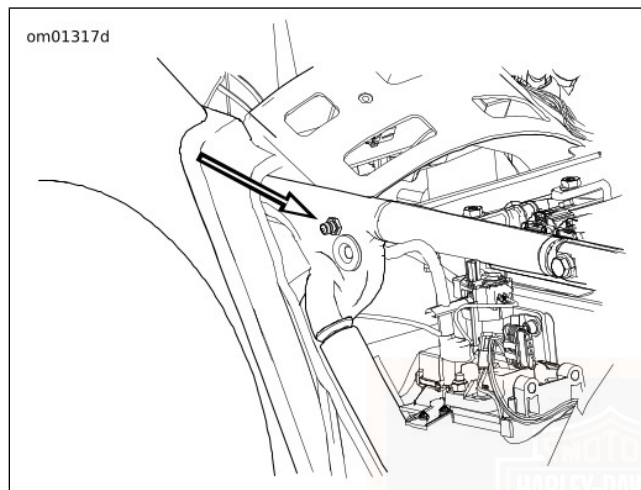


Figure 29. Valve pneumatique de suspension pneumatique arrière

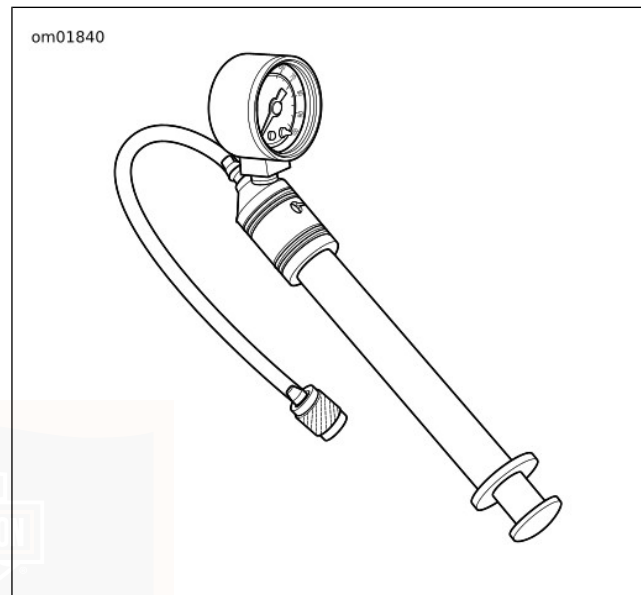


Figure 30. Jauge et pompe de suspension pneumatique (HD-34633)

Tableau 18. Pression pneumatique recommandée pour la suspension arrière

CHARGE D'AMORTISSEUR	POIDS TOTAL	PRESSION	
		kPa	psi
Conducteur seul	jusqu'à 68 kg (150 lb)	34 à 69	5 à 10
	68–91 kg (150–200 lb)	69 à 138	10 à 20
	91–113 kg (200–250 lb)	138 à 206	20 à 30
	113–136 kg (250–300 lb)	206 à 276	30 à 40
	136 kg (300 lb) à la charge maximale ajoutée permise*	276 à 345	40 à 50
Conducteur seul avec capacité pondérale de 36 kg (80 lb)	jusqu'à 68 kg (150 lb)	172 à 206	25 à 30
	68–91 kg (150–200 lb)	206 à 276	30 à 40
	91–113 kg (200–250 lb)	276 à 345	40 à 50
	113 kg (250 lb) à la charge maximale ajoutée permise*	345	50
Conducteur avec passager	N'importe quel poids jusqu'au poids supplémentaire maximum autorisé*	345	50
Poids maximum du véhicule	Poids supplémentaire maximum autorisé*	345	50
Ne pas dépasser une pression de l'amortisseur arrière de 345 kPa (50 psi).			
*Voir Tableau 12 pour le poids supplémentaire maximum autorisé sur la motocyclette.			



BAGAGES

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez la section **ACCESSOIRES ET CHARGEMENT** dans la section **SÉCURITÉ D'ABORD** de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximum du conducteur, du passager et de la charge qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque axe.

- Le GVWR et le GAWR sont indiqués sur l'étiquette d'information située sur le tube descendant du cadre.

⚠ AVERTISSEMENT

La répartition inappropriée des charges ou une mauvaise installation des accessoires peut affecter la stabilité et la manœuvrabilité de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00095a)

- Installer les charges contre la moto, le plus bas possible afin de modifier au minimum le centre de gravité de la moto. Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule. Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant. Les bagages ne doivent pas dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette.
- S'assurer que la charge est sécurisée et qu'elle ne se déplacera pas en cours de route. Vérifier l'installation à plusieurs reprises.
- Fermer et verrouiller les bagages avant de conduire ou de laisser le véhicule sans surveillance.

COFFRE TOUR-PAK : FLHTCUTG

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la capacité maximale du coffre Tour-Pak. Une charge trop lourde risquerait de provoquer une perte de contrôle et de causer des blessures graves ou la mort. (00401c)

⚠ MISE EN GARDE!

NE PAS tirer sur les fils électriques. Cela pourrait endommager le conducteur interne en entraînant une résistance élevée et entraîner des blessures légères ou modérées. (00168a)

Fonctionnement

Voir Figure 31. Certains véhicules ont un Tour-Pak verrouillable pour entreposer les charges.

Verrouillage/déverrouillage : Utiliser la clé de contact pour verrouiller ou déverrouiller la poignée de loquet.

Ouverture : Tirer la poignée de loquet. Soulever le couvercle.

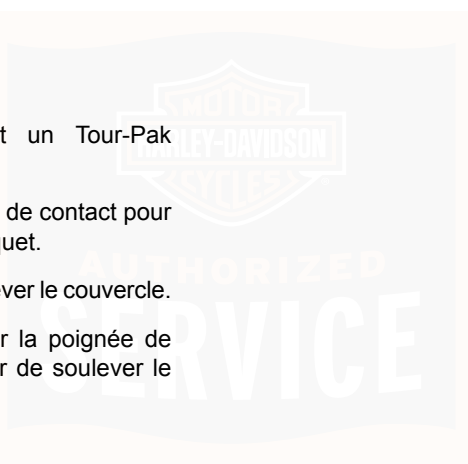
Fermeture : Fermer le couvercle. Pousser la poignée de loquet pour sécuriser le couvercle. Essayer de soulever le couvercle pour vérifier qu'il est sécurisé.

Dépose/installation

⚠ MISE EN GARDE!

NE PAS tirer sur les fils électriques. Cela pourrait endommager le conducteur interne en entraînant une résistance élevée et entraîner des blessures légères ou modérées. (00168a)

Le coffre Tour-Pak peut être installé vers l'avant ou vers l'arrière. La moto est expédiée depuis l'usine avec le Tour-Pak installé en position arrière. Consulter le manuel d'entretien ou un se rendre chez un concessionnaire Harley-Davidson.



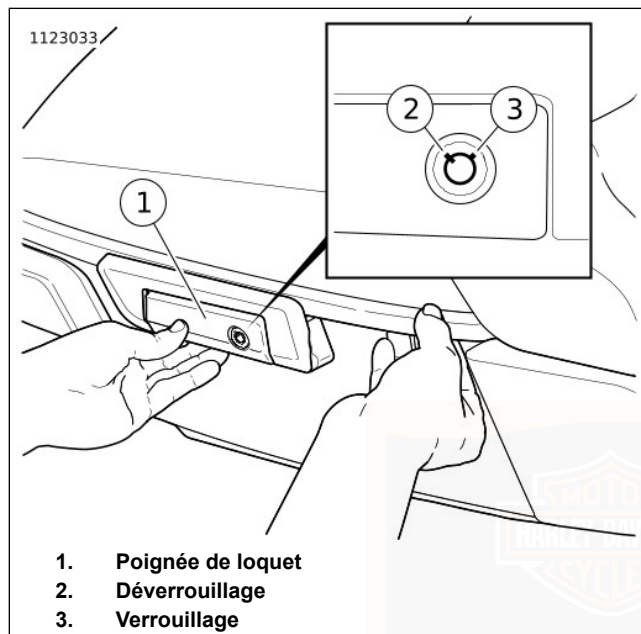


Figure 31. Tour-Pak

COFFRE : FLHTCUTG

La moto est dotée d'un coffre verrouillable. Pour charger le coffre, répartir uniformément le poids. Ne pas dépasser la charge maximale de 22 kg (50 lb). Le contenu du coffre peut se déplacer pendant la conduite.

1. Voir Figure 32. Pour déverrouiller le coffre, introduire la clé dans le verrou à barillet et la tourner de 1/8 de tour dans le sens horaire. Remettre la clé en position centrale et la retirer.
2. Voir Figure 33. Enfoncer le verrou à barillet pour déverrouiller la porte. Tirer la poignée pour ouvrir la porte du coffre.
3. Appuyer fermement sur le couvercle du coffre pour engager le loquet. Tirer la poignée pour s'assurer que la porte du coffre est bien fermée.
4. Pour verrouiller le coffre, introduire la clé dans le verrou à barillet et la tourner de 1/8 de tour dans le sens antihoraire. Remettre la clé en position centrale et la retirer. Appuyer sur le verrou à barillet pour garantir que le coffre est verrouillé.

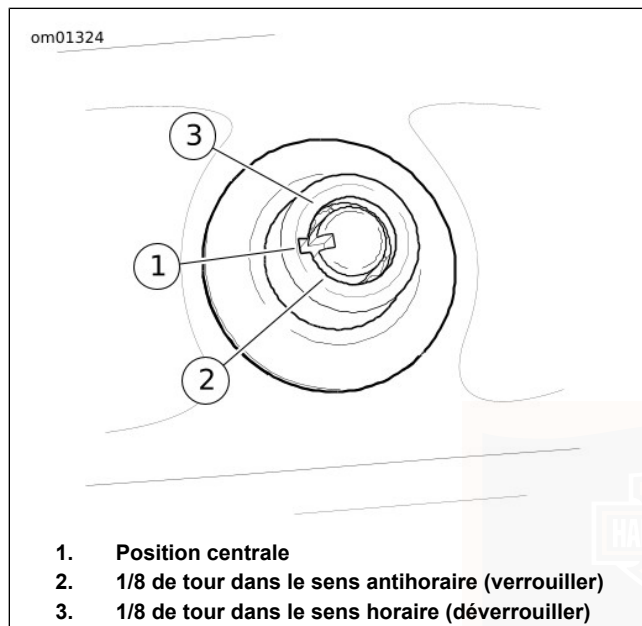


Figure 32. Verrou de coffre

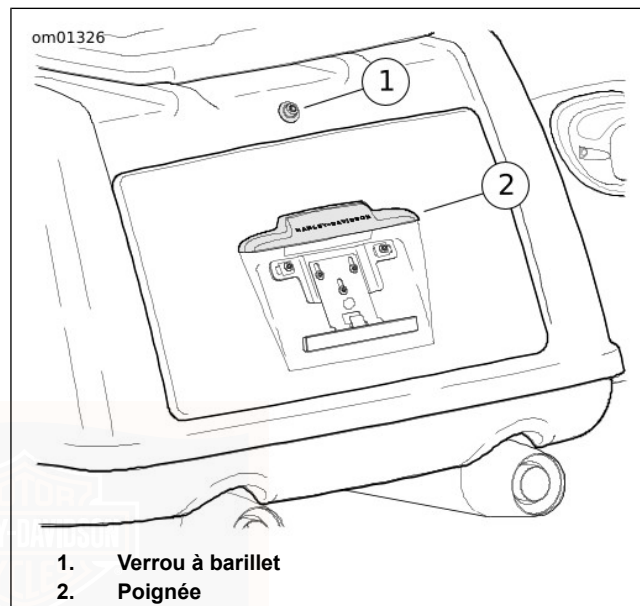


Figure 33. Coffre

COFFRE : FLRT

La moto est dotée d'un coffre verrouillable. Pour charger le coffre, répartir uniformément le poids. Ne pas dépasser la charge maximale de 22 kg (50 lb). Le contenu du coffre peut se déplacer pendant la conduite.

1. Voir Figure 34. Pour déverrouiller le coffre, introduire la clé dans le verrou à barillet et la tourner de 1/4 de tour dans le sens antihoraire. Retirer la clé.
2. Voir Figure 35. Tourner le bouton dans le sens horaire pour déverrouiller la porte. Ouvrir la porte du coffre.
3. Fermer la porte du coffre. Enfoncer vers le bas la porte du coffre pour engager le loquet. Tirer pour s'assurer que la porte du coffre est bien fermée.
4. Pour verrouiller le coffre, introduire la clé dans le verrou à barillet et la tourner de 1/4 de tour dans le sens horaire. Retirer la clé. Tourner le bouton pour s'assurer que le coffre est verrouillé.

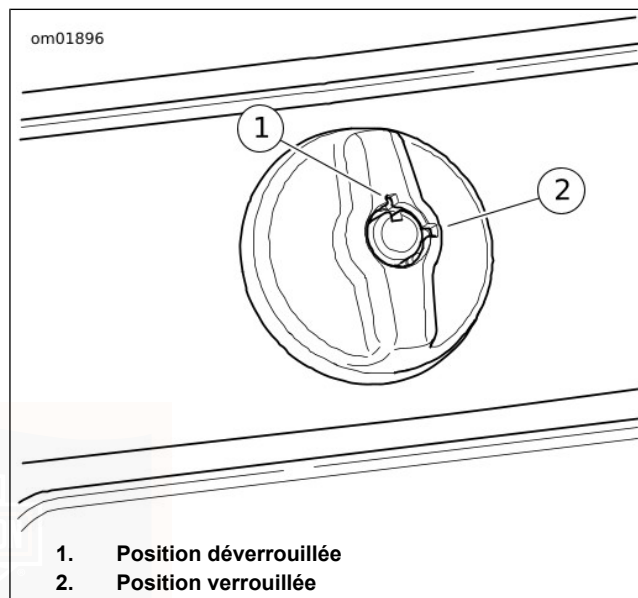


Figure 34. Verrou de coffre

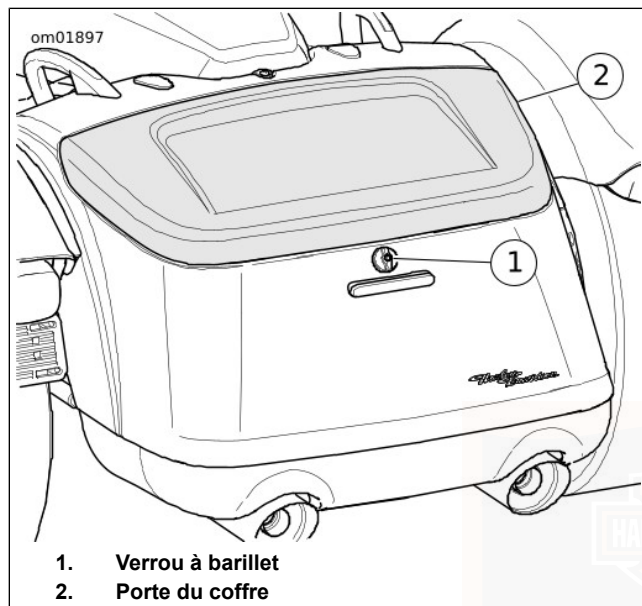


Figure 35. Coffre

POIGNÉES DE MAINTIEN PASSAGER : FLRT

Les poignées de prise de passager sont sur l'ensemble de carrosserie. Voir Figure 36.

Ne pas utiliser les poignées de prise pour attacher la charge transportée. Ne pas utiliser les poignées de prise pour soulever le véhicule. Ne pas utiliser les poignées de prise comme points d'attache pendant le transport. Des dommages peuvent se produire.

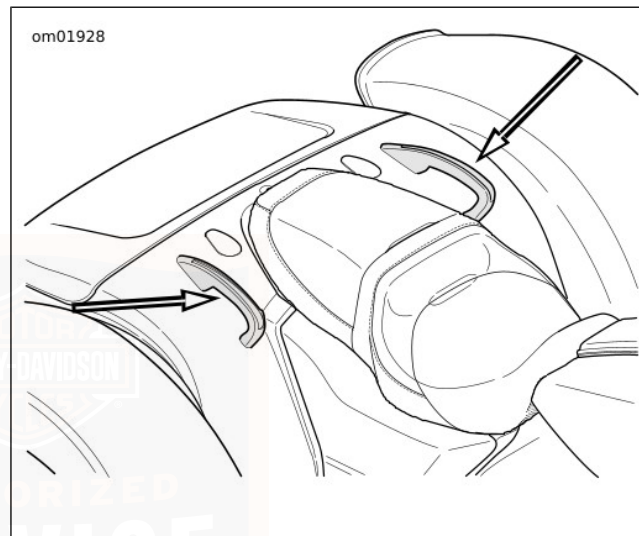


Figure 36. Poignées de maintien passager : FLRT

PRISE DE COURANT : FLHTCUTG

Voir Figure 37. La prise de courant est sur le côté droit du carénage. La prise peut être utilisée pour alimenter ou charger les accessoires de 12 V c.c. munis d'un connecteur d'alimentation automobile standard. Suivre les instructions du fabricant pour installer et utiliser les accessoires. Pousser fermement le connecteur pour accessoires dans la prise de courant.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la direction reste souple, libre et sans entrave. Toute entrave gênant la direction risque de faire perdre le contrôle du véhicule et de causer la mort ou des blessures graves. (00371a)

REMARQUE

- *Avant la conduite, tourner le guidon à la position complètement à droite et rechercher le contact entre les accessoires installés ou le câblage et le réservoir de carburant.*
- *Ne pas utiliser la prise de courant comme allume-cigare. Cela pourrait endommager la douille. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour les accessoires disponibles.*

La prise est sous tension lorsque l'interrupteur d'allumage est en position allumage (IGNITION) ou accessoire

(ACCESSORY). La mise sous tension des accessoires pendant une période prolongée alors que le moteur n'est pas en marche décharge la batterie.

L'appel de courant maximum pour tous les accessoires connectés est de 15 A. Ceci inclut l'intensité totale du courant pour toutes les prises de courant et tout autre accessoire installé. Si un courant excessif est détecté, le système coupe l'alimentation de la prise. Le système rétablit automatiquement l'alimentation de la prise lorsqu'il détecte que la situation de surintensité a cessé (par exemple lorsqu'un accessoire défectueux ou à haute intensité a été retiré).

Des éléments chargés avec cette prise de courant peuvent causer des interférences dans la réception radio.

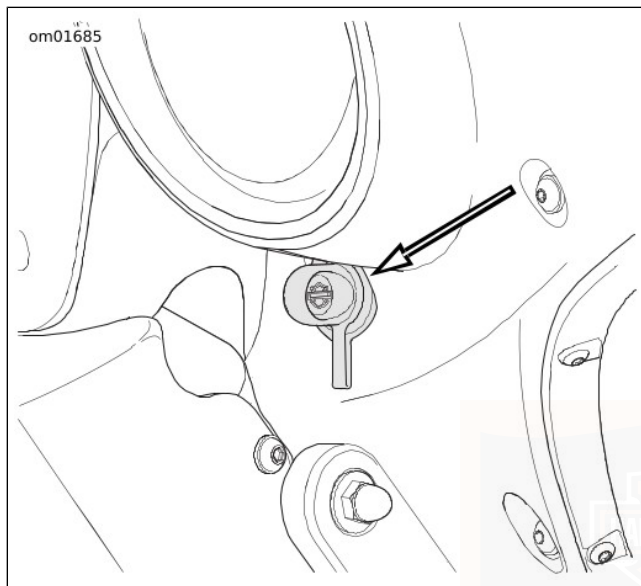


Figure 37. Prise de courant de carénage

ÉVENT DE CARÉNAGE SPLITSTREAM

Voir Figure 38. Les véhicules munis d'un carénage ont un évent dans le tableau de bord supérieur pour la ventilation. L'évent peut être fermé ou ouvert pour fournir un courant d'air confortable au conducteur et pour réduire au minimum la

turbulence du vent. Il est préférable de laisser l'évent ouvert pour réduire la turbulence.

Ouverture : Enfoncer le bouton d'évent jusqu'au dé clic. Le volet d'aération reste en position ouverte.

Fermeture : Enfoncer le bouton d'évent et le relâcher. Le bouton se soulève et le volet d'aération se ferme.

Réinitialisation : Si le loquet ne s'engage pas, pousser fermement le bouton pour ouvrir, fermer et rouvrir l'évent jusqu'à ce que le mécanisme s'engage.

Laisser l'évent dépourvu de corps étrangers. Nettoyer de temps à autre le mécanisme d'évent pour retirer les impuretés, les insectes et les feuilles et pour empêcher toutes les pièces de se coincer. Nettoyer le bouton et le volet d'aération s'ils deviennent difficiles à ouvrir ou fermer. Voir SOINS ET NETTOYAGE > ENTRETIEN DE L'ÉVENT DE CARÉNAGE SPLITSTREAM (Page 226).

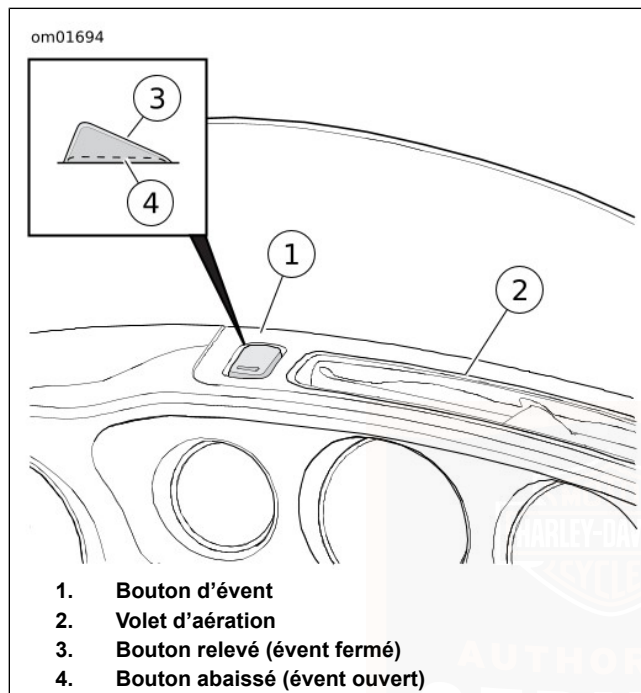


Figure 38. Évent de carénage Splitstream

DÉFLECTEURS D'AIR RÉGLABLES

Voir Figure 39. Certains modèles sont équipés de déflecteurs d'air réglables situés le long des bords gauche et droit du

carénage. Ces déflecteurs peuvent être tournés pour orienter le courant d'air pour le confort du conducteur et du passager.

Ajuster : Avec le véhicule arrêté, saisir le bord extérieur du déflecteur et le pivoter à la position souhaitée.

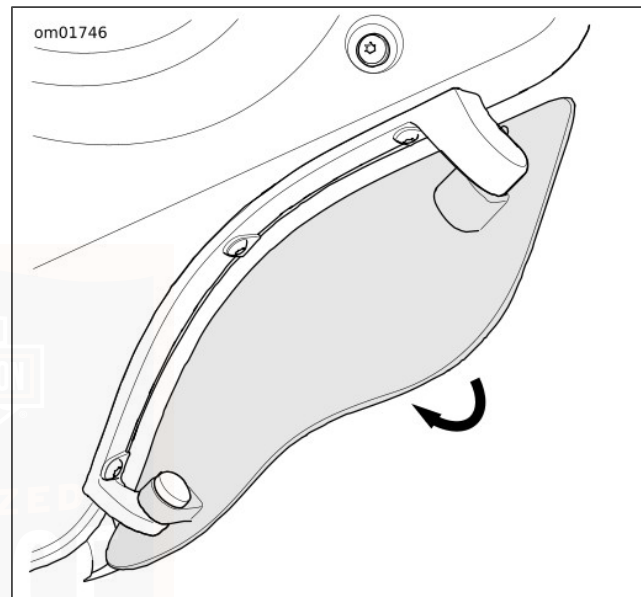


Figure 39. Déflecteur d'air

CARÉNAGES INFÉRIEURS : FLHTCUTG

Certains véhicules ont des carénages inférieurs. Les carénages inférieurs offrent un confort de conduite supplémentaire en protégeant les jambes du conducteur contre le vent et l'eau.

Volet d'aération

Voir Figure 40. Ajuster le volet d'aération de carénage inférieur pour orienter le courant d'air en fonction du confort du conducteur et faire circuler l'air sur le moteur. Glisser le levier de volet d'aération pour ajuster ou fermer le volet d'aération.

Système de refroidissement (véhicules à double refroidissement)

Voir Figure 40. Sur les véhicules Twin-Cooled, les carénages inférieurs incluent les composants du système de refroidissement. La bouteille de liquide de refroidissement est située derrière le panneau d'accès, dans le carénage inférieur droit. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT : FLHTCUTG (Page 143) pour vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

Le panneau d'accès est sécurisé par trois retenues. Détacher avec soin en haut et à chaque coin inférieur pour retirer le panneau d'accès. Pour installer, pousser le panneau jusqu'à ce que les retenues s'enclenchent en position.

Conserver l'écran du radiateur et le conduit de sortie propres et dépourvus d'obstacle.

REMARQUE

- *Les carénages inférieurs sur les véhicules Twin-Cooled contiennent les composants du système de refroidissement. Ne pas retirer les carénages inférieurs des véhicules Twin-Cooled.*
- *Les carénages inférieurs sur les véhicules Twin-Cooled n'ont pas de compartiment de rangement. Les zones d'accès sur ces véhicules ont une grande ouverture au fond. Les articles placés dans ces zones d'accès peuvent tomber. Ne pas ranger d'article quelconque dans les carénages inférieurs d'un véhicule Twin-Cooled.*

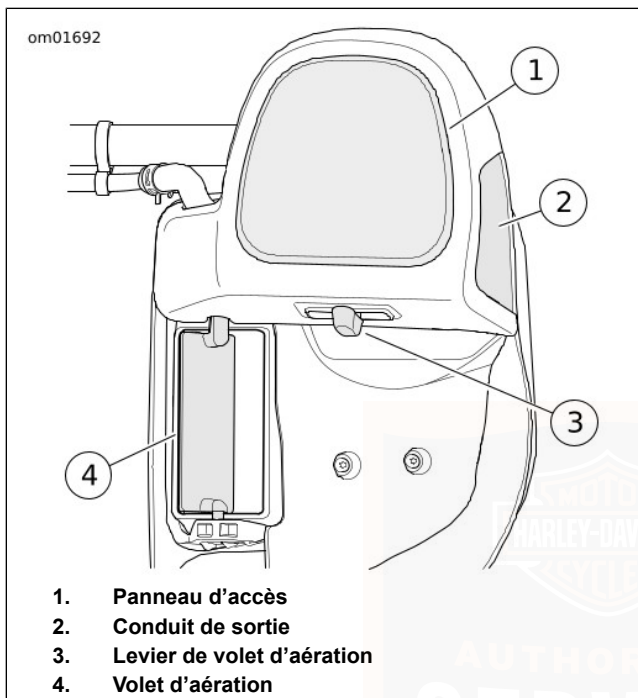


Figure 40. Carénages inférieurs : Véhicules Twin-Cooled

REMARQUES



SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Composants

Le système de sécurité inclut un module de commande, une antenne à mains libres et un porte-clés à mains libres **conservé** par le conducteur/passager.

Après avoir stationné la moto, tourner l'interrupteur d'allumage sur arrêt (OFF) ou accessoire (ACCESSORY) et le système de sécurité **s'active** automatiquement dans un délai de cinq secondes. Lorsqu'il est activé, le démarreur et l'allumage sont désactivés et le conducteur peut quitter la moto tout en sachant que le module désactivera l'allumage si quelqu'un altère l'interrupteur d'allumage, ou activera une alarme si quelqu'un essaie de déplacer la moto.

Si le porte-clés est présent, le module **se désactive** automatiquement lorsque l'interrupteur d'allumage est mis en position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY).

REMARQUE

- *Si la batterie est déconnectée, voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION (Page 112) pour empêcher la sirène optionnelle du système de sécurité de retentir.*
- *Ne pas changer l'emplacement du module ou de l'antenne.*

Options

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson ou www.harley-davidson.com pour les options du système de sécurité.

- Smart Siren II
- Pager de sécurité et récepteur de Pager de sécurité II
- Remplacement des porte-clés

RÉGLEMENTATIONS FCC

FCC ID: L2C0027TR IC ID: 3432A-0027TR

FCC ID: L2C0028TR IC ID: 3432A-0028TR

Ce système est conforme à la partie 15 des réglementations de la FCC et à la directive RSS-210 des réglementations d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible, et
- (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement intempestif.

REMARQUE

Tout changement ou modification qui n'aurait pas été expressément approuvé par la partie responsable en matière de conformité pourrait annuler l'autorité que détient l'utilisateur pour faire marcher l'équipement.

Les lettres « IC : » avant le numéro de certification radio signifient seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été satisfaites.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ DU PORTE-CLÉS

Affectation du porte-clés

Voir Figure 41. Les porte-clés sont affectés électroniquement au système de sécurité par le concessionnaire Harley-Davidson. Jusqu'à deux porte-clés seulement peuvent être attribués à un moment donné.

Des porte-clés de rechange peuvent être achetés chez un concessionnaire mais ils ne peuvent être affectés à la moto que par un technicien Harley-Davidson formé.

REMARQUE

- *L'étiquette réutilisable figurant sur l'emballage du porte-clés indique le numéro de série du porte-clés. Pour qu'elle serve de référence, coller l'étiquette sur une page vierge de « NOTES » dans ce manuel du propriétaire.*
- *Le numéro de série du porte-clés se trouve aussi à l'intérieur du porte-clés. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > PILE POUR PORTE-CLÉS (Page 111).*

- *Le module s'active uniquement si le porte-clés a été affecté par un concessionnaire Harley-Davidson et si un numéro d'identification personnel (PIN) a été entré dans le système. Écrire le PIN sur la page d'information personnelle au début du manuel du propriétaire et sur la carte de portefeuille amovible.*
- *Si le porte-clés est perdu ou défaillant, se reporter à la carte de portefeuille et utiliser le PIN pour désactiver manuellement le système. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 105) et SYSTÈME DE SÉCURITÉ > DÉPANNAGE (Page 112).*
- *Le conducteur peut changer le PIN à tout moment. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL (PIN) (Page 101).*

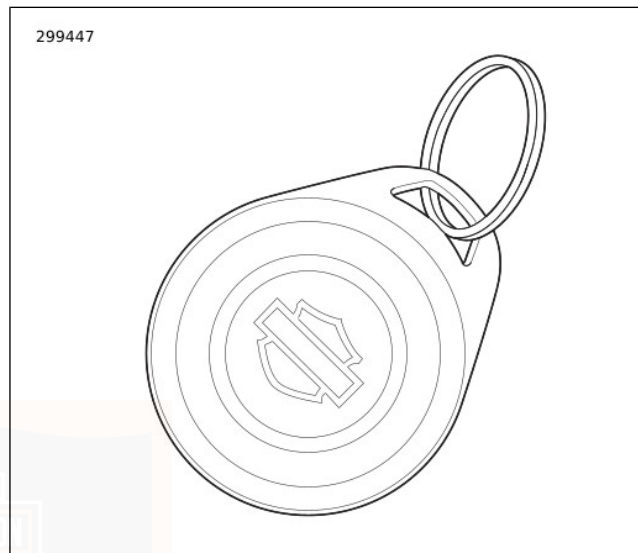
Conduite avec porte-clés

- Toujours avoir le porte-clés pendant la conduite, le chargement, le ravitaillement en essence, le déplacement, le stationnement ou l'entretien de la moto. Placer le porte-clés dans une poche commode.
- Ne pas laisser le porte-clés attaché au guidon ni ne le ranger dans un compartiment de porte-bagages. Si le porte-clés est laissé par mégarde avec la moto lorsqu'elle est en stationnement, cela empêche le système de mettre l'alarme en service.

- Ne pas conduire avec le porte-clés dans une boîte métallique ou à une distance de moins de 76 mm (3.0 in) d'un téléphone portable, d'un agenda électronique de poche, d'un affichage ou autre dispositif électronique. Toute interférence électromagnétique peut empêcher le porte-clés de désactiver le système.
- Pour plus de sécurité, toujours verrouiller la fourche et retirer la clé à l'arrêt. Si le porte-clés est à portée de signal et la moto est déverrouillée, quelqu'un pourra toucher à la moto sans actionner l'alarme.

Conduite sans porte-clés

Si la moto est utilisée sans le porte-clés, la fenêtre du compteur kilométrique affiche temporairement « NO FOB ». Pour redémarrer une moto sans porte-clés, désactiver le système de sécurité avec le PIN.



**Figure 41. Porte-clés : Système de sécurité
NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL
(PIN)**

Le numéro d'identification personnel (PIN) peut être utilisé pour désactiver le système de sécurité. Utiliser le PIN si le porte-clés attribué est égaré ou défaillant, ou s'il ne peut pas communiquer avec la moto à cause d'une interférence électromagnétique.

Un PIN compte cinq chiffres (choisis entre 1 et 9, sans zéro).

Modification du PIN

Le conducteur peut changer le PIN à tout moment. Se référer au Tableau 19.

Tableau 19. Modification du PIN

ÉTAPE No	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	NOTES
1	Sélectionner un PIN à 5 chiffres (de 1 à 9) et le relever sur la carte de portefeuille dans le manuel du propriétaire.		
2	En présence d'un porte-clés attribué, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position ARRÊT .		
3	Mettre l'interrupteur d'allumage en position ALLUMAGE .		
4	Cycler le commutateur MARCHE/ARRÊT deux fois : MARCHE – ARRÊT – MARCHE – ARRÊT – MARCHE .		
5	Appuyer 2 fois sur le commutateur de feu de direction de gauche .	« ENTER PIN » (entrer le PIN) défilera dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
6	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois puis relâcher.	Les feux de direction clignoteront trois fois. Le PIN en vigueur s'affichera sur le compteur kilométrique. Le premier chiffre clignotera.	

Tableau 19. Modification du PIN

ÉTAPE No	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	NOTES
7	Entrer le premier chiffre du nouveau numéro d'identification personnel (PIN) en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction de gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné apparaisse.		
8	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
9	Entrer le deuxième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction de gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
10	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
11	Entrer le troisième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction de gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
12	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	

Tableau 19. Modification du PIN

ÉTAPE No	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	NOTES
13	Entrer le quatrième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction de gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
14	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
15	Entrer le cinquième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction de gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
16	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
17	Amener le commutateur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT , puis amener l'interrupteur d'allumage sur ARRÊT .		Lorsque le commutateur MARCHE/ARRÊT est placé en position ARRÊT , le nouveau PIN est mémorisé dans le module.

TÉMOIN D'ÉTAT DE SÉCURITÉ

Voir Figure 6. Le témoin du système électrique sur la face de l'indicateur de vitesse indique l'état du système de sécurité.

- **Activé** : Si un témoin clignote toutes les trois secondes environ, cela indique que le système est activé.
- **Désactivé** : Après la désactivation du système et la mise en marche de l'allumage, le témoin reste allumé pendant quatre secondes environ, puis il s'éteint.

- **Entretien** : Un témoin qui reste allumé pendant plus de quatre secondes lorsque le système est désactivé indique que l'entretien du module est requis.

ACTIVER/DÉSACTIVER

Activer

Lorsque la moto est garée et l'allumage est à la position arrêt (OFF) ou accessoire (ACCESSORY), le système de sécurité s'active automatiquement dans un délai de cinq secondes si aucun mouvement n'est détecté. Le système s'active même en présence du porte-clés.

Lors de l'activation, les feux de direction clignotent deux fois et la sirène optionnelle émet deux brefs signaux sonores si la sirène est dans le mode sonore. Lorsqu'il est activé, l'indicateur lumineux dans la face de l'indicateur de vitesse clignote toutes les trois secondes.

REMARQUE

Modèles internationaux : Le système doit être dans le mode sonore pour que la sirène émette un signal lors de l'activation ou de la désactivation. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > MODE SONORE DE LA SIRÈNE (CONFIRMATION) (Page 110).

Désactiver

En présence du porte-clés, le conducteur peut conduire ou déplacer la moto pour la garer, l'entreposer ou la réparer sans activer l'alarme. La désactivation est automatique du moment que le porte-clés est à portée de signal.

Porte-clés : Un système de sécurité activé est automatiquement désactivé lorsque le porte-clés est présent et la moto est déplacée ou l'interrupteur d'allumage est mis en position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY).

Lorsque le système se désactive, la sirène optionnelle retentit une fois et le témoin de sécurité s'allume en continu pendant quatre secondes, puis s'éteint.

REMARQUE

En cas de mouvement quelconque, par exemple si la moto est soulevée de sa béquille latérale ou si l'allumage est mis en position marche, le système « appelle » électroniquement le porte-clés. Si le porte-clés est présent, le système se désactive.

Numéro d'identification personnel (PIN) : Si le porte-clés est égaré ou s'il est présent mais ne peut pas communiquer, le système peut être désactivé avec le numéro d'identification personnel (PIN). Voir Tableau 20.

Désactiver avec un PIN

Désactiver le système de sécurité manuellement à l'aide du PIN si le porte-clés est perdu, la pile du porte-clés est déchargée, ou si on est stationné dans un lieu sujet à de fortes interférences électromagnétiques.

Ne pas tourner le guidon, enfourcher la selle ou soulever la moto de la béquille latérale. Pendant une désactivation avec le PIN, le système de sécurité active l'alarme s'il détecte des mouvements de moto.

REMARQUE

- Si une erreur est commise lors de l'entrée du PIN, amener l'interrupteur d'allumage à la position arrêt (OFF) avant d'entrer le dernier chiffre, puis exécuter la procédure à partir du début.
- Si le système de sécurité n'est pas désactivé par la procédure, attendre deux minutes avant d'essayer une autre désactivation par le PIN.
- Le système de sécurité reste désactivé jusqu'à ce que l'allumage soit mis en position arrêt (OFF).
- À tout moment pendant une désactivation par PIN, si le porte-clés est amené à portée de signal, le système de sécurité se désactive lorsque le module reçoit le signal codé du porte-clés.

Tableau 20. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
1	Si nécessaire, vérifier le PIN actuel à 5 chiffres.		Il doit être relevé sur la carte de portefeuille.
2	Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGN).	En cas d'activation, la fenêtre du compteur kilométrique affiche : « ENTER PIN » (entrer le PIN) et le témoin de sécurité clignote à une fréquence rapide. Le phare n'est pas allumé.	
3	Appuyer sur le commutateur de feu de direction gauche et le relâcher.	Dans la fenêtre du compteur kilométrique, « 1 » clignote.	

Tableau 20. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
4	Augmenter le chiffre en tapotant le feu de direction gauche jusqu'à ce que la fenêtre du compteur kilométrique affiche le premier chiffre du PIN.	Le premier chiffre dans le compteur kilométrique est le premier chiffre du PIN.	
5	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois .	Le premier chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.
6	Augmenter le deuxième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au deuxième chiffre du PIN.	Le deuxième chiffre dans le compteur kilométrique est le deuxième chiffre du PIN.	
7	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois.	Le second chiffre est mémorisé et le trait clignote.	Sert de touche d'entrée.
8	Augmenter le troisième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au troisième chiffre du PIN.	Le troisième chiffre (c) dans le compteur kilométrique est le troisième chiffre du PIN.	
9	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite1 fois .	Le troisième chiffre est mémorisé et le trait clignote.	Sert de touche d'entrée.

Tableau 20. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
10	Augmenter le quatrième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au quatrième chiffre du PIN.	Le quatrième chiffre (d) dans le compteur kilométrique est le quatrième chiffre du PIN.	
11	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois .	Le quatrième chiffre est mémorisé et le trait clignote.	Sert de touche d'entrée.
12	Augmenter le cinquième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au cinquième chiffre du PIN.	Le cinquième chiffre (e) dans le compteur kilométrique est le cinquième chiffre du PIN.	
13	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois .	Le cinquième chiffre est mémorisé. Le témoin du système de sécurité arrête de clignoter.	Le système de sécurité est désactivé.

ALARME

Allumage désactivé

Lorsque le porte-clés est absent et le système est activé, si l'interrupteur d'allumage est amené à la position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY), le témoin de sécurité clignote à une fréquence rapide et l'affichage de la fenêtre de compteur kilométrique fait défiler « ENTER PIN » (saisir le PIN). Le phare ne s'allume pas.

Au bout de 10 secondes environ, si le système ne reçoit pas de signal d'entrée du commutateur de feu de direction, l'affichage est vide. Le système d'allumage reste désactivé jusqu'à ce que le porte-clés soit présent ou le PIN en vigueur soit entré.

Avertissements

Une fois le système activé, si la moto est déplacée ou soulevée de sa béquille latérale et le porte-clés n'est pas

présent, l'alarme est actionnée pour avvertir l'opérateur avec trois clignotements alternés des feux de direction et un bref signal sonore de la sirène optionnelle.

Dans un délai de quatre secondes, si la moto est remise sur sa béquille latérale et aucun autre mouvement n'est détecté, et/ou si l'interrupteur d'allumage est en position arrêt (OFF), le système reste activé sans que l'alarme ne soit activée.

Si les mouvements de la moto continuent, le système émet un deuxième avertissement quatre secondes après le premier.

REMARQUE

Pendant les avertissements et les alarmes, le moteur du démarreur et les circuits d'allumage sont hors service.

Activation de l'alarme

Si le système de sécurité continue à détecter des mouvements et/ou que l'interrupteur d'allumage ne soit pas ramené à la position arrêt (OFF) après le deuxième avertissement, le système active l'alarme.

Lorsqu'il est activé, le système de sécurité va :

- Faire clignoter alternativement les quatre feux de direction.
- Actionner la sirène optionnelle.

Durée : L'alarme s'arrête dans un délai de 30 secondes et, si aucun mouvement n'est détecté, l'alarme ne redémarre pas.

Toutefois, si les mouvements de la moto continuent, le système répète l'alarme de 30 secondes et vérifie à nouveau les mouvements. L'alarme répète ce cycle d'alarme de 30 secondes pendant cinq minutes (10 cycles) ou jusqu'à ce qu'elle soit désactivée.

REMARQUE

L'alarme active aussi les modes DÉL, vibratoire ou sonore d'un Pager de sécurité Harley-Davidson. Un Pager peut fonctionner silencieusement ou de concert avec une sirène optionnelle. La portée d'un Pager peut aller jusqu'à 0,8 km (0.5 mi). Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

Désactiver l'alarme

- **Porte-clés à télécommande** : Approcher le porte-clés de la moto. Après que le module identifie la présence du porte-clés, le système met fin à l'alarme.
- **Entrée du PIN** : Saisir le PIN pour désactiver l'alarme. Si une erreur est commise pendant la saisie du PIN, attendre que l'alarme fasse une pause entre ses cycles pour saisir le PIN.

MODE SONORE DE LA SIRÈNE (CONFIRMATION)

Mode sonore

En mode sonore, la sirène émet deux signaux lors de l'activation et un seul signal lors de la désactivation.

Mode silencieux

En mode silencieux, la sirène n'émet aucun signal lors de l'activation ou de la désactivation.

La sirène continue à émettre des signaux d'avertissement et fait retentir l'alarme si la moto est déplacée ou l'interrupteur d'allumage est activé sans porte-clés.

Changement de mode

Le cycle MARCHÉ-ARRÊT-MARCHÉ-ARRÊT-MARCHÉ rapide de l'interrupteur d'allumage permet au système de changer de mode.

1. En présence du porte-clés, tourner l'interrupteur d'allumage sur allumage (IGNITION).
2. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint, mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).

3. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION).
4. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint, mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).
5. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION).

MODE TRANSPORT

Lors du transport de la moto, placer le système dans le mode transport. Sinon, l'alarme activée par la détection des mouvements peut décharger la batterie.

Dans le mode transport, le système de sécurité est activé sans activation du détecteur de mouvement pendant un cycle d'allumage. Ceci permet de déplacer le véhicule lorsque la sécurité est activée. Cependant, si le porte-clés est hors de portée, toute tentative de démarrage du moteur déclenchera l'alarme.

Pour entrer en mode transport

1. Lorsqu'un porte-clés attribué est à portée de signal, mettre l'interrupteur d'allumage sur allumage (IGNITION).

2. Avant que le témoin du système de sécurité s'éteigne, amener l'interrupteur d'allumage à la position arrêt (OFF).
3. Dans un délai de trois secondes, appuyer simultanément sur les commutateurs de feu de direction de gauche et de droite.
4. Après un clignotement des feux de direction, le système entre dans le mode transport. Avec le porte-clés retiré, la moto peut être déplacée sans déclencher l'alarme.

Pour sortir du mode transport

En présence du porte-clés, tourner l'interrupteur d'allumage sur allumage (IGNITION) pour désactiver le système.

SERVICES D'ENTREPOSAGE ET D'ENTRETIEN

Stationnement de longue durée

Pour conserver l'activation, entreposer le porte-clés au-delà de la portée de l'antenne. La portée de l'antenne est d'environ 6 m (20 ft). Si la moto doit être déplacée pendant qu'elle est en stationnement, le porte-clés doit être présent.

Si la moto ne va pas être conduite pendant plusieurs mois, par exemple pendant la saison d'hiver, voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > ENTREPOSAGE DE LA MOTO (Page 210).

Services d'entretien

Lorsque la moto doit être laissée chez un concessionnaire Harley-Davidson, deux options existent :

1. Laisser un porte-clés attribué avec le concessionnaire.
2. Pour garder le porte-clés, demander au concessionnaire de désactiver le système pour l'entretien (mode entretien) avant de quitter le magasin.

PILE POUR PORTE-CLÉS

Remplacement de la pile

Remplacer la pile du porte-clés tous les ans.

1. Voir Figure 42. Tourner lentement une lame mince dans l'encoche pour ongle (1) sur le côté du porte-clés pour séparer les deux moitiés.
2. Retirer la pile (2) et la jeter.
3. Installer une **nouvelle** pile (Panasonic 2032 ou son équivalent) avec le côté positif (+) vers le bas.
4. Aligner les deux moitiés du porte-clés et appuyer pour obtenir un déclic.

304420

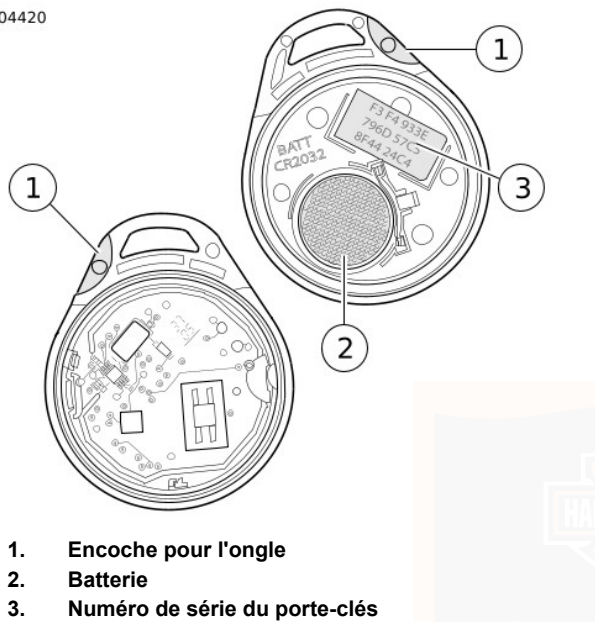


Figure 42. Pile pour porte-clés

DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION

Modèles équipés d'une sirène

Lors de la déconnexion de la batterie ou du retrait du fusible principal, effectuer les étapes suivantes pour éviter l'activation de la sirène optionnelle.

1. Vérifier que le porte-clés est présent.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage en position d'allumage (IGNITION).
3. Retirer le fusible principal de son support ou débrancher la batterie.

REMARQUE

Placer l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt (OFF) avant d'installer le fusible principal.

DÉPANNAGE

Témoin de système de sécurité

Si le témoin du système reste allumé pendant la conduite, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Porte-clés

Si le système de sécurité continue à activer les avertissements et les alarmes en présence du porte-clés, l'un des problèmes suivants peut en être la cause :

1. **Interférences électromagnétiques** : D'autres dispositifs électroniques, lignes haute tension ou autres sources électromagnétiques peuvent causer le fonctionnement erratique du système de sécurité.
 - a. Vérifier que le porte-clés ne se trouve pas dans une enceinte métallique ou à moins de 76 mm (3.0 in) de tout autre dispositif électronique.
 - b. Placer le porte-clés sur la selle et amener la clé de contact sur la position allumage (IGN). Après la désactivation du système, ramener le porte-clés dans un lieu approprié.
 - c. Éloigner la moto à une distance d'au moins 5 m (15 ft) du lieu d'interférence.
 - d. Utiliser le PIN pour désactiver le système.

REMARQUE

Si un porte-clés est laissé près d'un moniteur d'ordinateur, sa pile peut se décharger.

2. **Pile du porte-clés à télécommande déchargée** : Utiliser le PIN pour désactiver le système. Remplacer la pile. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > PILE POUR PORTE-CLÉS (Page 111).
3. **Porte-clés endommagé** : Utiliser le PIN pour désactiver la moto. Des porte-clés de rechange sont vendus chez les concessionnaires Harley-Davidson.

Sirène

- Si la sirène n'émet pas deux ou trois brefs signaux alors qu'une commande a été convenablement faite au module de sécurité de s'activer, la sirène est soit en mode silencieux, soit non connectée, ne fonctionne pas, ou le câblage de la sirène a été ouvert ou court-circuité pendant que la sirène était désactivée.
- Si la sirène est activée et que la pile interne de la sirène est épuisée, court-circuitée, déconnectée ou a été chargée pendant une durée supérieure à 24 heures, la sirène répondra par 3 brefs signaux lors de l'activation, au lieu de deux.
- La pile interne de la sirène risque de ne pas se charger si la batterie du véhicule fournit moins de 12,5 V.

- Si la sirène passe en mode indépendant dans lequel elle est alimentée par la pile interne de 9 V, les feux de direction peuvent clignoter ou non. Si c'est le module de sécurité qui active la sirène, les feux de direction clignoteront l'un après l'autre. Si la sirène a été activée et qu'une menace à la sécurité se présente, et que la sirène est en mode indépendant, elle retentira pendant 20 à 30 secondes puis restera silencieuse pendant 5 à 10 secondes. Ce cycle d'alarme se reproduira dix fois si la sirène est en mode indépendant.



CONSIGNES D'UTILISATION

▲ AVERTISSEMENT

Les motos à trois roues diffèrent des motos à deux roues et des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves.

- Il convient de suivre une formation à la conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

(00587e)

- Suivre un cours de formation de conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, ajouter des accessoires ou effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

AVIS

Ne pas faire tourner le moteur à très haut régime en débrayant ou lorsque la transmission est au point mort. Faire tourner le moteur à très haut régime risque de l'endommager. (00177a)

- Le régime moteur sécuritaire maximum recommandé est 5 500 tr/min.
- Ne pas faire tourner le moteur au ralenti sans besoin pendant plus que quelques minutes avec la moto immobile.

AVIS

Ne jamais dépasser le régime de sécurité maximum spécifié ci-dessous, quelles que soient les circonstances. Le non-respect du régime du moteur maximum sécuritaire (tr/min) risque d'endommager le véhicule. (00248a)

AVIS

Les moteurs refroidis à l'air nécessitent un courant d'air sur les cylindres et les culasses afin de maintenir une température de marche correcte. Des périodes prolongées de ralenti ou de défilé risquent de faire surchauffer le moteur et d'endommager sérieusement le moteur. (00178a)

On devra faire davantage attention en cas d'emploi d'un moteur à hautes vitesses sur de grandes distances afin d'éviter toute surchauffe et d'éventuels dommages.

Ceci s'applique particulièrement à une moto équipée de pare-brise et carénage.

REMARQUE

Faire vérifier le moteur régulièrement et le garder toujours au point.

▲ AVERTISSEMENT

Sur route mouillée, l'efficacité des freins et la traction sont fortement réduites. Si l'on ne fait pas attention pendant le freinage, l'accélération ou les virages sur route mouillée, cela peut causer une perte de contrôle et causer la mort ou des blessures graves. (00041a)

REMARQUE

Pour descendre de longues pentes raides, rétrograder et se servir du frein moteur tout en appliquant de temps à autre les deux freins pour ralentir la moto.

▲ AVERTISSEMENT

L'utilisation continue des freins cause leur surchauffe et réduit leur efficacité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00042a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas remorquer une moto en panne. Le remorquage risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et de causer la mort ou des blessures graves. (00017a)

RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE

Les 800 premiers km (500 mi)

La fiabilité de conception ainsi que la qualité des matériaux et de la fabrication qui caractérisent les motos Harley-Davidson permettront d'atteindre des performances optimales dès la mise en service.

Pour permettre au moteur de roder ses pièces critiques, nous recommandons d'observer les règles de conduite indiquées ci-dessous pendant les premiers 800 km (500 mi). Le respect de ces suggestions aidera à fournir une bonne durabilité et une bonne performance dans le futur.

1. Lors des premiers 80 km (50 mi), ne pas dépasser un régime de moteur de 3 000 tr/min en n'importe quelle vitesse. Ne pas forcer le moteur en le faisant marcher ou accélérer à un régime très bas ou en le faisant marcher à haut régime plus longtemps que nécessaire pour changer de vitesse ou pour doubler.

2. Jusqu'aux 800 km (500 mi), varier la vitesse du moteur en évitant de conduire à un régime moteur constant sur de longues distances. Une accélération du moteur à 3 500 tr/min en n'importe quelle vitesse est autorisée.
3. Conduire doucement et éviter tout démarrage rapide avec la commande des gaz complètement ouverte jusqu'à ce que le moteur soit chaud.
4. Éviter de forcer le moteur en le faisant marcher à très bas régime en passant à une vitesse supérieure.
5. Éviter les freinages brusques. Utiliser les nouveaux freins avec modération lors du rodage sur les premiers 300 km (200 mi).

LISTE DE VÉRIFICATION AVANT LA CONDUITE

▲ AVERTISSEMENT

Identifier et comprendre les caractéristiques spécifiques de votre véhicule. Le fait de ne pas comprendre comment ces caractéristiques affectent le fonctionnement du véhicule peut conduire à un accident, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00043b)

Avant toute conduite, effectuer l'inspection générale de la moto. Vérifier qu'elle peut être conduite en toute sécurité.

▲ AVERTISSEMENT

Couper le moteur lors d'un plein ou d'un entretien du circuit de carburant. Ne pas fumer ni mettre l'essence à proximité de flammes ou d'étincelles. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00002a)

▲ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

▲ AVERTISSEMENT

Faire très attention en faisant le plein. L'air sous pression dans le réservoir de carburant risque de forcer l'essence à s'échapper par le tube de remplissage. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00029a)

1. Vérifier qu'il y ait suffisamment de carburant propre dans le réservoir de carburant. Ajouter du carburant si nécessaire.
2. Ajuster les rétroviseurs en fonction des positions de conduite appropriées.
3. Vérifier le niveau d'huile moteur. Ajouter de l'huile si nécessaire.
4. Vérifier le bon fonctionnement des commandes. Faire fonctionner les freins avant et arrière, le frein de stationnement, la commande des gaz, l'embrayage et le sélecteur de vitesse. Toutes les commandes doivent fonctionner librement.
5. Vérifier le bon fonctionnement de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement. Le guidon doit tourner librement et sans à-coups.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

6. Vérifier l'état des pneus, ainsi que la pression et la charge de la motocyclette. Une pression incorrecte et une charge excessive peuvent entraîner une défaillance de pneus ou de roues, et peuvent avoir un effet sur la manœuvrabilité et la stabilité. Voir Tableau 15 pour la pression de gonflage correcte.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que le phare, les feux arrière et de stop et les feux de direction fonctionnent correctement avant la conduite. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00478b)

7. Tester tous les commutateurs et témoins pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.
8. Rechercher les fuites de carburant, d'huile, de liquide de refroidissement ou de liquide hydraulique.
9. Inspecter la courroie secondaire pour déceler des signes d'usure ou de dommage.
10. Entretenir le véhicule quand il le faut.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Généralités

AVIS

Laisser le moteur tourner lentement au ralenti pendant 15 à 30 secondes. Ce délai permettra au moteur de se réchauffer et à l'huile d'atteindre toutes les surfaces ayant besoin de lubrification. Sinon, cela risque d'endommager le moteur. (00563b)

Faire rouler la commande de gaz avant le démarrage est inutile.

Démarrage

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION). Ne pas pomper la commande des gaz.

▲ AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le moteur, passer au point mort pour éviter que la moto ne se déplace accidentellement, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00044a)

2. Voir Figure 43. En présence d'un porte-clés du système de sécurité attribué, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.

REMARQUE

Le témoin de moteur s'allume pendant 4 secondes environ. La pompe à carburant fonctionne pendant 2 secondes environ pour remplir les conduites de carburant.

3. Serrer le levier d'embrayage contre la poignée. Mettre la transmission au point mort.

REMARQUE

Afin d'activer le système de démarrage, le circuit de verrouillage de l'embrayage nécessite que l'embrayage soit débrayé. Le levier d'embrayage doit être serré contre la poignée gauche du guidon et/ou le sélecteur de

transmission doit être au point mort (avec le voyant vert de point mort allumé). Les freins avant et/ou arrière doivent être actionnés pour démarrer le moteur avec une vitesse enclenchée afin d'empêcher les mouvements.

4. Activer le frein avant ou arrière.
5. Appuyer sur le commutateur du démarreur du moteur pour démarrer la moto.
6. Desserrer le frein de stationnement avant de conduire la moto. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > FREIN DE STATIONNEMENT (Page 77).

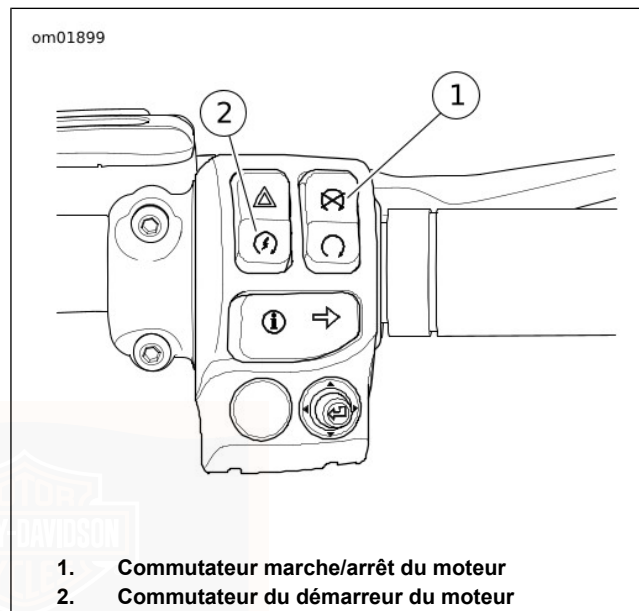


Figure 43. Commandes sur la droite du guidon

DÉMARRAGE APRÈS UN RENVERSEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Si un renversement se produit, vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes. La limitation des mouvements des commandes peut affecter la performance des freins ou de l'embrayage ou la possibilité de changer de vitesse, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00350a)

Après un renversement, réinitialiser l'allumage avant de démarrer le moteur.

REMARQUE

Le mot « *TIP* » s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique.

1. Mettre la moto à la verticale.
2. Réinitialiser l'allumage en tournant l'interrupteur d'allumage sur ARRÊT – ALLUMAGE.

SYSTÈME DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE RALENTI DU MOTEUR (EITMS)

Le système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS) peut fournir un refroidissement limité du cylindre

arrière pour les conducteurs qui passent de longues périodes au ralenti ou dans des conditions de congestion de trafic.

Fonctionnement

Lorsque la température du moteur atteint une valeur prédéfinie, l'EITMS arrête l'injecteur de carburant du cylindre arrière. Le cylindre arrière devient une « pompe à air » qui fonctionne pour refroidir le moteur.

L'EITMS est activé (le cylindre arrière s'arrête) lorsque **toutes** les conditions ci-dessous sont satisfaites :

REMARQUE

L'EITMS n'est pas activé au cours des quatre premières minutes après le démarrage du véhicule.

- La température ambiante ou la température du moteur dépasse le seuil de température.
- La commande des gaz est au ralenti.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 2 km/h (1 mph).
- La vitesse du moteur est inférieure à 1 200 tr/min.

L'EITMS est désactivé (le cylindre arrière recommence à s'allumer) si **l'un quelconque** des événements suivants se produit :

- La température ambiante ou la température du moteur devient inférieure au seuil de température.
- La commande des gaz est ouverte à un régime supérieur au ralenti.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 3 km/h (2 mph).
- La vitesse du moteur est supérieure à 1 350 tr/min.
- L'embrayage est débrayé lorsqu'une vitesse est enclenchée.

Lorsque le moteur est dans le mode EITMS, l'on peut remarquer une différence dans la cadence du ralenti. De plus, une odeur d'échappement particulière peut être dégagée. Ces circonstances sont considérées comme normales.

EITMS activé/désactivé

Activé : La fonction de refroidissement du moteur de l'EITMS est automatiquement activée lorsque le véhicule s'arrête complètement et reste au ralenti dans des conditions de température élevée. Lorsque la fonction est en service, elle peut ne pas être activée dans des conditions de conduite à basse température.

Désactivé : La fonction EITMS n'est activée en aucune circonstance.

L'EITMS peut être activé ou désactivé en effectuant la procédure ci-dessous.

1. Mettre la clé au CONTACT. Appuyer sur le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur situé sur la droite du guidon en position MARCHE (la moto peut être ou ne pas être en marche).
2. Mettre la commande des gaz à la position fermée et la maintenir dans cette position.
3. Voir Figure 6. Après environ trois secondes, le voyant du régulateur de vitesse clignotera soit vert (EITMS activé) ou orange (EITMS désactivé).
4. Répéter cette procédure si nécessaire pour activer ou désactiver l'EITMS.

REMARQUE

- *Le clignotement du voyant de régulateur de vitesse indique le réglage de l'EITMS. Un voyant allumé en continu (qui ne clignote pas) indique le réglage du régulateur de vitesse.*
- *Le réglage de l'EITMS est conservé jusqu'à ce qu'il soit changé par le conducteur ou le concessionnaire. Il n'est pas nécessaire de reconfigurer l'EITMS lors de chaque démarrage.*

CHANGEMENT DE VITESSE

Changement de vitesse lorsque la moto est arrêtée, moteur à l'arrêt

Serrer le levier d'embrayage pour débrayer complètement. Les vitesses peuvent ne pas s'engager car les arbres de la

boîte de vitesse ne tournent pas et les composants du sélecteur ne sont pas alignés. Remuer la moto d'avant en arrière tout en appuyant légèrement sur le levier de sélection de vitesse.

Démarrage à partir d'un arrêt

REMARQUE

Desserrer le frein de stationnement avant de conduire la moto. Voir *COMMANDES ET INDICATEURS > FREIN DE STATIONNEMENT (Page 77)*.

AVIS

L'embrayage doit être complètement débrayé pour permettre un changement de vitesse. Si l'embrayage n'est pas débrayé à fond, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00182a)

REMARQUE

Toujours démarrer le moteur au point mort. Toujours commencer à faire avancer la moto en première vitesse.

1. Une fois le moteur de la moto en marche et le frein de stationnement desserré, tirer le levier de guidon d'embrayage vers la poignée du guidon pour débrayer à fond.

2. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher. La boîte de vitesse est maintenant en première.
3. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir progressivement la commande des gaz en même temps.

Passage en vitesse supérieure (accélération)

Voir Figure 44. Passer à la vitesse supérieure suivante lorsque la moto atteint la vitesse de changement. Se référer au Tableau 21.

Tableau 21. Vitesses de passage en vitesse supérieure (accélération)

CHANGEMENT DE VITESSE	km/h	mi/h
De première en deuxième	25	15
De deuxième en troisième	40	25
De troisième en quatrième	55	35
De quatrième en cinquième	70	45
De cinquième en sixième	85	55

1. Fermer la commande des gaz.
2. Débrayer l'embrayage (tirer vers soi le levier d'embrayage).
3. Relever à fond le levier de sélection de vitesses et relâcher.

4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.
5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- Débrayer complètement avant de passer les vitesses.
- Fermer partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.

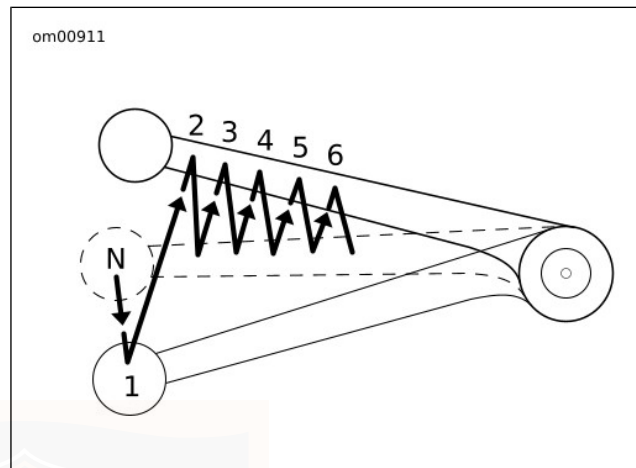


Figure 44. Séquence de changement de vitesse : Passage en vitesse supérieure

Rétrogradation (décélération)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas rétrograder à des vitesses supérieures à celles indiquées. Si l'on passe à une vitesse inférieure en allant trop vite, cela peut faire déraiper la roue arrière et conduire à la perte de contrôle du véhicule, et pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00045b)

Voir Figure 45. Lorsque la vitesse du moteur diminue, par exemple lors de la montée d'une pente ou d'un ralentissement pour un virage, passer à la vitesse inférieure suivante. Se référer au Tableau 22.

Tableau 22. Vitesses de rétrogradation (décélération)

CHANGEMENT DE VITESSE	km/h	mi/h
De sixième en cinquième	80	50
De cinquième en quatrième	65	40
De quatrième en troisième	50	30
De troisième en deuxième	30	20
De deuxième en première	15	10

REMARQUE

Les vitesses de changement indiquées dans le tableau sont des recommandations. Les propriétaires de véhicule peuvent découvrir que leur plage personnelle de vitesses de changement diffère de ce qui est indiqué et correspond de façon adéquate à leur style de conduite personnel.

1. Fermer la commande des gaz.
2. Débrayer l'embrayage (tirer vers soi le levier d'embrayage).
3. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher.

4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.
5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- *Débrayer complètement avant de passer les vitesses.*
- *Fermer partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.*

AVIS

Passer au point mort avant d'arrêter le moteur. Le mécanisme de sélection de vitesse risque d'être endommagé lors du changement de vitesse quand le moteur est arrêté. (00183a)

Le mécanisme de sélecteur de vitesse permet de passer au point mort à partir de la première ou de la deuxième.

om00912

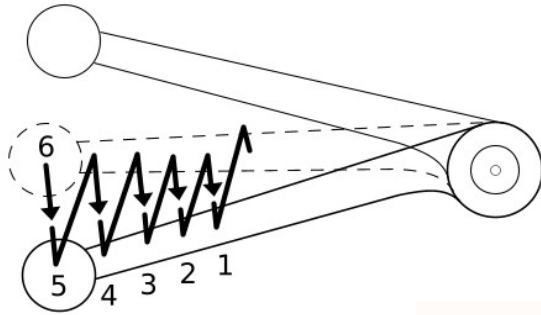
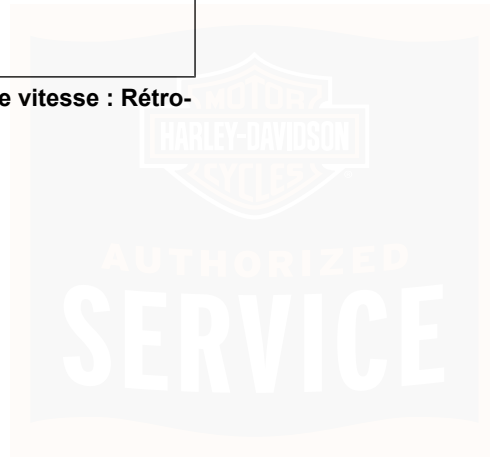


Figure 45. Séquence de changement de vitesse : Rétro-gradation

ARRÊT DU MOTEUR

1. Arrêter le moteur en mettant le commutateur d'arrêt du moteur en position ARRÊT sur la droite du guidon.
2. Couper le contact. Si le moteur cale ou s'arrête pour une raison quelconque, couper immédiatement le contact afin d'empêcher la batterie de se décharger.
3. Enclencher une vitesse et serrer le frein de stationnement.



MAINTENANCE POUR ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

▲ AVERTISSEMENT

Si la moto est conduite dans des conditions difficiles (froid sévère, chaleur extrême, environnement très poussiéreux, routes très endommagées, dans de l'eau stagnante, etc.), effectuer la maintenance régulière à des intervalles plus fréquents pour assurer le bon fonctionnement de la moto. Si la moto n'est pas maintenue, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00094a)

AVIS

Lors du levage d'une moto avec un cric, s'assurer que le cric touche les deux tubes du cadre inférieur là où les tubes descendants et les tubes du cadre inférieur convergent. Ne jamais soulever en plaçant le cric sur les traverses, le carter d'huile, les supports de montage, les composants ou les boîtiers. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages graves nécessitant des travaux de réparation importants. (00586d)

Conserver la moto en bon état de maintenance conformément à Tableau 33. Inspecter fréquemment la moto entre les intervalles d'entretien réguliers et après les périodes d'entreposage pour déterminer si une maintenance supplémentaire est nécessaire.

Vérifier les points suivants :

1. Les pneus pour une pression correcte, la présence d'usure excessive ou tout signe de dommage des pneus.
2. La courroie pour la tension appropriée, des signes d'usure ou de dommage.
3. Les freins, la direction et la commande des gaz pour s'assurer qu'ils répondent bien et ne sont pas grippés.

4. L'état et le niveau du liquide de frein. Les conduites et les connexions hydrauliques pour rechercher les fuites. Le niveau du liquide de refroidissement si cela est applicable. Vérifier également l'usure des plaquettes et des disques de frein.
5. Les câbles pour déterminer s'ils sont effilochés, entortillés et s'ils fonctionnent bien.
6. Les niveaux de l'huile moteur et du fluide du carter de chaîne primaire/transmission.
7. Le fonctionnement du phare, du feu arrière, du feu de stop et des feux de direction.

MAINTENANCE EN COURS DE RODAGE

REMARQUE

L'entretien initial d'une moto neuve est obligatoire pour assurer la validité de la garantie et le bon fonctionnement du système de contrôle des évaporations de carburant.

Après avoir conduit une moto neuve sur 1.600 km (1000 mi), visiter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour la première révision. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page ?).

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Lors de l'entretien de la moto, recycler ou éliminer correctement tous les liquides et filtres et toutes les ampoules

et batteries ainsi que d'autres matériaux à jeter conformément à la réglementation locale.

LUBRIFICATION DU MOTEUR

▲ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

▲ MISE EN GARDE!

Ne pas provoquer de vomissement en cas d'ingestion d'huile moteur. Appeler un médecin immédiatement. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec une grande quantité d'eau. Consulter un médecin si l'irritation persiste. (00357d)

AVIS

Ne pas changer de marque de lubrifiant sans distinction, car certains lubrifiants réagissent chimiquement les uns avec les autres une fois mélangés. L'utilisation de lubrifiants de qualité inférieure risque d'endommager le moteur. (00184a)

L'huile moteur joue un rôle essentiel dans la performance et la durée de service du moteur. Utiliser la qualité d'huile

appropriée pour la température la plus basse prévue avant la prochaine vidange d'huile. Voir Tableau 23.

Cette moto a été graissée initialement avec de l'HUILE POUR MOTO 20W50 GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360. H-D 360 est l'huile recommandée pour des conditions normales d'utilisation. S'il est prévu de conduire dans des conditions de froid ou de chaud extrême, voir Tableau 23 pour d'autres choix.

Si c'est nécessaire et que l'huile H-D 360 n'est pas disponible, ajouter une huile homologuée pour les moteurs diesel. Dans la liste des types acceptables, citons : CH-4, CI-4 et CJ-4. Les viscosités préférées, par ordre de préférence décroissante, sont les suivantes : 20W50, 15W40 et 10W40.

À la première occasion, consulter un concessionnaire agréé pour revenir à une huile moteur 100 % Harley-Davidson.

Tableau 23. Huiles moteur recommandées

TYPE	VISCOSITÉ	INDICE	TEMPÉRATURE AMBIANTE LA PLUS BASSE	DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID AU-DESSOUS DE 10 °C (50 °F)
Lubrifiant pour motos entièrement synthétique Screamin' Eagle SYN 3	SAE 20W50	HD 360	Au-dessus de -1 °C (30 °F)	Excellent
Huile pour moto Harley-Davidson H-D 360 Genuine	SAE 20W50	HD 360	Au-dessus de 4 °C (40 °F)	Bon
Huile pour moto Harley-Davidson H-D 360 Genuine	SAE 50	HD 360	Au-dessus de 16 °C (60 °F)	Médiocre
Huile pour moto Harley-Davidson H-D 360 Genuine	SAE 60	HD 360	Au-dessus de 27 °C (80 °F)	Médiocre
Huile pour moto Harley-Davidson H-D 360 Genuine	SAE 10W40	HD 360	Au-dessous de 4 °C (40 °F)	Excellent

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE

▲ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

AVIS

Le niveau d'huile ne peut pas être mesuré avec précision sur un moteur froid. Pour une inspection avant la conduite, la moto sur une surface de niveau, l'huile doit se trouver entre les flèches de la jauge, lorsque le moteur est froid. Ne pas ajouter d'huile pour que le niveau atteigne le repère « FULL » (plein) sur un moteur FROID. (00589b)

REMARQUE

Voir Figure 47. Lors du contrôle du niveau d'huile, utiliser la jauge marquée FULL HOT VEHICLE UPRIGHT (plein, véhicule chaud redressé).

Vérification du niveau d'huile à froid

Effectuer la **VÉRIFICATION À FROID** du niveau d'huile moteur comme suit :

1. Pour l'inspection avant la conduite, placer la moto sur une surface de niveau.
2. Voir Figure 46. Enlever le bouchon de remplissage/la jauge et essuyer la jauge. Introduire la jauge dans le bec de remplissage et la visser.

REMARQUE

Le niveau d'huile dans un moteur froid ne doit jamais être au-dessus du point médian.

3. Voir Figure 47. Retirer le bouchon de remplissage/la jauge. En utilisant la jauge marquée FULL HOT VEHICLE UPRIGHT (plein, véhicule chaud redressé), vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile correct est le point médian (2) entre les repères ADD QT (ajouter 1 qt) et FULL HOT (plein à chaud) sur la jauge.

REMARQUE

Si l'huile est au niveau du repère ADD QT, ou plus basse, ajouter juste assez d'huile pour amener le niveau d'huile au point médian (2) entre le repère ADD QT et le repère FULL HOT. Ne jamais amener le niveau au repère FULL HOT avec un moteur froid.

Vérification du niveau d'huile à chaud

REMARQUE

- Il faudra plus longtemps au moteur pour chauffer par temps froid.
- Effectuer la vérification du niveau d'huile moteur à chaud seulement avec le moteur à la température normale de marche.

Effectuer la **VÉRIFICATION À CHAUD** du niveau d'huile moteur comme suit :

1. Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement normale.
2. Placer la moto sur une surface plane. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant 1 à 2 minutes. Couper le moteur.
3. Enlever le bouchon de remplissage/la jauge et essuyer la jauge. Introduire la jauge dans le bec de remplissage et la visser.

4. Voir Figure 47. Retirer le bouchon de remplissage/la jauge. En utilisant la jauge marquée FULL HOT VEHICLE UPRIGHT (plein, véhicule chaud redressé), vérifier le niveau d'huile. Le niveau doit se trouver entre les repères Ajouter 1 qt (ADD QT) (1) et Plein à chaud (FULL HOT) (3). Ajouter suffisamment d'huile pour que le niveau atteigne le repère Plein à chaud (FULL HOT) sur la jauge. Ne pas trop remplir le réservoir.

REMARQUE

Voir Tableau 23. N'utiliser que les huiles moteur recommandées dans la section MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > LUBRIFICATION DU MOTEUR (Page 128).

5. Mettre le moteur en marche et vérifier avec soin qu'il n'y a pas de fuites d'huile au niveau du bouchon de vidange et du filtre à huile.

AVIS

Ne pas laisser le niveau d'huile chaude descendre au-dessous du repère Add/Fill (ajout/remplissage) indiqué sur la jauge. Ne pas suivre cette consigne risque d'entraîner des dommages matériels et/ou un mauvais fonctionnement du véhicule. (00189a)

AVIS

Ne pas trop remplir le réservoir d'huile. Cela risquerait de faire couler de l'huile dans le filtre à air, ce qui pourrait causer des dommages et/ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00190b)

- Vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein de carburant.
- Voir Tableau 33. Changer l'huile aux intervalles indiqués dans des conditions d'utilisation normale à des températures chaudes ou modérées.
- Les intervalles de changement d'huile doivent être plus fréquents par temps froid ou dans des conditions d'utilisation difficiles. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > LUBRIFICATION EN HIVER (Page 135).

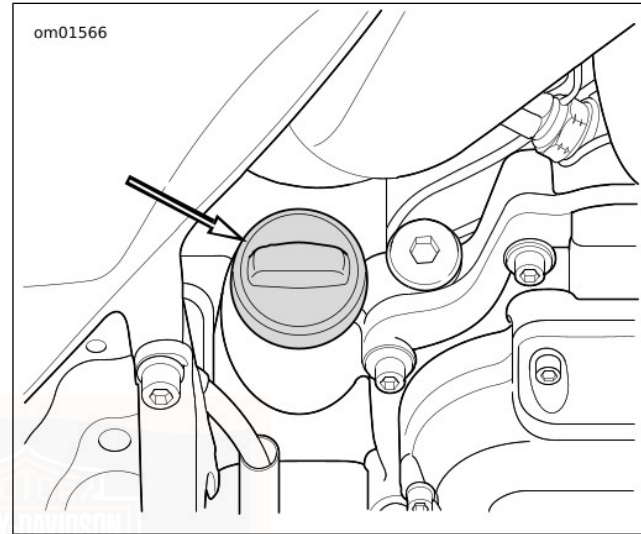


Figure 46. Bouchon de remplissage d'huile moteur

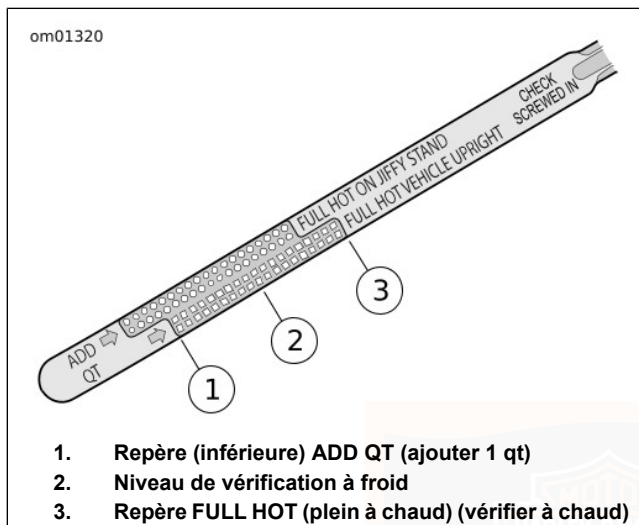


Figure 47. Jauge d'huile moteur (jauge avec véhicule à la verticale)

CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE À HUILE

Voir Tableau 33. Changer l'huile moteur aux premiers 1.600 km (1000 mi) si le moteur est **neuf** et à des intervalles réguliers dans des conditions d'utilisation normale à des températures assez chaudes ou tempérées.

Changer l'huile à des intervalles plus courts par temps froid ou dans des conditions d'utilisation difficiles. Voir **MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > LUBRIFICATION EN HIVER** (Page 135).

Les véhicules équipés d'un moteur Twin Cam requièrent le filtre à huile de qualité supérieure, chromé (n° de pièce 63798-99A) ou noir (n° de pièce 63731-99A).

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

AVIS

Ne pas changer de marque de lubrifiant sans distinction, car certains lubrifiants réagissent chimiquement les uns avec les autres une fois mélangés. L'utilisation de lubrifiants de qualité inférieure risque d'endommager le moteur. (00184a)

1. Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.
2. Retirer le bouchon de remplissage/la jauge.

3. Voir Figure 48. Déposer le bouchon de vidange d'huile (2). Ne pas enlever le bouchon hexagonal (3) ni le bouchon de vidange de la transmission (1). Laisser l'huile se vidanger complètement.
4. Remplacer le joint torique du bouchon de vidange s'il est endommagé.

AVIS

Utiliser une clé à filtre à huile Harley-Davidson pour effectuer la dépose du filtre. Cet outil permet d'éviter d'endommager le capteur de position de vilebrequin et/ou le câble du capteur. (00192b)

5. Retirer le filtre à huile à l'aide de la OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (N° DE PIÈCE : HD-42311) ou la OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (N° DE PIÈCE : HD-44067-A) et autres outils. Ne pas utiliser d'outils à air comprimé.
6. Nettoyer la bride de montage du filtre à huile.

7. Voir Figure 49. Lubrifier le joint avec de l'huile moteur propre. Installer le **nouveau** filtre à huile sur la monture de filtre. Serrer le filtre à huile à la main d'un demi à trois quarts de tour une fois que le joint touche la surface de montage du filtre. Ne PAS utiliser de clé à filtre à huile lors de l'installation.
8. Installer le bouchon de vidange d'huile moteur. Serrer à un couple de 19–28,5 N·m (14–21 ft·lbs).

REMARQUE

Utiliser la qualité d'huile appropriée pour la température la plus basse prévue avant la prochaine vidange d'huile. Voir Tableau 23 pour les huiles recommandées.

9. Ajouter initialement 2,8 L (3.0 qt) d'huile moteur.
10. Vérifier que le niveau d'huile est correct. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE (Page 130).
 - a. Effectuer **la vérification à froid** du niveau d'huile moteur.
 - b. Mettre le moteur en marche et vérifier avec soin qu'il n'y a pas de fuites d'huile au niveau du bouchon de vidange et du filtre à huile.

- c. Effectuer la **vérification à chaud** du niveau d'huile moteur.

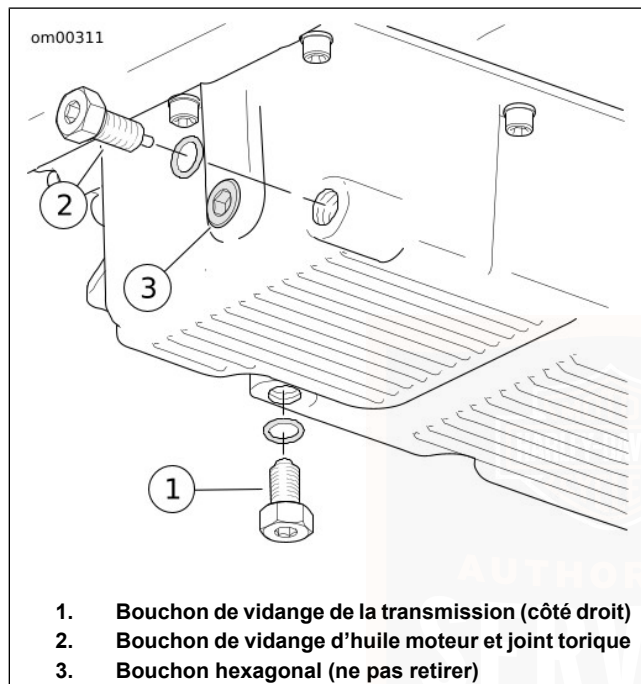


Figure 48. Carter d'huile

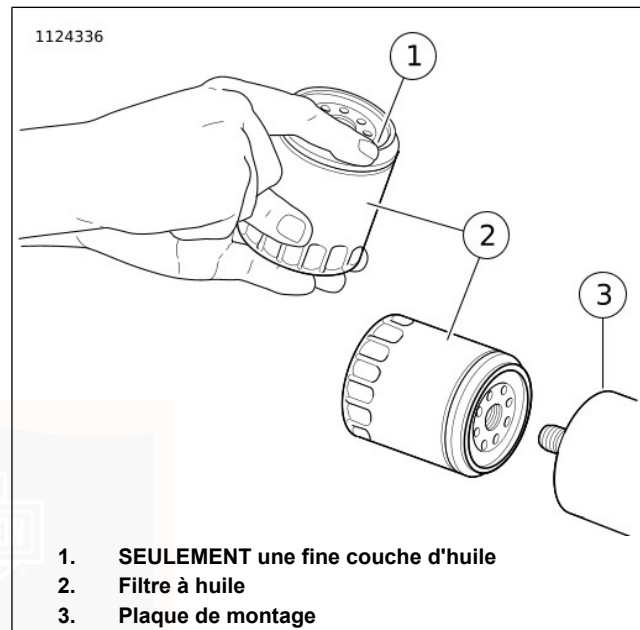


Figure 49. Application d'une fine couche d'huile

LUBRIFICATION EN HIVER

Changer l'huile moteur plus souvent là où le climat est plus froid. Si la moto est utilisée fréquemment sur des distances de moins de 24 km (15 mi) et à des températures ambiantes

de moins de 16 °C (60 °F), réduire les intervalles de vidange d'huile à 2.400 km (1500 mi).

REMARQUE

Plus la température baisse au-dessous de 0 °C, plus les intervalles de changement d'huile doivent être rapprochés.

La vapeur d'eau est un sous-produit normal de la combustion dans les moteurs. Lors de la conduite par temps froid, une certaine quantité de vapeur d'eau se condense pour former de l'eau sur les surfaces métalliques froides à l'intérieur du moteur. Par temps de gel, cette eau va se transformer en neige fondue ou en glace. Avec le temps, les dépôts de neige fondue ou de glace peuvent boucher les conduites d'huile et endommager le moteur.

Si on met en marche fréquemment le moteur et on le laisse chauffer complètement, la plupart de cette eau se vaporisera à nouveau et sera évacuée par le reniflard du carter moteur.

Si on ne met pas en marche fréquemment le moteur et si on ne le laisse pas chauffer complètement, cette eau s'accumulera, se mélangera avec l'huile moteur et formera un mélange visqueux qui est dangereux pour le moteur.

REFROIDISSEUR D'HUILE

Les motos équipées d'un moteur Twin Cam 103 refroidi par air ou un moteur plus gros ont un refroidisseur d'huile. Garder

le refroidisseur propre et dépourvu d'impuretés et de débris pour conserver une efficacité maximale de refroidissement.

VÉRIFICATION DU NIVEAU DE LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

Vérifier le niveau du lubrifiant de transmission avec le moteur arrêté et la moto sur une surface de niveau.

REMARQUE

Laisser le véhicule reposé pendant un moment avant de vérifier le niveau de lubrifiant. Cette procédure permettra au niveau de lubrifiant de se stabiliser.

1. Voir Figure 50. Retirer la jauge de lubrifiant de transmission. Essuyer la jauge.
2. Introduire la jauge dans la transmission. Enfiler la jauge dans le joint torique jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le carter. Ne pas serrer.
3. Voir Figure 51. Enlever la jauge et vérifier le niveau de lubrifiant sur la jauge. Si le lubrifiant est au niveau du repère Ajout (A) sur la jauge, ou plus bas, ajouter juste assez de lubrifiant pour amener le niveau entre le repère Ajout (A) et le repère Plein (F) sur la jauge.

4. Installer la jauge. Serrer à un couple de 2,8–8,5 N·m (25–75 in·lbs).

Tableau 24. Lubrifiant recommandé

LUBRIFIANT	QUANTITÉ POUR REMPLIR *
LUBRIFIANT POUR TRANSMISSION ET CHAÎNE PRIMAIRE FORMULA+ ou LUBRIFIANT ENTIÈREMENT SYNTHÉTIQUE SCREAMIN' EAGLE SYN3 20W50 POUR MOTOS	0,83 L (28 fl oz)
*Approximatif. Vérifier et ajouter selon les besoins pour amener le niveau dans la plage spécifiée.	

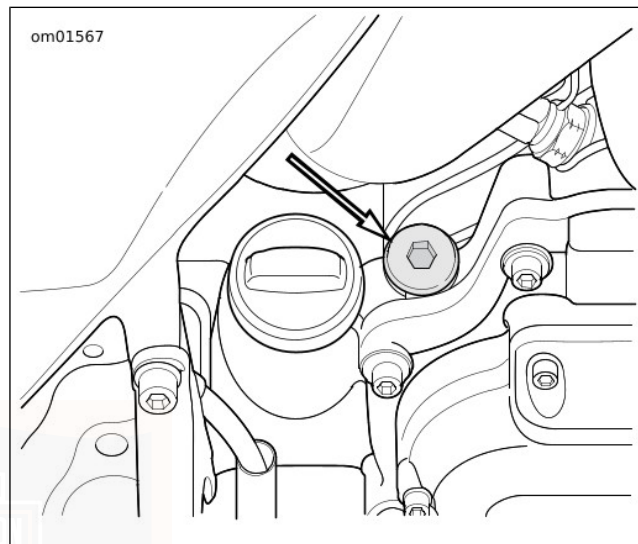
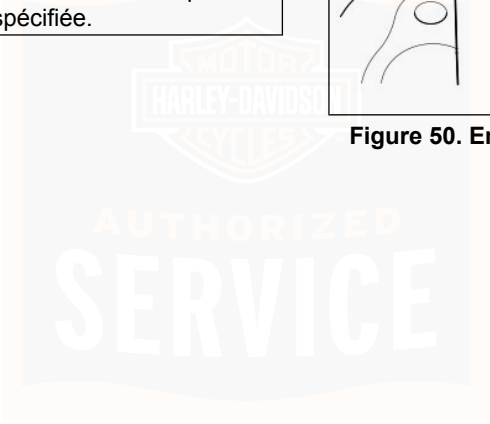
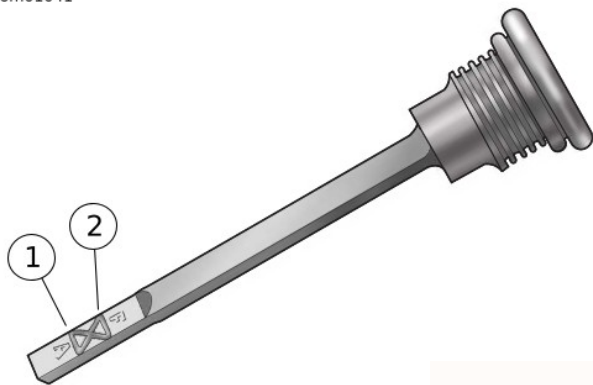


Figure 50. Emplacement de la jauge de transmission



om01041



1. Ajout (A)
2. Plein (F)

Figure 51. Niveau du lubrifiant de la jauge de transmission

CHANGEMENT DU LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

1. Voir Figure 50. Retirer le bouchon de remplissage/jauge de la transmission.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

AVIS

Lors de la vidange ou l'ajout de lubrifiant, ne pas laisser de saletés, débris ou autres contaminants pénétrer dans le moteur. (00198a)

2. Voir Figure 52. Enlever le bouchon de vidange de la transmission. Vidanger le carter de chaîne primaire.
3. Nettoyer et inspecter le bouchon de vidange et le joint torique.

AVIS

Ne pas trop serrer le bouchon de remplissage ou le bouchon de vidange. Cela pourrait entraîner une fuite de lubrifiant. (00200b)

4. Installer le bouchon de vidange et le joint torique. Serrer à un couple de 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs). Ne pas trop serrer.
5. Remplir la transmission avec 0,83 L (28 fl oz) de lubrifiant Harley-Davidson recommandé. Voir Tableau 24.
6. Vérifier le niveau de lubrifiant et en ajouter suffisamment pour amener le niveau entre les repères ADD (ajout) et FULL (plein). Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFICATION DU NIVEAU DE LUBRIFIANT DE TRANSMISSION (Page 136).
7. Installer le bouchon de remplissage/jauge. Serrer à un couple de 2,8–8,5 N·m (25–75 in-lbs).

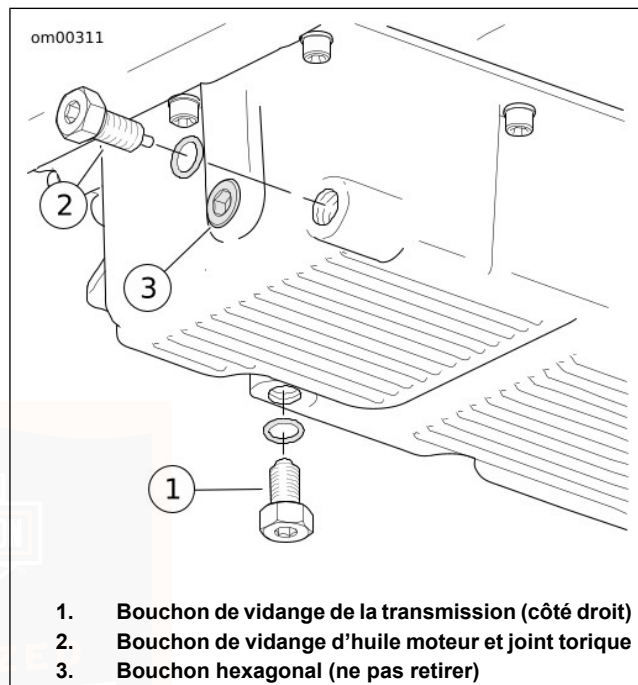


Figure 52. Carter d'huile

CHANGEMENT DU LUBRIFIANT DE CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE

1. Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement normale.
2. Arrêter l'interrupteur d'allumage et le commutateur ARRÊT/MARCHE.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

AVIS

Lors de la vidange ou l'ajout de lubrifiant, ne pas laisser de saletés, débris ou autres contaminants pénétrer dans le moteur. (00198a)

3. Voir Figure 53. Vidanger le carter de chaîne primaire.
4. Nettoyer le bouchon de vidange. Si un dépôt important de débris s'est accumulé sur le bouchon de vidange, vérifier l'état des composants du carter de chaîne.

5. Installer le **nouveau** joint torique sur le bouchon de vidange.
6. Installer le bouchon de vidange dans le couvercle du carter de chaîne primaire. Serrer à un couple de 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).

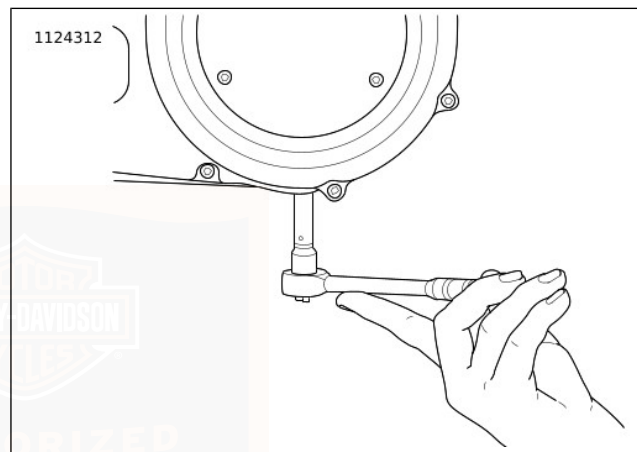


Figure 53. Dépose/pose du bouchon de vidange du carter de chaîne

7. Voir Figure 54. Retirer les vis et les rondelles captives (3), puis enlever le couvercle d'inspection d'embrayage (2).

8. Retirer le joint (1). Essuyer l'huile de la rainure du couvercle du carter de chaîne et de la surface de montage.

AVIS

Ne pas trop remplir le carter de chaîne primaire de lubrifiant. Quand il y a trop de lubrifiant, l'embrayage risque d'être difficile, le débrayage incomplet, l'embrayage grippé et/ou il peut être difficile de trouver le point mort au ralenti. (00199b)

9. Placer la moto en position verticale pour remplir le carter de chaîne primaire.
10. Verser la quantité spécifiée de LUBRIFIANT POUR TRANSMISSION ET CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE FORMULA+ par l'ouverture du couvercle d'inspection de l'embrayage. Voir Tableau 25.

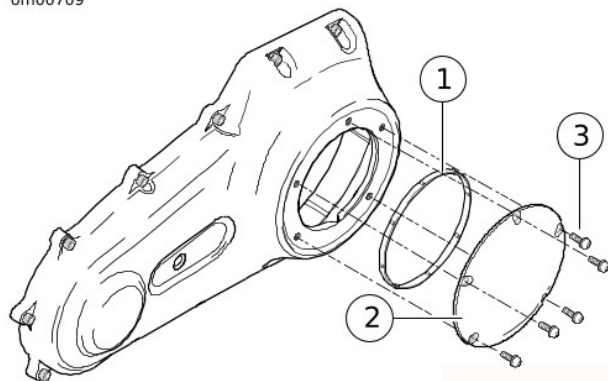
Tableau 25. Contenance de remplissage du lubrifiant de carter de chaîne primaire

ÉLÉMENT	CAPACITÉ
Lubrifiant de carter de chaîne primaire	1,12 L (38 fl oz) humide
	1,33 L (45 fl oz) sec

11. Installer le **nouveau** joint et le couvercle d'inspection de l'embrayage :

- a. Essuyer complètement tout le lubrifiant de la surface de montage et de la rainure du couvercle de carter de chaîne primaire.
- b. Voir Figure 54. Placer un **nouveau** joint (1) dans la gorge du couvercle d'inspection d'embrayage. Enfoncer chaque patte du joint dans la gorge.
- c. Fixer le couvercle d'inspection avec les vis et les rondelles captives (3).
- d. Voir Figure 55. Serrer en utilisant la séquence indiquée, à un couple de 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).

om00709



1. Joint
2. Couvercle d'inspection d'embrayage
3. Vis avec rondelle captive (5)

Figure 54. Couvercle d'embrayage

sm02844

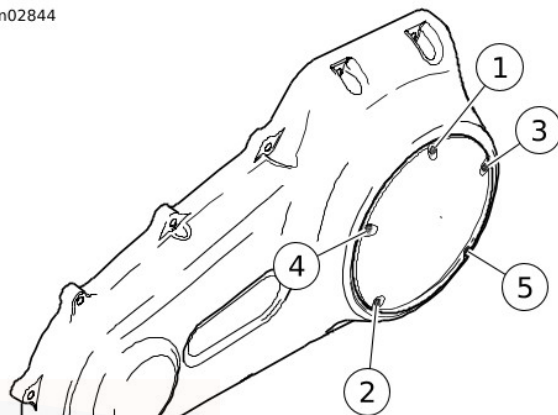


Figure 55. Séquence de serrage de couvercle d'embrayage

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT : FLHTCUTG

▲ MISE EN GARDE!

À la température de fonctionnement, le radiateur et le refroidisseur d'huile contiennent des liquides brûlants. Si le radiateur ou le refroidisseur d'huile est touché, cela peut provoquer des brûlures mineures ou modérées. (00141b)

▲ AVERTISSEMENT

Le mélange de liquide de refroidissement contient des produits chimiques pouvant être mortels en cas d'ingestion. En cas d'ingestion, ne pas provoquer de vomissements. Consulter immédiatement un médecin. Utiliser dans une zone ventilée. Les vapeurs ou le contact direct peuvent causer l'irritation des yeux ou de la peau. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau et se rendre à l'hôpital le cas échéant. Jeter le liquide de refroidissement selon la réglementation fédérale, régionale ou locale. (00092a)

AVIS

Utiliser uniquement du liquide de refroidissement et antigel Genuine Harley-Davidson Extended Life. L'utilisation d'autres liquides de refroidissement ou mélanges pourrait endommager le véhicule. (00179c)

REMARQUE

Les ventilateurs de refroidissement fonctionnent automatiquement, même lorsque l'interrupteur d'allumage n'est pas en marche. Lorsque la moto est en marche, des ventilateurs de refroidissement contrôlés électroniquement sont mis en marche à intervalles réguliers.

Le LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE est dilué au préalable et prêt à être utilisé tel quel. Il fournit une protection contre les basses températures jusqu'à -36,7 °C (-34 °F). NE PAS ajouter d'eau.

AVIS

L'eau déminéralisée doit être utilisée avec l'antigel dans le système de refroidissement. L'eau calcaire peut causer l'accumulation de dépôts dans les passages, ce qui réduit l'efficacité du système de refroidissement, peut conduire à une surchauffe et endommager le véhicule. (00195b)

Si le LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE n'est pas disponible, un mélange d'eau déminéralisée et d'antigel à l'éthylène glycol peut être utilisé. Dès que possible, utiliser à nouveau le LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE.

Vérification du niveau du liquide de refroidissement

REMARQUE

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur est refroidi et avec la moto sur une surface de niveau.

1. Retirer le panneau d'accès du carénage inférieur droit. Forcer la partie supérieure centrale et sortir les retenues pour les détacher.

REMARQUE

La bouteille du liquide de refroidissement possède deux traits. Utiliser le trait Plein, avec le véhicule de niveau (1), pour tous les modèles TRIKE.

2. Voir Figure 56. Vérifier que le niveau du liquide de refroidissement dans la bouteille de liquide est sur la ligne « COLD » (froid) ou légèrement au-dessus.

REMARQUE

- Ne pas retirer le bouchon de pression. Remplir la bouteille de liquide de refroidissement en retirant le bouchon en caoutchouc.

- Si la bouteille de liquide de refroidissement est vide lorsque le moteur est refroidi, inspecter le système pour déceler les fuites. Remplir le système avec le liquide de refroidissement et purger tout air piégé. Se reporter au manuel d'entretien ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les réparations.

3. Si le niveau est au-dessous de la ligne marquée « COLD » (froid) sur le réservoir, retirer le bouchon en caoutchouc (2). Ajouter du LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE jusqu'à ce que le niveau du liquide atteigne la ligne COLD (froid).
4. Installer le bouchon en caoutchouc sur la bouteille de liquide de refroidissement.
5. Installer le panneau d'accès.

AVIS

Nettoyer régulièrement la surface d'admission du radiateur. Des feuilles et autres débris peuvent s'accumuler sur la surface du radiateur et nuire à son bon fonctionnement, voire entraîner une surchauffe et endommager le véhicule. (00197d)

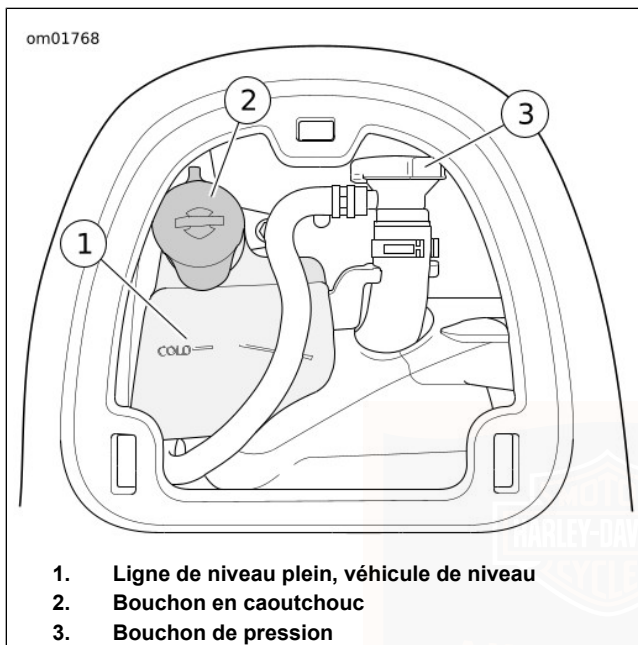


Figure 56. Niveau du liquide de refroidissement

VÉRIFICATION DU FLÉCHISSEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

REMARQUE

Toujours utiliser un BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (N° DE PIÈCE : HD-35381-A) pour mesurer le fléchissement de la courroie. Si un vérificateur de tension de courroie n'est pas utilisé, les courroies pourraient avoir une tension trop faible. Les courroies détendues peuvent être défaillantes à cause du saut d'une dent entraînant le sertissage et la rupture du cordon extensible.

Vérifier le fléchissement :

- Lors de l'inspection avant la conduite.
- À chaque intervalle d'entretien prévu.
- Avec la transmission au point mort.
- Avec le moteur à température ambiante.
- Avec la moto à la verticale ou appuyée sur la béquille latérale et la roue arrière soulevée du sol.
- Avec le véhicule non chargé : pas de conducteur, pas de bagage, sacs vides (le cas échéant).

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel de la moto, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, déposer le fusible principal avant de poursuivre. (00251b)

1. Désactiver le système de sécurité. Retirer le fusible principal. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > FUSIBLES ET RELAIS (Page 202).
2. Voir Figure 57. Obtenir un BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (N° DE PIÈCE : HD-35381-A).

REMARQUE

La jauge est disponible auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

3. Pour utiliser le vérificateur de tension de courroie :
 - a. Faire glisser le joint torique (4) vers le repère de 0 kg (0 lb) (3).
 - b. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie** : Ajuster le berceau de la courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement en alignement avec la fenêtre de fléchissement de courroie.

- c. **Tous les autres modèles** : Ajuster le berceau de courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement à mi-chemin entre les poulies d'entraînement.
- d. Pousser le bouton (6) vers le haut jusqu'à ce que le joint torique s'abaisse vers le repère de 4,5 kg (10 lb) (5) et s'immobilise.

REMARQUE

Mesurer le fléchissement de la courroie avec la moto non chargée et à la verticale ou sur la béquille latérale avec la roue arrière sur le sol.

4. Mesurer le fléchissement de la courroie :
 - a. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie** : Voir Figure 59. Mesurer le fléchissement de la courroie tel qu'il apparaît dans la fenêtre de fléchissement de la courroie tout en maintenant fixe le vérificateur. Chaque graduation de fléchissement représente environ 1,59 mm (1/16 in).
 - b. **Tous les autres modèles** : Voir Figure 58. Mesurer le fléchissement de la courroie (4) tout en immobilisant la jauge.
5. Comparer les résultats avec les spécifications dans Tableau 26. Ajuster selon les besoins.
6. Installer le fusible principal.

Tableau 26. Fléchissement de la courroie

MODELES	mm	pouces
Tous les modèles	9,5 à 11,1	3/8 à 7/16

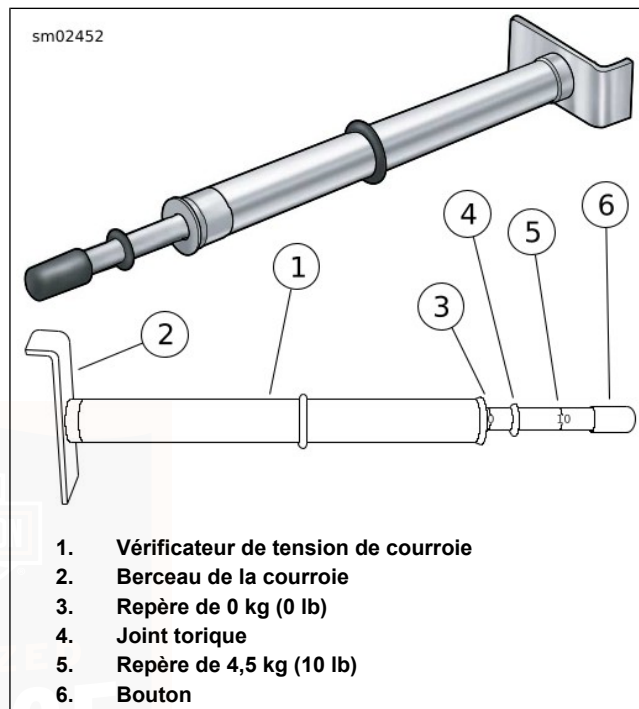


Figure 57. Vérificateur de tension de courroie

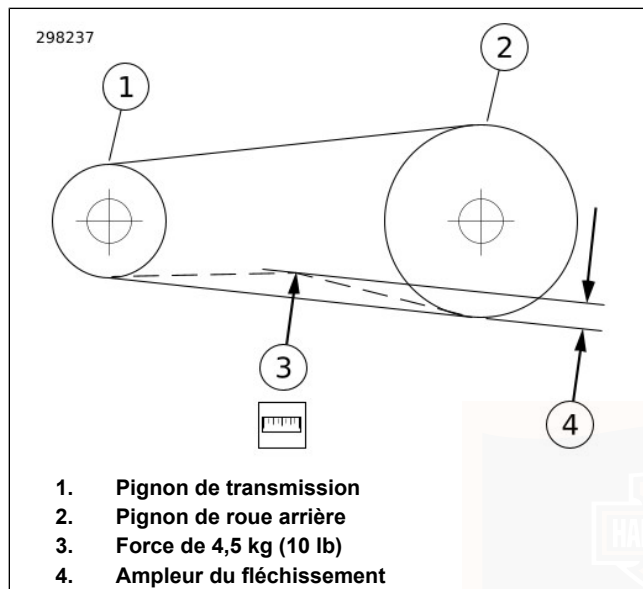


Figure 58. Vérification du fléchissement de la courroie

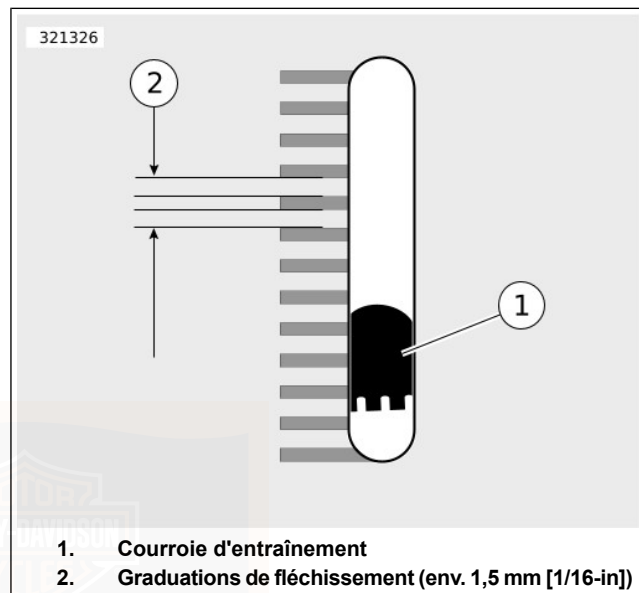


Figure 59. Fenêtre de fléchissement de la courroie

ALIGNEMENT DU VÉHICULE

L'alignement du véhicule doit être vérifié à des intervalles réguliers. Cela inclut chaque fois que la courroie d'entraînement arrière est réglée. Vérifier l'usure de l'embellage de stabilisateur et des supports de moteur en

suivant les procédures figurant dans le manuel d'entretien aux intervalles appropriés. Voir Tableau 33.

L'alignement du véhicule est important. Un mauvais alignement des roues affecte négativement la stabilité du véhicule. Inspecter l'alignement avant vers l'arrière et latéral (d'un côté à l'autre). L'alignement principal des roues arrière et de la roue avant est contrôlé partiellement à l'aide d'un embiellage de stabilisateur situé sur la partie supérieure du moteur et de l'alignement de l'essieu arrière. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour effectuer cet entretien.

▲ AVERTISSEMENT

Seul un concessionnaire Harley-Davidson doit effectuer l'alignement de la moto. Un mauvais alignement risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et causer la mort ou des blessures graves. (00060a)

LUBRIFICATION DU CHÂSSIS

Voir Tableau 33. Inspecter et lubrifier les composants ci-dessous selon le programme de maintenance. Utiliser HARLEY LUBE sur les composants, sauf spécification contraire. Voir le manuel d'entretien pour des instructions supplémentaires de lubrification.

Si la moto est conduite sur des routes boueuses ou poussiéreuses, nettoyer et lubrifier les composants plus fréquemment.

- Levier de frein avant
- Levier de commande d'embrayage
- Pivot de pédale de sélection de vitesse
- Pivot de levier de frein arrière.
- Charnières (telles que celles du repose-pied) selon les besoins
- Verrous (porte-bagages et interrupteur d'allumage) selon les besoins

APPLICATIONS D'HUILE

Voir Tableau 33 pour toutes les connexions de commande et les pièces. La moto doit être lubrifiée à des intervalles réguliers, en particulier après avoir lavé la moto ou avoir roulé par temps humide.

HUILE DE FOURCHE AVANT

Voir Tableau 33. Demander à un concessionnaire Harley-Davidson d'effectuer l'entretien de la fourche avant à des intervalles appropriés. Si la fourche ne semble pas fonctionner correctement ou si la présence d'une fuite non négligeable est observée, consulter un concessionnaire Harley-Davidson. S'il n'y a pas suffisamment d'huile d'un côté ou de l'autre de la fourche, l'action de rebond ne sera pas correcte.

EMBRAYAGE HYDRAULIQUE

Généralités

L'embrayage est actionné hydrauliquement. Le maître-cylindre crée une pression dans la conduite de liquide d'embrayage. Cette pression active l'actionneur d'embrayage secondaire. Le piston de l'actionneur de l'embrayage secondaire se détend et touche la tige de poussée pour dégager l'embrayage.

AVIS

Le liquide de frein hydraulique DOT 4 est utilisé dans l'embrayage hydraulique. Ne pas utiliser d'autres types de fluides car ils ne sont pas compatibles et pourraient endommager les pièces. (00353b)

AVIS

Le liquide de frein DOT 4 endommage les surfaces peintes et les panneaux de carrosserie avec lesquels il entre en contact. Toujours faire attention et protéger les surfaces contre les éclaboussures lorsque l'on travaille sur les freins. Sinon, cela risque de causer des dommages esthétiques. (00239c)

- Si le liquide de frein DOT 4 entre en contact avec des surfaces peintes, laver IMMÉDIATEMENT la zone à l'eau claire.

Inspection du liquide

▲ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.
- En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.
- Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com

(00240e)

AVIS

Ne laisser aucune impureté ni aucun débris pénétrer dans le réservoir du maître-cylindre. Les impuretés ou débris dans le réservoir peuvent provoquer un mauvais fonctionnement et endommager les pièces. (00205c)

Vérifier régulièrement le niveau du liquide d'embrayage. Voir Tableau 33 pour la fréquence recommandée. Vérifier le niveau de lubrifiant.

1. Placer le véhicule sur une surface de niveau. Tourner le guidon de façon à ce que le maître-cylindre soit de niveau.
2. Voir Figure 60. Observer la jauge à vitre du réservoir (3). Vérifier la présence du liquide. La jauge à vitre a une teinte foncée si le liquide est présent.

REMARQUE

- *Le liquide ne doit jamais être ajouté dans ou vidangé du système dans des conditions d'usure normale.*
- *NE PAS dépasser le niveau de remplissage (FILL). Le volume du liquide d'embrayage augmente avec l'usure de l'embrayage. Le remplissage excessif peut endommager les joints et le système d'embrayage.*
- *Si le niveau du liquide est bien au-dessus du repère FILL, cela peut être dû à un embrayage usé.*

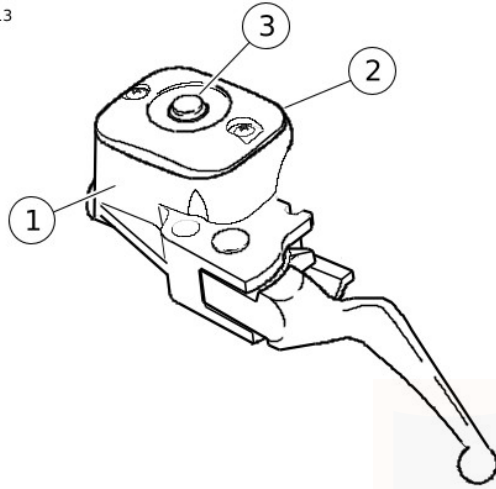
3. Si la jauge à vitre n'est pas foncée :

- a. Rechercher des fuites de liquide dans le système d'embrayage hydraulique.
- b. Enlever le couvercle du réservoir. Vérifier le niveau du fluide.
- c. Si le niveau est plus bas que le niveau de remplissage (FILL) au sommet du réservoir, ajouter du LIQUIDE DE FREIN DOT 4 selon les besoins. Ne pas dépasser le niveau de remplissage (FILL).
- d. Inspecter le joint du couvercle du maître-cylindre de l'embrayage pour détecter déchirures, coupures, fissures et autres dommages. Remplacer le joint si nécessaire. Attacher le couvercle avec des vis. Serrer à un couple de 0,7–0,9 N·m (6–8 **in-lbs**).

REMARQUE

Si le niveau de fluide dans le réservoir du maître-cylindre d'embrayage est bon mais l'embrayage ne fonctionne pas correctement, voir le manuel d'entretien ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'entretien.

pd00513



1. Réservoir de maître-cylindre d'embrayage
2. Couvercle de réservoir
3. Jauge à vitre

Figure 60. Réservoir de maître-cylindre d'embrayage

POUSOIRS HYDRAULIQUES

Les poussoirs hydrauliques se règlent automatiquement. Ils ajustent automatiquement leur longueur pour compenser l'expansion du moteur et l'usure du mécanisme de soupape.

C'est ce qui assure que les mécanismes de soupape ne se gripperont pas lorsque le moteur est en marche.

Lorsqu'on met en route un moteur qui a été arrêté même pour quelques minutes, il se peut que le mécanisme de la distribution soit légèrement bruyant jusqu'à ce que les dispositifs hydrauliques aient fini le plein d'huile. Si, à n'importe quel moment, autre que pendant la courte période immédiatement après la mise en marche du moteur, le mécanisme de distribution se met à faire trop de bruit, il s'agit d'un mauvais fonctionnement d'un ou de plusieurs dispositifs hydrauliques.

Toujours commencer par vérifier le niveau d'huile moteur, étant donné que les poussoirs hydrauliques ne peuvent fonctionner correctement si la circulation d'huile dans le moteur ne se fait pas normalement.

Si le niveau d'huile moteur est correct, le mauvais fonctionnement des poussoirs hydrauliques peut être dû à un encrassement des passages d'alimentation en huile menant aux poussoirs. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

AMORTISSEUR DE DIRECTION

Voir Tableau 33. Inspecter l'amortisseur hydraulique de direction pour déceler les fuites aux intervalles spécifiés. Soulever légèrement la roue avant et tourner le guidon plusieurs fois sur toute sa course de braquage pour vérifier

que l'amortisseur fonctionne sans à-coup. Vérifier le serrage de toutes les fixations de montage de l'amortisseur.

L'amortisseur de direction doit être remplacé ou réusiné à des intervalles précis. En cas de fuite ou de dommage de l'amortisseur de direction, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

ROULEMENTS DE COLONNE DE DIRECTION

▲ AVERTISSEMENT

Le réglage des roulements de colonne de direction doit être effectué par un concessionnaire Harley-Davidson. Un mauvais réglage des roulements affectera négativement la manœuvrabilité et la stabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00051b)

Vérifier le réglage des roulements de colonne de direction et lubrifier les roulements avec de la GRAISSE À USAGE SPÉCIAL à des intervalles appropriés. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page ?).

Soulever l'avant de la moto et s'assurer que la fourche avant tourne librement sans grippage ni gêne et qu'il n'y a pas de mouvement important d'avant vers l'arrière, ce qui indiquerait un roulement trop lâche. Les roulements de colonne de

direction doivent être réglés, le cas échéant, en suivant la procédure figurant dans le manuel d'entretien.

FREINS

Voir Tableau 33. Inspecter le niveau du liquide de frein et vérifier les plaquettes et les disques/rotors de frein pour déceler leur usure aux intervalles appropriés.

Liquide de frein

▲ AVERTISSEMENT

Nettoyer le bouchon ou le couvercle de remplissage du réservoir avant de le déposer. N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. L'utilisation de liquide de frein contaminé peut nuire à la capacité de freinage ou au désengagement de l'embrayage, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00504d)

▲ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- **En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.**

- **En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.**
- **En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.**
- **En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.**
- **Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com**

(00240e)

AVIS

Le liquide de frein DOT 4 endommage les surfaces peintes et les panneaux de carrosserie avec lesquels il entre en contact. Toujours faire attention et protéger les surfaces contre les éclaboussures lorsque l'on travaille sur les freins. Sinon, cela risque de causer des dommages esthétiques. (00239c)

- Si le liquide de frein DOT 4 entre en contact avec des surfaces peintes, laver IMMÉDIATEMENT la zone avec de l'eau claire.

AVIS

Ne laisser aucune impureté ni aucun débris pénétrer dans le réservoir du maître-cylindre. Les impuretés ou débris dans le réservoir peuvent provoquer un mauvais fonctionnement et endommager les pièces. (00205c)

1. Voir Figure 61 et Figure 62. Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir de maître-cylindre de frein. Placer le véhicule sur une surface plate et de niveau. Tourner le guidon de façon à ce que le maître-cylindre soit de niveau.
 - La jauge à vitre a une teinte foncée si le liquide est présent.
 - Si la jauge à vitre reste claire, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.
 - **FLHTCUTG** : Le niveau de liquide arrière doit être entre les traits MIN et MAX.
 - **FLRT** : Vérifier le niveau dans la jauge à vitre arrière : Le niveau doit être au-dessus du repère MIN. Si la jauge à vitre arrière reste claire, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

REMARQUE

- *Si le système de freinage n'a pas de fuite, il ne devrait jamais être nécessaire d'ajouter du liquide. Si le niveau du liquide est bas, il est probable que les plaquettes sont usées et doivent être remplacées. Lorsque les plaquettes sont remplacées, le niveau du liquide monte.*
 - *N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 et changer le liquide de frein tous les deux ans. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.*
2. Vérifier que le levier de guidon de frein avant et la pédale de frein arrière sont fermes au toucher lorsqu'ils sont utilisés. Si les freins ne sont pas fermes, le système de frein doit être purgé.

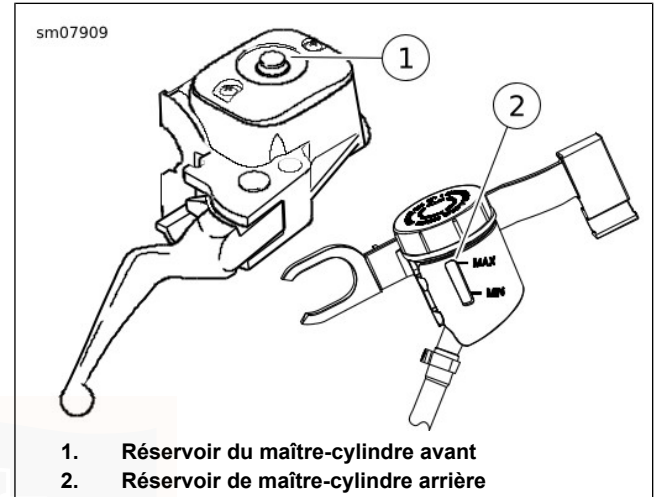
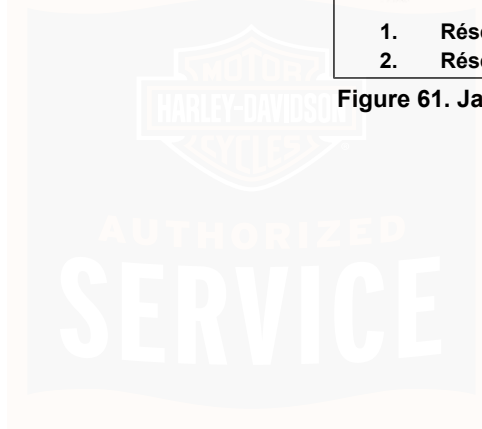


Figure 61. Jauge à vitre du liquide de frein (FLHTCUTG)



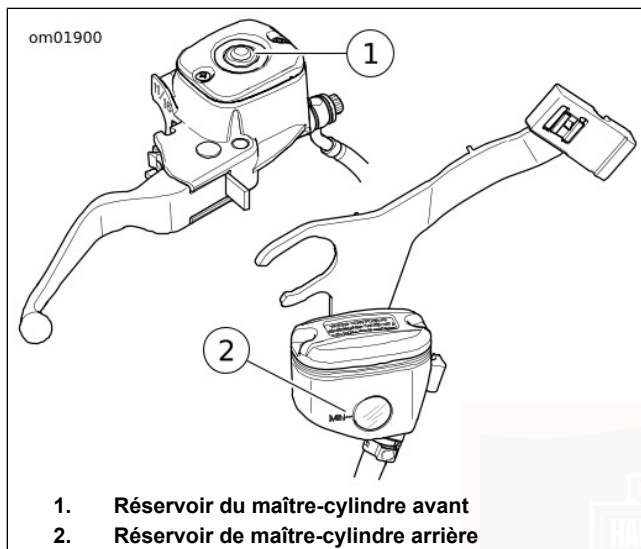


Figure 62. Jauge à vitre du liquide de frein (FLRT)

Plaquettes de frein

⚠ AVERTISSEMENT

Inspecter les plaquettes de frein pour déterminer leur usure lors de chaque maintenance périodique. Si on conduit dans des conditions difficiles (pentes raides, circulation dense, etc.), inspecter plus fréquemment. Des plaquettes de frein excessivement usées peuvent conduire à la défaillance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00052a)

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours remplacer les plaquettes de frein par jeu complet, afin que les freins fonctionnent correctement et en toute sécurité. Un mauvais fonctionnement des freins risque de causer la mort ou des blessures graves. (00111a)

⚠ AVERTISSEMENT

Les freins sont des composants cruciaux pour la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des freins. Des freins mal entretenus peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00054a)

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer la maintenance de routine des freins prévue. Des freins non entretenus aux intervalles recommandés peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00055a)

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la roue et l'étrier de frein sont alignés. La conduite avec une roue ou un étrier de frein mal aligné peut causer le grippage du disque de frein et conduire à la perte de contrôle, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00050a)

Harley-Davidson a donné à cette nouvelle motocyclette le meilleur matériau de friction de plaquette de frein disponible. Il est sélectionné pour fournir la meilleure performance possible dans des conditions sèches, mouillées et à température de marche élevée. Il dépasse toutes les exigences de la réglementation actuellement en vigueur. Toutefois, on peut entendre du bruit dans certaines conditions de freinage. Cela est normal pour ce matériau de friction.

1. Voir Figure 63. Vérifier le disque de frein ou le rotor à mesure qu'il tourne. Le disque/rotor doit rester centré dans l'étrier de frein.

2. Mesurer l'épaisseur du matériau de friction de la plaquette de frein. Les plaquettes peuvent ne pas s'user uniformément. Vérifier chaque plaquette.
3. Les plaquettes de frein arrière ont des languettes indiquant leur usure. Les plaquettes arrière peuvent être inspectées visuellement pour déterminer leur usure sans retirer les roues arrière. Voir Figure 64. Comparer l'extrémité des languettes (2) à la surface sur le support d'étrier extérieur (1). Si la languette est au ras de la surface ou au-dessous, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.
4. Voir Tableau 27. Si l'épaisseur du matériau de friction de plaquette de frein est égale ou inférieure à l'épaisseur minimale, remplacer les plaquettes. Toujours remplacer la paire de plaquettes de frein à la fois. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

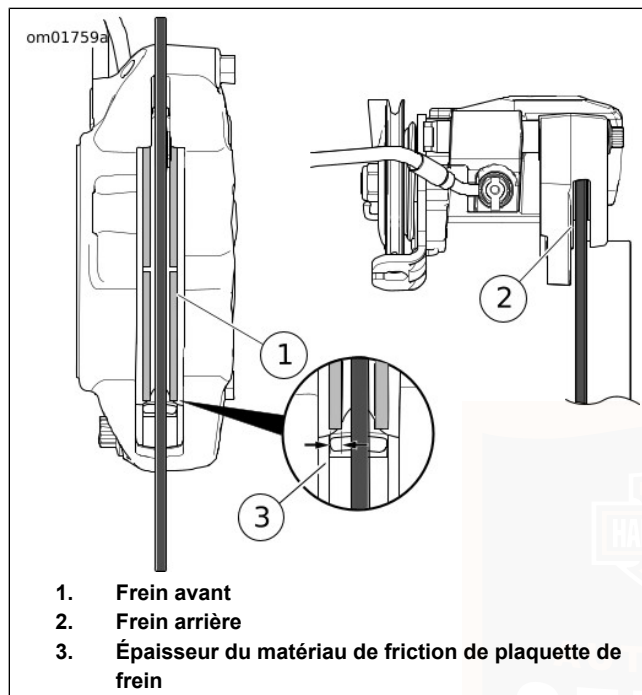


Figure 63. Matériau de friction des freins

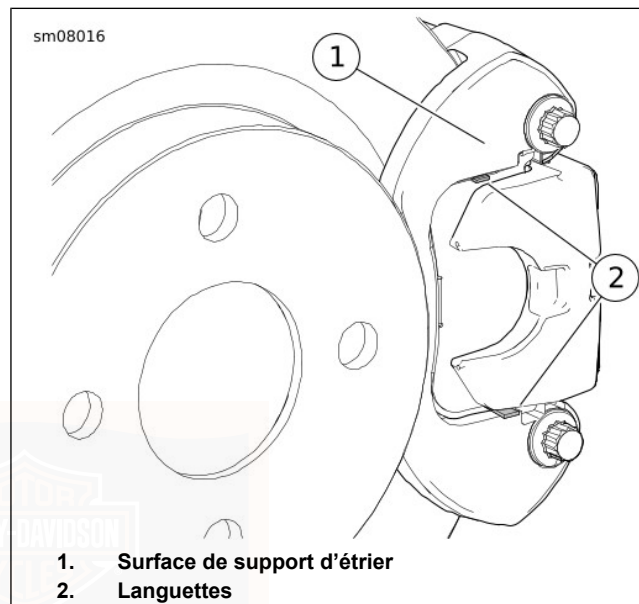


Figure 64. Inspection des languettes de plaquette de frein arrière

Tableau 27. Épaisseur minimale du matériau de friction de plaquette de frein

FREIN	mm	pouces
Avant	1,02	0,040
Arrière	1,02	0,040

FREIN DE STATIONNEMENT

À mesure que les plaquettes de frein commencent à s'user, la pédale de frein arrière s'enfoncé davantage lorsque le frein de stationnement est actionné. Inspecter et régler le frein de stationnement dans les cas suivants.

- Aux intervalles d'entretien réguliers. Voir Tableau 33.
- Régulièrement après un emploi intense des freins arrière.
- Après avoir remplacé les plaquettes de frein arrière ou tout entretien des freins arrière.

REMARQUE

Les procédures d'inspection et de réglage suivantes peuvent être utilisées pour régler le frein de stationnement entre chaque intervalle d'entretien. Pour les intervalles d'entretien réguliers, consulter un concessionnaire Harley-Davidson ou le manuel d'entretien pour des instructions complètes sur la maintenance.

Inspection

1. Stationner le véhicule (avec une charge normale) sur une inclinaison très raide. Mettre l'interrupteur d'allumage sur arrêt (OFF) et mettre la transmission en première vitesse.
2. Serrer le frein avant et couvrir la pédale de frein arrière avec le pied droit.
3. Avec le pied gauche, pousser fermement la pédale du frein de stationnement vers le bas jusqu'à ce qu'elle ne puisse pas être poussée davantage. Le frein émet un certain nombre de déclics avant d'atteindre sa position maximale. Voir Figure 24.
4. Avec le frein de stationnement serré, desserrer le frein avant et serrer graduellement le levier d'embrayage.
5. Les freins arrière doivent se maintenir fermement et la moto ne doit pas bouger. Voir la section RÉGLAGE pour ajuster le frein de stationnement selon les besoins.

Réglage

1. Placer le véhicule sur une surface plate et de niveau.
2. Relâcher le frein de stationnement. Vérifier que le véhicule se déplace facilement lorsqu'il est poussé à la main.

3. Voir Figure 65. Tirer la gaine en arrière. Desserrer l'écrou de blocage.
4. Enfoncer la pédale du frein de stationnement jusqu'au **premier** dé clic. Essayer de faire rouler le véhicule.
 - a. Si une certaine résistance est sentie, passer à l'étape suivante.
 - b. Si les roues tournent librement, desserrer le frein de stationnement et allonger le réglleur. Vérifier et répéter jusqu'à ce que l'on sente une résistance.
5. Enfoncer la pédale du frein de stationnement sur deux dé clics de plus, jusqu'au **troisième** dé clic. Le véhicule ne doit pas bouger lorsqu'il est poussé. Si les roues tournent, desserrer le frein de stationnement et allonger le réglleur. Vérifier et répéter jusqu'à ce que les roues ne tournent plus.
6. Relâcher la pédale du frein de stationnement. Vérifier que le véhicule se déplace librement.
7. Immobiliser le réglleur et serrer l'écrou de blocage à un couple de 8,1–13,6 N·m (72–120 **in-lbs**).
8. Installer la gaine sur le réglleur.
9. Voir la section INSPECTION pour vérifier la performance du frein de stationnement ajusté.

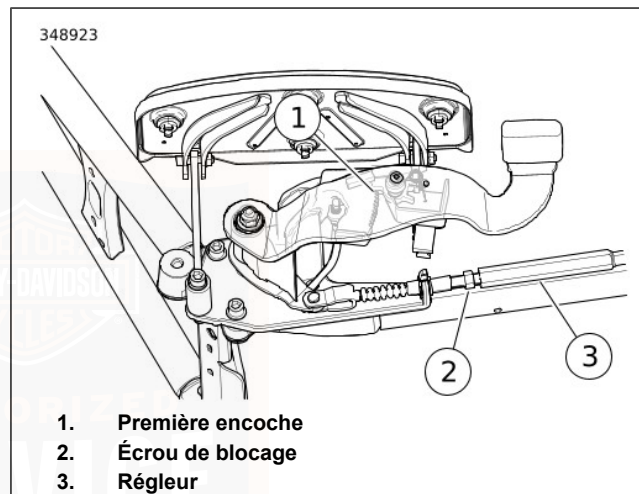


Figure 65. Ajustement du frein de stationnement

REMARQUE

Enduire d'une couche de graisse les filets du réglleur pour faciliter les ajustements futurs.

POINTS DE LEVAGE

AVIS

Lors du levage d'une moto avec un cric, s'assurer que le cric touche les deux tubes du cadre inférieur là où les tubes descendants et les tubes du cadre inférieur convergent. Ne jamais soulever en plaçant le cric sur les traverses, le carter d'huile, les supports de montage, les composants ou les boîtiers. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages graves nécessitant des travaux de réparation importants. (00586d)

REMARQUE

- *Ne jamais utiliser le boîtier du différentiel comme point de levage.*
- *Serrer le frein de stationnement et caler les roues selon les besoins pour empêcher le véhicule de rouler.*
- *Soulever contre les pièces forgées là où les tubes descendants et les tubes inférieurs de cadre se rejoignent.*
- *Ne jamais soulever en utilisant les poignées de prise de passager.*

Puisque le point d'équilibre est vers l'arrière de la moto, il faut prendre des précautions spéciales pour soulever avec un cric pour effectuer l'entretien.

Voir Figure 66. Lors du soulèvement de la partie avant pour retirer le pneu avant ou vérifier les roulements de colonne de direction, etc., serrer le frein de stationnement. Placer le cric sous la partie avant du cadre, en le centrant approximativement sous le vilebrequin, et s'assurer qu'il entre en contact avec les pièces forgées du tube de cadre de chaque côté. Vérifier que le cric n'entre pas en contact avec les composants du frein de stationnement.

Voir Figure 67. Lors du levage de la partie arrière de la moto, saisir le pneu avant dans un étau de roue et attacher la partie avant à la plateforme de moto en utilisant des sangles. Placer le cric sous la partie arrière du cadre, en le centrant approximativement sous le couvercle d'embrayage, et s'assurer qu'il entre en contact avec les pièces forgées du tube de cadre de chaque côté.

Comme alternative, chaque roue arrière peut être soulevée en plaçant un cric sous le côté gauche ou le côté droit de l'axe.

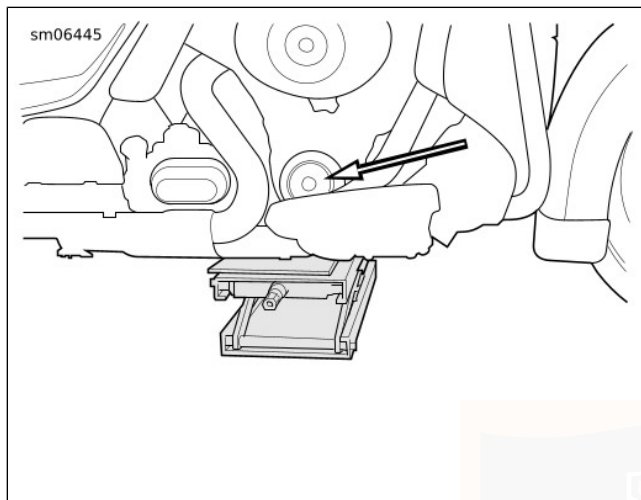


Figure 66. Positionnement du cric sous l'avant

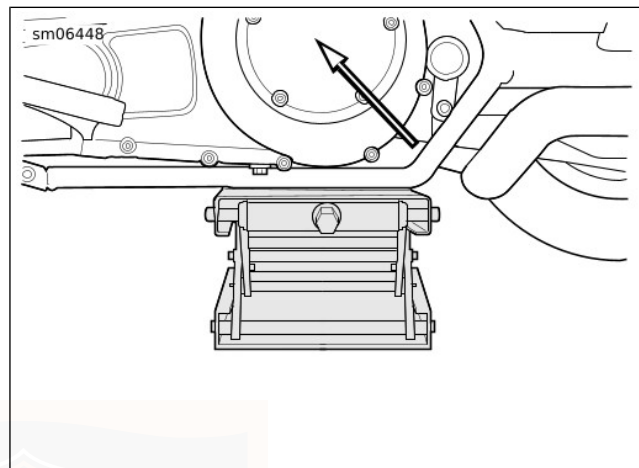


Figure 67. Positionnement du cric sous l'arrière

PNEUS

Voir Tableau 15 pour les pneus et pressions.

- Maintenir les pneus correctement gonflés.
- Maintenir une pression correcte des pneus.
- Suivre les données sur les pneus pour la pression de gonflage des pneus à froid.
- Vérifier la pression des pneus à froid.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus, les chambres à air, les talons ou les bandes de fond de jante, les valves de gonflage et les enjoliveurs doivent correspondre à la roue appropriée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Si les pièces ne correspondent pas, cela peut endommager le pneu, le faire glisser sur la jante ou causer la défaillance du pneu, ce qui peut causer la mort ou des blessures graves. (00023c)

▲ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

Inspecter les pneus pour vérifier que la pression est adéquate, et rechercher des signes quelconques de dommages au moins une fois par semaine si la motocyclette est utilisée tous les jours. Vérifier avant chaque sortie, seulement si la moto n'est utilisée qu'occasionnellement.

Utiliser uniquement des pneus spécifiés par Harley-Davidson. Voir Tableau 15 Spécifications des pneus. D'autres pneus risquent de mal s'adapter et peuvent affecter négativement la stabilité, la manœuvrabilité et la performance.

SERVICE

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus sont un élément critique sur le plan de la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des pneus. Un mauvais entretien des pneus risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00057a)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

▲ AVERTISSEMENT

Heurter un objet, comme un trottoir ou un nid-de-poule par exemple, peut causer un dommage interne du pneu. Si un objet est heurté, faire immédiatement inspecter le pneu à l'intérieur et à l'extérieur, par un concessionnaire Harley-Davidson. Un pneu endommagé peut être défaillant pendant la conduite et risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00058b)

REPLACEMENT DES PNEUS

Inspection

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer immédiatement le pneu par un pneu spécifié par Harley-Davidson lorsque les barres d'usure deviennent visibles ou si la bande de roulement a une profondeur de 1 mm (1/32 in) seulement. Conduire avec un pneu usé peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00090c)

Les pneus Harley-Davidson sont munis de barres d'usure qui traversent horizontalement la bande de roulement. Lorsqu'un pneu est usé au point où les barres indicatrices d'usure de bande de roulement deviennent visibles sur les surfaces de la bande de roulement, ou s'il reste une profondeur de bande de roulement de 0,8 mm (1/32 in), le pneu peut :

- Être plus facilement endommagé et être sujet à une défaillance.
- Fournir une traction réduite.
- Affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité.

Voir Figure 68, Figure 69 et Figure 72. Des flèches sur le côté des pneus montrent l'emplacement des barres indicatrices d'usure.

Voir Figure 70, Figure 71 et Figure 73. Toujours remplacer les pneus avant que les barres indicatrices d'usure de bande apparaissent.

Quand remplacer les pneus

▲ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

De nouveaux pneus sont nécessaires lorsque (se reporter à Tableau 15 pour les pneus de rechange spécifiés) :

1. Les barres indicatrices d'usure de bande deviennent visibles sur les surfaces de bande de roulement.
2. Les lanières ou la toile du pneu deviennent visibles à travers les fissures des parois latérales, les accrocs ou les entailles profondes.
3. Bosses, hernies ou fentes dans le pneu.
4. Des perforations, entailles ou autres dommages du pneu qui ne peuvent pas être réparés.

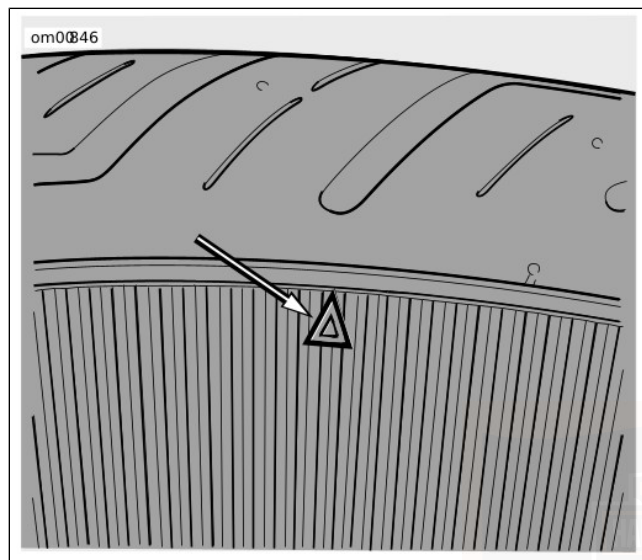


Figure 68. Localisateur de barre d'usure de flanc de pneu Dunlop

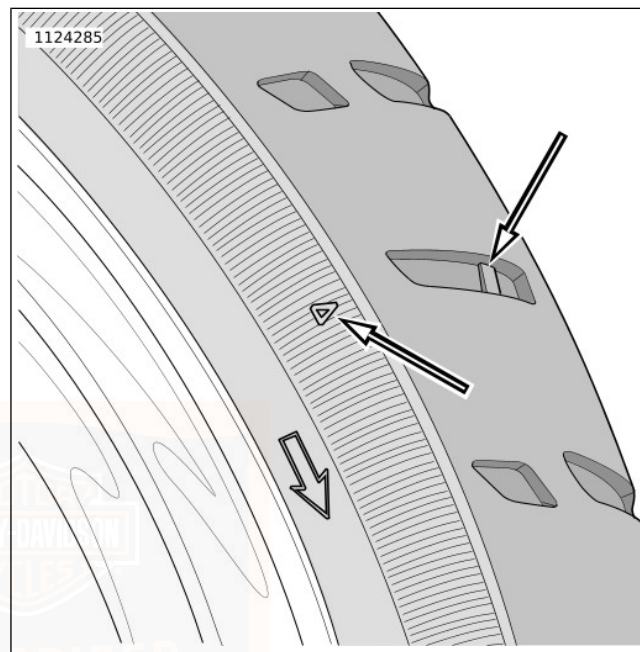


Figure 69. Positionneur de barre d'usure de flanc de pneu : FLRT

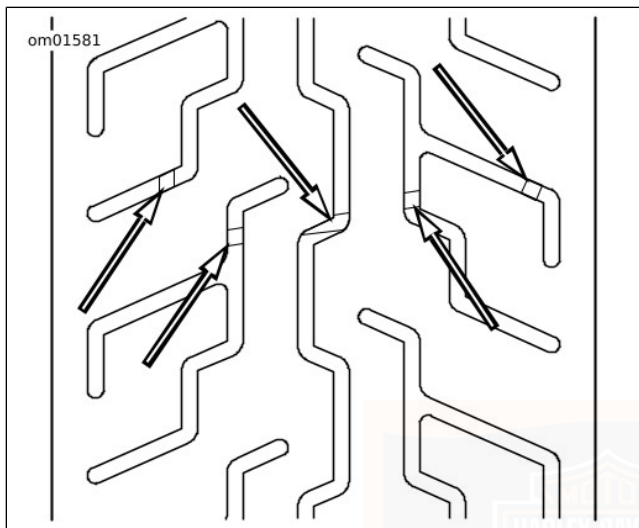


Figure 70. Aspect de la barre d'usure du pneu Dunlop

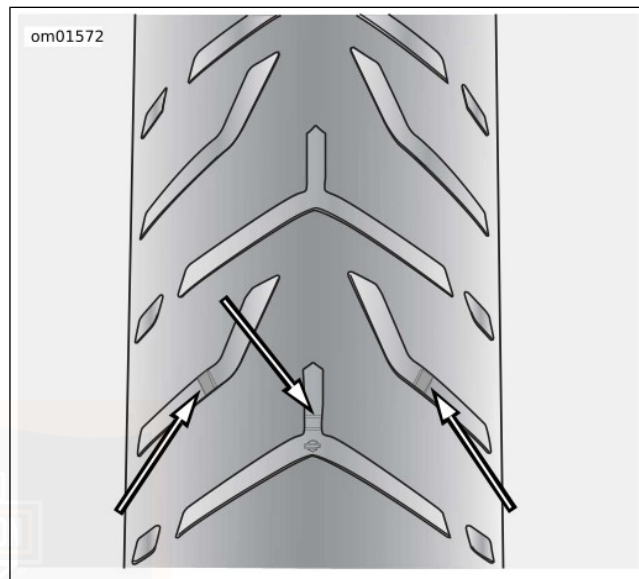
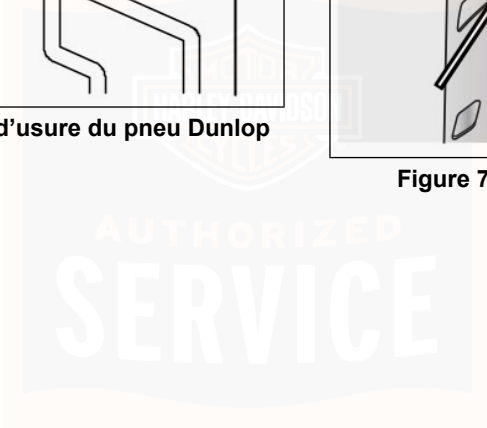


Figure 71. Aspect de la barre d'usure : FLRT



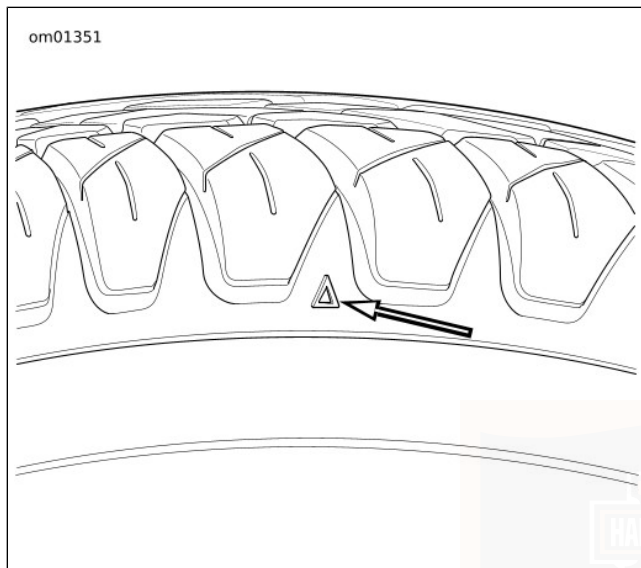


Figure 72. Barre indicatrice d'usure de la bande de roulement du pneu arrière

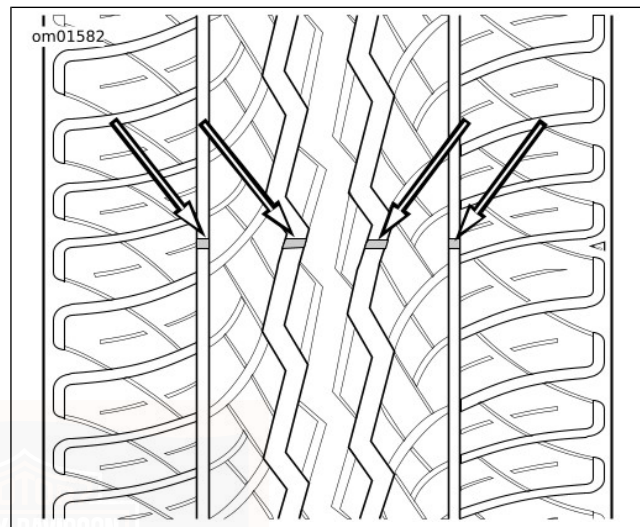


Figure 73. Aspect de la barre d'usure du pneu arrière Dunlop

AMORTISSEURS

Inspecter les amortisseurs et les bagues en caoutchouc aux intervalles réguliers pour détecter les fuites ou la détérioration des bagues.

BOUGIES

⚠ AVERTISSEMENT

Déconnecter un câble de bougie avec le moteur en marche peut causer une électrocution suivie de mort ou de blessures graves. (00464b)

⚠ MISE EN GARDE!

NE PAS tirer sur les fils électriques. Cela pourrait endommager le conducteur interne en entraînant une résistance élevée et entraîner des blessures légères ou modérées. (00168a)

Vérifier les bougies aux intervalles appropriés. Voir Tableau 33.

1. Débrancher les câbles de bougie en les tirant par les capuchons de connecteurs moulés.
2. Vérifier le type de bougie. Utiliser uniquement les bougies indiquées pour votre modèle de moto.
3. Vérifier l'écartement des bougies en fonction du tableau des spécifications.

REMARQUE

*Si on ne possède pas de clé dynamométrique, serrer les **nouvelles** bougies à la main, puis donner un quart de tour supplémentaire avec une clé à bougie.*

4. Toujours serrer au couple approprié. Serrer les bougies avec le couple spécifié pour un transfert thermique approprié. Voir Tableau 7.
5. Brancher chaque capuchon de connecteur moulé jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la bougie.

FILTRE À AIR

Dépose

1. Voir Figure 74. Retirer la vis et le couvercle de filtre à air avec le joint caoutchouté.
2. Retirer les trois vis afin de libérer le support du couvercle de l'élément de filtre à air.
3. Retirer l'élément de filtre en tirant le tuyau de reniflard hors du trou sur le côté intérieur.
4. Retirer le tuyau de reniflard des boulons de reniflard.
5. Inspecter le tuyau et les raccords de reniflard pour déceler les déchirures, les coupures, les trous ou tout autre dommage. Remplacer ou réparer au besoin.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser d'essence ou de solvants pour nettoyer l'élément de filtre. Des agents nettoyants inflammables peuvent causer un incendie dans le système de prise d'air, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00101a)

▲ AVERTISSEMENT

L'air comprimé peut percer la peau et des débris peuvent voler et blesser sérieusement les yeux. Porter des lunettes de protection pour travailler avec l'air comprimé. Ne jamais essayer de détecter les fuites d'air ou de déterminer le débit d'air avec la main. (00061a)

6. Nettoyer l'élément de filtre à air.
 - a. Laver l'élément de filtre métallique/papier (et les tuyaux du reniflard) dans de l'eau tiède avec du savon doux. Ne pas frapper sur une surface dure avec l'élément de filtre à air pour déloger les impuretés.
 - b. Laisser l'élément de filtre sécher à l'air ou utiliser de l'air comprimé à basse pression soufflé à partir de l'intérieur. **NE PAS** utiliser d'huile pour filtre à air sur l'élément de filtre à air papier/métallique Harley-Davidson.

- c. Tenir l'élément de filtre à air sous une source de lumière. L'élément est suffisamment propre si la lumière est uniformément visible à travers.
- d. Remplacer l'élément de filtre à air s'il est endommagé ou si la texture du filtre ne peut être correctement nettoyée.

Installation

REMARQUE

Ne jamais monter la boîte de filtre à air sans installer les tuyaux de reniflard. Toute émission de vapeur du carter moteur peut constituer une violation de la réglementation sur les émissions.

1. Voir Figure 74. Installer le tuyau de reniflard sur les boulons de reniflard.
2. Introduire le tuyau de reniflard dans le tube sur le côté intérieur de l'élément de filtre.
3. Placer l'élément de filtre sur la plaque arrière avec le côté plat à la position de 4 heures.
4. Installer le support du couvercle. Serrer les vis à un couple de 12,2–14,9 N·m (108–132 **in-lbs**).

5. Vérifier que le joint en caoutchouc n'est pas endommagé et est correctement installé sur la périphérie du couvercle de boîte de filtre à air.
6. Installer le couvercle de boîte de filtre à air sur la plaque arrière. Enduire les filets de chaque vis d'une goutte de FREIN FILET ET PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ D'INTENSITÉ MOYENNE LOCTITE 243 (bleu). Installer la vis. Serrer à un couple de 4,1–6,8 N·m (36–60 in-lbs).

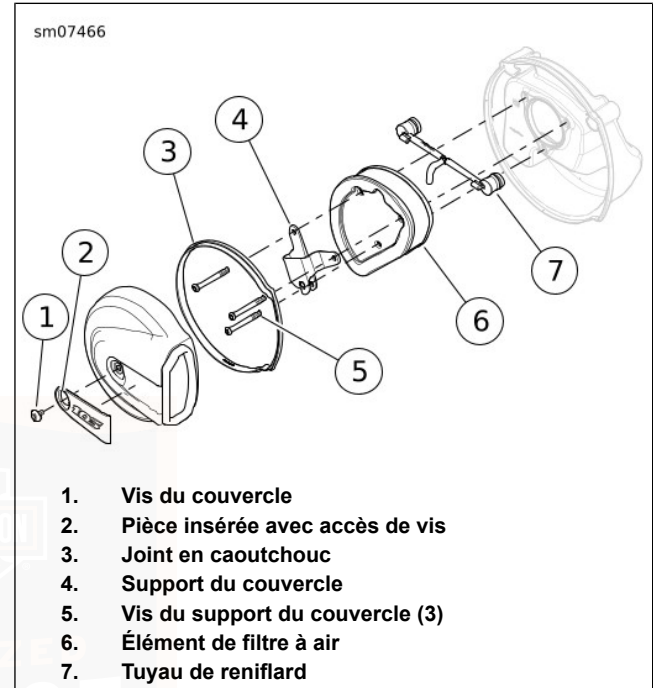


Figure 74. Ensemble de filtre à air

PHARE : FLHTCUTG U.S./JAPON

Dépose

1. Enlever la vis située en bas de la porte de phare chromée.
2. Tourner la porte dans le sens antihoraire de quelques degrés. Tirer tout droit la porte de phare pour la déposer.
3. Voir Figure 75. Retirer les vis d'attache de l'anneau de retenue.
4. Débrancher le connecteur de phare.

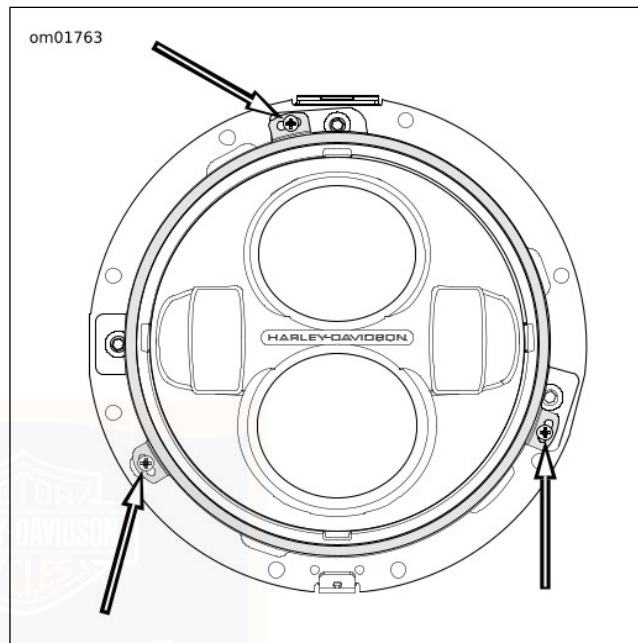


Figure 75. Vis de retenue du phare

Remplacement d'ampoule

AVIS

Lorsqu'il faut remplacer l'ampoule, n'utiliser que l'unité de phare scellé ou l'ampoule spécifiée, en vente auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson. Un phare scellé ou une ampoule d'une puissance inadéquate risque de provoquer des problèmes au niveau du circuit de charge. (00209a)

REMARQUE

Le phare à DÉL ne contient pas d'ampoule remplaçable. Remplacer l'ensemble complet en cas de défaillance.

Installation

1. Installer le connecteur de phare.
2. Attacher l'ensemble de phare avec l'anneau de retenue et les vis. Serrer les vis à un couple de 2,5–3,6 N·m (22–32 in-lbs).
3. Installer la porte de phare chromée.
 - a. Vérifier que le joint en caoutchouc est en place sur la porte du phare. Enduire le joint de nettoyant pour vitres afin de faciliter l'installation.
 - b. Avec la porte du phare tournée de quelques degrés dans le sens antihoraire, pousser tout droit la porte du phare sur le phare.
 - c. La tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que la vis puisse être installée. Serrer à un couple de 1–2 N·m (9–18 in-lbs).

PHARE : FLHTCUTG

Alignement

▲ AVERTISSEMENT

La fonction d'allumage automatique du phare augmente la visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route. S'assurer que le phare est toujours allumé. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00030b)

1. Vérifier la pression des pneus.
2. Ajuster les amortisseurs arrière pour le conducteur et la charge prévue.
3. Remplir le réservoir de carburant ou ajouter un poids égal de lest.

REMARQUE

Choisir un mur peu éclairé.

4. Voir Figure 76. Garer la moto sur une ligne perpendiculaire (1) au mur.
5. Positionner la moto de manière que l'axe avant soit à 7,6 m (25 ft) du mur.
6. Tracer une ligne verticale (2) sur le mur.

REMARQUE

Le diffuseur supérieur est le code sur les phares à DÉL.

7. Avec la moto chargée, orienter la roue avant tout droit vers le mur. Mesurer la distance (4) entre le sol et le centre de l'ampoule de code.
8. Voir Figure 76. Tracer une ligne horizontale (5) croisant la ligne verticale au niveau de la ligne centrale du code.
9. Voir Figure 76. Vérifier l'alignement du phare. Voir Figure 76. Le phare est aligné lorsque le sommet de la tache brillante du faisceau lumineux est situé comme indiqué avec le phare réglé sur le code.

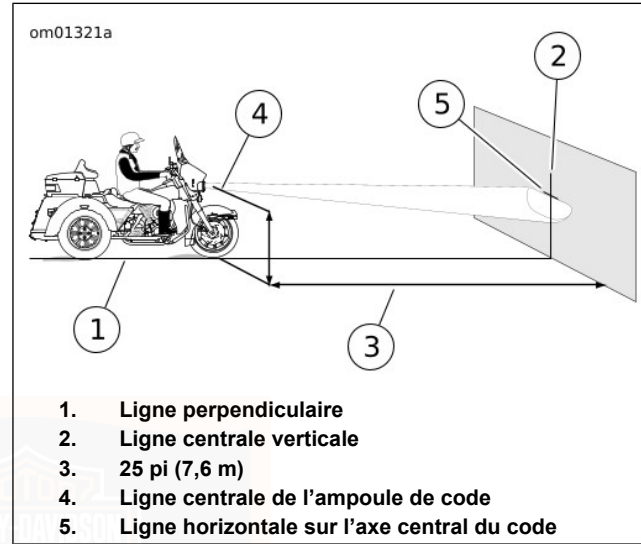


Figure 76. Alignement du phare : DÉL

Réglage

REMARQUE

Ne pas retirer l'anneau de garniture du réglage du phare.

1. Régler le phare à DÉL sur le code.

2. Voir Figure 77. Introduire une clé hexagonale à extrémité sphérique de 5/32 dans les fentes de réglage de l'anneau de garniture.
 - a. **Horizontal** : Tourner la vis de réglage horizontal (1) pour ajuster le faisceau lumineux à gauche et à droite.
 - b. **Vertical** : Tourner la vis de réglage vertical (2) pour ajuster le faisceau lumineux vers le haut et vers le bas.
3. Voir Figure 76. Ajuster le phare pour centrer le faisceau lumineux comme indiqué.

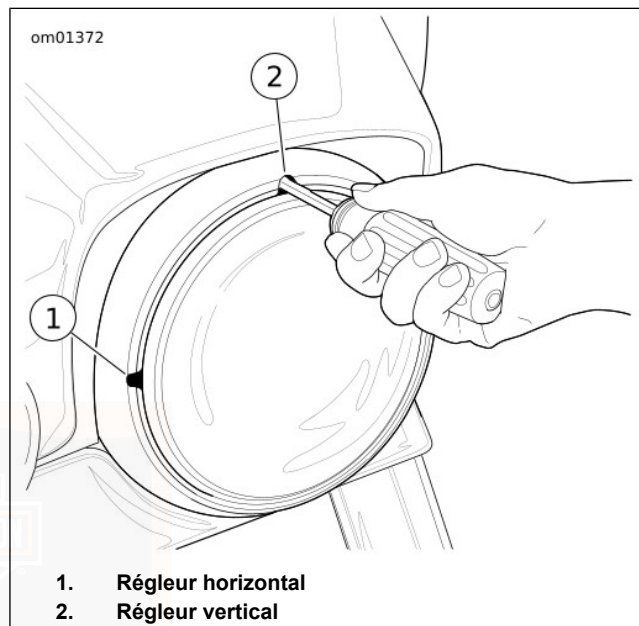


Figure 77. Régleurs du phare : Tous sauf carénage monté sur cadre (typique)

PHARE : FLRT

Alignement

▲ AVERTISSEMENT

La fonction d'allumage automatique du phare augmente la visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route. S'assurer que le phare est toujours allumé. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00030b)

1. Vérifier la pression des pneus.
2. Remplir le réservoir à carburant ou ajouter un poids égal de lest.
3. Ajuster les amortisseurs arrière pour le conducteur et la charge prévue.

REMARQUE

Choisir un mur peu éclairé.

4. Voir Figure 78. Garer la moto sur une ligne centrale (1) perpendiculaire au mur.
5. Positionner l'axe avant à 7,6 m (25 ft) du mur.
6. Tracer une ligne verticale (2) sur le mur.

REMARQUE

Puisque le poids du conducteur comprime la suspension, faire asseoir une personne ayant un poids similaire à celui du conducteur.

7. Avec la moto chargée normalement, orienter la roue avant tout droit vers le mur. Mesurer la distance (4) entre le sol et le centre de l'**ampoule de feu de route**.
8. Tracer une ligne horizontale (5) croisant la ligne verticale sur le mur à une distance de 53,3 mm (2.1 in) sous la ligne centrale mesurée de l'ampoule.

REMARQUE

Le phare est aligné lorsque le point chaud du faisceau lumineux est situé sur l'intersection des lignes.

9. Avec le feu de route activé, vérifier l'alignement du phare. Ajuster selon les besoins.

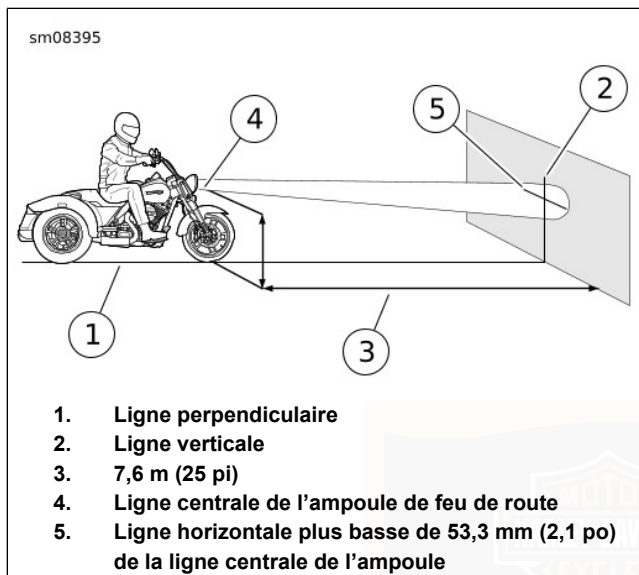


Figure 78. Alignement du phare : FLRT

Réglage

1. Orienter la roue avant droit devant.
2. Voir Figure 79. Desserrer la vis de réglage horizontal (2). Basculer le phare vers la gauche ou vers la droite pour diriger le faisceau lumineux droit devant.

3. Serrer la vis (2) à un couple de 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).
4. Desserrer la vis d'ajustement vertical (1). Incliner le phare vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le point chaud du faisceau lumineux soit situé sur l'intersection des lignes.
5. Serrer la vis d'ajustement vertical (1) à un couple de 47,5–61 N·m (35–45 ft-lbs).

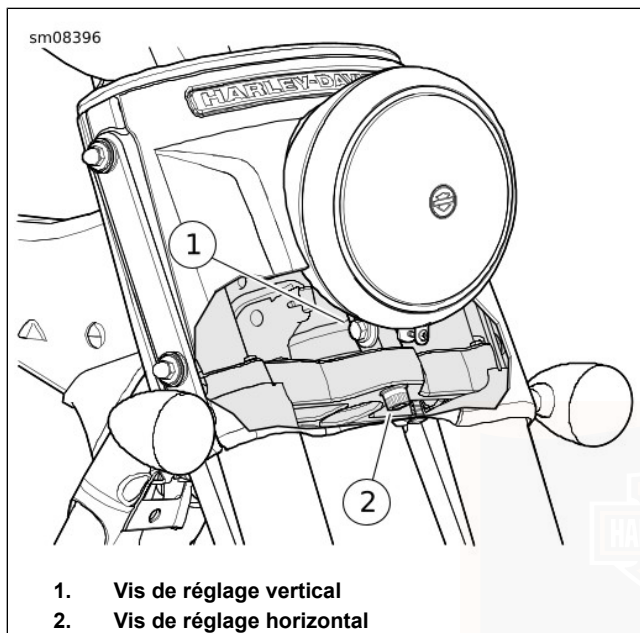


Figure 79. Réglage du phare : FLRT

REPLACEMENT DE L'AMPOULE DU PHARE : FLRT

⚠ AVERTISSEMENT

Manipuler l'ampoule avec précaution et porter des lunettes de protection. L'ampoule contient du gaz sous pression, lequel pourrait causer des blessures graves aux yeux s'il n'est pas manipulé avec soin. (00062b)

AVIS

Lorsqu'il faut remplacer l'ampoule, n'utiliser que l'unité de phare scellé ou l'ampoule spécifiée, en vente auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson. Un phare scellé ou une ampoule d'une puissance inadéquate risque de provoquer des problèmes au niveau du circuit de charge. (00209a)

Remplacer les ampoules défectueuses. Se reporter au Tableau 14 pour les ampoules.

Dépose de l'ampoule

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel de la moto, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, déposer le fusible principal avant de poursuivre. (00251b)

REMARQUE

Lister les composants lors du démontage pour faciliter le montage correct.

1. Retirer le fusible principal. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > FUSIBLES ET RELAIS (Page 202)
2. Voir Figure 80. Retirer la visserie de l'anneau de garniture (1). Retirer l'anneau de garniture (2).
3. Retirer l'anneau de montage (3).
4. Déconnecter le connecteur du phare (7) de l'ampoule (5).
5. Retirer la gaine (8) de l'arrière du diffuseur du phare (4).
6. Retirer l'attache de retenue de fil (6) de la base du phare.
7. Sortir l'ampoule du phare.

Installation d'ampoule

AVIS

Ne jamais toucher l'ampoule à quartz. Les traces de doigts attaquent le verre et diminuent la durée de vie de l'ampoule. Manipuler l'ampoule avec un papier ou un chiffon propre et sec. Sinon, cela risque d'endommager l'ampoule. (00210b)

REMARQUE

Lors de l'installation d'une **nouvelle** ampoule, s'assurer que les contacts du connecteur sont propres afin d'obtenir un bon contact électrique.

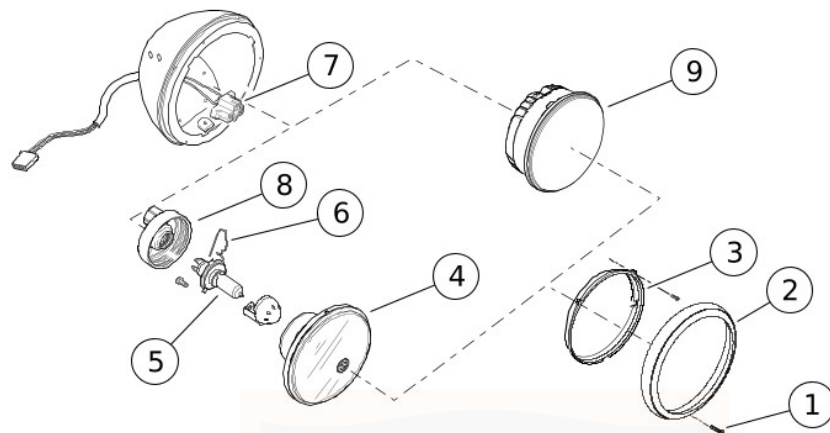
1. Installer une **nouvelle** ampoule et assembler les composants du phare.
2. S'assurer que les fentes et les languettes dans le phare et l'anneau de garniture sont alignées.
3. Installer la gaine sur l'ensemble de diffuseur de phare.
4. Brancher le connecteur de phare.
5. Installer l'anneau de garniture et la visserie.
6. Vérifier que l'interrupteur d'allumage est en position arrêt (OFF). Installer le fusible principal.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

7. Vérifier le fonctionnement de toutes les ampoules.
8. Aligner le phare. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > PHARE : FLRT (Page 176).

om01903



1. Visserie de l'anneau de garniture
2. Anneau de garniture
3. Anneau de montage
4. Diffuseur du phare

5. Ampoule
6. Attache de retenue de fil
7. Connecteur de phare
8. Gaine

Figure 80. Ampoule du phare : FLRT

ALIGNEMENT DE FEU AUXILIAIRE/ANTIBROUILLARD : FLHTCUTG US

1. Orienter le véhicule vers un mur cible comme décrit dans MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > PHARE : FLHTCUTG (Page 173).

REMARQUE

Le poids du conducteur comprime légèrement la suspension. Demander à une personne dont le poids est semblable à celui du conducteur principal de s'asseoir sur la moto.

2. Avec la moto étant à la verticale et un conducteur assis, mesurer la distance entre le sol et l'axe vertical de chaque feu auxiliaire/feu antibrouillard.
3. Mesurer la distance horizontale entre l'axe vertical du phare et l'axe vertical de chaque feu auxiliaire/antibrouillard.
4. Voir Figure 81. Marquer les axes horizontal et vertical (2, 3) du feu auxiliaire/antibrouillard sur le mur.
5. Retirer le voyant de feu de direction du support de montage.

6. À l'aide d'une FLARE NUT SOCKET (DOUILLE D'ÉCROU ÉVASÉE) (N° DE PIÈCE : FRX181), desserrer l'écrou à collet de feu auxiliaire/antibrouillard juste assez pour permettre le mouvement du feu.
7. Allumer le faisceau de code du phare et couvrir le phare et le feu auxiliaire/antibrouillard droit. Ajuster le feu auxiliaire/antibrouillard gauche de sorte que toute la zone de forte intensité (4) soit au-dessous de l'axe comme illustré dans Figure 81.
8. Répéter la procédure pour le feu droit.
9. Serrer l'écrou de feu auxiliaire/antibrouillard à un couple de 27,1–32,5 N·m (20–24 ft-lbs).
10. Installer le feu de direction. Attacher le feu de direction au support de montage. Serrer à un couple de 10,9–13,5 N·m (96–120 in-lbs).

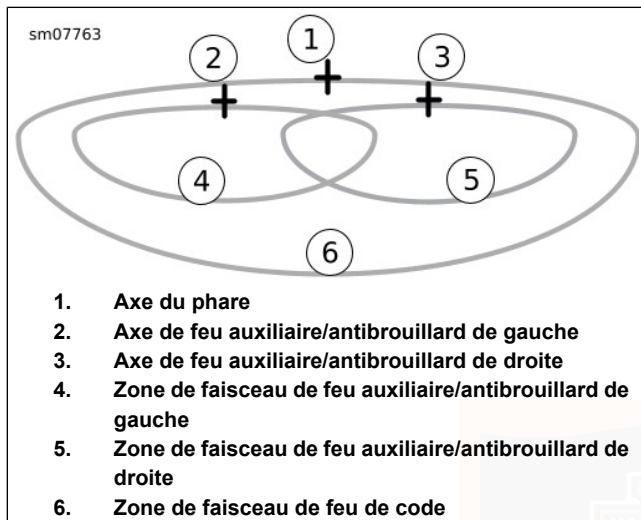


Figure 81. Orienter correctement les feux : Type à DÉL avec feux auxiliaires/antibrouillard

ALIGNEMENT DU PHARE : FLHTCUTG HDI

Vérifier l'alignement

1. Vérifier la pression des pneus.
2. Ajuster les amortisseurs arrière pour le conducteur et la charge prévue.

3. Remplir le réservoir de carburant ou ajouter un poids égal de lest.

REMARQUE

Choisir un mur peu éclairé.

4. Voir Figure 82. Garer la moto sur une ligne perpendiculaire (1) au mur.
5. Positionner l'axe avant de la moto à 7,6 m (25 ft) du mur.
6. Tracer une ligne verticale (2) sur le mur.

REMARQUE

Le diffuseur supérieur est le code sur les phares à DÉL.

7. Avec la moto chargée, orienter la roue avant tout droit vers le mur. Mesurer la distance (4) entre le sol et le centre des ampoules de code.
8. Tracer une ligne horizontale (5) au niveau de l'axe d'ampoule mesuré.
9. Mesurer la distance horizontale entre l'axe vertical du véhicule et l'axe vertical de chaque phare.
10. Voir Figure 83. Marquer sur le mur les axes de phare (1, 2) croisant la ligne horizontale.

REMARQUE

Les phares à DÉL créent un faisceau dont le sommet est presque plat.

11. Vérifier l'alignement du phare :
 - a. Régler les phares sur le code.
 - b. Le phare est aligné lorsque le point chaud du faisceau lumineux est situé comme indiqué.

6. Serrer l'écrou de phare à un couple de 27,1–32,5 N·m (20–24 ft-lbs).
7. Attacher les feux de direction avec la vis et la rondelle-frein. Serrer à un couple de 10,9–14,8 N·m (96–131 in-lbs).

Ajuster l'alignement

1. Orienter le véhicule vers un mur cible comme décrit ci-dessus.
2. Retirer la vis et la rondelle-frein qui attachent les feux de direction. Retirer les feux de direction des supports de montage de phare.
3. Desserrer les écrous de phare juste assez pour permettre le mouvement du feu.
4. Allumer les codes. Couvrir le phare de droite. Ajuster le phare de gauche de façon que le sommet de la zone brillante (3) soit centré au-dessous des axes de gauche comme indiqué dans Figure 83.
5. Couvrir le phare de gauche. Ajuster le phare de droite de façon que le sommet de la zone brillante (4) soit centré au-dessous des axes de feu auxiliaire/antibrouillard de droite comme indiqué dans Figure 83.

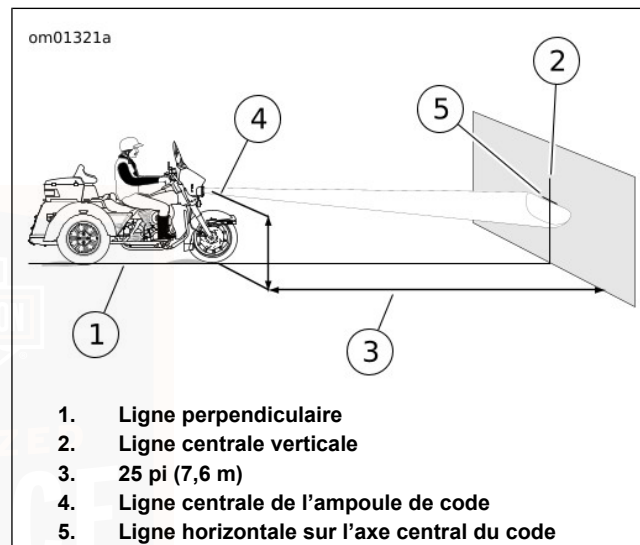


Figure 82. Alignement du phare : DÉL

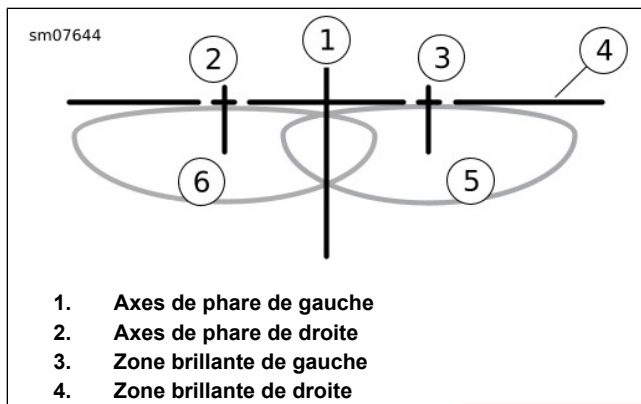


Figure 83. Alignement du phare : HDI

REPLACEMENT DE L'AMPOULE DU PHARE : FLHTCUTG HDI

REMARQUE

Les modèles HDI ont des phares à DÉL. Les feux à DÉL ne contiennent pas d'ampoule remplaçable. Remplacer l'ensemble complet en cas de défaillance.

Dépose

1. Voir Figure 84. Déposer la vis (1). Retirer l'anneau de garniture (2) du boîtier d'ampoule.
2. Débrancher le connecteur de phare.

3. Retirer l'ensemble d'ampoule de phare et l'anneau à emboîtement.

Installation

1. Voir Figure 84. Placer l'anneau à emboîtement (4) sur l'arrière de la nouvelle ampoule (3) avec la languette d'indexage orientée du côté opposé à l'ampoule.
2. Installer l'ensemble d'ampoule.
3. Brancher le connecteur sur l'ampoule.
4. Engager la languette d'indexage avec anneau à emboîtement dans la fente en bas du boîtier d'ampoule.
5. Engager les languettes d'indexage sur l'ensemble d'ampoule dans les fentes de l'anneau à emboîtement.
6. Installer l'anneau de garniture sur le boîtier d'ampoule avec la vis centrée en bas. Serrer à un couple de 1–1,6 N·m (9–14 in-lbs).
7. Vérifier l'alignement du phare. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > ALIGNEMENT DU PHARE : FLHTCUTG HDI (Page 182).

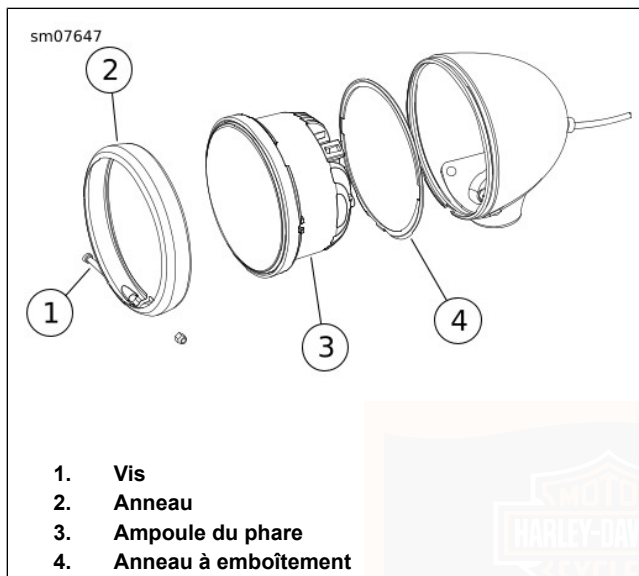


Figure 84. Ensemble de phare

REPLACEMENT DE L'AMPOULE DE FEU DE DIRECTION : AMÉRICAIN

1. Voir Figure 85. Insérer une pièce dans l'encoche. Tourner lentement la pièce jusqu'à ce que le capuchon du diffuseur sorte du boîtier d'ampoule.

2. Tout en enfonçant l'ampoule, la tourner dans le sens antihoraire pour la retirer.
3. Inspecter l'état des contacts électriques dans la prise. Au besoin, les nettoyer avec une petite brosse métallique et un produit de nettoyage pour contacts électriques.
4. Enduire de LUBRIFIANT DE CONTACT ÉLECTRIQUE les contacts dans la douille et au bas de la **nouvelle** ampoule.
5. Aligner les broches de la nouvelle ampoule avec les guides dans la douille. Enfoncer la nouvelle ampoule dans la douille et la tourner dans le sens horaire.
6. Remettre en place avec un déclic le capuchon du diffuseur sur le boîtier d'ampoule avec l'encoche vers le bas.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

7. Vérifier le fonctionnement de toutes les ampoules.



Figure 85. Encoche du capuchon de diffuseur

REMPACEMENT DE L'AMPOULE DE FEU DE DIRECTION : FLHTCUTG HDI/JAPON

REMARQUE

Les feux de direction à DÉL ne contiennent pas de pièces détachées réparables. Remplacer l'ensemble complet en cas de panne d'une DÉL. Consulter le manuel d'entretien ou un concessionnaire Harley-Davidson.

REMPACEMENT D'AMPOULE DE FEU ARRIÈRE : AMÉRICAIN

Dépose

1. Déposer les deux vis pour dégager l'ensemble du feu arrière de la base chromée.
2. Voir Figure 86. Déconnecter le connecteur du feu arrière (3).
3. Tourner la douille d'ampoule de 1/4 de tour dans le sens antihoraire et la retirer de l'ensemble de feu arrière.

Installation

1. Enduire la base de la **nouvelle** ampoule avec du LUBRIFIANT POUR CONTACT ÉLECTRIQUE. Installer la nouvelle ampoule.
2. Introduire la douille (4) dans l'ensemble de feu arrière. Tourner de 1/4 de tour dans le sens horaire.
3. Voir Figure 86. Brancher le connecteur de feu arrière (3).
4. Placer le feu arrière contre la base chromée.

REMARQUE

Ne pas trop serrer les vis.

5. Installer les deux vis. Serrer à un couple de 2,3–2,7 N·m (20–24 in·lbs).

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

6. Vérifier le fonctionnement de toutes les ampoules.

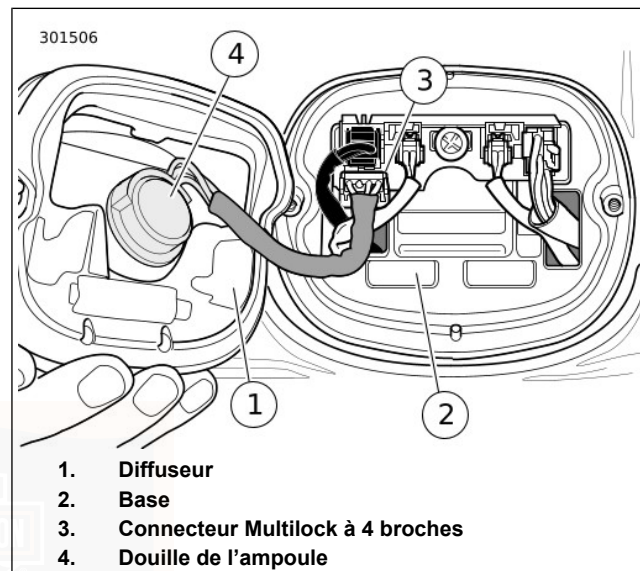


Figure 86. Ensemble du feu arrière

REPLACEMENT D'AMPOULE DE FEU ARRIÈRE : FLHTCUTG HDI/JAPON

REMARQUE

Les feux arrière à DÉL ne contiennent pas de pièces détachées réparables. Remplacer l'ensemble complet en cas de panne d'une DÉL. Consulter le manuel d'entretien ou un concessionnaire Harley-Davidson.

MAINTENANCE DE LA BATTERIE

Type

La moto utilise une batterie à absorption en mat de verre (AGM). La batterie AGM est une batterie au plomb/calciure et à l'acide sulfurique sans entretien, scellée en permanence et régulée par soupape. Toutes les batteries sont expédiées chargées et prêtes à être utilisées. Ne jamais ouvrir la batterie sous aucun prétexte.

Tableau 28. Antidotes contre l'acide de batterie

CONTACT	TRAITEMENT
Externe	Rincer à grande eau.
Interne	Boire de grandes quantités d'eau ou de lait puis de la magnésie blanche, des œufs battus ou de l'huile végétale. Consulter immédiatement un médecin.
Yeux	Rincer à grande eau. Consulter immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00063a)**

⚠ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. **Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)**

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. **Se laver les mains après manipulation. (00019e)**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais retirer l'étiquette d'avertissement de la batterie. Il est nécessaire de lire et de bien comprendre l'ensemble des précautions indiquées sur l'étiquette d'avertissement afin d'éviter la mort ou des blessures graves. **(00064b)**

om01163

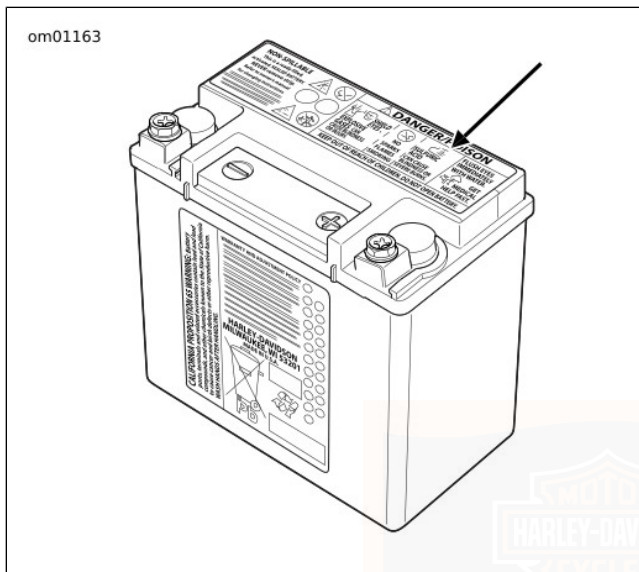


Figure 87. Étiquette d'avertissement sur la batterie

om00618



1



2



3



4



5



6

<p>NON-SPILLABLE</p> <p>This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.</p>	     	<p>! DANGER/POISON 3-4580</p> <table border="1"><tr><td><p>SHIELD EYES.</p><p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p></td><td><p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p></td><td><p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p></td><td><p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p><p>GET MEDICAL HELP FAST.</p></td></tr></table>	 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>
 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>			
<p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.</p>						

1. Contenu corrosif
2. Porter des lunettes de protection
3. Contenu explosif

4. Éloigner des flammes
5. Lire les instructions
6. Tenir hors de portée des enfants

Figure 88. Étiquette d'avertissement sur la batterie

Test au voltmètre

Le test au voltmètre permet de déterminer l'état général de la batterie. Vérifier la tension afin de s'assurer que la batterie est bien chargée à 100 %. Si le relevé de tension en circuit ouvert (débranché) est inférieur à 12,7 V, charger la batterie. Vérifier à nouveau la tension de batterie après une heure ou deux d'attente. Voir Tableau 29.

Tableau 29. Test au voltmètre

RELEVÉ EN VOLTS	POURCENT DE CHARGE
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Nettoyage et inspection

Le dessus de la batterie doit être propre et sec. Les dépôts d'impuretés ou des traces d'électrolyte sur la batterie entraînent la décharge spontanée de celle-ci.

1. Nettoyer le dessus de la batterie.
2. Nettoyer les connecteurs des câbles et les bornes de la batterie à l'aide d'une brosse métallique ou du papier de verre fin pour retirer toute oxydation.

3. Inspecter les vis, les colliers et les câbles de la batterie. Vérifier pour toute rupture, branchement desserré et corrosion.
4. Vérifier si les bornes de la batterie ne sont pas fondues ou endommagées à cause d'un serrage excessif.
5. Inspecter la batterie pour déceler des traces de décoloration, un couvercle soulevé ou un boîtier gauchi ou déformé. Ces situations pourraient indiquer que la batterie a été sujette au gel, à la surchauffe ou à la surcharge.
6. Examiner le boîtier de batterie afin de détecter des fissures ou des fuites.

Charge

Un chargeur de batterie automatique, à surveillance continue, avec un régime de charge de 5 A ou moins à 14,6 V est recommandé. Il est déconseillé d'utiliser des chargeurs à courant constant (y compris les chargeurs à régime lent) pour charger les batteries AGM. Toute surcharge entraînera la vaporisation de l'eau ainsi que l'usure prématurée de la batterie. Ne jamais charger une batterie avant de voir les instructions spécifiques au chargeur utilisé. En complément des directives du fabricant, suivre ces consignes générales de sécurité.

Charger la batterie si vous constatez une des conditions suivantes :

- Les feux du véhicule brillent faiblement.
- Le démarreur électrique produit un son faible.
- La batterie a été inutilisée sur une période prolongée.

▲ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)

▲ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00063a)

1. Faire un test à l'aide d'un voltmètre afin de déterminer l'état de la charge. Si la batterie doit être chargée, passer à l'étape suivante.
2. Placer la batterie sur une surface de niveau.

REMARQUE

- *Ne pas utiliser de chargeurs avec des tensions excessivement élevées, conçus pour des batteries noyées ou des courants excessivement forts dans des batteries plus larges. Ne pas charger à plus de 5 A ou à plus de 14,6 volts.*
- *La plupart des chargeurs de batterie automatiques à surveillance continue sont complètement automatiques et peuvent être laissés connectés à la fois à l'alimentation c.a. et à la batterie chargée. Lorsque ce type de chargeur est laissé connecté pendant des périodes prolongées, vérifier régulièrement la batterie pour déterminer si elle est anormalement chaude. Ceci est une indication que la batterie peut avoir un élément défectueux ou un court-circuit interne. Lire les instructions du fabricant pour le chargeur utilisé.*

▲ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie HORS TENSION avant de brancher les câbles du chargeur sur la batterie. Connecter les câbles alors que le chargeur est en MARCHÉ risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00066a)

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par brancher le câble positif (+) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00068a)

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par débrancher le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

AVIS

Ne pas inverser les branchements du chargeur décrits dans les étapes suivantes sous risque d'endommager le circuit de charge de la moto. (00214a)

3. Connecter le câble rouge du chargeur à la borne positive de la batterie.
4. Connecter le câble noir du chargeur à la borne négative de la batterie.

REMARQUE

Si la batterie est toujours installée sur le véhicule, connecter le câble négatif à la masse du châssis. S'assurer à ce que l'allumage ainsi que tous les accessoires électriques soient bien éteints.

5. S'éloigner de la batterie et allumer le chargeur.

▲ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie **HORS TENSION** avant de déconnecter les câbles du chargeur de la batterie. Déconnecter les pinces alors que le chargeur est en **MARCHE** risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00067a)

6. Après avoir chargé complètement la batterie, arrêter le chargeur. Déconnecter le câble noir du chargeur de la borne négative de batterie.
7. Déconnecter le câble rouge du chargeur de la borne positive de batterie.
8. Marquer la date de la charge sur la batterie.

Entreposage

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs semaines, comme en hiver par exemple, enlever la batterie de la motocyclette et la charger complètement.

Si la moto est entreposée avec la batterie installée, connecter un chargeur de batterie automatique à surveillance continue pour conserver la charge. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples renseignements.

Une batterie retirée d'un véhicule souffrira de décharge spontanée. Une batterie entreposée sur un véhicule souffrira de décharge spontanée aussi bien que de charges parasites. Les charges parasites se produisent lors de fuites de diode et de l'entretien de la mémoire de l'ordinateur lorsque le véhicule est arrêté.

- Les batteries sont victimes de décharges spontanées plus vite lorsque la température ambiante est plus élevée.
- Afin de réduire la vitesse de décharge spontanée, entreposer la batterie dans un endroit frais et sec.
- Charger la batterie toutes les deux semaines si elle est entreposée dans le véhicule.
- Charger la batterie une fois par mois si elle est entreposée hors du véhicule.

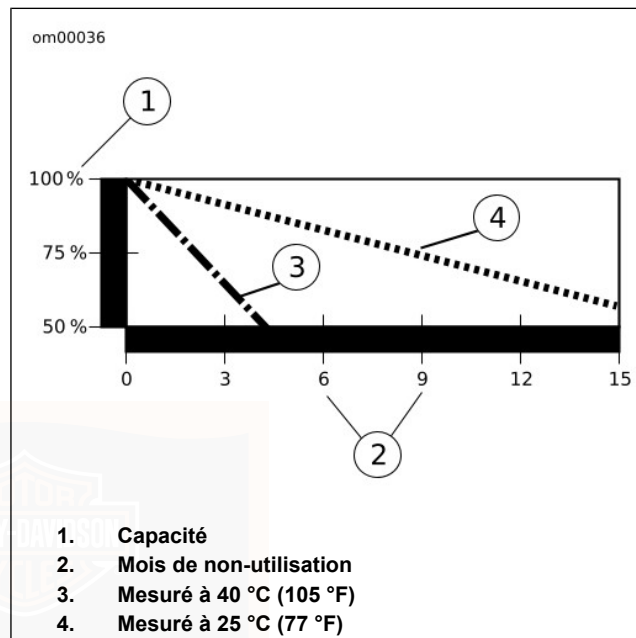


Figure 89. Effet de la température sur la vitesse de décharge spontanée d'une batterie

CONNECTEUR DE CHARGEUR DE BATTERIE

Voir Figure 90. La moto possède un connecteur de chargeur de batterie à déconnexion rapide sous le couvercle latéral

gauche au-dessous du fusible principal. La connexion d'un chargeur de batterie entre les déplacements et pendant l'entreposage peut maintenir la charge de la batterie et prolonger sa durée de service.

Pour accéder au connecteur, retirer le couvercle latéral gauche. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 201). Acheminer le connecteur par la fente au fond du boîtier électrique. Attacher le faisceau et le connecteur avec des serre-câbles placés de façon à éviter les dommages du connecteur et des zones voisines. S'assurer d'enduire les bornes de LUBRIFIANT DE CONTACTS ÉLECTRIQUES et laisser le capuchon sur le connecteur pour empêcher les dommages causés par l'humidité lorsqu'il n'est pas utilisé.

Voir Figure 91. Connecter un chargeur de batterie automatique, à surveillance continue, comme indiqué. Le connecteur est compatible avec tous les chargeurs de batterie de Harley-Davidson.

Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 188) pour des renseignements supplémentaires sur la charge.

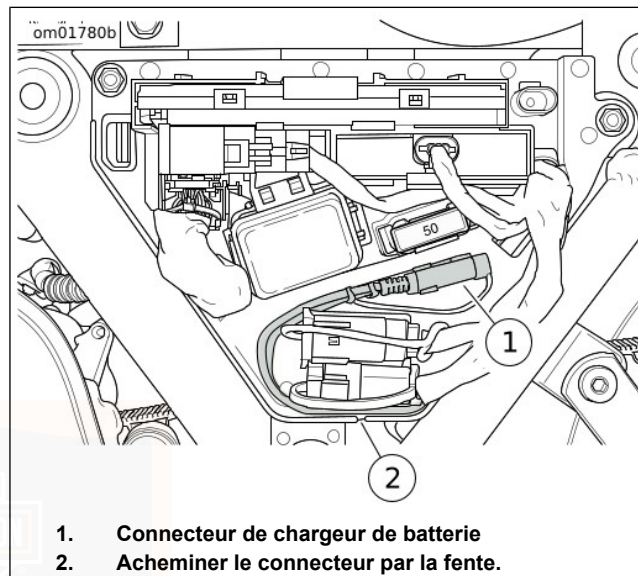
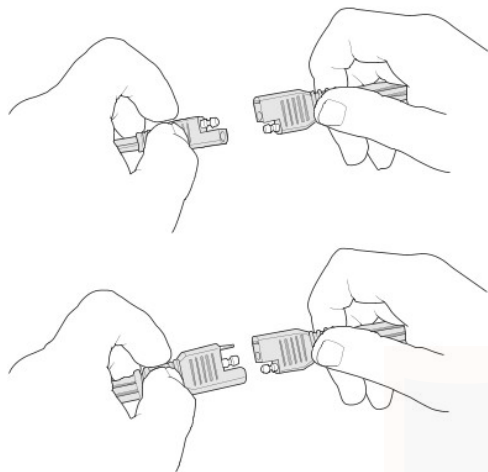


Figure 90. Connecteur de chargeur de batterie (sous le couvercle latéral gauche)

1. **Connecteur de chargeur de batterie**
2. **Acheminer le connecteur par la fente.**

1124209



**Figure 91. Connexion de chargeur de batterie
BATTERIE**

Débranchement et dépose

1. Retirer la selle.
2. Détacher l'ECM (1) du boîtier supérieur. Le mettre de côté.

3. Voir Figure 92. S'il est présent, déplacer le solénoïde de purge (2) vers l'avant pour le dégager du boîtier supérieur. Dégager l'antenne HFSM (3) du boîtier supérieur et la mettre de côté.
4. Détacher les connecteurs (7) des ancrages sur le boîtier supérieur.
5. Retirer les fixations (5).
6. Couper les serre-câbles (4). Déplacer les faisceaux pour obtenir plus de dégagement pour le boîtier supérieur.
7. Pousser vers l'avant le boîtier supérieur pour détacher l'avant du boîtier du support de retenue avant. Soulever et retirer le boîtier supérieur.
8. Désactiver le système de sécurité. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION (Page 112).

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par débrancher le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

9. Voir Figure 93. Déconnecter les deux câbles de la batterie en commençant par le câble négatif.
10. Tirer la sangle de levage vers le haut pour soulever la batterie. Lorsque la batterie est sortie suffisamment pour pouvoir bien la saisir, prendre la batterie et continuer de la retirer.

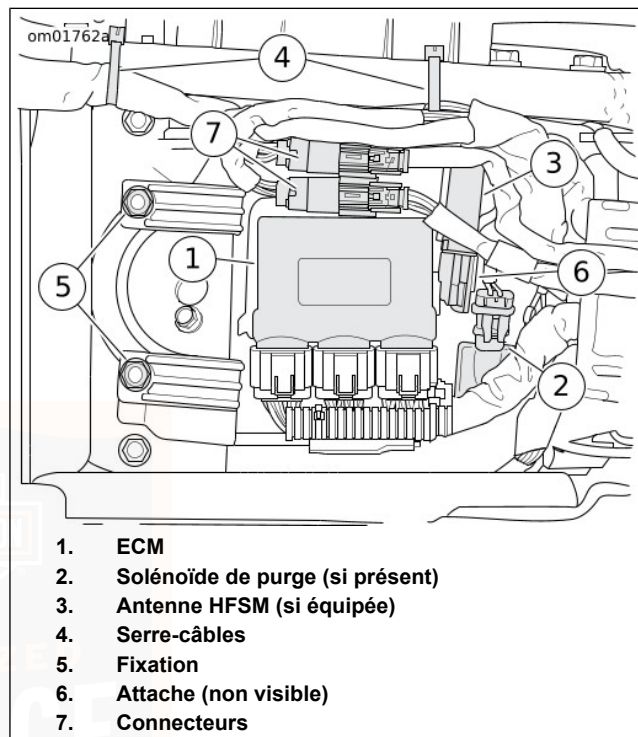


Figure 92. Boîtier supérieur

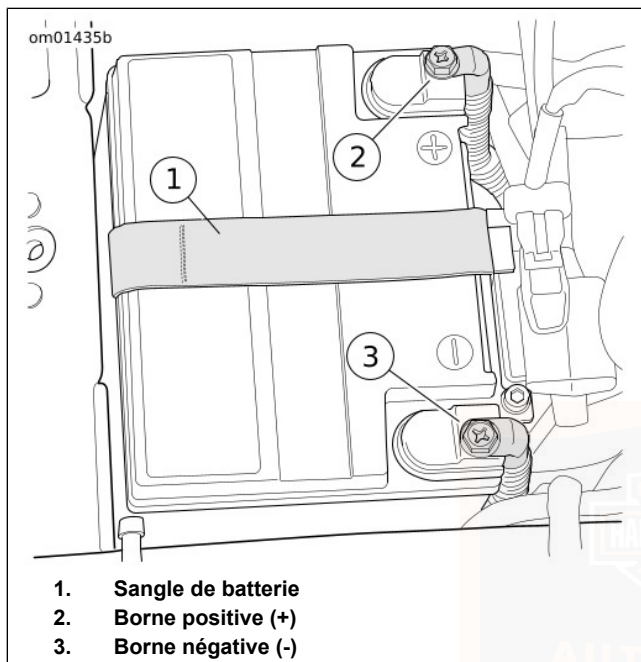


Figure 93. Compartiment de batterie

Installation et branchement

1. Acheminer la sangle de levage vers l'arrière à travers le fond du plateau de batterie, puis vers le haut et en croisant la traverse de cadre.
2. Voir Figure 93. Placer la batterie dans son plateau avec les bornes dirigées vers l'avant.

AVIS

Connecter les câbles correctement aux bornes de batterie. Sinon, cela risquerait d'endommager le circuit électrique de la moto. (00215a)

⚠ AVERTISSEMENT

Commencer par brancher le câble positif (+) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00068a)

AVIS

Ne pas trop serrer les boulons des bornes de batterie. Utiliser les couples de serrage recommandés. Trop serrer les boulons de borne de batterie pourrait endommager les bornes de la batterie. (00216a)

3. Vérifier que l'interrupteur d'allumage est en position arrêté (OFF). Connecter les deux câbles de batterie en commençant par le câble positif. Serrer à un couple de 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).

AVIS

Garder la batterie propre et enduire légèrement les bornes de vaseline pour empêcher la corrosion. Sinon, cela pourrait endommager les bornes de la batterie. (00217a)

4. Enduire les deux bornes de la batterie d'une couche légère de vaseline ou de LUBRIFIANT DE CONTACT ÉLECTRIQUE.
5. Plier l'attache de levage vers l'avant sur le dessus de la batterie.
6. Voir Figure 92. Mettre le boîtier supérieur en place et engager le loquet sur le support de retenue.
7. Attacher le boîtier supérieur à la traverse de cadre avec les vis (5). Serrer à un couple de 8,1–10,9 N·m (72–96 **in-lbs**).

8. S'ils sont présents, engager l'antenne HFMSM (3) et le solénoïde de purge (2) sur le boîtier supérieur. Vérifier que tous les autres connecteurs et faisceaux sont acheminés sous la languette de montage du solénoïde de purge.
9. Attacher les connecteurs (7) aux ancrages sur le boîtier supérieur.
10. Verrouiller l'ECM (1) en place sur le boîtier supérieur.
11. Attacher les faisceaux au cadre avec des serre-câbles (4).

▲ AVERTISSEMENT

Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

12. Installer la selle.

DÉMARRAGE PAR CÂBLES

Le démarrage par câbles d'une moto n'est normalement pas recommandé. Il peut se produire pendant des circonstances

exceptionnelles qui demandent de le faire. Si le démarrage par câbles est nécessaire, suivre la procédure suivante.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que les câbles de démarrage touchent uniquement les bornes de la batterie appropriées ou la masse. Si les câbles de démarrage entrent en contact l'un avec l'autre, cela peut conduire à des étincelles ou l'explosion de la batterie et pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00072a)

▲ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)

AVIS

S'assurer que les deux véhicules ont la même tension de batterie lors du démarrage par câbles. La connexion de véhicules avec des tensions de système différentes pourrait endommager le véhicule. (00220c)

REMARQUE

- *Cette procédure suppose que la batterie de RENFORT se trouve dans un autre véhicule. NE PAS effectuer de démarrage assisté par un véhicule de renfort en marche. Les circuits de charge à haut débit sur certains véhicules peuvent endommager les composants électriques de la moto.*
 - *S'assurer que la moto et le véhicule de RENFORT n'entrent pas en contact.*
1. Mettre tous les feux et accessoires qui ne sont pas nécessaires hors tension.

Câble positif

1. Voir Figure 94. Connecter une extrémité du câble de démarrage à la borne positive de la batterie DÉCHARGÉE (1).
2. Connecter l'autre extrémité du même câble à la borne positive de la batterie de RENFORT (2).

Câble négatif

▲ AVERTISSEMENT

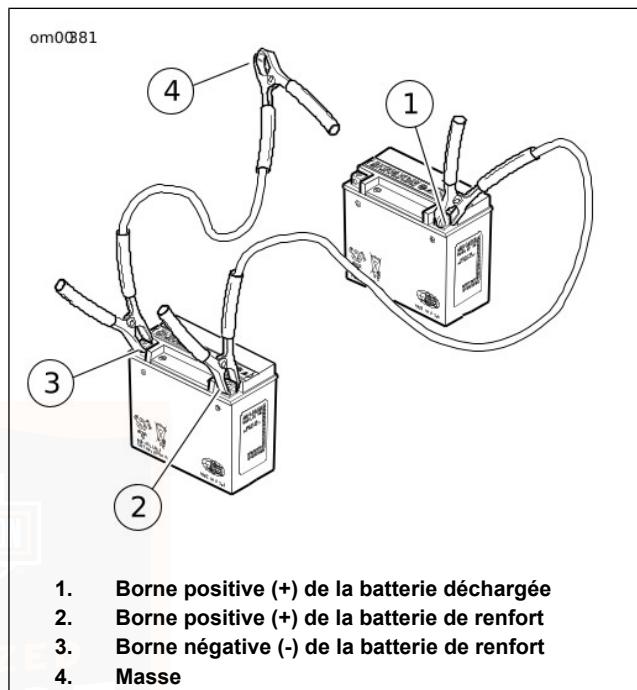
Ne pas connecter le câble négatif (-) à la borne négative (-) ou à proximité de la borne négative de la batterie déchargée. Sinon, cela risque de provoquer une étincelle et une explosion et causer la mort ou des blessures graves. (00073a)

1. Connecter une extrémité d'un câble de démarrage à la borne négative (-) de la batterie de RENFORT (3).

AVIS

Ne pas connecter le câble négatif (-) aux pièces peintes ou chromées. Sinon, cela risque d'entraîner une décoloration au niveau du point de contact. (00221a)

2. Connecter l'autre extrémité du même câble à une masse (4) sans danger (à l'écart de la batterie DÉCHARGÉE).
3. Démarrer la moto.
4. Déconnecter les câbles dans l'ordre inverse des étapes 2, 3, 4 et 5. C'est-à-dire : Étapes 5, 4, 3, 2.



**Figure 94. Connexions des câbles de démarrage
COUVERCLES LATÉRAUX**

Voir Figure 95. Les couvercles latéraux peuvent être retirés pour accéder aux fusibles et autres composants.

Supprimer : Tirer le couvercle latéral pour l'enlever.

Installer : Aligner les goujons cannelés sur le couvercle latéral avec les œilletons du cadre. Pousser pour attacher le couvercle.

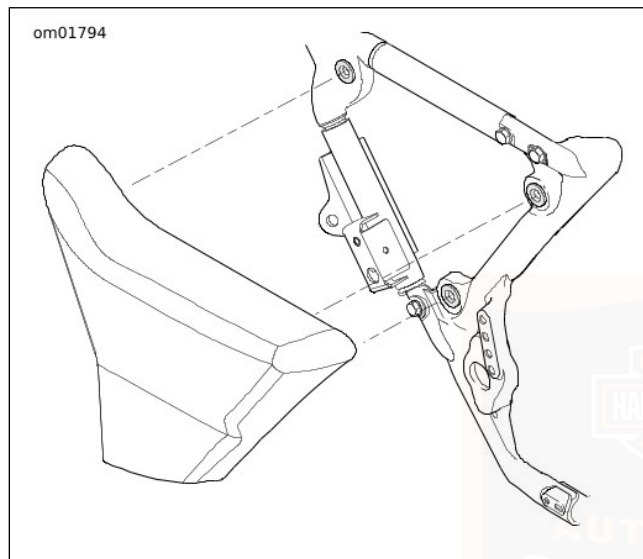


Figure 95. Couvercle latéral

FUSIBLES ET RELAIS

Fusible principal

Voir Figure 96. Un fusible principal de 50 A est situé près du bloc fusibles. La dépose du fusible principal coupe l'alimentation de tous les systèmes sauf le moteur/solénoïde du démarreur.

Si la moto est équipée d'une sirène de système de sécurité, mettre le contact en présence du porte-clés à mains libres pour désactiver le système de sécurité avant le retrait du fusible principal, sinon la sirène retentira.

REMARQUE

Placer l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt (OFF) avant d'installer le fusible principal.

Fusibles du système

AVIS

Ne pas sauter d'étapes pour remplacer les fusibles. Ne pas suivre cette consigne risquerait d'endommager le système audio et/ou les autres systèmes de la moto. (00223a)

Voir Figure 96. Les fusibles sont situés sous le couvercle latéral gauche.

Si le remplacement du fusible ne corrige pas le problème, consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour le diagnostic électrique.

1. Placer l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).
2. Déposer le couvercle latéral gauche. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 201).
3. Appuyer sur les languettes à droite et à gauche du couvercle du bloc fusibles. Enlever le couvercle.
4. Voir Figure 97. Retirer le fusible et inspecter l'élément.

AVIS

Toujours utiliser des fusibles de rechange qui sont du type et du taux d'ampère corrects. L'utilisation de fusibles inadéquats risque d'endommager les circuits électriques. (00222a)

5. Remplacer le fusible si l'élément est brûlé ou endommagé.

REMARQUE

Utiliser des fusibles de type automobile comme remplacements. Deux fusibles de réserve se trouvent dans le bloc fusibles.

6. Installer le couvercle du bloc fusibles.
7. Installer le couvercle latéral gauche.

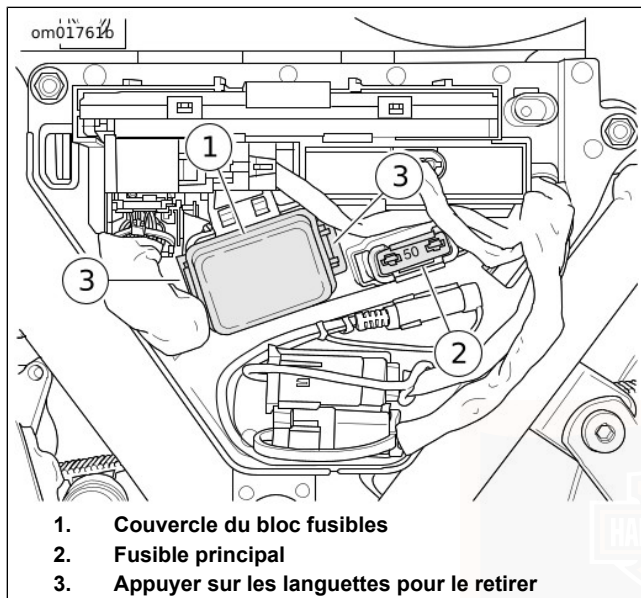
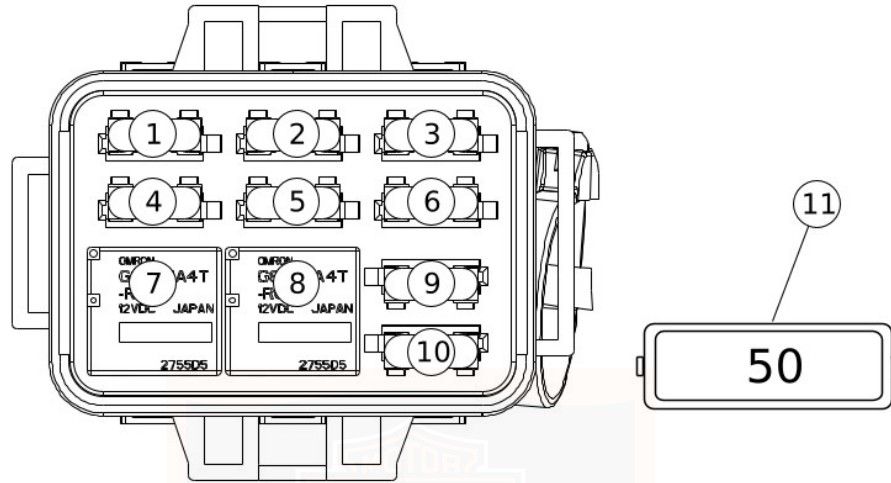


Figure 96. Bloc fusibles (sous le couvercle latéral gauche)

sm07593



- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Alimentation radio (20 A) | 7. Relais P&A |
| 2. Alimentation du système (7,5 A) | 8. Relais de refroidissement |
| 3. Batterie (5 A) | 9. Fusible de réserve (7,5 A) |
| 4. P&A (20 A) | 10. Fusible de réserve (20 A) |
| 5. Refroidissement (10 A) | 11. Fusible principal (50 A) |
| 6. Fusible de réserve (5 A) | |

Figure 97. Fusibles

DISJONCTEUR DU MOTEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE

Le circuit du moteur de marche arrière a un disjoncteur pour empêcher que le moteur et le câblage d'alimentation soient sujets à une surintensité.

Exécuter la marche arrière selon les instructions stipulées dans COMMANDES ET INDICATEURS > FONCTIONNEMENT DE LA MARCHÉ ARRIÈRE (Page 62). Si le moteur de marche arrière ne fonctionne pas ou s'arrête pendant le fonctionnement, couper le moteur et vérifier la condition du disjoncteur.

Voir Figure 98. Le disjoncteur est situé dans le boîtier électrique. Ce disjoncteur, qui peut être réinitialisé manuellement, possède un bouton poussoir de déclenchement rouge (2) et un interrupteur de réarmement (1). Pour déclencher manuellement le disjoncteur, appuyer sur le bouton poussoir de déclenchement (ce qui entraîne la sortie du bouton de remise à zéro).

Si l'interrupteur de réarmement s'étend tel qu'il est illustré, le circuit de la marche arrière est ouvert/déclenché. Enfoncer le bouton de remise à zéro dans le centre du disjoncteur jusqu'à ce qu'un clic audible se fasse entendre signalant le réarmement.

Si le disjoncteur se déclenche de façon répétée dans des conditions de charge légère ou le moteur de marche arrière

ne fonctionne pas après le réarmement du disjoncteur, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

REMARQUE

- *Le voyant de marche arrière dans le groupe d'instruments s'allume même si le disjoncteur est déclenché.*
- *Il s'agit d'une fonction normale lorsque le pignon situé sur le moteur de marche arrière engage la couronne lorsque le disjoncteur est déclenché.*

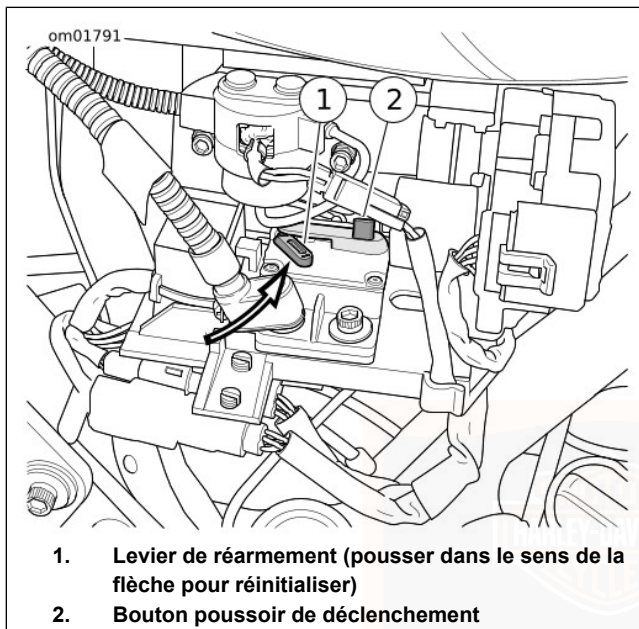


Figure 98. Disjoncteur du moteur de marche arrière

SELLE

Dépose : FLRT

1. Enlever la vis fixant l'arrière de la selle.

2. Pour protéger la finition de l'ensemble de carrosserie, placer la paume de la main sur le support de montage de selle arrière.
3. Voir Figure 99. Tout en poussant la selle vers l'avant, soulever l'arrière de la selle jusqu'à ce que le support se dégage du dessus de l'ensemble de carrosserie. Pousser légèrement la selle vers l'arrière pour la dégager de la languette sur le support de réservoir à carburant arrière.

Installation : FLRT

1. Voir Figure 100. Pousser fermement l'avant de la selle vers le bas et vers l'avant jusqu'à ce que la languette s'engage dans la fente.
2. Attacher l'arrière de la selle avec la vis. Serrer à un couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

▲ AVERTISSEMENT

Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

3. Tirer vers le haut l'avant et l'arrière de la selle pour vérifier qu'elle est bien fixée.

Dépose : FLHTCUTG

1. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > COFFRE TOUR-PAK : FLHTCUTG (Page 88). Ouvrir le coffre Tour-Pak pour dégager l'appui-dos du siège de passager.
2. Enlever la vis fixant l'arrière de la selle.
3. Pour protéger la finition du coffre Tour-Pak, recouvrir le support de montage de selle arrière avec la paume de la main.
4. Voir Figure 99. Tout en poussant la selle vers l'avant, soulever l'arrière de la selle jusqu'à ce que le support soit dégagé du dessus du coffre Tour-Pak. Pousser légèrement la selle vers l'arrière pour la dégager de la languette sur le support de réservoir à carburant arrière.

Installation : FLHTCUTG

1. Voir Figure 100. Placer la selle sur le tube central du cadre.
2. Pour protéger la finition du coffre Tour-Pak, recouvrir le support de montage du siège arrière avec la paume de la main.

3. D'une main soulever l'arrière de la selle d'environ 76,2 mm (3.0 in), et de l'autre main appuyer fermement sur le devant de la selle en poussant vers le bas et vers l'avant jusqu'à ce que la languette s'enclenche dans la fente de la selle.
4. Pousser la selle vers l'arrière jusqu'à ce que l'écrou de retenue de selle soit centré dans le trou du support de montage.
5. Installer la vis de montage de la selle. Serrer à un couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

▲ AVERTISSEMENT

Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

6. Tirer vers le haut l'avant et l'arrière de la selle pour vérifier qu'elle est bien fixée.

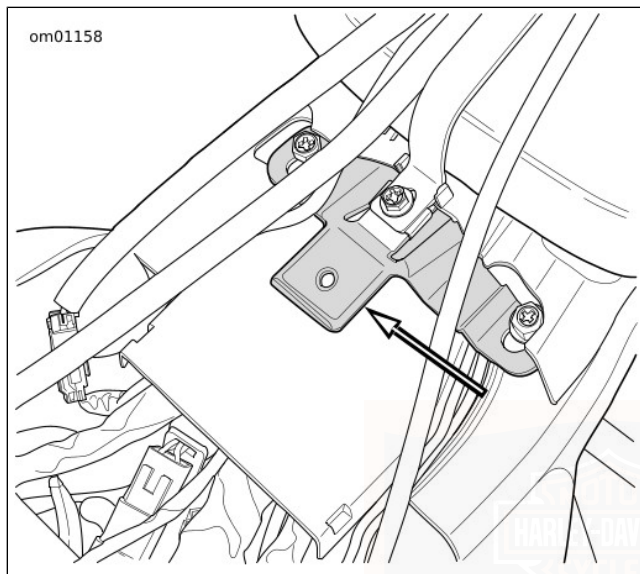


Figure 99. Languette de selle

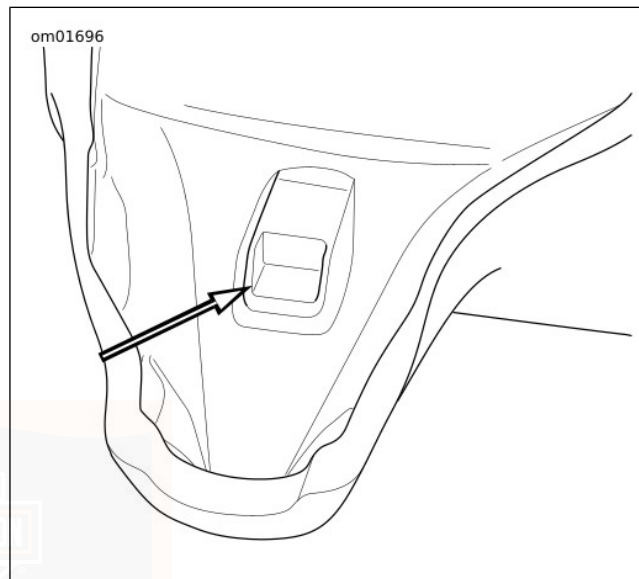


Figure 100. Fente de montage de la selle
**BOUCLES DE POINTS D'ATTACHE DE
L'ESSIEU ARRIÈRE**

L'essieu arrière dispose de boucles en acier en bas (côtés gauche et droit) qui peuvent servir à attacher l'arrière de la moto pendant le transport sur une remorque.

ANTENNE RADIO : FLHTCUTG

Le mât d'antenne radio est vissé sur une monture à l'arrière de la moto. Dévisser l'antenne pour la retirer. Lors de l'installation, serrer seulement à la main.

ENTREPOSAGE DE LA MOTO

Mise de la moto en entreposage

AVIS

Un entreposage approprié est important pour le fonctionnement sûr de la moto. Consulter le manuel du propriétaire pour les recommandations d'entreposage ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson. Des procédures inappropriées d'entreposage risquent d'entraîner des dommages matériels. (00046a)

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs mois, en hiver par exemple, plusieurs tâches devraient être effectuées. Ces étapes protègent les pièces contre la corrosion, conservera la batterie et empêchera l'accumulation de gomme et de vernis dans le système d'alimentation.

Entreposer la moto dans un lieu sec avec une température stable (si possible). Garder la moto loin des produits chimiques agressifs ou autres substances tels que les engrais ou le sel.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

REMARQUE

Faire une liste de tout ce que l'on fait et l'accrocher à une poignée. Au moment de la remise en service de la moto, cette liste sert de référence/liste de vérification pour remettre la moto en bon état de fonctionnement.

1. Remplir le réservoir de carburant. Ajouter du stabilisateur de carburant selon les instructions du fabricant.
2. Chauffer la moto jusqu'à la température de fonctionnement. Changer l'huile et retourner le moteur pour faire circuler l'huile fraîche.
3. Vérifier la courroie et la régler si besoin est.
4. Vérifier la pression des pneus. Voir Tableau 15 pour la pression spécifiée.

5. Protéger les panneaux de carrosserie du véhicule, le moteur, le châssis et les roues contre la corrosion. Suivre les procédures d'entretien esthétique décrites dans la section MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SOINS ET NETTOYAGE (Page 215) de ce manuel du propriétaire avant l'entreposage.
6. Préparer la batterie pour son entreposage d'hiver. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 188).

REMARQUE

- *Si la moto doit être entreposée avec le système de sécurité activé, connecter un 750MA SUPERSMART BATTERY TENDER (CHARGEUR DE BATTERIE SUPERSMART 750 MA) (N° DE PIÈCE : 94654-98B) pour conserver la charge de la batterie.*
- *Si la moto doit être entreposée avec le système de sécurité désactivé, mettre le contact en présence du porte-clés à mains libres. Ceci empêche l'activation de la sirène optionnelle. Déconnecter le câble négatif de la batterie et préparer la batterie pour son entreposage. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 188).*

▲ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)

7. Si la moto doit être couverte, utiliser un matériau tel qu'une toile légère qui puisse respirer. Les matériaux en plastique qui ne respirent pas favorisent la formation de condensation.
8. Retirer les antennes (si présentes) ou les laisser dépasser de la couverture. Ne pas recourber ou rentrer les antennes sous la couverture.

Remise en service de la moto après entreposage

▲ AVERTISSEMENT

Si l'embrayage ne se desserre pas, cela peut causer une perte de contrôle qui pourrait conduire à la mort ou des blessures graves. Avant de démarrer à la suite d'une longue période d'entreposage, enclencher une vitesse et donner au véhicule un mouvement de va-et-vient pendant un certain temps pour s'assurer que l'embrayage est désengagé. (00075a)

REMARQUE

*Si des lubrifiants ont été contaminés par l'eau, ils ont souvent une apparence blanche laiteuse. Remplacer les lubrifiants contaminés par le **nouveau** lubrifiant approprié de Harley-Davidson.*

1. Voir la section MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 188) pour effectuer l'entretien approprié de la batterie. Charger et installer la batterie.
2. Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.
3. Vérifier le niveau d'huile moteur.

212 Maintenance et lubrification

4. Vérifier le niveau d'huile de la transmission.
5. Vérifier le bon fonctionnement des commandes. Faire fonctionner les freins avant et arrière, la commande des gaz, l'embrayage et le sélecteur de vitesse.
6. Vérifier l'uniformité de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

7. Vérifier la pression des pneus. Voir Tableau 15 pour la pression spécifiée.
8. Vérifier l'état général des pneus. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > REMPLACEMENT DES PNEUS (Page 164).

9. Tester tous les commutateurs et témoins pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.
10. Vérifier l'absence de fuites de lubrifiant.

AVIS

Tourner le moteur plusieurs fois pour veiller à ce qu'il n'y ait pas d'huile dans le carter et que toute l'huile ait été pompée à nouveau dans le réservoir approprié. Couper le moteur et vérifier le niveau d'huile une nouvelle fois. Sinon, cela risque d'endommager le moteur. (00071a)



REMARQUES



NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Nettoyer et protéger les surfaces esthétiques de la moto le plus souvent possible pour empêcher la rouille et la corrosion. Une fois que la moto est nettoyée, polir et imperméabiliser la moto pour créer une barrière protectrice contre les intempéries et les substances agressives.

Voir Tableau 30 et Tableau 31. Les produits de nettoyage Harley-Davidson sont testés minutieusement pour leur utilisation sur les surfaces du véhicule et sont formulés pour être compatibles avec d'autres produits de nettoyage Harley-Davidson. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'achat de produits de nettoyage recommandés.

REMARQUE

- *Utiliser des produits d'entretien des surfaces recommandés. Ne pas utiliser des serviettes en papier ou en tissu, des couches en tissu et d'autres matériaux contenant des fibres de nylon qui peuvent créer des rayures fines aux surfaces.*
- *Les finitions peintes et autres surfaces peuvent être rayées si du gravier, des impuretés ou de la saleté sont raclés sur la surface pendant le lavage. Utiliser des serviettes propres et éviter de frotter les sédiments sur les finitions lustrées.*
- *Pour la réparation des surfaces rayées, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.*

▲ AVERTISSEMENT

Observer les avertissements figurant sur les étiquettes des produits de nettoyage. Si les avertissements ne sont pas suivis, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00076a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas laver les disques de frein avec des produits de nettoyage qui contiennent soit du chlore soit de la silicone. Les produits de nettoyage qui contiennent du chlore et de la silicone peuvent entraver le bon fonctionnement des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00077a)

AVIS

Ne pas utiliser de dispositif de lavage haute pression pour nettoyer le véhicule. L'utilisation d'un dispositif de lavage haute pression peut endommager l'équipement. (00489c)

AVIS

L'utilisation d'un produit abrasif ou d'un équipement de polissage électrique causera des dommages esthétiques permanents sur les panneaux de carrosserie. Utiliser seulement les produits recommandés et les techniques décrits dans ce manuel pour éviter d'endommager les panneaux de carrosserie. (00245b)

Tableau 30. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PAN-NEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DE-NIM	AUTRE	
PROTECTEUR DE ROUES POUR ALUMINIUM NU – SERVIETTES INDIVIDUELLES	99846-10	Contrôle la corrosion sur les surfaces en aluminium nu.	Non	Non	Oui	Non		
PRODUIT DE POLISSAGE POUR MÉTAL NU	93600028 (USA) 93600083 (non USA)	Polit l'aluminium poli non revêtu de couche transparente ou les surfaces en acier inoxydable polies.	Si applicable					
PRODUIT DE RAJEUNISSEMENT POUR LE CUIR NOIR	93600033 (USA) 93600081 (non USA)	Rajeunit les produits en cuir noir pour leur donner l'apparence d'un produit tout neuf.	Non	Non	Non	Non	Produits pour le cuir noir	

Tableau 30. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PAN-NEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DE-NIM	AUTRE	
PRODUIT NETTOYANT POUR TRACES DE BOTTES	93600001 (USA) 93600069 (non USA)	Élimine les marques de botte sur les composants d'échappement en chrome.	Non	Non	Non	Non	Système d'échappement	
PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES	93600022 (USA) 93600075 (non USA)	Enlève les insectes des surfaces en métal, en plastique ou des surfaces peintes. Aussi disponible sous forme de serviettes individuelles (93600065).	Oui	Oui	Oui	Oui		
PRODUIT NETTOYANT ET LUSTRANT POUR CHROME	93600003 (USA) 93600082 (non USA)	Fait briller les surfaces chromées et nettoie les surfaces en aluminium brossé ou en acier inoxydable.	Si applicable					
NETTOYANT DE PEINTURE DENIM	93600064 (USA) 93600078 (non USA)	Nettoyant et produit de finition rapide sans eau.	Oui	Oui	Oui	Oui		
LUSTRANT POUR MOTEUR	93600002 (USA) 93600068 (non USA)	Rajeunit la finition ridée noire des moteurs.	Non	Non	Non	Non	Moteurs ridés noirs	
ENDUIT POLYMÈRE GLAZE™	93600026 (USA) 93600079 (non USA)	Polit les pare-brise, les surfaces peintes et le chrome.	Oui	Oui	Si applicable	Non		

Tableau 30. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PAN-NEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DE-NIM	AUTRE
PRODUIT DE FINITION GLOSS	93600062 (USA) 93600073 (non USA)	Produit une finition brillante avec une protection contre les rayons ultraviolets. Contrairement à la cire, permet au chrome de respirer. Utile pour les pare-brise. Aussi disponible sous forme de serviettes individuelles (97401-10).	Oui	Oui	Oui	Non	
KIT D'ENTRETIEN DE VOYAGE HARLEY®	93600007	Produits de nettoyage et d'entretien de taille voyage.	Oui	Oui	Oui	Oui	
PROTECTEUR DE CUIR	93600034 (USA) 93600080 (non USA)	Imperméabilise et protège les produits en cuir.	Non	Non	Non	Non	Articles en cuir
NETTOYANT LAVAGE RAPIDE	93600012 (USA) 93600071 (non USA)	Un lavage rapide pour une motocyclette salie légèrement. Nettoie toutes les surfaces; une action de revêtement empêche les taches.	Oui	Oui	Oui	Oui	
TRAITEMENT POUR ÉGRATIGNURES ET ÉRAFLURES	93600025 (USA) 93600074 (non USA)	Élimine les rayures fines et les marques de friction.	Oui	Oui	Non	Non	

Tableau 30. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PAN-NEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DE-NIM	AUTRE
NETTOYANT POUR SELLES, SACOCHES ET GARNITURES	93600010 (USA) 93600070 (non USA)	Nettoie et conditionne le vinyle, le cuir et le plastique. Utiliser ce produit sur les selles, les sacoches, le carénage intérieur et d'autres pièces de garniture.	Non	Non	Non	Non	Selles, sacoches et garniture
PRODUIT NETTOYANT ET LUSTRANT AÉROSOL	93600029 (USA) 93600084 (non USA)	Aérosol nettoyant et produit de finition rapide. Diminue l'attraction statique de la poussière. Fonctionne bien pour enlever les insectes.	Oui	Oui	Oui	Non	
SAVON POUR MOTO SUNWASH®	93600023 (USA) 93600077 (non USA)	Lavage complet de toutes les surfaces en utilisant un gant de lavage. Réduit toutes les taches d'eau dure lors du lavage de la motocyclette au soleil.	Oui	Oui	Oui	Oui	

SERVICE

Tableau 30. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PAN-NEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DE-NIM	AUTRE
NETTOYANT DE ROUE ET DE PNEU	93600024 (USA) 93600076 (non USA)	Retire la poussière de frein et la saleté de la route sur les roues, pneus et flancs blancs. Ne pas utiliser ce produit sur des cadres ou des pièces anodisées.	Non	Non	Oui	Non	Tuyaux d'échappement et silencieux revêtus de peinture noire
NETTOYANT DE PARE-BRISE – SERVIETTES INDIVIDUELLES	93600067	Nettoyant rapide de pare-brise dans une serviette pratique à usage unique.	Oui	Oui	Non	Non	Pare-brise
IMPERMÉABILISANT DE PARE-BRISE	93600032 (Global)	Permet à l'eau de s'écouler et de se dissiper du pare-brise.	Non	Non	Non	Non	Pare-brise



Tableau 31. Produits d'entretien des surfaces recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES	93600110	Lorsqu'elle est imbibée d'eau et de PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES, l'ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES décompose et dissout les insectes collés et la saleté de la route.
KIT DE BROsse DE NETTOYAGE	94844-10	Kit de brosse pour nettoyage détaillé des motos.
MORCEAUX DE CHIFFON DE FINITION	94680-99	Pour les surfaces cylindriques telles que le guidon, les fourches, les couvercles de la tige de poussée et les rayons.
APPLICATEURS DE FINITION	93600107	Applicateurs larges en coton pour le nettoyage des fentes et des surfaces finies.
CHIFFON DE FINITION JE-TABLE SOFTCLOTH	94656-98	Tissu non absorbant pour l'application et le polissage du TRAITEMENT POUR ÉGRATIGNURES ET ÉRAFLURES et de l'ENDUIT POLYMÈRE GLAZE™ sur les surfaces peintes ou chromées.
SEAU DE LAVAGE HARLEY®	94811-10	Seau de lavage avec tablier pour mettre les fournitures. Inclut l'ajout GRIT GUARD®.
SÉCHOIR À MOTO HOG® BLASTER	94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Émet un courant d'air filtré chaud et sec. Réduit les traînées et les tâches d'eau.
CHIFFON MICROFIBRE DE FINITION	94663-02	Chiffon de finition très absorbant pour le polissage et l'imperméabilisation. Ne contient pas de fibres en nylon.
PEAU CHAMOIS SYNTHÉTIQUE	94791-01	Chiffon synthétique pour le séchage très absorbant sans laisser de résidu. Humecter le chiffon et l'essorer avant l'utilisation pour une meilleure absorbance.

Tableau 31. Produits d'entretien des surfaces recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
GANT DE LAVAGE	94760-99	Gant de nettoyage absorbant en mélange de laine.
BROSSE DE ROUE ET DE RAYON	43078-99	Brosse de nettoyage en forme conique pour les roues.

COFFRE

Avant de laver la moto, s'assurer que la porte du coffre est bien fermée et que loquet est engagé.

Si le loquet de la porte n'est pas engagé ou si on asperge le verrou ou le joint durant une longue période, l'eau peut s'infiltrer dans le coffre.

LAVAGE DE LA MOTO

Utiliser uniquement les produits de nettoyage et d'entretien recommandés. Voir Tableau 30 et Tableau 31.

REMARQUE

Durant le rinçage et le lavage, éviter de projeter l'eau directement sur la radio, les haut-parleurs, les sacoches et les joints du coffre ou du Tour-Pak (si la moto en est équipée). Éviter de projeter l'eau sous les dessus de sacoches en cuir (si la moto en est équipée).

Préparation

1. Laisser refroidir la moto avant le rinçage ou le lavage. Les jets d'eau sur les surfaces chaudes peuvent laisser des taches d'eau et des dépôts minéraux.
2. Rincer la moto du bas vers le haut.
3. Pour enlever des insectes ou de la boue séchée, tremper sous un chiffon mouillé.

Nettoyage des roues et des pneus

1. Rincer les surfaces des roues et des pneus. Éviter les éclaboussures de poussière des freins sur le chrome ou les surfaces peintes.
2. Appliquer du NETTOYANT DE ROUE ET DE PNEU. Laisser le nettoyant agir pendant une minute.

3. Nettoyer la roue avec une ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES ou une BROSSE DE ROUE ET DE RAYON. Utiliser des MORCEAUX DE CHIFFON DE FINITION pour nettoyer les rayons de roue. Bien frotter toute la poussière des freins et d'autres sédiments qui se sont accumulés sur la roue. L'accumulation de poussière sur les freins peut empiéger l'humidité et la saleté, ce qui pourrait entraîner une corrosion des roues.
4. Bien rincer.

Lavage de la moto

REMARQUE

Se reporter aux instructions appropriées dans cette section pour le nettoyage du cuir, des finis Denim (ternes), des pare-brise et des autres surfaces spéciales.

1. Remplir le SEAU DE LAVAGE HARLEY avec de l'eau propre.
2. Ajouter du SAVON POUR MOTO SUNWASH en suivant les instructions sur l'emballage.
3. Tremper le GANT DE LAVAGE dans la solution SUNWASH. Laver toutes les surfaces en commençant par le haut.
4. Vaporiser du PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES pour enlever les insectes.

5. Rincer la motocyclette :
 - a. Rincer de bas en haut.
 - b. Rincer de haut en bas.

Séchage de la moto

1. Sécher les surfaces de haut en bas en utilisant une PEAU DE CHAMOIS SYNTHÉTIQUE ou un SÉCHOIR-MOTO HOG BLASTER. Éviter d'utiliser de l'air comprimé sur les haut-parleurs ou autres composants fragiles.
2. Tremper la peau de chamois dans de l'eau propre et l'essorer. La peau de chamois est plus absorbante lorsqu'elle est mouillée.
3. Essuyer la moto.
4. Répéter si nécessaire jusqu'à ce que la surface soit sèche.

Polissage et imperméabilisation

REMARQUE

Si la moto a un fini denim, sauter la procédure Polissage et imperméabilisation.

1. Utiliser de l'ENDUIT POLYMÈRE GLAZE™ avec un CHIFFON DE FINITION JETABLE SOFTCLOTH ou un CHIFFON MICROFIBRE DE FINITION en suivant les instructions sur l'emballage.
2. Polir avec un CHIFFON DE FINITION JETABLE SOFTCLOTH.
3. Polir et sceller les roues tel que décrit dans SOINS ET NETTOYAGE > ENTRETIEN DES ROUES (Page 227) pour empêcher la corrosion.

REMARQUE

Les roues en aluminium nu ne sont pas revêtues d'une couche protectrice. Elles sont sujettes à corrosion si elles ne sont pas traitées correctement. Utiliser le PROTECTEUR DE ROUES POUR ALUMINIUM NU lors de l'achat de la moto et au moins deux fois par an pour empêcher les dommages esthétiques sur les roues en aluminium nu.

ENTRETIEN DU SYSTÈME AUDIO

Utiliser seulement les produits et les méthodes recommandés par Harley-Davidson pour assurer la propreté et le bon état de la radio, des haut-parleurs et autres composants du système audio. N'utiliser aucun abrasif, produit de polissage ou produit de ponçage pour nettoyer l'écran ou les autres composants. Ne pas utiliser de nettoyant à base d'ammoniac sur l'écran. L'utilisation d'autres produits ou méthodes peut endommager les composants.

Protecteur d'écran remplaçable

Les radios 6.5GT Boom! Box ont un protecteur d'écran remplaçable. Garder la protection sur l'écran en permanence. Les dommages de l'écran provoqués par une utilisation sans protection d'écran ne sont pas couverts par la garantie. Retirer et remplacer le protecteur s'il devient terne, rayé ou usé.

Nettoyage de la radio

Vaporiser un peu de HARLEY GLOSS sur un CHIFFON DE FINITION MICROFIBRE. S'assurer de retirer délicatement tous les sédiments sans les frotter dans l'écran. Exercer des mouvements circulaires à partir du centre et vers l'extérieur. Utiliser un CHIFFON DE FINITION MICROFIBRE sec pour sécher l'écran. Répéter le processus selon les besoins.

REMARQUE

N'utiliser aucun produit chimique ou autre de retouche d'écran. Ils pourraient endommager la surface de l'écran.

Entretien des haut-parleurs

Si un voile apparaît sur les haut-parleurs équipés d'une grille de protection, utiliser le NETTOYANT POUR SELLES, SACOCHES ET GARNITURES HARLEY et un chiffon doux SOFTCLOTH ou un COUSSINET DOUX DE DÉTAIL pour le nettoyer. Ne pas enduire les grilles de haut-parleur avec de la cire ou un produit similaire.

Ne pas utiliser d'air comprimé ou forcé sur les haut-parleurs.

Les véhicules équipés de haut-parleurs de sacoches sont conçus pour empêcher la pénétration de l'eau et pour permettre à l'eau de s'écouler pendant le lavage ou la conduite par tous les temps. Pour retirer l'eau stagnante des haut-parleurs de sacoche, ouvrir les sacoches et secouer délicatement l'eau qui resterait éventuellement sur les haut-parleurs.

ENTRETIEN DU FINI DENIM

Certaines motos ont un fini Denim (terne ou mat). Le fini Denim a des caractéristiques qui diffèrent de celles des finis brillants de toutes les autres motos Harley-Davidson. Comme le tissu denim, la peinture Denim est sujette à la patine ou au lustre avec l'âge et l'usure, ce qui ajoute du caractère et de la personnalité au fini de la moto. Voir Tableau 30 pour les produits recommandés.

- S'il est rayé, le revêtement couleur de la peinture est égratigné/marqué et ces marques ne peuvent pas être éliminées par frottement.
- S'il est poli, le fini devient moins mat et plus brillant avec le temps.

Comment nettoyer

Pour les dépôts légers : Utiliser le NETTOYANT DE PEINTURE DENIM et un CHIFFON DE FINITION JETABLE

SOFTCLOTH. Ceci aide à éliminer les traces de doigt et les impuretés légères.

Pour les gros dépôts : Utiliser soit le SAVON POUR MOTO SUNWASH et un GANT DE LAVAGE propre, soit du NETTOYANT LAVAGE RAPIDE. Rincer abondamment à l'eau propre.

ENTRETIEN DU CUIR ET DU VINYLE

AVIS

Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de détergent contenant un agent de blanchiment sur les sacoches, les selles, les panneaux des réservoirs ou les surfaces peintes. Sinon, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00229a)

Ne pas utiliser de savon ordinaire pour nettoyer le cuir ou la fourrure. Cela pourrait dessécher le cuir ou en éliminer les huiles.

Le cuir, le vinyle et les autres surfaces synthétiques doivent être nettoyés et traités périodiquement pour maintenir l'apparence et accroître la longévité. Nettoyer et traiter ces surfaces une fois par saison ou plus fréquemment dans des conditions difficiles.

Ces surfaces ne sont pas conçues pour être exposées aux intempéries pendant de longues périodes et doivent être

protégées avec une housse imperméable pour selle Harley-Davidson ou une housse de protection pour l'entreposage de la moto (vendues séparément).

1. Aspirer ou souffler la poussière sur la surface.
2. Bien nettoyer les surfaces avec le NETTOYANT POUR SELLES, SACOCHES ET GARNITURES en suivant les instructions sur la bouteille.
3. Laisser le matériel sécher naturellement et complètement à la température ambiante avant d'utiliser d'autres produits sur le matériel. Ne pas sécher le matériel en utilisant des moyens artificiels.
4. Pour le cuir seulement, rajeunir les surfaces noires décolorées avec le PRODUIT DE RAJEUNISSEMENT POUR LE CUIR NOIR et appliquer du PROTECTEUR DE CUIR pour assurer l'étanchéité et la préservation du cuir.

REMARQUE

De nombreux accessoires et de nombreuses selles Harley-Davidson sont fabriqués en cuir traité ou non traité ou comportent des pièces insérées de cuir. Les matériaux naturels vieillissent différemment et requièrent un entretien différent de celui des matériaux artificiels. Les housses de la selle et les panneaux fabriqués en cuir acquièrent une certaine « personnalité » avec le temps qui passe, comme des plissures par exemple. Le cuir est un matériau poreux et organique et chaque produit en cuir se formera à l'usage. Ces

produits en cuir vieilliront en prenant leur propre forme et leur propre style suite à leur exposition au soleil, à la pluie et au temps. Cette patine est naturelle et rehaussera la qualité personnalisée de la moto Harley-Davidson.

ENTRETIEN DE L'ÉVENT DE CARÉNAGE SPLITSTREAM

Laisser l'évent dépourvu de corps étrangers. Nettoyer de temps à autre le mécanisme d'évent pour retirer les impuretés, les insectes et les feuilles et pour empêcher toutes les pièces de se coincer. Nettoyer le bouton et le volet d'aération s'ils deviennent difficiles à ouvrir ou fermer.

1. Avec le volet d'aération fermé (le bouton relevé), vaporiser de l'eau propre dans la zone sous le bouton.

▲ AVERTISSEMENT

L'air comprimé peut percer la peau et des débris peuvent voler et blesser sérieusement les yeux. Porter des lunettes de protection pour travailler avec l'air comprimé. Ne jamais essayer de détecter les fuites d'air ou de déterminer le débit d'air avec la main. (00061a)

2. Souffler de l'air à basse pression dans la même direction.

3. En utilisant un mélange d'eau et de savon doux et une brosse à poils souples, retirer les impuretés, les feuilles et les insectes du conduit d'évent et du volet d'aération.
4. Actionner l'évent et répéter le nettoyage selon les besoins.

ENTRETIEN DES ROUES

Les roues peuvent subir une corrosion ou un dommage esthétique si elles ne sont pas nettoyées, polies et conservées de manière adéquate. Le nettoyage et le scellement des roues avec un traitement approprié protègent celles-ci contre les piqûres, la corrosion et les taches. Harley-Davidson recommande de prendre soin des roues une fois par semaine. La corrosion des roues n'est pas considérée comme un défaut de matériau ou de fabrication.

REMARQUE

Les roues en aluminium nu ne sont pas protégées par un revêtement et sont sujettes à corrosion si elles ne sont pas traitées correctement. Utiliser le PROTECTEUR DE ROUES POUR ALUMINIUM NU lors de l'achat de la moto et au moins deux fois par an pour empêcher les dommages esthétiques sur les roues en aluminium nu.

Éliminer tout produit chimique puissant, tout nettoyant de roue à base d'acides, ainsi que le sel et l'accumulation de poussière des freins qui pourraient se trouver sur les roues. Après avoir nettoyé les roues avec le NETTOYANT POUR ROUES ET PNEUS, utiliser les produits de polissage et d'étanchéité dans le Tableau 32 selon le type de roues de la moto.

Tableau 32. Produits de polissage et de scellement de roues

ROUES	PRODUIT	DESCRIPTION
Anodisées	ENDUIT POLYMÈRE GLAZE™	Nettoie les surfaces, élimine les éraflures légères. Fournit un produit d'étanchéité respirable contre l'acide, les produits chimiques, le sel et la poussière de frein.
	PRODUIT DE FINITION GLOSS	Étanchéité et protection contre les produits chimiques agressifs, le sel et autres sédiments afin d'empêcher la corrosion.
Aluminium nu	PROTECTEUR DE ROUES POUR ALUMINIUM NU – SERVIETTES INDIVIDUELLES	Crée un revêtement de protection pour les roues en aluminium nu afin d'empêcher une oxydation.

Tableau 32. Produits de polissage et de scellement de roues

ROUES	PRODUIT	DESCRIPTION
Chromées	PRODUIT NETTOYANT ET LUSTRANT POUR CHROME	Nettoyant non abrasif pour rehausser l'éclat des roues en chrome.
	PRODUIT DE FINITION GLOSS	Scelle et protège contre les produits chimiques puissants, le sel et d'autres sédiments afin d'empêcher l'oxydation.
Aluminium poli ou acier inoxydable	PRODUIT DE POLISSAGE POUR MÉTAL NU	Produit à polir microabrasif pour roues réusinées. Ne pas utiliser sur le chrome.

ENTRETIEN DU PARE-BRISE

AVIS

Les pare-brises et les saute-vents en polycarbonate nécessitent une attention et un entretien appropriés pour les protéger. Le fait de ne pas entretenir correctement le polycarbonate peut endommager le pare-brise et le saute-vent. (00483e)

AVIS

Utiliser seulement des produits Harley-Davidson recommandés sur les pare-brise Harley-Davidson. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou de produits anti-pluie qui peuvent causer des dommages sur la surface du pare-brise, tels qu'un ternissement ou la formation d'un voile. (00231c)

- Un produit de nettoyage en poudre, abrasif ou alcalin peut endommager le pare-vent/pare-brise. Les nettoyants de vitre à base d'ammoniac provoquent des jaunissements permanents des pare-brise.
- Ne pas utiliser les nettoyants pour pare-brise des stations d'essence car ils peuvent endommager la finition.
- Ne pas utiliser de brosse ou de raclette car la finition pourrait être endommagée.
- Ne pas nettoyer en plein soleil ou par temps chaud.

Les pare-brise nécessitent un entretien spécial. Toutefois, les pare-brise peuvent être lavés avec le SAVON POUR MOTO SUNWASH® ou le NETTOYANT LAVAGE RAPIDE lors du lavage complet de la moto. Voir Tableau 30 pour les produits de nettoyage recommandés.

REMARQUE

- *Pour imperméabiliser le pare-brise, utiliser l'IMPERMÉABILISANT DE PARE-BRISE.*
 - *Recouvrir le pare-brise avec un chiffon propre mouillé pendant environ 15 à 20 minutes avant de le laver facilitera l'élimination des insectes desséchés.*
1. Utiliser les SERVIETTES INDIVIDUELLES NETTOYANTES DE PARE-BRISE pour rincer le pare-brise.

2. Sécher avec un CHIFFON MICROFIBRE DE FINITION propre.

REMARQUE

Pour réduire au minimum les marques de liquide, le nettoyage doit être effectué lorsque la moto est froide et garée à l'ombre. Des traces légères de liquide sont normales et sont plus visibles sur les pare-brise colorés.



REMARQUES



DÉPANNAGE : GÉNÉRALITÉS

▲ AVERTISSEMENT

La section consacrée au dépannage du présent manuel du propriétaire est un guide pour diagnostiquer les problèmes. Lire le manuel d'entretien avant d'effectuer tout travail. Une réparation et/ou une maintenance inadéquates pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00080a)

La liste de vérification suivante comportant les défaillances de fonctionnement éventuelles accompagnées de leurs causes probables sera utile pour maintenir la moto en bon état de fonctionnement. Plus d'une défaillance à la fois peut causer le problème, ce qui doit être vérifié avec soin.

MOTEUR

Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur

1. Commutateur marche/arrêt du moteur en position ARRÊT.
2. Interrupteur d'allumage autre qu'en position allumage (IGNITION).
3. Batterie déchargée ou connexions desserrées ou corrodées (le solénoïde brute).

4. Levier d'embrayage non serré contre le guidon et frein avant ou arrière actionné ou point mort non engagé.
5. Le fusible principal n'est pas en place.

Le moteur tourne, mais ne démarre pas

1. Réservoir de carburant vide.
2. Le filtre de carburant est bouché.
3. Batterie déchargée ou connexions de bornes de batterie desserrées ou endommagées.
4. Bougies encrassées.
5. Connexions de câble de bougie desserrées ou en mauvais état, entraînant des courts-circuits.
6. Connexions de fil ou de câble desserrées ou corrodées au niveau de la bobine ou de la batterie.
7. La pompe à carburant ne fonctionne pas.
8. Le fusible principal n'est pas en place.

Le démarrage est difficile

1. Bougies en mauvais état, ont un écartement inadéquat ou sont partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Batterie presque déchargée.

4. Connexions de fil ou de câble endommagées ou desserrées au niveau de l'une des bornes de batterie ou de la bobine d'allumage.
5. Huile moteur trop épaisse (utilisation par temps froid).
6. Présence d'eau ou de saleté dans le circuit de carburant.
7. La pompe à carburant ne fonctionne pas.

Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés

1. Bougies en mauvais état ou partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Écartement des bougies trop ou pas assez important.
4. Batterie presque déchargée.
5. Fil endommagé ou connexion de fil desserrée au niveau des bornes de la bobine d'allumage, de la batterie, ou du connecteur ECM.
6. Fil mal isolé provoquant un court-circuit intermittent.
7. Présence d'eau ou de saleté dans le circuit de carburant.
8. Circuit de mise à l'air libre carburant bouché. Contacter un concessionnaire.
9. Un ou plusieurs injecteurs encrassés.

Encrassement fréquent d'une bougie

1. Mélange de carburant trop riche.
2. Mauvaise bougie.

Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis)

1. Mauvais carburant.
2. Erreur dans le type de bougie utilisée.

Surchauffe

1. Alimentation en huile insuffisante ou l'huile ne circule pas.
2. Important dépôt de carbone provenant d'une surcharge de moteur. Contacter un concessionnaire.
3. Débit d'air insuffisant sur les culasses pendant les périodes prolongées de ralenti ou de conduite de défilé.

Vibration excessive

1. Écrous d'arbre de pivot de fourche arrière desserrés. Contacter un concessionnaire.
2. Boulons de fixation de moteur avant desserrés. Contacter un concessionnaire.
3. Boulons fixant le moteur à la transmission desserrés. Contacter un concessionnaire.

4. Cadre endommagé. Contacter un concessionnaire.
5. Chaîne avant ou chaînes grippées du fait d'un manque de graissage ou d'une usure importante de courroie.
6. Roues et/ou pneus endommagés. Contacter un concessionnaire.
7. Véhicule mal aligné. Contacter un concessionnaire.
8. Amortisseur de la colonne de direction usé ou endommagé. Contacter un concessionnaire.
9. Fixations tige Panhard desserrées. Contacter un concessionnaire.

L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé)

1. Alimentation d'huile insuffisante ou diluée.
2. Alimentation en huile bouchée par la glace et la boue par temps de gel.
3. Fil de commutateur de voyant d'huile mis à la masse ou commutateur défectueux. Contacter un concessionnaire.
4. Clapet antiretour endommagé ou mal installé. Contacter un concessionnaire.
5. Problème de pompe à huile. Contacter un concessionnaire.

SYSTÈME ÉLECTRIQUE

L'alternateur ne charge pas

1. Régulateur non mis à la masse. Contacter un concessionnaire.
2. Fil de masse du moteur desserré ou endommagé. Contacter un concessionnaire.
3. Fils du circuit de charge desserrés ou endommagés. Contacter un concessionnaire.

Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale

1. Batterie faible.
2. Utilisation excessive d'accessoires rajoutés.
3. Connexions desserrées ou corrodées.
4. Périodes prolongées de conduite au ralenti ou à faible vitesse.

TRANSMISSION

Le changement de vitesse est rigide

1. Tige de sélecteur de vitesse tordue. Contacter un concessionnaire.

Saut de vitesses

1. Crabots de sélection de vitesse usés dans la transmission. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage patine

1. Commande d'embrayage mal réglée. Contacter un concessionnaire.
2. Disques de friction usés. Contacter un concessionnaire.
3. Tension du ressort d'embrayage insuffisante. Contacter un concessionnaire.

Embrayage grippé ou qui ne relâche pas

1. Commande d'embrayage mal réglée. Contacter un concessionnaire.
2. Déversement du carter de chaîne primaire.
3. Disques d'embrayage voilés. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage broute

1. Disques de friction ou disques d'acier usés ou voilés. Contacter un concessionnaire.

FREINS

Les freins ne tiennent pas normalement

1. Maître-cylindre manque de fluide. Contacter un concessionnaire.
2. Présence de bulles d'air dans la conduite de frein. Contacter un concessionnaire.
3. Piston de maître-cylindre ou cylindre de roue usé. Contacter un concessionnaire.
4. Graisse ou huile sur les plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.
5. Plaquettes de freins très usées. Contacter un concessionnaire.
6. Disque de frein très usé ou voilé. Contacter un concessionnaire.
7. Évanouissement des freins à cause d'un échauffement cumulatif interne. Freinage excessif ou fort frottement des plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.
8. Frottements de frein. Jeu libre du levier de guidon insuffisant. Contacter un concessionnaire.

Le frein de stationnement ne tient pas normalement

1. Plaquettes de frein arrière légèrement usées. Régler le frein de stationnement.
2. Plaquettes de frein arrière usées. Contacter un concessionnaire.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT : MODÈLES TWIN-COOLED

Surchauffe

1. Niveau bas du liquide de refroidissement.
2. Débit d'air de radiateur obstrué.
3. Thermostat défectueux. Consulter un concessionnaire.
4. Pompe du liquide de refroidissement ou ventilateurs non opérationnels. Consulter un concessionnaire.
5. Tuyau de mise à l'air libre entortillé.
6. Air dans le liquide de refroidissement.

MOTEUR DE MARCHÉ ARRIÈRE

Le moteur de marche arrière ne fonctionne pas/ne s'engage pas

1. Impossible de mettre la moto en marche ou la moto ne passe pas au point mort.

2. Disjoncteur du moteur de marche arrière ouvert/déclenché.

MANŒVRABILITÉ

Irrégularités

1. Mauvaise répartition du poids. Les accessoires non standard placés à l'avant de la moto, par exemple, un récepteur radio trop lourd, l'ajout de feux de signalisation ou de bagages, déséquilibrent la moto et la rendent plus difficile à manœuvrer.
2. Pneus endommagés ou mauvaise combinaison pneu avant/pneu arrière.
3. Usure régulière de la bande de roulement de pneu avant.
4. Pression incorrecte des pneus.
5. Les amortisseurs fonctionnent mal. Contacter un concessionnaire.
6. Pression de la suspension pneumatique incorrecte.
7. Écrous d'axe de roue avant ou écrous de roue arrière desserrés. Serrer au couple recommandé. Contacter un concessionnaire.
8. Axe arrière mal aligné par rapport au cadre et à la roue avant. Contacter un concessionnaire.

9. Roulements de colonne de direction mal réglés. Rectifier le réglage et remplacer les roulements et les bagues piqués ou usés. Contacter un concessionnaire.
10. Amortisseur de direction endommagé ou inopérant.
11. Pneu et roue mal équilibrés. Contacter un concessionnaire.
12. Ensemble de pivot de fourche arrière : Roulements de pivot mal serrés ou mal montés, détachés, piqués ou endommagés. Contacter un concessionnaire.
13. Supports de moteur et/ou embellages de stabilisateur desserrés, usés ou endommagés. Contacter un concessionnaire.
14. Fonctionnement inégal du frein arrière. Contacter un concessionnaire.
15. Boulons de chapeau de roulement arrière ou écrous de retenue de roulement desserrés. Contacter un concessionnaire.



PIÈCES ET ACCESSOIRES GENUINE MOTOR

Se rendre chez un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir une copie du catalogue des pièces et des accessoires Genuine Motor ou visiter www.harley-davidson.com pour visualiser des milliers d'accessoires Genuine Motor disponibles pour les motos Harley-Davidson.

Le site Internet inclut les outils et ressources suivants pour accessoriser et personnaliser les motos.

Catalogue en ligne

Le catalogue complet des pièces et accessoires Genuine Motor est disponible en ligne dans le format PDF. Le catalogue inclut des centaines de pages d'accessoires et de produits de maintenance de Harley-Davidson. Pour les pièces de performance, consulter le catalogue des pièces Pro Racing Screamin' Eagle.

REMARQUE

Il se peut que les pièces de performance ne soient pas disponibles dans certains pays à cause des restrictions locales concernant les émissions. Voir un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir des informations supplémentaires.

Achats pour la moto

Naviguer dans les catégories d'accessoires et les options correspondant spécifiquement à la moto. Visualiser les descriptions de produit, les prix, l'adaptabilité et les fiches d'instructions en ligne pour un grand nombre de produits disponibles.

Personnaliser

Reconcevoir virtuellement la moto avec des pièces et des accessoires en utilisant l'outil de personnalisation. Cet outil permet d'essayer différentes combinaisons d'accessoires et de couleurs et montre comment la moto apparaîtrait avec les accessoires installés. On peut créer facilement une liste personnalisée d'accessoires à imprimer pour le concessionnaire.

Achats d'adaptabilité

Apprendre comment personnaliser la moto pour qu'elle soit personnellement adaptée. Constater comment les changements apportés à la suspension, à la selle, au guidon ou aux commandes au pied peuvent améliorer l'ergonomie et le confort de la moto.

Selles personnalisées

Créer une selle personnalisée en utilisant des conceptions, des couleurs et des matériaux texturés sélectionnés. Les

spécifications des selles personnalisées peuvent être facilement imprimées pour le concessionnaire.

COUVERTURE DE GARANTIE

Ajouter des accessoires à la nouvelle moto

REMARQUE

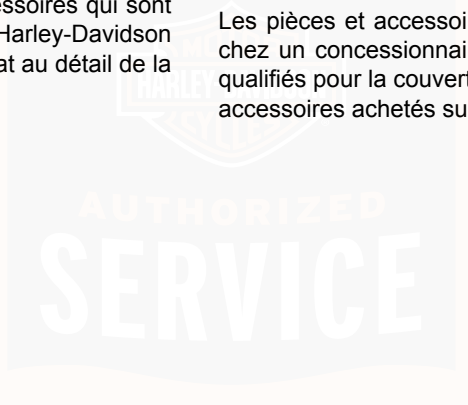
La couverture de garantie personnalisée n'est pas offerte dans certaines régions. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour déterminer les politiques et les conditions générales de garantie des pièces et des accessoires.

Harley-Davidson offre d'inclure dans la couverture de garantie limitée personnalisée les pièces et les accessoires qui sont achetés et installés par un concessionnaire Harley-Davidson agréé dans un délai de 60 jours après l'achat au détail de la moto.

Cette garantie limitée fournit une couverture pour les pièces Genuine Motor de Harley-Davidson et les accessoires Genuine Motor de Harley-Davidson éligibles et *conformes au code de la route*. Cette couverture étendue aux pièces et accessoires reste en vigueur pendant le reste de la durée de la garantie limitée de moto Harley-Davidson pour le véhicule. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS (Page 243).

Les achats qualifiés pour une couverture personnalisée doivent être faits auprès d'une concession Harley-Davidson agréée dans un délai de 60 jours après l'achat au détail. Des pièces et accessoires supplémentaires peuvent être achetés et installés aussi souvent que cela est souhaité dans un délai de 60 jours après l'achat au détail de la moto.

Les pièces et accessoires doivent être achetés et installés chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour être qualifiés pour la couverture personnalisée. Les pièces et les accessoires achetés sur l'Internet ne sont pas éligibles.



GARANTIE ET MAINTENANCE

Le présent manuel du propriétaire contient la garantie de cette nouvelle moto et votre fiche de maintenance du propriétaire.

Le propriétaire est responsable de suivre le programme de maintenance aux intervalles de maintenance spécifiés dans le manuel du propriétaire. Toutes les interventions de maintenance spécifiées doivent être exécutées dans les délais impartis pour que la garantie limitée demeure valable.

Certains pays, états ou autres lieux pourraient exiger que toute maintenance et tout entretien réguliers soient effectués par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour les exigences locales.

1. Prendre rendez-vous auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson pour une inspection et un entretien avant les premiers 1.600 km (1000 mi), et dès que possible si un problème survient.
2. Apporter ce manuel du propriétaire lors des visites chez le concessionnaire Harley-Davidson agréé pour faire inspecter et réviser la moto.

3. Demander au technicien de concessionnaire de signer la fiche de maintenance dans le manuel du propriétaire aux intervalles kilométriques appropriés. Ces fiches devraient être conservées par le propriétaire comme pièces justificatives de la bonne exécution des interventions d'entretien.
4. Conserver également tous les autres reçus attestant de l'achat de pièces, de la réalisation de toute opération d'entretien ou de maintenance.

En cas de revente du véhicule, ces documents devront être remis au nouveau propriétaire.

Utiliser uniquement des pièces et des accessoires approuvés de Harley-Davidson, qui ont été conçus, testés et approuvés pour le modèle et l'année de la moto.

L'utilisation de certaines pièces de performance de marques concurrentes peut annuler la garantie limitée partiellement ou en totalité. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour plus d'information.

Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires exploitants indépendants qui peuvent vendre et installer des pièces et accessoires non fabriqués par Harley-Davidson ou non approuvés par Harley-Davidson pour leur utilisation sur la moto. Il faut par conséquent comprendre que Harley-Davidson n'est pas, et ne peut pas être, responsable de la qualité, de l'adaptation ou de la sécurité

de toute pièce, tout accessoire ou toute modification de conception d'une autre marque que Harley-Davidson (main-d'œuvre comprise) pouvant être vendu et/ou installé par des concessionnaires Harley-Davidson agréés.

HARLEY-DAVIDSON, ET RIEN D'AUTRE

Les pièces de rechange Harley-Davidson Genuine sont conçues et testées spécifiquement pour être utilisées sur la moto. Insister pour que le concessionnaire Harley-Davidson agréé utilise uniquement des pièces et des accessoires de rechange Genuine Motor de Harley-Davidson pour conserver l'intégrité de la moto Harley-Davidson et la continuité de sa garantie limitée. Les pièces et accessoires Harley-Davidson ne sont pas tous appropriés pour le modèle et l'année de la moto.

REMARQUE

L'installation de pièces pour les véhicules tout terrain ou de course dans le but d'améliorer la performance peut annuler complètement ou partiellement la garantie limitée. Voir la garantie limitée de moto Harley-Davidson dans ce manuel du propriétaire ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples détails.

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

CONTRÔLES DE L'ÉVAPORATION DU CARBURANT POUR LA CALIFORNIE ET POUR CERTAINS MARCHÉS INTERNATIONAUX : MODÈLES 2015

Toutes les motos Harley-Davidson neuves de 2015 vendues dans l'état de Californie et dans certains marchés internationaux sont équipées d'un système de contrôle des émissions de carburant. Ce système est conçu pour satisfaire à la réglementation CARB et locale en vigueur à l'époque de la fabrication.

Le système nécessite un peu de maintenance. Une inspection périodique est requise pour s'assurer que les tuyaux sont acheminés correctement, qu'ils ne sont pas entortillés ou bloqués, et que tous les raccords sont serrés. Le serrage de la visserie de montage doit aussi être vérifié régulièrement.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE/L'ENTRETIEN

Tout concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir des travaux de réparation sous garantie pour la moto. Le fait qu'une concession agréée Harley-Davidson exécute des réparations sous garantie ne crée pas de relation mandataire entre Harley-Davidson et la concession agréée. Pour toute question concernant les obligations de garantie, contacter un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Pour des travaux d'entretien normaux ou des travaux sous garantie selon les conditions ci-dessus, le nom et l'adresse du concessionnaire américain Harley-Davidson agréé le plus proche peuvent être obtenus en composant le 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement). Pour chercher les concessionnaires dans le monde, voir www.harley-davidson.com.

DOCUMENTATION REQUISE POUR LES MOTOS D'IMPORTATION

Si une moto Harley-Davidson est importée aux États-Unis, une documentation additionnelle est requise pour que cette moto soit éligible pour être couverte par la garantie limitée de moto Harley-Davidson des États-Unis. Un concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir un formulaire expliquant les exigences.

COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE

En cas de changement d'adresse, de revente de la moto ou d'achat d'une moto Harley-Davidson d'occasion, consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour mettre à jour les coordonnées du propriétaire.

Ceci permettra à Harley-Davidson d'avoir des renseignements exacts (tels qu'ils sont exigés par la loi dans certains pays) et permettra à Harley-Davidson d'aviser le propriétaire en cas de rappel de sécurité ou de programme de produit.

Les droits et avantages qui vous sont conférés et les obligations de Harley-Davidson tels que formulés dans ce document sont séparés et indépendants de tous droits et obligations établis dans un contrat d'entretien qui aurait pu avoir été contacté auprès d'un concessionnaire et/ou une compagnie d'assurance de tierce partie. Harley-Davidson n'autorise aucune entité à accroître les obligations de garantie de Harley-Davidson associées à la moto ou à cette garantie limitée.

Lors de la mise à jour des coordonnées, votre concessionnaire agréé Harley-Davidson aura besoin de votre numéro d'identification de véhicule (VIN), du kilométrage affiché par le compteur kilométrique et de la date du transfert du véhicule (si applicable).

QUESTIONS ET PRÉOCCUPATIONS

En cas de questions ou de problèmes relatifs à la performance de la moto ou concernant l'application de la garantie limitée décrite dans le présent document, ou si le service offert par un concessionnaire Harley-Davidson agréé n'est pas satisfaisant, procéder comme suit :

1. Contacter le concessionnaire de vente et/ou d'entretien et demander à parler au responsable du service après-vente.
2. Si le problème ne peut pas être résolu de manière satisfaisante par le concessionnaire, contacter le Harley-Davidson Customer Support Centre en envoyant une description du problème à l'adresse ci-dessous, ou composer le numéro ci-dessous.

Aux États-Unis, les lois de garantie d'état, souvent appelées « lois des citrons », pourraient fournir certains droits qui ne sont pas mentionnés spécifiquement dans le présent document. Selon les droits permis dans votre État, Harley-Davidson exige l'envoi d'un avis préalable par écrit mentionnant toute défectuosité ou non-conformité à la garantie qui aurait pu se présenter avec votre moto Harley-Davidson. Harley-Davidson apprécie l'opportunité d'étudier vos problèmes et de restaurer votre satisfaction concernant la moto en effectuant les réparations nécessaires, conformément

aux conditions de la garantie limitée de Harley-Davidson. Harley-Davidson demande que la plainte soit envoyée au Harley-Davidson Customer Support Center.

- À l'attention de Harley-Davidson Motor Company :
Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653
Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) 1-414-343-4056

Cette garantie ne signifie pas que chaque moto Harley-Davidson est exempte de défauts. Des défauts peuvent être introduits par mégarde sur les motos pendant les processus de conception et de fabrication, et ces défauts peuvent nécessiter des réparations. C'est pourquoi Harley-Davidson fournit la garantie limitée, afin de remédier aux défauts qui entraînent un dysfonctionnement ou une panne d'un composant pendant la période de garantie. Le recours en vertu de cette garantie écrite ou de toute garantie implicite est limité à la réparation, au remplacement ou au réglage de la pièce défectueuse. Ce recours exclusif sera considéré comme conforme à son objectif essentiel tant que Harley-Davidson, par l'intermédiaire de ses concessionnaires agréés, sera désireux et en mesure de réparer, remplacer ou régler les pièces défectueuses de la manière prescrite. La responsabilité de Harley-Davidson, le cas échéant, ne dépassera en aucun cas le coût de la correction du défaut, comme prévu par les présentes, et prendra fin à l'expiration de la garantie.

GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2015

24 mois/kilométrage illimité

Harley-Davidson garantit pour toute moto neuve Harley-Davidson de 2015 qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera gratuitement toute pièce détachée qui s'avérerait avoir des vices de matériaux ou de fabrication d'usine dans des conditions normales d'utilisation. Une telle réparation ou un tel remplacement de pièces défectueuses constitueront la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours exclusif dans le cadre de cette garantie limitée. Cette garantie limitée est en vigueur uniquement pour la durée identifiée ci-dessous.

Ces garanties limitées sont les seules garanties explicites liées à la moto. Personne, y compris aucun concessionnaire Harley-Davidson, ne peut modifier, prolonger ou renoncer à toute disposition de ces garanties.

Dans le cadre de ces garanties, vous êtes responsable pour l'utilisation, la maintenance et l'entretien corrects de la moto comme précisé dans le manuel du propriétaire. Harley-Davidson recommande de conserver des copies de tous les relevés et reçus de maintenance.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES D'ÉMISSION, DE BRUIT ET DE RADIO) COUVRANT LA

MOTO. Toute garantie implicite de qualité marchande et d'adéquation au but recherché est limitée à la durée de la garantie expresse, ou à la durée établie dans les statuts de garantie de votre État, la durée la plus courte prévalant. Toute garantie implicite ne sera pas transmise aux acheteurs futurs de la moto.

La garantie implicite d'adaptation à un but particulier n'est pas valide si la moto est utilisée pour des courses, même si la moto est équipée pour les courses.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SERONT TENUS POUR RESPONSABLES DE LA PERTE DE TEMPS, LE DÉSAGRÉMENT, LA PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, LA PERTE COMMERCIALE OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Harley-Davidson et ses concessionnaires n'assument pas de responsabilité pour le temps ou les revenus perdus, toute incommodité, la perte d'un moyen de transport ou de l'utilisation de la moto, les dépenses liées à une moto de location, à l'essence, aux voyages, aux repas ou à l'hébergement, ou pour tout autre dommage indirect ou accessoire que vous pourriez subir.

Les dommages punitifs, exemplaires ou multiples peuvent ne pas être recouvrés, sauf si les lois en vigueur interdisent leur déni. Vous ne pouvez pas déposer de réclamation liée à la garantie en tant que représentant d'une classe, procureur général privé, membre d'une classe de demandeurs ou dans toute autre capacité de représentation. Harley-Davidson n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par les retards de livraison ou la fourniture de tout produit et/ou service.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Cette garantie confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut que l'on dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Les conditions ci-dessous s'appliquent à cette garantie limitée :

Durée

1. La durée de cette garantie limitée est de vingt-quatre mois, à partir de (a) la date d'achat au détail initial et de livraison par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou (b) le troisième anniversaire du dernier jour de l'année du modèle de moto, selon la première échéance. Votre concessionnaire Harley-Davidson agréé soumettra un formulaire d'enregistrement de vente et de garantie électronique pour faire entrer en vigueur la garantie limitée.
2. Toute portion restante de cette garantie limitée sera transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée.

Obligations du propriétaire

Pour obtenir le service de garantie, retourner la moto, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie limitée, à un concessionnaire Harley-Davidson agréé. Le concessionnaire Harley-Davidson agréé devrait pouvoir exécuter les entretiens sous garantie pendant ses heures normales d'ouverture, selon la charge de travail du service d'entretien du concessionnaire agréé et la disponibilité des pièces nécessaires.

Exclusions

Cette garantie limitée ne s'appliquera pas aux motos dans les cas suivants :

1. Véhicules qui n'ont pas été employés ou entretenus conformément aux spécifications figurant dans le manuel du propriétaire.
2. Véhicules qui ont été utilisés abusivement, négligés, mal utilisés, mal remisés, utilisés comme véhicules « tout terrain », ou utilisés dans un type de course ou de compétition quelconque.
3. Véhicules qui ne sont pas fabriqués pour satisfaire aux lois du marché dans lequel ils sont immatriculés.
4. Véhicules qui possèdent des pièces pour les véhicules tout terrain ou de course visant à améliorer la performance, qui possèdent un attelage pour remorque ou qui ont subi d'autres modifications non approuvées (même si ces modifications incluent des pièces et accessoires Harley-Davidson authentiques qui ne sont pas approuvés pour être utilisés sur la moto). Ces modifications peuvent annuler toute la garantie ou une partie de la garantie limitée de la nouvelle moto. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

5. Véhicules qui ont été sujets à un cas de force majeure, à une guerre, une émeute, une insurrection, une contamination nucléaire, des désastres naturels, y compris, sans limitation, la foudre, les incendies de forêt, les tempêtes de poussière, la grêle, le verglas, les tremblements de terre ou les inondations, ou autres circonstances non contrôlées par Harley-Davidson.
6. Véhicules qui ont été sujets à des accidents ou des collisions ou qui sont tombés ou ont subi des impacts.

Autres restrictions

Ne sont pas couverts par cette garantie :

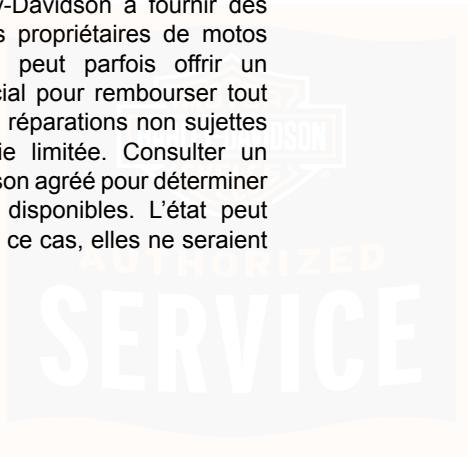
1. Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la maintenance normale, telle qu'elle est recommandée dans le manuel du propriétaire, ou le remplacement des pièces nécessitées par l'usure normale, y compris mais sans limitation les éléments suivants : pneus, lubrification, changement d'huile et de filtre, nettoyage du circuit de carburant, entretien de la batterie, révision du moteur, bougies, freins, embrayage, réglage de la chaîne/courroie et remplacement de la chaîne.

2. Les défauts esthétiques qui proviennent d'un abus par le propriétaire, un manque d'entretien correct ou des conditions environnementales (sauf les défauts qui sont causés par des défauts de matériaux d'usine ou de fabrication, lesquels sont couverts par cette garantie limitée pour la durée de la période de garantie limitée).
3. Toute condition esthétique existant au moment de la livraison de détail et qui n'a pas été documentée par le concessionnaire Harley-Davidson agréé avant la livraison.
4. Les défauts ou les dommages de la moto causés par des altérations violant la spécification d'usine de Harley-Davidson ou causés par des altérations ou l'utilisation de pièces ou d'accessoires non approuvés pour la marque et l'année du modèle de moto.
5. Les dommages causés par l'installation ou l'utilisation de composants qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson, même ceux qui sont installés par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, qui ont causé la défaillance d'une pièce Harley-Davidson. Les exemples incluent, sans limitation, les composants ou les logiciels de groupe motopropulseur destinés à améliorer la performance, les systèmes d'échappement, les attelages de remorque, les pneus non approuvés, les kits d'abaissement, les guidons et les pièces ajoutées connectées au système électrique d'usine.

Important : Lire attentivement

1. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires et gestionnaires indépendants qui peuvent vendre des produits qui ne proviennent pas de Harley-Davidson. Par conséquent, HARLEY-DAVIDSON N'EST PAS RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ, DE LA QUALITÉ OU DE L'ADAPTABILITÉ DE TOUTE PIÈCE, TOUT ACCESSOIRE OU TOUTE MODIFICATION DE CONCEPTION (MAIN-D'ŒUVRE COMPRISE, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE) POUVANT ÊTRE VENDU ET/OU INSTALLÉ PAR DES CONCESSIONNAIRES HARLEY-DAVIDSON AGRÉÉS.
2. Cette garantie limitée constitue un contrat entre vous et Harley-Davidson. Elle est séparée de toute garantie que vous pouvez recevoir du concessionnaire Harley-Davidson agréé. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés ne sont pas autorisés à altérer, modifier, amplifier ou changer d'une façon quelconque les conditions générales de cette garantie limitée.
3. Tout travail ou remplacement de pièce sous garantie autorisé par Harley-Davidson n'empêchera pas Harley-Davidson d'invoquer ultérieurement toute exclusion applicable.

4. Harley-Davidson et ses concessionnaires agréés se réservent le droit de modifier ou d'effectuer l'entretien des motos conçues et fabriquées par Harley-Davidson à tout moment sans être sujets à des obligations supplémentaires d'effectuer la même altération ou le même changement sur une moto fabriquée et vendue précédemment. Harley-Davidson se réserve le droit de fournir des réparations après la fin de la garantie, de conduire des campagnes de réparation, d'offrir des réparations de courtoisie ou en vue de la satisfaction des clients, ou de prolonger la couverture de garantie de certaines motos, selon son seul jugement. Lesdites réparations ou prolongations de la couverture de garantie n'obligent aucunement Harley-Davidson à fournir des services similaires aux autres propriétaires de motos semblables. Harley-Davidson peut parfois offrir un programme d'assistance spécial pour rembourser tout ou partie du coût de certaines réparations non sujettes aux conditions de la garantie limitée. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour déterminer si de tels programmes sont disponibles. L'état peut interdire ce type d'offres; dans ce cas, elles ne seraient pas disponibles.
5. Le fait qu'une pièce porte la marque Harley-Davidson ne la rend pas nécessairement adaptée à ou garantie pour la marque et le modèle de moto. L'utilisation de pièces non conçues et testées pour la moto peut avoir des conséquences négatives pour la performance de la moto et créer des conditions non couvertes par cette garantie limitée.



REMARQUES



GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO DE 2015

Harley-Davidson garantit que cette radio Harley-Davidson sera dépourvue de vices d'usine concernant les matériaux d'usine et la fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la première des dates suivantes : (a) date initiale d'achat au détail de la moto sur laquelle la radio est montée ou (b) troisième anniversaire du dernier jour de l'année du modèle de moto sur lequel la radio est montée. Toute portion restante de cette garantie limitée peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée. Si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou d'entreprise, la garantie limitée aurait pu commencer, ou arriver à expiration, avant la date de vente initiale au détail. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

La présente garantie limitée ne couvre pas les défauts ou dommages résultant de l'abus, d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais montage, et ne couvre pas toute radio montée sur une moto enregistrée auprès de Harley-Davidson comme véhicule de collection. Les radios avec écran tactile ont une pellicule de protection remplaçable. Les dommages de la radio provoqués par l'utilisation sans cette protection d'écran ne sont pas couverts par la garantie. La protection d'écran elle-même est une pièce d'usure sujette à entretien qui peut être achetée auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson

agréé. L'usure ou les dommages ultérieurs de la protection d'écran ne sont pas couverts par la garantie. En outre, la garantie limitée ne couvre pas les problèmes de synchronisation ou un mauvais fonctionnement de la radio causé par un téléphone ou autre dispositif de stockage médiatique (MP3, clé USB) incompatible. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Pour obtenir le service de garantie, retourner la moto avec le système audio intact, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie limitée, à un concessionnaire Harley-Davidson agréé. Le concessionnaire Harley-Davidson agréé devrait pouvoir effectuer le service de garantie pendant ses heures normales d'ouverture, selon la charge de travail du service d'entretien du concessionnaire agréé et la disponibilité des pièces nécessaires.

Le recours pour rupture de cette garantie est expressément limité à la réparation ou au remplacement (**qui peut inclure le remplacement par une radio remise à neuf**), gratuit en ce qui concerne les pièces et la main-d'œuvre, de toute pièce qui s'avère être défectueuse. IL N'INCLUT PAS LA RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES, COÛTS OU FRAIS ACCESSOIRES, Y COMPRIS LA PERTE DE TEMPS, L'INCOMMODITÉ, LA PERTE COMMERCIALE OU LA PERTE D'UTILISATION DU VÉHICULE, CAUSÉ PAR TOUTE PIÈCE QUI S'AVÈRE DÉFECTUEUSE.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE COUVRANT LA MOTO. TOUTE GARANTIE IMPLICITE CONCERNANT CETTE RADIO, Y COMPRIS LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, HARLEY-DAVIDSON ET SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE TEMPS, INCOMMODITÉ, PERTE

D'UTILISATION DE LA MOTO, PERTE COMMERCIALE OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Autres droits

Cette garantie confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut que l'on dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.



INTERVALLES D'ENTRETIEN RÉGULIER

Voir Tableau 33. Un entretien régulier doit être effectué à des intervalles spécifiques pour que votre nouvelle motocyclette Harley-Davidson continue à fonctionner à une performance de pointe et pour maintenir la garantie de votre nouvelle motocyclette en vigueur. Le concessionnaire Harley-Davidson agréé est la personne qui sait le mieux comment entretenir une moto en suivant des méthodes et en utilisant du matériel approuvés par l'usine, ce qui garantit un traitement complet et compétent.

Certains entretiens doivent être effectués une fois au moins par an tel que spécifié, même si l'intervalle de kilométrage suivant n'a pas encore été atteint. Dans des conditions d'utilisation difficiles, certains entretiens pourraient devoir être effectués plus fréquemment. Consulter les notes dans le Tableau 33.

REMARQUE

- *L'utilisation des pièces et des procédures d'entretien autres que celles approuvées par Harley-Davidson peut annuler la garantie limitée. Toute altération des composants du système de contrôle de l'émission tels que le système d'admission et d'échappement, peut constituer une violation des lois de véhicules à moteur.*

- *Certains pays, comme le Brésil, pourraient exiger que tout entretien régulier soit effectué par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé.*
- *Certains pays, comme le Brésil, pourraient exiger des étapes d'entretien régulier annuel (ou semi-annuel) supplémentaires pour que la garantie limitée reste en vigueur et/pour être conformes aux réglementations sur les véhicules. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé et vérifier les réglementations sur les motocyclettes dans votre pays en ce qui concerne les exigences locales.*
- *Après avoir effectué l'intervalle d'entretien final dans le Tableau 33, répéter le programme d'entretien en commençant à l'intervalle de 8.000 km (5000 mi).*

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

▲ AVERTISSEMENT

Si la moto est conduite dans des conditions difficiles (froid sévère, chaleur extrême, environnement très poussiéreux, routes très endommagées, dans de l'eau stagnante, etc.), effectuer la maintenance régulière à des intervalles plus fréquents pour assurer le bon fonctionnement de la moto. Si la moto n'est pas maintenue, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00094a)

Tableau 33. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Trike de 2015

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	PROCÉDURE	1 600	8 000	16 000	24 000	32 000	40 000	48 000	56 000	64 000	72 000	80 000	REMARQUES
		km 1 000 mi	km 5 000 mi	km 10 000 mi	km 15 000 mi	km 20 000 mi	km 25 000 mi	km 30 000 mi	km 35 000 mi	km 40 000 mi	km 45 000 mi	km 50 000 mi	
Commutateurs et composants électriques	Vérifier le fonctionnement.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Pneu avant	Vérifier la pression, inspecter la bande de roulement.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Liquide de frein avant	Inspecter la jauge à vitre.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 3
Embrayage (à action hydraulique)	Inspecter la jauge à vitre.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Vis de couvercle de réservoir : frein avant et embrayage hydraulique	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6

Tableau 33. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Trike de 2015

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	PROCÉDURE	1 600 km	8 000 km	16 000 km	24 000 km	32 000 km	40 000 km	48 000 km	56 000 km	64 000 km	72 000 km	80 000 km	REMARQUES
		1 000 mi	5 000 mi	10 000 mi	15 000 mi	20 000 mi	25 000 mi	30 000 mi	35 000 mi	40 000 mi	45 000 mi	50 000 mi	
Fixations de commande de guidon	Vérifier le couple de serrage de la vis du boîtier commutateur.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
	Vérifier le couple de serrage de la vis de bride de guidon du levier d'embrayage.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
	Vérifier le couple de serrage de la vis de bride de guidon du frein avant.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
Roulements de colonne de direction	Démonter, inspecter, lubrifier et régler.						X					X	5, 7
Amortisseur hydraulique de direction	Rechercher les fuites et vérifier le fonctionnement sans à-coup de l'amortisseur et le couple de serrage des fixations de montage.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	8
Filtre à air	Inspecter, faire l'entretien nécessaire.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	9
Huile moteur et filtre	Remplacer.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 9



Tableau 33. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Trike de 2015

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	PROCÉDURE	1 600 km	8 000 km	16 000 km	24 000 km	32 000 km	40 000 km	48 000 km	56 000 km	64 000 km	72 000 km	80 000 km	REMARQUES
		1 000 mi	5 000 mi	10 000 mi	15 000 mi	20 000 mi	25 000 mi	30 000 mi	35 000 mi	40 000 mi	45 000 mi	50 000 mi	
Liquide de refroidissement du moteur	Vérifier le point de congélation, rechercher les fuites.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
	Remplacer le liquide de refroidissement.	Remplacer tous les 48.000 km (30000 mi)											5
	Nettoyer les radiateurs.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Lubrifiant de carter de chaîne primaire	Remplacer.	X		X		X		X		X		X	9
Lubrifiant de transmission	Remplacer.	X				X				X			9
Vis avant droites d'embout de support de moteur	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 10
Vis d'attache du support de moteur au carter moteur avant	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
Couple de serrage des vis d'embellage de stabilisateur, y compris les vis entre le support et la culasse	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 10
Conduites d'huile et circuit de freinage	Vérifier pour déceler des fuites, des contacts ou de l'abrasion.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 5
Conduites et raccords de carburant	Vérifier pour déceler les fuites, des contacts ou de l'abrasion.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 5

Tableau 33. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Trike de 2015

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	PROCÉDURE	1 600 km	8 000 km	16 000 km	24 000 km	32 000 km	40 000 km	48 000 km	56 000 km	64 000 km	72 000 km	80 000 km	REMARQUES
		1 000 mi	5 000 mi	10 000 mi	15 000 mi	20 000 mi	25 000 mi	30 000 mi	35 000 mi	40 000 mi	45 000 mi	50 000 mi	
Liquide de frein arrière	Inspecter la jauge à vitre.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 3
Plaquettes et disques de frein	Inspecter l'usure.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Boulons banjo de maîtres-cylindres de frein avant et d'em-brayage	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
Boulon banjo de collec-teur de circuit avant (12 mm)	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
Boulons banjo d'étrier avant	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
Boulon banjo de maître-cylindre arrière	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
Boulon banjo de l'étrier arrière	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
Boulon banjo de collec-teur de circuit arrière (10 mm)	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6
Commandes de frein et d'em-brayage	Vérifier, ajuster et lu-brifier avec HARLEY LUBE.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Frein de stationnement	Inspecter et ajuster.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Pneus arrière	Vérifier la pression, inspecter la bande de roulement.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Courroie d'entraînement et pignons	Vérifier, régler la courroie.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5

Tableau 33. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Trike de 2015

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	PROCÉDURE	1 600 km	8 000 km	16 000 km	24 000 km	32 000 km	40 000 km	48 000 km	56 000 km	64 000 km	72 000 km	80 000 km	REMARQUES
		1 000 mi	5 000 mi	10 000 mi	15 000 mi	20 000 mi	25 000 mi	30 000 mi	35 000 mi	40 000 mi	45 000 mi	50 000 mi	
Silentblocs de pignon arrière	Inspecter l'usure.					X				X			5
Écrous de roue arrière	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 6, 11
Fourche arrière	Vérifier le couple de serrage de l'écrou d'axe de pivot.	X		X		X		X		X		X	1, 5, 10
Suspension pneumatique	Vérifier la pression, le fonctionnement et les fuites.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 5, 9
Système d'échappement	Inspecter pour déceler des fuites, des fissures et des fixations ou des pare-chaleur d'échappement desserrés ou absents.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 9
Batterie Vérifier la batterie et nettoyer les connexions tous les ans.	Couple de serrage des bornes de batterie	Vérifier une fois par an.											1
	Nettoyer et lubrifier les bornes avec le LUBRIFIANT À CONTACT ÉLECTRIQUE.	Effectuer tous les ans.											1
Bougies		Remplacer tous les deux ans ou tous les 48 000 km (30 000 mi), selon la première échéance.											
Porte du réservoir de carburant	Lubrifier la charnière et le loquet avec HARLEY LUBE.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Fourche avant	Remettre en état.											X	5, 12

Tableau 33. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Trike de 2015

ÉLÉMENT D'ENTRETIEN	PROCÉDURE	1 600	8 000	16 000	24 000	32 000	40 000	48 000	56 000	64 000	72 000	80 000	REMARQUES
		km 1 000 mi	km 5 000 mi	km 10 000 mi	km 15 000 mi	km 20 000 mi	km 25 000 mi	km 30 000 mi	km 35 000 mi	km 40 000 mi	km 45 000 mi	km 50 000 mi	
Élément de filtre à carburant		Remplacer tous les 160.000 km (100000 mi).											5
Faire un essai sur route.	Vérifier le fonctionnement des pièces et des systèmes.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	13
REMARQUES :	<p>1. Effectuer annuellement ou aux intervalles spécifiés, selon la première échéance.</p> <p>2. Changer le liquide hydraulique DOT 4 et nettoyer le système tous les deux ans.</p> <p>3. Le niveau du liquide de frein baisse à mesure que les plaquettes de frein s'usent.</p> <p>4. Le niveau du liquide d'embrayage monte à mesure que l'embrayage s'use.</p> <p>5. Doit être effectué par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, sauf si l'on dispose des outils appropriés et des données d'entretien et si l'on est mécanicien qualifié.</p> <p>6. Essayer de tourner la fixation en utilisant une clé dynamométrique réglée à la spécification de couple minimum pour cette fixation. Si la fixation ne tourne pas, le couple de serrage de la fixation est resté correct. Aucun autre entretien n'est nécessaire. Si la fixation bouge, serrer selon la spécification.</p> <p>7. Démonter, inspecter, lubrifier et ajuster tous les 40.000 km (25000 mi).</p> <p>8. Remplacer ou remettre en état à 80.000 km (50000 mi).</p> <p>9. Effectuer la maintenance plus fréquemment dans les conditions d'utilisation difficiles telles que les températures extrêmes, les environnements poussiéreux, les routes montagneuses ou inégales, un entreposage prolongé, la conduite sur de courtes distances, une circulation marche/arrêt intense ou un carburant de mauvaise qualité.</p> <p>10. Essayer de tourner la fixation en utilisant une clé dynamométrique réglée à la spécification de couple minimum pour cette fixation. Si la fixation ne tourne pas, le couple de serrage de la fixation est resté correct. Aucun autre entretien n'est nécessaire. Si la fixation bouge, éliminer tout le produit anti-desserrage du trou fileté. Remplacer la fixation par une nouvelle fixation ou nettoyer les filets de la fixation d'origine et enduire avec l'agent de serrage approprié (voir la procédure correcte). Installer la fixation. Serrer conformément à la spécification.</p> <p>11. Toujours vérifier le couple de serrage des écrous de roue entre 805–1.610 km (500–1.000 mi) après l'installation de la roue.</p> <p>12. Démonter, inspecter, remettre en état les fourches et remplacer l'huile de fourche tous les 80.000 km (50000 mi).</p> <p>13. Vérifier le fonctionnement en marche arrière à chaque intervalle d'entretien.</p>												

Tableau 34. Fiches de maintenance du propriétaire

INTERVALLE D'ENTRETIEN EN KILOMÈTRES (MILLES)	DATE	NUMÉRO DE CONCESSIONNAIRE	NOM DU TECHNICIEN	SIGNATURE DU TECHNICIEN
1.600 km (1000 mi)				
8.000 km (5000 mi)				
16.000 km (10000 mi)				
24.000 km (15000 mi)				
32.000 km (20000 mi)				
40.000 km (25000 mi)				
48.000 km (30000 mi)				
56.000 km (35000 mi)				
64.000 km (40000 mi)				
72.000 km (45000 mi)				
80.000 km (50000 mi)				

DOCUMENTATION SUR L'ENTRETIEN

Voir Tableau 35. Rendre visite à un concessionnaire Harley-Davidson ou aller sur www.harley-davidson.com pour

acheter un Manuel d'entretien ou des pièces de moto. Les manuels autorisés par l'usine représentent la source d'information la plus complète et détaillée après le concessionnaire Harley-Davidson.



Tableau 35. Informations pour l'entretien : Modèles Trike de 2015

DOCUMENT	LANGUE	N° DE PIÈCE
Kit du propriétaire de la Boom! Box	Anglais	99517-15EN
	Français	99517-15FR
	Allemand	99517-15DE
	Espagnol	99517-15ES
	Italien	99517-15IT
	Portugais (Europe)	99517-15PT
Manuel d'entretien des modèles Touring	Anglais	99483-15
	Français	99483-15FR
	Allemand	99483-15DE
	Espagnol	99483-15ES
	Italien	99483-15IT
	Japonais	99483-15JA
Manuel de diagnostic électrique des modèles Touring	Anglais	99497-15
	Français	99497-15FR
	Allemand	99497-15DE
	Espagnol	99497-15ES
	Italien	99497-15IT
	Japonais	99497-15JA

SERVICE

Tableau 35. Informations pour l'entretien : Modèles Trike de 2015

DOCUMENT	LANGUE	N° DE PIÈCE
Supplément au manuel d'entretien des modèles Trike	English	99601-15
	Français	99601-15FR
	Allemand	99601-15DE
	Espagnol	99601-15ES
	Italien	99601-15IT
	Japonais	99601-15JA
Catalogue de pièces pour modèle Trike	Anglais	99602-15

INFORMATIONS CONCERNANT LES MARQUES DÉPOSÉES DE H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC et Harley-Davidson Genuine Motor Parts et Genuine

Motor Accessories sont des marques déposées de H-D U.S.A., LLC.

MARQUES DE PRODUITS DÉPOSÉES

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Bluetooth, Brembo, Delphi, Deutsch, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Gunk, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Robinair, S100, Sems, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto, XM Satellite Radio et zumo figurent parmi les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Index

A

Accessoires.....	237,238
Alarme.....	108
Amortisseur de direction.....	152
Amortisseurs.....	84,168
Antenne.....	210
Applications d'huile.....	149
Arrêt du moteur.....	126

B

Bagages.....	13,87
Batterie.....	112,188,194,196,199
Boom! Box.....	73
Bougies.....	169

C

Carburant.....	34,35,49,80
Carburant.....	34,35
Carburant et huile.....	35
Carter de chaîne primaire.....	27,140
Carénages inférieurs.....	96
Changement de vitesse.....	76,122

Changement du lubrifiant de transmission.....	138
Changement d'huile moteur.....	133
Charge de la batterie.....	188
Clé.....	100
Codes VIN.....	23
Coffre.....	89,90,222
Commande des gaz électronique (ETC).....	74
Commandes.....	55,67,68,76,77
Commandes de guidon.....	55
Commutateur d'accessoires.....	67
Compartiment multimédia.....	71
Connecteur d'écouteurs.....	73
Connecteurs des écouteurs.....	73
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....	5,13
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....	13
Consignes de sécurité de fonctionnement.....	5
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie.....	240
Convertisseurs catalytiques.....	36
Coordonnées du propriétaire.....	241
Couvercles latéraux.....	201
Couverture de garantie.....	238
Cuir.....	225

Index

D	F
Disjoncteur de courant.....112,202	Feu arrière.....186
Documentation sur l'entretien.....258	Feux de direction.....46,55,185
Définitions de sécurité.....1	Feux de détresse.....105
Défecteurs d'air.....95	Filtre à air.....169
Démarrage de batterie par câbles.....199	Fini Denim.....225
Démarrage du moteur.....119,121	Fléchissement de courroie.....145
Dépannage.....46,112,231,233,233, 234, 235, 235, 235	Fléchissement de la courroie d'entraînement.....145
	Fonctionnement.....74,77,77,117,121, 126
	Frein de stationnement.....77,159
E	Freins.....55,77,77,153,234
Embrayage.....150	Fusibles.....112,202
Embrayage hydraulique.....150	Fusibles et relais.....112,202
Entreposage.....210	
Entreposage de la moto.....210	G
Entretien des roues.....227	Garantie.....238,239,241,242,243, 249
Entretien du cuir.....225	Garantie limitée.....243
Entretien du cuir et du vinyle.....225	Garantie limitée de la radio.....249
Essieu arrière.....209	GAWR.....13
ETC.....74	GAWR/GVWR.....13

Index

GVWR.....13

H

Haut-parleurs.....224
Huile.....128
Huile de fourche avant.....149
Huile moteur.....46,128,130,133,135
Huile moteur et filtre.....133

I

Importer une moto.....241
Indicateur de renversement.....49
Indicateurs lumineux.....46
Indice d'octane.....34
Instruments.....42,46,49
Intervalles d'entretien.....251

L

Lavage.....222
Levage du véhicule.....161
Lever de sélection de vitesse.....76

Liquide de refroidissement.....27,143
Liste de vérification avant la conduite.....117
Localisateur de concessionnaire.....241
Lubrification.....149
Lubrification du châssis.....149
Lubrification en hiver.....135

M

Maintenance.....127,128,128,130,133,
138,143,145,148,149,149,149,152,153,168,169,172,176,178,185,
186,188,239
Maintenance en cours de rodage.....128
Manuel.....1
Marche arrière.....55,62,206
Marchepieds/repouse-pieds passager.....79
Marques déposées.....260,260
Message « No Fob » (Porte-clés absent).....49
Mode transport.....110
Moteur.....126,231
Moteur de marche arrière.....235
Mélanges d'essence.....35

Index

N		
Nettoyage.....	215,222,222,224,225, 225, 226, 227, 228	
Nettoyage du pare-brise.....	228	
Nettoyer.....	222	
NIV.....	23	
Niveau d'huile.....	130	
Numéro d'identification de véhicule.....	23	
Numéro d'identification de véhicule (VIN).....	23	
Numéro de téléphone du localisateur de concessionnaire.....	241	
P		
Pare-brise.....	228	
Phare.....	46,55,172,176,178	
Phare, HDI.....	184	
Pièces de rechange d'usine.....	240	
Pièces et accessoires Genuine Motor.....	237	
Pneus.....	32,162,164	
Poignée de commande des gaz.....	55	
Poignées de maintien passager.....	92	
Polissage.....	222	
Porte-clés.....	100,111	
		Porte-clés à télécommande.....111
		Poussoirs hydrauliques.....152
		Prise de courant.....93
		Produits de nettoyage de moto.....215
		Protection électrique.....202
		Pédale de sélection de vitesse talon/pointe.....76
		Pédale de sélection de vitesse talon/pointe.....76
		R
		Radio.....210,224
		Refroidisseur d'huile.....136
		Remplacement de l'ampoule.....172,178,185,186
		Remplacement des bougies.....169
		Remplacement des pneus.....164
		Rodage.....128
		Roues.....227
		Roulements de fourche avant.....153
		Règles de conduite de rodage.....116
		Règles de la sécurité routière.....12
		Réglage des rétroviseurs.....83
		Régulateur de vitesse.....55,64
		Rétroviseurs.....83

Index

S

Selle.....	207
Service clientèle.....	2
Soins et nettoyage.....	224
Spécifications.....	27,34,128
Suspension.....	84
Suspension arrière.....	84
Suspension pneumatique.....	84
Système audio avancé.....	55
Système d'infodivertissement.....	69
Système d'infodivertissement Boom! Box.....	210
Système de contrôle du bruit.....	16
Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....	121
Système de refroidissement.....	235
Système de sécurité.....	99,99,100,101,104, 105, 108, 110, 110, 111, 111, 112, 112
Système Smart Security.....	99,111,111,112,112
Système électrique.....	233
Sécurité.....	13,16,127

T

Tour-Pak.....	88
---------------	----

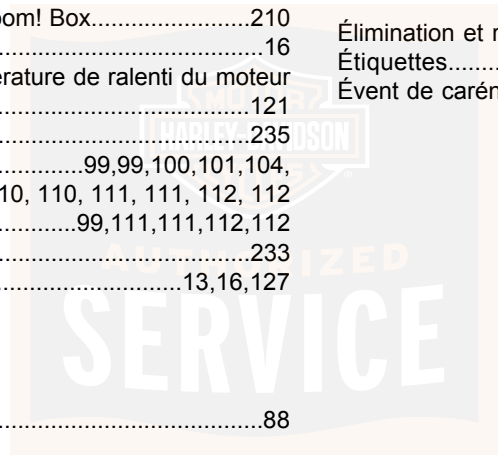
Transmission.....	27,138,233
Travaux de réparation sous garantie.....	241

V

VIN.....	23
Vérification de l'huile moteur.....	130

É

Élimination et recyclage.....	128
Étiquettes.....	16
Événement de carénage.....	94



REMARQUES

